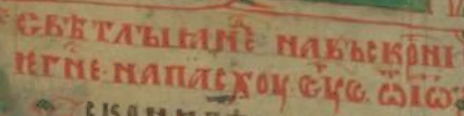
свѣтлыи нⷣе вьскрⷭнїе гнѥ· на пасхоу· єѵⷢ· ѿ іѡ

Искони бѣ слово· и сло
во бѣ ѿ ба· и бъ бѣ сло
во· и се бѣ слово искони
и ѿ ба· и вса тѣмь
бъıша и без негоже
бъıни у тоже· и неже бъı
в томь животъ бѣ· и
животъ бѣ свѣтъ чл҃в
комъ· и свѣтъ вь тьмѣ
свѣтит са· и тьма его
не ѡбатъ· и бъı чл҃вкъ
посланъ ѿ ба· и има е
моу іѡанъ· се приде
въ свѣдѣтельство да
свѣдѣтельствоуеть
ѡ свѣтѣ· да вси вѣроу
имоуть имоу· не бѣ
то свѣтъ· да свѣдѣте
льствоуеть ѡ свѣтѣ· и бѣ свѣ
тъ истинни иже

просвѣщаеть вьсако
го чл҃вка градоущаго
вь миръ· вь мирѣ бѣ· и ми
сь миръ тѣмь бъı· и
миръ его не позна· и
къ своимъ приде· и свои
его не приаша· ели
коже ихъ приатъ· и да
сть имъ ѡбласть ча
домь бжиимь бъıти
вѣроующимь въ имѧ
его· иже не ѿ крови ни
тъ скъı ни ѿ похоти моу
жьскъı· нь ѿ ба родиша
са· и слово плоть бъı
вь нъı вьсели са· и видѣ
хомъ славоу его сла
воу ꙗко единочада
го ѿ оца· исполнь бла
годати и истинны· іѡ
свѣдѣтельствоуеть
ѡ немь и возва гла се
бѣ егоже рѣхъ градъı
и по мнѣ предо мною
бъı· ꙗко прьвѣе мене
и ѿ исполненига его
мъı вьси въсприахо
мъ блгть въз блгть
ꙗкоже законъ мѡисѣо
мь данъ бъı· блгть и и



Свѣтлыѧ нⷣле. на въскрⷭ҇нїе гн҃е. на пасхоу. еѵⷢ҇. ѿ іѡ҃.

Искони бѣ слово. и сло
во бѣ ѿ бг҃а. и бг҃ъ бѣ сло
во. и се бѣ слово искон
и ѿ бг҃а. и всѧ тѣмь
бышѧ. и безъ него не
бы ничтоже. иже бы
в томь животъ бѣ. и
животъ бѣ свѣтъ чл҃в
комъ. и свѣтъ во тмѣ
свѣтитсѧ. и тма его
не ѡбатъ. и бы чл҃вкъ
посланъ ѿ бг҃а. и имѧ е
моу іѡанъ. се приде
въ свѣдѣтельство да
свѣдѣтельствоуеть
ѡ свѣтѣ. да вси вѣроу
имоуть емоу. не бѣ
то свѣтъ. да свѣдѣте
льствоуеть ѡ свѣтѣ. и бѣ свѣ
тъ истинныи. иже
просвѣщаеть всѧко
го чл҃вка грѧдоущаго
в миръ. в мирѣ бѣ и ве
сь миръ тѣмь бы. и
миръ его не позна. и
въ своѧ приде. и свои
его не приѩша. ели
кожe их приѩтъ и да
сть имъ ѡбласть ча
домъ бж҃иимъ быти
вѣроующимъ въ имѧ
его. иже не ѿ кровии
ты скы ни ѿ похоти му
жьскы. но ѿ бг҃а родиша
сѧ. и слово плоть бы
въ и въселисѧ въ ны. и видѣ
хомъ славоу его сла
воу ıако единоуадаго
ѿ ѡца. исполнь бла
годати и истины. іѡ
свѣдѣтельствоуеть
ѡ немь и зъваше глѧ. се
бѣ егоже рѣхъ. грѧдыи
по мнѣ предо мною
бы. ıако первии мене
и ѿ исполнениıа его
мы вси приıахо
мъ благть въз благть
ıако законъ мѡисеѡмь
данъ бы. благть и и
стина іс҃мь хм҃ь бы.

Въ понедѣлникъ свѣтлыѩ нⷣле. е҃ час. ѿ іѡа.

Бг҃а никтоже нигдеже
не видѣ. нотокыи сн҃ъ
единоуадыи. сыи
въ лонѣ ѡч҃и. тои
сповѣда. и се есть свѣ
дѣтелество иваново.
егда послаша июдѣи
ѿ иерⷭ҇лма иереѩ и левги
ты. да въспросать
ты его. ты кто еси. и исповѣ
да и не ѿвьрже. и глаше
ıако нѣсмь азъ хс҃. и въ
просиша и что оубо еси
ты. илиıа ли. и гла нѣсмь.
пророкь ли еси ты. и ѿ
вѣщааи. ни. рѣша же емоу
кто еси ты. да ѿвѣтъ
дамъ пославшимъ насъ.
что глаголеши о собѣ.
..... рече азъ гл҃съ
вопиющаго въ поусты
ни. исправите поуть
гнь ıакоже рече исаиа
прркъ. и посланнии ба
хоу ѿ фарисеи. и въ
просиша его и рѣша
емоу. что крьстиши
ıако не еси хс҃ъ. ни илиа
ни прркъ. и ѿвѣща іѡ
глѧ. азъ крьщаю водо
ю. посредѣ же васъ сто
ить егоже вы не вѣсте.
тои есть грѧдыи по мнѣ.
ıако предо мною есть.
емоуже нѣсмь досто
инъ да разрѣшоу ремень
сапогоу его. си въ би
фании бѣша. об онъ
полъ иерданиа. идеже бѣ
іѡ. крстѧ.

Въ вторникъ свѣтлыѩ нⷣле. е҃ час. ѿ лоуа.

Въ оно врѣмѧ петръ въста
и тече къ гробоу. и при
никъ видѣ ризы
едины лежаща. и и
де к себѣ дивѧсѧ бывшю
моу. и се .в҃. ѿ нихъ бѣста
идоуща въ весь ѿстоıащю юю ста
дии .ѯ҃. и десѧть. (ѿ ерлама) еиже
имѧ еммаоусъ. и та
беседоваста к собѣ о
всѣхъ приключьши
хъ сѧ. и бы бесѣдоующи
ма има. и стѧзающи
масѧ. и самъ іс҃ъ при
ближисѧ. идѧше с нима

ма· оуиже ѥю дєржаѥта
сѧ да ѥго не познаѥта·
рече же к нимь· ч҇то соу
ть словеса си· ѿ них же
сътѧзаѥта сѧ· идоу
шта к себѣ и ѥста дрѧхла·
ѿвѣщавъ же ѥдинъ
ѥмоу же имѧ клеѡ
па· рече к немоу ты ли
ѥси ѥдинъ пришлець
въ иерлмѣ· и не оувѣли
бывших въ немь во
дьни сиꙗ· и рече има
окихъ· она же рекоста
к немоу· ꙗже ѡ і҃сѣ на
заранинѣ· иже бы
прркъ силенъ предъ бо
гьмь и всѣми людьми и
ꙗко предаша архи
ерѣи и кнѧзи наши на
осоужень смрти и
распѧша и· мы же на
дѣꙗхомсѧ· ꙗко се ѥ
сть хотѧи избавити и
зрлѧ· но и надо всѣми
сими· г҃ дьнь се има
ть дьнь ѿ не лѣже се бы
ша· но и жены ѿ насъ
етеры соуть· иже оу
жасиша ны бывше

рано оу гроба и не обрѣ
тоша тѣлесе ѥго· при
доша глщи и ꙗвлениꙗ
аг҃лъ видѣша иже
глть и жива· и идоша
ѿ насъ етери ко гробоу
и обрѣтоша тако же
ꙗко жены рекоше и
сам же не видѣша
и тъ рече к нима· о несмы
слена и неразоумна
срдцема вѣровати о
всѣхъ ꙗже глаша прри
не тако ли подобаше
пострадати х҃оу и вни
ти въ славоу свою· на
чень ѿ мѡсеа и ѿ всѣ
хъ пррокъ сказаше има
и ѿ всѣхъ книгъ ꙗже
бахоу о немь· и при
близиша сѧ къ вьсь
ви юже идѧста· и тъ
твораше сѧ далече и
ти· и ноуждаста и глща
облѣци с нама ꙗко
при вечеръ есть· и при
клони сѧ ѥсть оуже
дьнь· и вниде с нима
ꙗко ѡблежѣ· и бы ꙗ
ко ѡблежѣ с нима при

имъ хлѣбъ благви и пре
ломль даꙗше нима· ѿ
нѣю же ѿверзоста сѧ
оуи и познаста и· и тъ
невидимь бы ѿ нею·
и рѣста к себѣ не срдце ли
горѧ бѣ в наю егда глаше
наю на поути· ꙗко
же сказаше нама книги
и въставша в тъ ча
съ възвратиста сѧ въ ие
рлмъ· и обрѣтоста со
вкоуплеша сѧ единомо
надесѧть· ꙗже бѣ
хоу с ними· глще ꙗко
воистиноу въста х҃ъ·
и ꙗви сѧ симоу· и та по
вѣдаста ꙗже бъиша на
поути· ꙗко познаса и
ꙗ въ прѣломлении
хлѣба:
въ срѣ а҃· нѣ· еуа· ѿ іѡ
Вьно· на оутрѣ же сто
ꙗше іѡ· и ѿ оученикъ
его в҃· и оузрѣвъ іс҃а
стоꙗща· и гла се
хъ агнець бжии· оуслы
шаста и оба· оуслыша
оученика глща· и доста
оба въ слѣдъ его· и ѡ

браще же сѧ іс҃ и ви
дѣвъ ꙗ по себѣ идоу
шта· и гла има· что ищ
ета· ѡна же рекоста е
моу равви· еже глть
сѧ сказаемо оучи
телю· гдѣ живеши· гла
има· придѣта и видѣ
та· придоста и видѣ
ста гдѣ живѣаше· и пр
быста оу него дьнь тъ·
годнна бѣ ꙗко і҃·
бѣ же андрѣа братъ
симона петра· и еди
нъ ѿ обою слышавше
ю ѿ іѡна· и по немьш
дшею· обрѣте се пре
жде брата своего симо
на· и гла емоу· ѡбрѣ
тохомъ месию· еже
есть сказаемо х҃с·
и приде къ немоу· и въ
зрѣвши же на нь· іс҃·
рече ты ли еси симонъ
нъ снъ іѡнинъ· ты
ли наречеши сѧ кифа
еже сказаемо есть петръ
з҃а Въ оутрѣи же дьнь
въсхотѣ іс҃ изити
в галилею· и ѡбрѣте

филипа · и гла ѥмоу
градипомнѣ · бѣа
шеже филипъ · ѿви
тсаиды · ѿграда а
ндрѣѥва и петрова ·
обрѣте филипъ на
фанаила и гла ѥмꙋ ·
ѥгоже писа моисѣи ·
въ законѣ и прорци о
брѣтохомъ іса сна і
осифова · иже ѿназаре
фа · може ли что до
бро быти · и гла ѥмꙋ
филипъ приди и ви
жь · видѣ же іс̃ на
фанаила к себѣ гра
доуща · и гла о немь ·
се въ истиноу изра
илтѣнинъ · в немьже нѣ
льсти · тогда гла ѥ
моу нафанаилъ · ка
ко мѧ знаѥши · и ѿ
вѣща іс̃ и рече ѥмоу · пре
жеда и же не възгласи
тебе филипъ · соуща
подъ смоковницею
видѣхъ тѧ · ѿвѣща с
моу нафанаилъ · и
гла ѥмоу рави ты
ѥси снъ бжии ты ѥси

црь ізрлвъ · ѿвѣща ісъ
і рече ѥмоу · амин амин
глю тебѣ · аще
кто не родит сѧ свыше
не можеть видѣти цр̃
ствиꙗ бжиꙗ · гла к не
моу никодимъ · ка
ко можеть родити сѧ
члвкъ старъ сы · ѥгда
можеть влѣсти во оу
тробоу мтрне своѥꙗ
и родити сѧ · ѿвѣща іс̃
амин амин глю тебѣ
аще кто не родит сѧ во
доюи дхмь · не можеть ви
дѣти цртвиꙗ бжиꙗ
рожоное ѿ плоти пло
ть ѥсть · и рожено ѥ ѿ
дха дхъ ѥсть · не диви
тесѧ ꙗко рѣхъ ти · по
добаѥть вамъ роди
ти сѧ свыше · дхъ иде
же хощеть · и гла ѥго
слышиши · но не вѣси
ѿкоудоу приходить · и
камо идеть · тако ѥсть
всѧкъ рожены и ѿ дха ·
и ѿвѣща никодимъ и
рече ѥмоу како могоуть
си быти · ѿвѣща ісъ

и рече ѥмоу ты ли ѥси оучи
тель ісрлвъ и не вѣси · амин
амин глю тебѣ · ꙗко ѥже
вѣмъ глмъ и ѥже ви
дѣхомъ · свѣдѣтель
ствоуѥмъ · и свѣдѣте
льства нашего никто
же не приѥмлеть · аще
земнаꙗ рѣхъ вамъ ·
не вѣроуѥте · како аще
рекоу вамъ нбнаꙗ вѣ
роуѥте · никтоже възи
де на нбо · то моу съше
дыи с нбси · снъ
члвчьскыи сыи на нбси
ꙗкоже моусии възнесе
змиꙗ въ поустыни ·
тако подобаѥть възне
сти сѧ снꙋ члвчкоу
да всѧкъ вѣроуꙗи вонь
не погыбнеть · но и
мать животъ вѣчныи ·

въ четвертокъ ·
а · нє · ꙋга · е · ѿіо

Во оно · члвкъ ѥтеръ
бѣ ѿ фарисѣи и
менемь никоди
мъ · кнѧзь иоудѣ
искъ · се приде нощью
к немоу · и рече ѥмоу равві

вѣмы ꙗко ѿ ба посла
нъ ѥси · оучитель никтоже
тъ сихъ знамении твори
ти · а не ѿ ба боудеть · ѿвѣ
ща ісъ гла ѥмоу амин
амин глю тебѣ аще кто
не родить сѧ свыше не мо
жеть видѣти цртвиꙗ бжиꙗ
м · гла ѥмоу никодимъ
како можеть члвкъ ро
дити сѧ старъ сы · ѥгда
можеть второе въ чрево м
трнѥ своѥмь влѣсти и
сѧ родити · ѿвѣща ісъ
амин амин
ь глю тебѣ · аще кто не
родить сѧ водою и дхмь
не можеть внити въ
цртвиѥ нбноѥ · рожено
ѥ ѿ плоти плоть ѥсть
и рожено ѥ ѿ дха дхъ ѥ
сть · и не дивите сѧ ѥмоу
ꙗко рѣхъ вамъ · подо
баѥть родити сѧ свыше
дхъ · идеже хощеть
тъ и дышеть · и
гла ѥго же не слыши
ши · и не вѣси ѿкоу
доу приходить и камо
градеть · тако ѥсть ро

женыи и ѿдха. ѿвѣ
щании кодимъ како
могуть си быти. ѿ
вѣща іс҃ъ и рече ѥмоу
ты ли еси оучтль и
ӡлевъ. а сихь не знаѥши. аминь глю те
бѣ. ꙗко же вѣмъ глю
вамъ. ꙗко же видѣ
хомъ свѣдительствоу
ѥмъ. и свѣдитель
ства нашего не прии
млете. аще земнаꙗ
рѣхъ вамъ и не вѣру
ѥте. како аще небе
снаꙗ рекоу вамъ и
вѣроуѥте. никтоже
възиде на небеса. токмо
съшедыи съ небеси сн҃ъ
члвчьскыи иже на небеси.
ꙗко же мѡисеи възне
се змию в поустыни
тако подобаѥть възне
сти сѧ сноу члвчьскоумоу
да вьсѧкъ вѣроуꙗи вь не
го. не погыбнеть.
но имать живо
тъ вѣчныи.

въ пѧтокъ.
а҃. не҃. еѵа҃. ѿ іѡ҃.

Вѣ оно҃. вниде іс҃ъ въ
капернаоумъ самъ и мт҃и
и братиꙗ ѥго. и оученици
ѥго. и тоу не мъного дни
и пребыста. ꙗко бли
зь бѣ пасха иоудеи
ска. и вниде іс҃ъ въ ієрлⷭ҇мь
и обрѣте продающаꙗ въ
црькви. овца и волъі и
голоуби. и пѣнѧжникы
сѣдѧща. и створь ꙗко
рѣмь ѿ вервии. вьсѧ
изгна из цркве. и о
вца и волы. и тръжни
комъ пѣнѧзъ расъ
па и дъскы опроверже.
и продающимъ голоу
би рѣ҃. возмѣте сиꙗ ѿсю
доу. не творите домоу
оца моѥго домоу коу
плѣнаго. помѧноуша
же оученици ѥго. ꙗко
писано ѥсть. жалость
домоудомоу моѥго
снѣсть мѧ. і ѿвѣща
ша иоудѣи и рѣша ѥ
моу. кое знамениѥ
ꙗвлѧѥши намъ ꙗ
ко сиꙗ твориши. ѿвѣ
ща іс҃ъ и рече имъ
разорите црквь

црквь сию г҃ ми дьни
въздвижю ю. рекоша
жемоу июдѣи. четырь
ми десѧтьми и ѕ҃ ю лѣ
созьдана бы црки си
а ты г҃ ми дьни вь
здвигнеши ю. онъ же
глаше о црквьни тѣлѣ своѥ
ѥго. они же не разоумѣ
ша. ѥгда же въста ѿ
мрътвыхъ. помѧноу
шѧ же оученици ѥго ꙗ
ко же преже глаше. і вѣ
роуꙗша книгамъ и
словеси ѥже рече іс҃ъ.

въ ср҃. а҃. не҃. еѵа҃. ѿ іѡ҃.

Вѣ оно҃. вниде іс҃ъ и оу
ченици ѥго. въ июдѣі
скоую землю. и тоу
живѣаше с ними и
крщаше. бѣ же и ѿ крта
и въ ѥнонѣ. близь се
лима. ꙗко воды мно
гы бѣхоу тоу. и прихо
дѧще крщахоу. не оу бо
бѣ іѡ въсажень въ темни
цю. и бы сьтѧзаниѥ ѿ оу
ченикъ моу ѡановъ. со ю
дѣи о очищении. и при

доша ко іѡаноу. и рѣко
ша ѥмоу раввии. иже
сть тобою об онъ полъ ѥ
рдана. ѥмоуже ты свѣдѣ
тельствова. се крщаѥ
ть и вси градоуть к не
моу. ѿвѣща іѡ и рѣ҃ не
можеть члвкъ ѿ себѣ
приимати ничтоже
аще не боудеть дано ѥ
моу съвыше. вы сами
ми свѣдѣтельствоу
ѥте. ꙗко рѣхъ нѣсмь
азъ хс҃ъ. посланъ ѥсмь
предни(мь). имѣꙗи не
вѣстоу женихъ ѥсть
а дроугъ жениховъ
стоꙗи и послоушаѥ ѥго
радостию радоуѥтсѧ
гласа жениховъ. се оубо
радость моꙗ исполни
сѧ и исполни сѧ. а оно
моу подобаѥть расти
а мнѣ мнѣ ти сѧ. гра
дыи свыше надо всѣ
ми ѥсть. сыи ѿ землѧ
гать. градыи свыше
надо всѣми ѥсть. и
видѣ и слыша се свѣ
дѣтельствоуѥть. и сві

дѣтельства его никто
же не приемлеть. при
имъ его свѣдѣтель
ство запечатлѣ ꙗко
бъ истиненъ есть:

Н҃Е. В҃. АНТИПА. СТГО АПЛА ФОМЫ. ЕЦА. ѾИО

Сѹщю поздѣ въ днь
онъ въ едино сѹ
ботѹ. и двери бѣ
затворенымъ. иде
же бѣахѹ собрании
ѹченици его за страхъ и
юдѣискъ. приде ісъ и
ста посредѣ ихъ. и гла
имъ. миръ вамъ. и се
рекъ показа имъ рѹ
цѣ и ноѕѣ и ребра сво
ꙗ. и въз радоваша же
ся ѹченици видѣвше
га. рече имъ ісъ пакы
миръ вамъ. ꙗко же
посла мѧ оць. и азъ по
сылаю вы. и се рекъ дѹнѹ
и гла имъ [illegible]
приимѣте дхъ стыи
имже отпѹстите грѣ
хы. отпѹстѧт сѧ имъ.
имже держите держат
сѧ имъ: Ѳома же

единъ ѿ бою на. і нарѣ
цаемыи близнецъ. не
бѣ тѹ с ними егда при
де ісъ. глахѹ же емѹ дрѹ
зии ѹченици видѣхомъ
га. онъ же рече имъ. аще
не виждю на рѹкѹ его
ꙗзвы гвоздиныѧ и
вложю перстъ моиь въ
ꙗзвѹ гвоздиинѹю
и не имѹ вѣры. по осми
днии пакы бѣахѹ вънѹ
трь ѹченици его и Ѳома
с ними. приде ісъ двере
мъ затворенымъ. и ста
посредѣ ихъ и гла имъ
миръ вамъ. потом гла
Ѳомѣ. принеси перстъ
твои сѣмо. и виждь рѹ
цѣ мои. принеси рѹкѹ
твою. и вложи въ ребра
моꙗ и не бѹди невѣренъ но
вѣренъ. ѿвѣща Ѳома и
рече гь мои и бъ мои. гла
емѹ ісъ. ꙗко видѣ мѧ
вѣрова. блжни же не
видѣвше вѣроваша.
многа же знамениꙗ
створи ісъ. ꙗже не сѹть
писана въ книгахъ сих

хъ. си же писана быша
да вѣрѹете ꙗко ісъ
есть хъ снъ бжии. да вѣ
рѹюще животъ вѣчна
го имате во имѧ его:

ВПО. В҃. НЕ. АНТИПА СІСЪ. ЕЦА. ѾІО.

Во оно. бракъ бысть въ ка
нагалилеи. бѣаше
мати ісва тѹ. зван
же бы ісъ и ѹченици
его на бракъ. и не доста
вшю винѹ. гла мати ісва
к немѹ. вина не имѹть. и
гла ей ісъ. что есть
мнѣ и тебѣ жено. не
ѹже приде година моꙗ.
гла мати его слѹгамъ
его. еже аще глть вамъ. ꙗко
то творите. бѣаше же
тѹ водоносъ каменъ
ѕ. лежащь. по очище
нью июдѣискѹ. вмѣ
стащю по в. мѣра ли по
[illegible] мѣра. и
гла имъ ісъ. наполните во
доносы воды. и напо
лниша ꙗ до верха. и гла
имъ почерпѣте нынѣ
и принесѣте архитри

клинови. они же при
несоша. ꙗко же вкѹ
си архитриклинъ ві
на претворьшагосѧ ѿ
воды. и не вѣдаше
ѿкѹдѹ есть. слѹги
же вѣдахѹ почерпъ
ше водѹ. пригласи женни
ха архитриклинъ. и гла е
мѹ всꙗкъ чкъ пре
жде доброе вино полага
еть. а егда ѹпьють
то тачеиша. ты же съ
блюде доброе вино досе
лѣ. се створи знамени
е ісъ начато к ісъ
вкана галилеи. и ꙗ
ви славѹ свою. и вѣро
ваша в нь:

ВЪ ВТО. В҃. НЕ. ЕЦА. ѾИО

Рече ісъ своимъ ѹченикомъ.
тако възлюби бъ ми
ра. ꙗко сна своего е
диночадаго дасть
ꙗко да всꙗкъ
вѣрѹꙗи в него не погы
бнеть но имать жи
вота вѣчнаго. не посла
бо бъ сна своего въ мира
да сѹдить мирови

коне вѣровавꙑ въ имѧ
по да спстьсѧ миръ ѥ
го ради. вѣроуꙗи вонь
не боудеть осоужень
а не вѣроуꙗи осоужень
ѥсть. ꙗко не вѣровавꙑ
въ имѧ единоучадаго
сна бжиꙗ. се ѥсть соудь
ꙗко свѣть приде в мирь
и възлюбиша чловци
паче тмоу неже свѣть
баху бо дѣла их зла
ꙗ. всꙗкъ бо дѣлаꙗ зла
ꙗ ненавидить свѣта
ꙗко къ свѣтоу не при
ходить. да не обличꙗ
тсѧ дѣла ѥго зла соуть
а творꙗи истиноу гра
деть къ свѣтоу. да ꙗва
тсѧ дѣла ѥго. ꙗко ѡ бзѣ
соуть дѣлана:

къ срѣ. и. не. еуа. ѡ іо

Рече гь пришедшимъ к не
моу июдѣомъ. оць мо
и доселѣ дѣлаѥть. и а
зъ дѣлаю. сего же ра
ди искахоу июдѣи оу
бити ѥго. ꙗко не токмо
разараше соуботꙑ. но
и оца своѥго глашеба
равенъ сѧ творꙗ бѹ. ѿвѣща
іс҃ъ и рече имъ. амин амин гл҃ю
вамъ. не можеть снъ тво
рити о себѣ ничьтоже а
ще не иже видить оца
творꙗща. ꙗкоже бо онъ
творить. и снъ тако
же творить. оць бо любі
ть сна и вьса показаѥть
ѥмоу ꙗже самъ творі
ть. и болша сихъ пока
жеть ѥмоу дѣла. да вꙑ
чюдитесѧ. ꙗкоже бо оць
въскрешаѥть мртвꙑꙗ
и живить. тако и снъ и
же хощеть живить. оць
бо не соудить никомоу
же. но соудъ весь дал ѥ
сть. да вси чтуть сна
ꙗкоже чтуть оца. иже
не чтить сна не чтить
оца иже и посла. амин
амин гл҃ю вамъ
ꙗко слоушаи словеси
моѥго. и вѣроуѥ пославшемоу мѧ. и
мать живот вѣчнꙑи. и
на соудъ не прѣидеть.
но прѣидеть ѿ смрти
въ животъ:

въ че. к. не. еуа. ѡ іо

Рече гь къ пришедшимъ
к немоу июдѣомъ.
амин амин гл҃ю
вамъ. ꙗко слоуша
ꙗ словеси моѥго. и вѣроу
ѥ мꙋ пославшемоу
мѧ имать живот вѣ
чнꙑи. и на соудъ не прѣ
идеть. но прѣидеть ѿ
смрти в животъ. амин
амин гл҃ю вамъ
ꙗко грѧдеть година и
нꙑнѣ ѥсть. ѥгда мр
ьтвии оуслꙑшать гла
са сна бжиꙗ. и оуслꙑшавше
оживоуть. ꙗкоже бо
оць живот имать
в себѣ. тако и снови
дасть живот имѣ
ти в себѣ. и области
дасть ѥмоу и соудъ
творити. ꙗко снъ че
ловѣчьскꙑ ѥсть. не
дивитесѧ семоу. ꙗко
грѧдеть година. в ню
же вси соущии въ гробѣ
хъ оуслꙑшать гласа сна
бжиꙗ. и оуслꙑшавше
оживоуть. и изꙑдоу
ть. и створшеи блага ꙗ
въ въскршениѥ живо
та. а створшеи зла ꙗ
въ въскршениѥ соу
доу. не могоу азъ ѿ
себѣ творити ничтоже. ꙗкоже слꙑшю ѥ
и соуждю. и соудъ мои праведе
нъ ѥсть. ꙗко не ищю
волѧ моѥѧ. но волю
пославшаго мѧ оца:

кпа. к. не. еуа. ѡ іо

Рече гь къ пришедши
мъ к немоу июдѣ
омъ. ꙗкоже слꙑ
шю и соуждю. и соудъ
мои праведенъ ѥсть.
ꙗко не ищю волѧ мо
ѥꙗ. но волю посла
вшаго мѧ оца. аще
азъ свѣдѣтельствоу
ю о мнѣ. свѣдѣте
льство моѥ нѣ исти
нно. инъ ѥсть свѣ
дѣтельствоуꙗи о мн
ѣ. и вѣмь ꙗко истинь
но ѥсть свѣдѣтельство
ѥже свѣдѣтельствоу
ѥть о мнѣ. вꙑ посла
сте ко іѡанноу. и свѣ

дѣтельствова о исти
нѣ. азъ же не ѿ члвкь
свѣдѣтельства при
имлъ. но си глѭ да вы
спсени бѫдете. онъ
бѣ свѣтилникъ го
рѧи свѣтѧ. вы же хо
тѣсте възрадовати
сѧ. вгодинѹ свѣдѣ
ньıа его. азъ же имѣ
ѭ свѣдѣтельство.
азъ же имамъ свѣ
дѣтельство боли
іѡана. дѣла бо ıаже
дасть мнѣ оць да
свершѫ ıа та дѣла ıа
же творѭ свѣдѣте
льствоуѥть о мнѣ.
ıако оць мѧ посла.
пославы мѧ оць то
свѣдѣтельствова о
мнѣ. ни гла его
слышасте ни обра
за его видѣсте. и сло
веси его не имате
пребывающа оу
васъ. зане егоже то
посла семоу вѣры
не имете. испыта
ите книгы ıако вы

ıмните вних же имѣ
ти животъ вѣчныи и
тъı сѫть свѣдѣтель
ствоующе о мнѣ. и не
хощеть прити ко мнѣ
да живота имате во мѧ
славоу ѿ члвкъ не прие
млю. но разоумѣхъ
вы ıако любве божиѥ не
имате в себѣ. азъ при
доухъ во имѧ оца моего
и не приимлете мене. аще
инъ придеть во имѧ
свое. того приимете.
како вы можете вѣро
вати славоу дроугъ
ѿ дроуга приемлю
ще. и славы ıако ѿ ино
чадаго сна бжиıа не ищѣ
те. не мните ıако азъ
нарекоу вы къ оцю. ѥсть
иже на вы глть мѡисѣ
и на ньже вы оуповаа
сте. аще бо бысте вѣро
вали мѡисеови. вѣ
роу бысте ıали мнѣ
о мнѣ бо писа. аще ли
того книгамъ вѣры
не имате. како моимъ
глагѡмъ вѣры имете

по сихъ иде исъ на онъ по
лъ морѧ тиверьıадьска
го. и по немь идѣаше на
родъ многъ. ıако вида
хоу знамениıа иже тво
раше на недоужныхъ.
вѣц в. нⷣе. скⷶ. ѿ іѡ

Вь оно. видѣвше зна
мениѥ иже твора
ше исъ на недоужь
ныхъ. глахоу ıако
се есть пророкъ грѧдыи
в весь миръ. исъ же разоу
мѣвъ. ıако хотѧть при
ти да и въсхытать и
створать цра. и ѿиде
пакы в гороу ѥдинъ. и
ıако поздѣ бы. снидо
ша оученици его на мо
ре. и влѣзъше в корабль
ѣхахоу на онъ полъ
морѧ въ капернаоумъ. и
тьма бѣ. и не оу же
бѣ к нимъ пришелъ
исъ. и море вѣтроу ве
лию дышющю въста
ıаше. погребше же ıако
двадесѧть и пѧть ста
дии или л. оузрѣша і
са ходѧща по морю и

близь корабла бывъ
шаоу. и оубоıашасѧ. онъ же
гла имъ. азъ ѥсмь
не боите сѧ. хотѣхоу
же приıати и в кора
бль. и абие бы кора
бль на земли. в нюже
идѣахоу. въ оутрѣ
иже идѣ. народъ сто
ıаше об онъ полъ морѧ
видѣвше ıако корабла і
ного не бѣ тоу. токмо
то ѥдинъ. въньже влѣ
зоша оученици его. и
ıако не вниде съ оуче
ники своими исъ въ
корабль. но ѥдини оу
ченици его идоша. ин
ии же придоша кора
бли ѿ тивериады.
близь мѣста идѣже
ıаша хлѣбъ. и хвалоу
давше боу. егда же
видѣ народъ ıако иса
не бѣ тоу. ни оученикъ
его. влѣзоша сами
в корабль. и придоша
въ капернаоумъ. и
щюще иса. и обрѣтъ
ше и об онъ полъ морѧ

рѣша ѥмоу· рабьнико
гда приде сѣмо· ѿвѣ
щаниа ісъ ре· амин
ьаминь глю вамъ·
ищете мене· не ꙗкови
дѣсте ꙁнамениꙗ· нъ
ꙗко ꙗдисте хлѣбы
и насытисте сѧ· дѣла
ите не брашно гыблю
щеѥ· нъ брашно прѣбы
вающеѥ въ животѣ
вѣчнѣмь· ѥгоже снъ
чл҃вчскыи дасть ва
мъ· сего бо ѿць ꙁнаме
на бъ· нⷣе· г· попа· ст҃
іѡсифа· еѵⷢа· ѿ іѡ·
Въ оно приидѣ
іѡсифъ иже ѿ ари
маѳѣꙗ· благоѡ
браꙁенъ съвѣть
никъ· иже и тъ бѣ чаꙗ
црⷭ҇твиꙗ бжиꙗ· и дерь
ꙁноувъ вниде къ пилатоу·
и проси тѣла ісва· пи
латъ же дивисѧ ꙗко
оуже оумре· и приꙁва
сотника· въпраша
и ꙗко же оумре· и оу
вѣдѣвъ ѿ сотника
дасть тѣло іѡсифоу

и коупивъ плащаницю·
снемъ и ѡбитъ и пло
щаницею въ гробѣ· иже бѣ ис
сѣченъ въ камени· и при
вали камень на двери
гроба· мариꙗ же магда
лыни и мариꙗ іѡсифо
ва ꙁрѣсте и ꙁдѣ ...
кадеи полагахоу· ꙁ
Мимошьдъшеи соуботѣ
марьꙗ магдалыни и ма
риꙗ ꙗковлꙗ и саломиꙗ
коупишѧ арѡматы·
пришедъше помаꙁаю
тъ· ꙁѣло рано въ ѥдинꙋ
соуботъ· придоша на гро
бъ восиꙗвъшоу слнцоу
и глахоу къ себѣ· кто ѿва
литъ намъ камень ѿ
двери гроба· въꙁрѣвъ
ша видѣша ꙗко ѿва
ленъ бѣ камень· бѣ бо велии ꙁѣ
ло· и вълѣꙁъша въ гробъ и
видѣша юношꙋ ѿ де
сноую· ѡдѣнъ въ ѡдежꙋ
бѣлꙋ· и оужасошѧ сѧ
онъ же рече имъ не оужа
саите сѧ· іс҃а ищете про
пѧтаго наꙁарѧнина
въста· нѣсть сде· се мѣсто

идеже бѣ положенъ· нъ и
дѣте рцѣте оученикомъ ѥ
го и петрови· ꙗко варѧ
ѥть вы въ галилеи· тоу
и видите· ꙗко же рече ва
мъ· и шедъше бѣжаша
ѿ гроба· имѧше же ѧ
трепетъ и оужасъ· и ни
комоуже ничесоже не
рекоша· боꙗхоу бо сѧ·
... г· нⷣе· еѵⷢа· ѿ іѡ·
Бѣ нѣкыи црⷭ҇ьскъ
мъ· ѥгоже снъ болѧ
ше въ капернаоу
мѣ· се слышавъ
ꙗко ісъ приде ѿ іюдѣ
въ галилею· иде къ немꙋ
и молѧше и да сниде и
исцѣлить снъ ѥго· хотѧ
ше бо оумрети· рече же ісъ
къ немоу· аще ꙁнамении
и чюдесъ не видите·
не имате вѣры· гла
къ немоу црⷭ҇ьскыи
мъ· ги сниди преже не
оумреть отроча мои·
гла ѥмоу ісъ· иди снъ
твои живъ ѥсть· и вѣ
роува чл҃къ словеси
ѥже рече ѥмоу ісъ и ида

ше· абье же сходѧщю
ѥмоу· се раби ѥго сре
тоша и глаще ꙗко снъ
твои живъ ѥсть· и въ
праша же годины ѿ
нихъ· когда добрѣе
моу бы· рѣша же ѥмоу
ꙗко вчера въ годиноу
... ю остави и огнь· ра
ꙁоумѣ же ѿць ѥго
ꙗко та бѣ година
въ нюже рече ѥмоу ісъ снъ
твои живъ ѥсть· и вѣ
рова самъ и домъ ѥ
го весь· се паки въторо
ѥ чюдо створи ісъ· при
шедъ ѿ июдѣꙗ въ гали
лею·
въ вто· г· нⷣе· еѵⷢа· ѿ іѡ
Рече ісъ къ вѣровавши
мъ къ немоу июдѣ
ѡмъ· дѣлаите не
брашно гыбнѫще
ѥ нъ брашно прѣбыва
юще въ живот вѣчнѣ
мь· ѥже снъ чл҃вчскы
и вамъ дасть· сего бо
ѿць ꙁнаменалъ ѥсть· ре
коша же къ немоу что
сътворимъ да дѣлаимъ

іаѡвѣщавъ исъ и рен
мъ. се ѥсть дѣло бжиѥ
да вѣроуѥте вто ѥго
же посла онъ. рекоѡ
же ѥмоу. коѥ оубо
ты твориши знамѣ
ниѥ. да видимъ и вѣ
роуѥмъ тебѣ. что дѣ
лаѥши. оци наши ѣшама
ннѫ в поустыни ѣко
же ѥсть писано хлѣ
бъ нбнъı и дасть имъ
ѣсти. рече имъ ісъ амі
нь аминь глю вамъ.
не мѡисѣи вамъ дасть
хлѣбъ съ нбси. но оць
мои дасть хлѣбъ съ
нбси. и даѧи животъ
мирови:

въ срѣ. г҃. нꙙ҇. єѵ҃а. ѿ іѡ҃.

Рече гь къ пришедшимъ
к нему июдѣомъ.
азъ ѥсмь хлѣбъ жи
вотныи. градыи
ко мнѣ. не имать вза
лкатисѧ никогдаже.
вѣроуѧи въ мѧ не има
ть вжадатисѧ нико
гдаже. но рекохъ ва
мъ. ѣко видѣсте мѧ

и не вѣровасте ми. все
ѥже дасть ми ѡць ко
мнѣ придеть. и градꙋ
щаго ко мнѣ не иждену
вонъ. ѣко снидохъ съ
нбси. да не творю вола
мое ѣно волю пославъ
шаго мѧ оца. да все ѥ
же дасть мнѣ. не погу
блю ѿ него. но въскрѣшꙋ
и в послѣдни и днь:

в҃ч҃е. г҃. нꙙ҇. єѵ҃а. ѿ іѡ҃.

Рече гь къ пришедшимъ
к нему июдѣомъ.
се ѥсть воля оца моѥ
го. да вьсакъ видѧи
сна и вѣроуѧи в него. и
мать живот вѣчныи.
и въскрѣшю и азъ в по
слѣдни и днь. ропташе
же июдѣи о семь ѣко
же рече азъ ѥсмь хлѣбъ
сшедыи съ нбси. и гла
голахоу. не се ли ѥсть
ісъ снъ иѡсифовъ. ѥго
же мы знаемъ оца
и мтрь. како оубо се
гльть ѣко с нбси сни
дохъ. ѿвѣщаже ісъ и
рече имъ. не ропщѣте

межю собою. никтоже не
можеть приити ко мнѣ.
аще не оць пославыи
мѧ привлечеть к собѣ.
и азъ въскрешю и в по
слѣдни и днь:

к҃ пт. г҃. нꙙ҇. єѵ҃а. ѿ іѡ҃.

Рече гь къ пришедшимъ
к нему июдѣомъ.
азъ ѥсмь хлѣбъ жи
вотныи. оци ваши ѣ
шамманъ в поусты
ни. и помрошѧ. се ѥсть
хлѣбъ сходѧи съ нбси
да аще ѿ него кто ѣсть
и не оумреть. азъ ѥсмь
хлѣбъ животныи сь
шедыи с нбси. аще кто
ѣсть ѿ хлѣба сего жи
въ боудеть въ вѣкы. хлѣ
бъ иже азъ дамъ плоть
моѣ ѥсть. юже азъ
дамъ за животъ мира.
прахоуже сѧ июдѣи ме
жю собою глще. како се мо
жеть плоть свою нам
дати ѣсти. и рече имъ
ісъ. аминь аминь глю
вамъ. аще не снѣсте
плоти сна чл҃вчкаго

и не пьѥте крови ѥго
живота не имате в со
бѣ. ѣдыи плоть мою
и пьѣи кровь мою. има
ть животъ вѣчныи
и азъ въскрешю и в по
слѣдни и днь:

в соу. г҃. нꙙ҇. єѵ҃а. ѿ іѡ҃.

Рече гь своимъ оученикѡ
мъ. заповѣдаю вамъ
да любите дроугъ дрꙋ
га. аще миръ васъ вѣ
зненавидить. видн
те ѣко мене преже ва
съ възненавидить.
аще ѿ мира бысте бы
ли. миръ оубо своѣ лю
билъ бы. но ѣко
же ѿ мира нѣсте но
азъ избрахъ ѿ ми
ра. сего ради ненави
дить васъ миръ.
помните слово ѥже
рѣхъ вамъ. нѣ рабъ
болии гна своѥго. аще
мене изгнаша и ва
съ изженоуть. аще сло
во мое съблюдоша. и
ваше съблюдоу
ть. но се все творѧть

вамъ за имѧ мое ıако
не вѣдѧть посълавшаго
мѧ. аще не быхъ пришелъ
и глалалъ имъ грѣха не
бышѧ не бышѧ имали.
нынѣ же вины не
имѣють о грѣсѣ сво
емь. ненавидѧи ме
не и отца моего ненави
дить. аще дѣлъ не бы
хъ сътворилъ в нихъ
грѣха не бышѧ имѣ
ли. нынѣ же и видѣша
и възненавидѣша и
мене и отца моего. но
да сбудеть сѧ слово пи
саное въ законѣ ихъ.
ıако възненавидѣ
ша мѧ туне. егда
же придеть параклитъ.
ть. егоже азъ послю
вамъ ѿ отца. духъ исти
нныи иже ѿ отца и
сходить. тъ послу
ствуеть о мнѣ. и вы
же послушьствуе
те ıако искони съ мною
есте. сиа гла
хъ вамъ да не съблаз
ните сѧ. изгонимы

и мене оуть вы. нъ придеть
година да вьсѧкъ иже оуби
еть вы мьнить сѧ
слоужьбоу приносити
богоу. пе҃ д҃ ораслабленѣ
мь. еуа҃ ѿ іѡ҃.
Въ оно възиде исъ въ
иерслмъ. бѣ въ овчи
купѣли ... на
рицаıемаıа евре
искы витезда ... пѧть
притворъ имущи. въ тѣ
хъ болѣжаше множь
ство болѧщихъ слѣ
пыхъ хромыхъ сухыхъ ча
ющихъ двигнениа
воды. аггелъ бо гнь на
все лѣто въ купѣли
пѣли. възмущаше
водоу. и же прѣже влазѧ
ше по възмущении
воды. съдравъ быва
ше кацѣмъ же недугомъ
одержимъ бы
ваше. бѣаше же тоу
человѣкъ ... лѣ
ли имыи въ недузѣ свое
мь. исъ же видѣвъ сего
лежаща. и разумѣ
ıако многа лѣта же имѣ
ıаше гла ему ...

...щеши ли съдравъ быти. отвѣт
ща ему недѫжьныи
ги. чловѣка не имамъ. да
да възмѫтить сѧ
вода. вьвьрьжеть мѧ
въ купѣль. егда же прі
хождѫ азъ. инъ прѣже
мене сълазить. гла и
ѡусъ. въстани възь
ми одръ свои и ходи. и абие
цѣлъ бы
чкъ. и възѧтъ одръ
свои и хождаше. бѣаше
же собота въ тъ дьнь.
глаахѫ же иудеи исцѣ
лѣвъшему. собота
есть. не достоить тебѣ
възѧти одра своего.
онъ же отвѣща имъ иже
мѧ сътвори цѣла тъ
ми рече. възьми одръ
свои и ходи. въпро
сиша же его. кто есть чл
вкъ рекыи ти. възьми
одръ свои и ходи.
исцѣлѣвыи же не вѣдѣа
ше кто есть. исъ бо ук
лони сѧ народу сущ
у на мѣстѣ. по
томь же обрѣте и исъ

рече ему. се цѣлъ еси.
к томоу не съгрѣшаи.
и да не горѣе ти что
будеть. иде же чл҃къ
повѣда иудеомъ. ıа
съвѣсть ии ıако ису
же ıа сътвори цѣла.
в҃ по. д҃ пе. еуа҃ ѿ іѡ҃.
Въ оно. ходѣше исъ въ га
лилеи. не хотѧше бо
въ иудеи ходити. ıа
ко искахѫ его
иудеи оубити. бѣа
шеже близъ праздни
къ иудѣискъ сѣни
нопигиа. рѣша же
къ нему братиıа его. прѣиди ѿ
сѫдоу и иди въ иудеѭ
да и ученици твои видѧть
дѣла твоıа ıаже тво
риши. никтоже бо въ
таинѣ ничьсо же тво
рить. и иштеть самъ ıавѣ
быти. аще сиа
твориши ıави себе
мироу. ни братиıа
бо его не вѣрова[х]ѫ въ него.
гла имъ исъ. врѣ
мѧ мое не у приде.
а врѣмѧ ваше всѣ

гда готово есть. Не мо-
жеть миръ ненави-
дѣти васъ, мене же
ненавидить, яко
азъ свѣдѣтельствоу-
ю о немь, яко дѣла
его зла соуть. Вы взи-
дѣте въ праздни-
кь. Азъ не взидоу въ
праздникъ сь, яко
врѣмя мое не оуже
исполнися. Се рекъ
имъ, оста въ Галилѣи.
Егда же взидоша бра-
тья его въ праздни-
къ, тогда и самъ взи-
де въ праздникъ,
не явѣ, нъ яко таи. Ию-
дѣи же искахоу его
въ праздникъ и гла-
хоу: къде есть онъ? И
ропотъ бѣ о немъ ми-
ногъ въ народѣ. Ови гла-
хоу, яко благъ есть, и-
нии глахоу: ни, нъ ль-
стить народы. Ни-
кто же яко не дерз-
новѣ глаше о немь, стра-
ха ради июдеиска.:·
въ вто д нє. еуа. ѿ іѡ

[Р]ѣ Гь. пришедшимъ
к немоу июдеомъ
ядыи мою плъть и
пиыи мою кръвь въ
мнѣ прѣбываѥть, и
азъ въ немь. Яко же
[illegible] живыи оць. и азъ
живоу оца ради. и я-
дыи мя и тъ живъ боу-
деть мене ради. Се ест
хлѣбъ сшедыи съ не-
бесе. Не яко же ядоша ман-
ноу отци ваши и
[illegible]
[illegible] измроша.
Ядыи хлѣбъ сь живъ
боудеть въ вѣкы.
Се рече на сонмищи
въ Капернаоумѣ. Мно-
зи же оученикъ его
слышавше рекоша
ша: жестокъ есть
слово се. Кто може-
ть послоушати его. Вѣ-
дыи же Исъ въ себѣ, яко ро-
пщють о семь оученици его,
рече имъ: се ли вы съблаз-
ть. Аще оубо оузрите
сна члвчкаго въсхода-
ща, идеже бѣ прѣжде

ѥ. Дхъ есть иже живи-
ть, а плъть ни
ничьсоже. Глы яже
азъ глахъ вамъ, дхъ со-
ть и животъ соуть. Нъ
соуть ѿ васъ етери иже
не вѣроують. Вѣдаше
бо Исъ искони кто соу-
ть не вѣроующеи, и кт
есть хотяи предати
его. И глше: сего ради рѣхъ
вамъ, яко никто же
не придеть ко мнѣ, аще
не боудеть дано емоу
ѿ оца моего. Ѿ того
[illegible] идоуть ѿ оу-
ченикъ его въспять
и к томоу не хождахоу
съ нимь. Рече Исъ къ обѣ-
ма на десяте: егда
и вы хощете ити? Ѿ-
вѣща емоу Симонъ
Петръ: Ги, к комоу и-
демъ? Глы живота
вѣчнаго имаши, и мы
вѣровахомъ и позна-
хомъ, яко ты еси Хсъ
снъ Ба живаго.
въ срѣ д нѣ. преполовле-
нье праздни. еуа. ѿ іѡ

[В]ъ преполовлень-
е праздника възъ-
иде Исъ въ цр-
ковь и оуча-
ше. И дивлахоу
ся глаше июдеи, ка-
ко се разоумѣеть
книгы не оучився?
Ѿвѣща имъ Исъ и ре-
че имъ: мое оучени-
е нѣ мое, нъ посла-
вшаго мя. Аще кто
хощеть волю его
творити, разоумѣ-
еть о оучени кое
ѿ Ба есть, или азъ
о себѣ глю. Глаи о
собѣ славы своея
ищеть. А ищаи сла-
вы пославшаго его
истиненъ есть, и
нѣ неправды вь не-
мь. Не Моисѣи ли
дасть вамъ законъ, и
никто же васъ не тво-
рить закона. Ѿвѣ-
ща народъ и рече: бѣ-
са имаши, кто те-
бе ищеть оубити.
Ѿвѣща [illegible]

имъ единодѣлосътв
орихъ и вьси дивите
сѧ. сего ради мωисѣ
и дасть вамъ обрѣ
занье. не ꙗко ѿ мωи
сѣꙗ ѥсть но ѿ оца
и в соуботоу обрѣзаѥ
те чловѣка. аще обрѣ
занье приѥмлеть
чловѣкъ в соуботоу.
да не разоритсѧ за
конъ мωисѣовъ.
на мѧ ли гнѣваѥ
тесѧ. ꙗко всего чловѣ
ка здрава сътвори
хъ в соуботоу. не
соудите на лица. но
праведныи соудъ
соудите. глахоу же
нѣции ѿ иерслмлѣнъ.
не се ли ѥсть егоже ищꙋ
те. и се не обинуѧ
сѧ глать. и ничтоже
ѥмоу глють. ѥда ка
ко истинѣ разоумѣ
ша кнѧзи ꙗко
сь ѥсть хс. но сего
вѣмь ѿкоудоу ѥсть.

ахі

егда придеть никто
же не вѣсть ѿкоудоу
боудеть. возъва же
въ цркви оучаше и
гла. и мене вѣсте и
вѣсте ѿкоудоу ѥсмь
и о себѣ не придохъ но
ѥсть истинныи по
славыи мѧ. ѥгоже вы
не вѣсте. азъ вѣмь ѥго
ꙗко ѿ него ѥсмь. и тъ
мѧ посла. искахоу же
ꙗти ѥго. и никтоже не
възложи на нъ роукы
ꙗко не оу бѣ при
шлъ часъ ѥго.

въ че. д. не. єѵа. ѿ іѡ

Рече гь пришедшимъ
к немоу июдеомъ
азъ ѥсмь свѣтъ ми
роу. иже по мнѣ хо
дить не имать ходи
ти въ тмѣ. но имать свѣ
животныи. рекоша
же ѥмоу фарисѣи. ты
о себѣ самъ свѣдѣтел
ствоуѥши. свѣдѣ
тельство твоѥ нѣсть и
стинно. ѿвѣща
ісъ и рече имъ. аще азъ

свѣдѣтельствоую о
мнѣ самъ. свѣдѣ
тельство моѥ истин
но ѥсть. ꙗко вѣдѣ ѿ
коудоу придохъ и ка
мо идоу. вы же не вѣ
сте ѿкоудоу придохъ
и камо грѧдоу. вы по
плъти соудите. азъ не
соужю никомоуже. а
ще соужю азъ соудъ мои
истиненъ ѥсть. ꙗко
ѥдинъ нѣсмь. нъ
азъ и пославыи
мѧ оць. и в законѣ
вашемъ писано ѥсть
азъ ѥсмь свѣдѣтель
ствоуꙗи о мнѣ самъ
и свѣдѣтельствоу
ѥть о мнѣ пославыи
мѧ оць. глахоу же ѥмоу
гдѣ ѥсть оць твои
и ѿвѣща ісъ. ни ме
не вѣсте ни оца мо
ѥго. аще мене бо
бысте вѣдали. аще
бысте и оца вѣдали. си
ꙗ глы ісъ гла. въ газ
офилакии. оучѧ въ цр
кви. и никтоже

не ꙗтъ ѥго. ꙗко не
оу бо бѣ пришла годи
на ѥго.

въ пѧ. д. не. єѵа. ѿ іо

Рече гь пришедшимъ
к немоу июдеомъ
азъ идоу. и взищете
мене. и въ грѣсѣхъ ва
шихъ оумрете. и
дѣже азъ идоу. вы
не можете прити. глахоу
же июдеи. еда сѧ
самъ оубьеть. ꙗко
глть. идеже азъ и
доу. вы не можете
прити. глаше имъ
вы ѿ нижнихъ ѥсте
азъ ѿ вышнихъ ѥсмь
вы ѿ сего мира ѥ
сте. азъ нѣсмь ѿ се
го мира. рѣхъ оубо
вамъ оумрете въ
грѣсѣхъ вашихъ.
глахоу же ѥмоу ты кто
еси. рече имъ ісъ на
чатокъ ꙗко и гла
лаю вамъ. много имамъ
о васъ глати и соуди
ти. но пославыи мѧ
истиненъ ѥсть на

ꙁъ ıаже слъıшахъ ѿ
него. си глю вамъ въ
мирѣ. и не раꙁоумѣ
ша. гл҃аше ıако ѿца и
мамъ ба. рече же имъ
ісъ. егда вьꙁнесете
сн҃а чл҃вчкаго. тогда
раꙁоумѣете. ıако
аꙁъ ѥсмь. о себѣ ни
чтоже не творю. но
ıаже наоучи ма о
ць. си глю. и посла
въıи ма сомною ѥ
сть. не остави ма ле
не ѥдиного ѡць. ıа
ко аꙁъ оугоднаıа ѥ
моу творю всегда.
си глющю ѥмоу. мно
ꙁи вѣроваша в него.

в҃ѣ. д҃. не҃. еѵа ѿ іѡ

Гл҃аше ісъ къ вѣровавши
мъ ѥмоу июдѣ
омъ. аще въı пре
боудете въ словѣ
си моемь. воистин(ѹ)
оученици мои бо
дете. и раꙁоумѣете
истиноу. и истина сво
бодить въı. ѿвѣща
ша к немоу июдѣи

сѣмѧ авраамлѣ ѥсмъı и
ни никомоуже рабо та
хомъ николиже. ка
ко тъı глши свобод(ь)
боудете. ѿвѣща имъ ісъ
и рече имъ. амин амин
ь глю вамъ. ıако
всако творѧи грѣ
хъ рабъ ѥсть грѣхоу. а
рабъ не пребъıваеть
вдомоу во вѣкъı. а
снъ пребъıваеть въ вѣ
къı. аще оубо снъ въı
свободить. воистин(ѹ)
свободь боудете. вѣ(мь)
же ıако сѣмѧ авраамле
есте. но ищете мене
оубити. ıако слово мое
не вмѣщаеть сѧ въ
васъ. аꙁъ ıаже видѣ
хъ оу ѡца моего и
глю. и въı оубо ıаже ви
дѣсте оу ѡца вашего
творите. ѿвѣщаша
же и рѣша ѥмоу. ѡць
нашь авраамъ ѥсть.
гла ісъ. аще чада авра
амла бъıсте были дѣ
ла авраамла творили
бъıсте. нъıнѣ же ище

те мене оубити. чл҃вка
иже истиноу гл҃ахъ ва
мъ. ıаже слъıшахъ ѿ
ба. сего авраамъ не
сътвори. въı творн
те дѣла ѡца вашего.
рекоша же ѥмоу. мъı
ѿ любодѣıаниıа не
съмъı рожени. ѥдиного
имамъı ѡца ба. рече
имъ ісъ. аще бъı
бъ ѡць вашь былъ. лю
били бъıсте мѧ. аꙁъ
ѿ ба иꙁидохъ и прише(дъ)

н҃е. о самарѧнѣи. еѵа ѿ іѡ

Въ оно врѣмѧ приде ісъ въ
градъ самарѧнскъ
нарицаемъıи
соухарь. блиꙁь вь
си. юже дасть ıа
ковъ иосифоу снoу свo
ѥмоу. бѣ же тоу стоу
денець ıаковль. ісъ
же троуждьшесѧ ѿ пѫ
ти. сѣдаше на стоу
денци. година же
бѣ ıако ѕ҃. ıа. приде
жена ѿ самарѣıа по
черпатъ водъı. гла ѥи
ісъ. даждь ми пи

ти. оученици бо ѥго бѣ
хоу ѿшли въ градъ
да брашно коупѧ
тъ. гла же жена сама
рѧнъıни. како тъı
июдѣи сıи. ѿ ме
не пити просиши. ѿ
женъı самарѧнъıнѧ
соуща. не прикаса
ють бо са июдѣи съ са
марѧнехъ. ѿвѣща
ісъ и рече ѥи. аще бъı
вѣдала даръ бжии. и кто
ѥсть глаи тебѣ. тъı бъı
просила ѿ него. и да
лъ ти бъı пити водѫ
живоу. и гла ѥмоу
жена. гн҃и ни почрь
пала имаши. а стоу
денець ѥсть глоубо
къ. ѿкоудоу оубо и
маши водоу живѫ
еда тъı ѥси болии ѿ
ца нашего ıакова
иже дасть нам стоу
денець. и тъи иꙁ не
го пить. и снве ѥго
и скоти ѥго. ѿвѣща
ісъ и рече ѥи. вьсакъ пи
ıаи ѿ водъı сеıа пьм

въжадаетьсѧ па
кы. а иже пьетъ ѿ
воды юже дамь азъ
емоу. не иматъ въ
жадатисѧ въ вѣкы.
нъ бѫдеть в немь и
стоуникъ водѣ и
дѣть въ животъ вѣ
чныи. гла к немоу ж
на. ги даждь ми во
доу сию. да ни жаж
ни прихожю сѣмо
почрпатъ воды. и
гла еи ісъ иди и при
гласи моужа своего
го. и приди сѣмо. ѿ
вѣща и рече не имамь
моужа. гла еи ісъ
добрѣ рече ıако моужа
не имамъ. е. бо моу
жь имѣла еси. и ны
нѣ иго же имаши
нѣ ти моужь. се во
истинѫ рече. гла емоу
жена. ги вижю ıако
пророкъ еси ты. о
ч(ь)ци наши в горѣ сеи
поклонишасѧ. и вы
глте ıако иерлмѣ
есть мѣсто. идѣ

же кланıати сѧ подо
баеть. гла еи ісъ же
но вѣроуи ми. ıако
грѧдеть година. е
гда ни в горѣ сеи. ни
въ иерлмѣ. поклони
ти сѧ оцю. вы кла
нıаете сѧ егоже не вѣ
сте. мы кланıаемъ
сѧ егоже вѣмы. ıако
ѿ июдеи спсние есть
но грѧдеть година
и ныне есть егда ис
тиньнии поклонници по
клонѧтсѧ оцю дх
мь и истиною. ибо
оць таковыхъ ищеть
кланıающихъ сѧ емоу.
дхъ есть бъ. и иже кла
нıаютьсѧ емоу дх(о)мь
и истиною достоить
кланıати сѧ. гла емоу
жена вѣмь ıако мес
сиıа грѧдеть глемыи
хъ. егда же тъ придеть
възвѣстить нам вьсѧ
кьсѧ. гла еи ісъ азъ
есмь глѧи с тобою.
и тогда же придоша
оученици его и чюдл

хоу сѧ ıако съ женою глаше.
ни никтоже не рече что
ищеши. или что глаши
с неѭ. остави же водо
носъ свои жена. и иде
въ градъ и гла чловѣко
мъ. придѣте и види
те чловѣка. иже рече ми
вьсѣ елико сътворихъ
еда тъ есть хъ. изидо
ша же из града и гря
дахѫ к немоу. а межю
си молıахѫ и оученици его гло
лахѫ. равви ıаждь
онъ же рече имь. азъ бра
шно имамъ ıасти. егоже
вы не вѣсте. глахѫ же
оученици его к себѣ. е
да кто принесе емоу
ıасти. гла имъ ісъ мо
е брашно есть. да тво
рю волю пославша
го мѧ. и съвершю дѣло
его. не вы ли глте ıако
еще .д. мцы соуть и
жатва придеть. азъ
се глю вамъ. възведѣ
те очи ваша и видите
нивы ıако плавы
соуть къ жатвѣ. оуже

и жнѧи мьздѫ при
емлеть. и събирае
ть плодъ въ живо
тъ вѣчныи. да и
сѣıаи и жнѧи радоу
етьсѧ жнѧи. о се
мь бо слово истово
истово есть ıако
инъ есть сѣıаи и жнѧ
и. азъ же послахъ ви
вы жѧти. иже не
вы не троудисте сѧ.
ини троудишасѧ.
и вы въ троудъ ихъ въ
нидоша. ѿ града же
того мнози вънего вѣ
роваша ѿ самарѣ
ıанъ за слово жены
свѣдѣтельствоую
щи. ıако рече ми вьсѣ е
лико сътворихъ. ида
же придоша к немоу
самарѣне. молıа
хоу его ıако да бы
пребылъ оу нихъ. и
пребытоу .в. дни. и
мнози паче вѣрова
ша за слово его. женѣ
же глахоу ıако не за
твою беседоу оуже

вѣроу ємлемъ. сами
бо слышахомъ и вѣ
мы и вѣмь ꙗко сь есть
воистиноу сп҃съ ми

въ по· е· нѣ· е҃ца· ѿ іо·

Рече і҃съ к пришедшимь
к немоу июдѣомь
амин амин гл҃ю ва
мъ. аще бы б҃ъ о҃ць
вашь былъ люби
ли бысте мѧ. а
зъ бо ѿ б҃а ишедъ и при
дъ. не о себѣ придо
хъ но тъ мѧ посла
почто бесѣды моеꙗ
не разоумѣете ꙗже
не можете словеси
моего слышати
вы ис о҃ца дьꙗволи
сте и похоти о҃ца ва
шего хощете творити
онъ чл҃коубиица
бѣ искони во исти
нѣ не стоить ꙗко нѣ
истины в немь е
гда гл҃ть лъжю ѿ сво
ихъ гл҃ть ꙗко ложь е
сть и о҃ць его азъ ж
е занеистиноу гл҃ю
но мене не имете вѣры

[...] кто ѿ васъ обли
чаеть мѧ о грѣсѣ. аще
истиноу гл҃ю не вѣры
не имате мнѣ. иже
есть ѿ б҃а гл҃ъ бж҃ии
и послоушаеть. сего
ради вы послоушаете
ꙗко нѣсте ѿ б҃а. ѿвѣщаша
же и рѣша емоу июдѣ
и. не добрѣ ли мы гл҃мъ
ꙗко самарѣнинъ е
си ты и бѣсъ имаши ѿ
вѣща і҃съ азъ бѣ
са не имамъ но чтоу
о҃ца моего и вы не ч
тете мене. азъ же не и
щоу славы моеꙗ есть и
щаи и соудѧ. амин амин
гл҃ю вамъ. аще кто сл
во мое съблюдеть см
рти не имать видѣти в
вѣкы

въ вто· е· нѣ· е҃ца· ѿ іо

Рече і҃съ к пришедшимъ к не
моу июдѣомъ амин
амин гл҃ю вамъ. аще
кто слово мое съблю
деть не имать съмрти
видѣти въ вѣкы. рѣ
коша же емоу июдѣи

нынѣ разоумѣхомъ
ꙗко бѣсъ имаши. а
враамъ оумрѣтъ и прор
ци. ты гл҃ши аще кто
слово мое съблюдеть не
имать смрти вкоуси
ти въ вѣкы. еда ты бо
лии еси авраама. иже оу
мрѣтъ и пррци оумрѣ
ша. кого сѧ ты самъ
твориши. ѿвѣща і҃съ аще
азъ славлю сѧ самъ
слава моꙗ ничтоже
есть. есть бо о҃ць мои
славѧи мѧ. егоже вы гл҃те
ꙗко б҃ъ нашь есть и не по
знасте его. азъ же вѣмь
и. аще рекоу не вѣмь его
боудоу подобенъ вамъ
ложь. но вѣмь и. и сло
во его съблюдаю. о҃ць ва
шь авраамъ радъ бы бы
лъ да бы видѣлъ дн҃ь
мои. и видѣ и възрадо
ва сѧ. рѣша же июдѣи
к немоу. н҃. лѣтъ не има
ши. и авраама ли еси ви
дѣлъ. рече имъ і҃съ. а
минь аминь гл҃ю вамъ прѣ
жде даже не бы авраамъ

азъ есмь. и възѧшѧ ка
мение да вергоу
ть на нь. і҃съ же скры
сѧ. и изиде вонъ и
црькве. и прошедъ
посреди ихъ. и ида
ше и хождаше тако

въ срѣ· е· нѣ· е҃ца· ѿ іо

Въ оно. възведе
і҃съ очи свои и ви
дѣвъ ꙗко мъно
гъ народъ гра
деть к немоу. гл҃а фи
липоу. чимь коупи
мъ хлѣбы да ꙗда
ть си. се же гл҃аше и
скоушаꙗ и. само
бо вѣдѣаше что хоще
ть творити. ѿвѣща
емоу филипъ. с҃. пѣ
нѧзь хлѣбъ не до
влѣеть имъ. да
кождо ихъ мало что
приимоуть. гл҃а и
мъ единъ ѿ оучени
къ его андрѣи брат си
мона петра. есть
отроучище едино
сдѣ иже имать е҃
хлѣбъ ꙗчень и в҃

ѣ. нъ си что сꙋть въ толи
ко люд. рече же іс сътвори
те чловѣкы лъ. бѣ же трѣ
ва мнѡго на мѣст
ѣ. възлежешѧ же моу
жьи числомь є тыса
щь. принѧтъ же хлѣ
бы іс и хвалоу въ
здавъ. и подасть оу
ченикомъ. оученици же
възлежащимъ. та
коже ѿ рыбы елико
хотѣахоу. и ѣко на
сытиша сѧ глаго
ла оученикомъ своимъ съб
ерѣте ѡстаньшаѧ оукро
хъ. да не погыбне
тъ ничтоже. собра
ша же и исполнишѧ ві
кошь оукрохъ ѿ
є хлѣбъ ѣчьменъ.
иже избыша ѣдшим
ъ. чл҃вци же видѣ
вше знамение еже
сътвори іс гл҃ахоу
ѣко сь есть въистин
ноу пророкъ иже въ миръ.
Кѵе · є не · сѵа · ѿ іо
Рече гь пришедшимъ
к немоу июдѣомъ

на соудъ азъ шедъ въ ми
ръ сь. да не видѧщии ви
дѧть. и видѧщии слѣ
пи боудꙋть. и слышашѧ
и ѿ фарисѣи прѣбыва
ющеи. еда и мы слѣпи
есмы. рече имъ іс аще
бысте слѣпи были не
бисте имѣли грѣха.
нынѣ же гл҃те ѣко ви
димъ. и грѣхъ вашь
прѣбываетъ. [...]
ходѧи дверьми въ дво
ръ овчии. нъ прѣлазѧи
инꙋдѣ тать есть и раз
боиникъ. а входѧи дв
ерьми пастырь есть
овцамъ. семоу двер
вратарь ѿверзеть. и о
вца гласа его слоушаю
ть. и своѧ овца гл҃еть
по имени ихъ. и изг
онить ѩ. егда же своѧ
иженеть. предъ ними
ходить. и овца въслѣдъ
его идеть. ѣко вѣдѧть
ко слышать гласъ его.
по чюжемь же не идо
ть. но бѣжать ѿ него.
ꙗко не знають чюжи

сию притчю рече имъ іс.
ѡни же не разоумѣ
ша что бѣаше еже гл҃аше им
ъ. рече же имъ пакы
іс аминь аминь ... пасты
рь добрыи овцамъ. вси
елико ихъ же прииде пре
жде мене тати бѣ соуть
и разбоиници. не послоу
шаша ихъ овца. азъ е
смь дверь. мною аще
кто вьнидеть спасеть сѧ
и вьнидеть и изидеть
и пажить обрѧщеть.
Ѥпа · є не · коуле ѿ іѡ
Рече гь пришедшимъ к ни
мъ июдѣомъ. сего ра
ди мѧ оць любить
ѣко азъ полагаю доушю мо
ю. да пакы приимѫ
ю. никтоже възметь ея
ѿ мене. моа
зъ полагаю ѿ себѣ. обл
асть имамь положи
ти ю. область им
амь пакы взяти
ю. сию заповѣ
дь приѧхъ ѿ оца мо
его. распря же пакы
бысть въ июдѣихъ за

словеса си. гл҃ахоу же м
нози ѿ нихъ. бѣсъ имать
и бѣсноуеть сѧ. что е
го слоушаете. инии
же гл҃ахоу. не соуть
гл҃и бѣсноующагосѧ.
егда бѣсъ можеть слѣ
пыи очи отврьсти.
Бысть же обновление
въ иерлмѣ. и зима
бѣ. и хождааше іс въ цр҃к
ви въ притворѣ соломо
ни. обидоша же и
июдѣи и гл҃ахоу е
моу. доколѣ доушю на
шю възимаеши. аще
ты еси хс. рьци на
мъ не обиноуѧ сѧ. ѿвѣща
имъ іс. рѣхъ вамъ и не
вѣроуете. дѣла ѩже
азъ творю въ имѧ оц҃а
моего та свѣдѣтель
ствоують о мнѣ. но
вы не вѣроуете. не бо
ѿ овець моихъ. ѣкоже рѣ
хъ вамъ. овца моѧ гла
са моего слоушають. и а
зъ знаю ѧ. и по мнѣ гря
доуть. и азъ живо

нѣ в҃ не ѡча

оуныпадарокашинамъ · ѿ іѡ
[Д]ерьпришедшимъ къми
лоцииодъ ѡмъ · овца
плоиагланионегослоу
шаютъ · нас҃ъ нам
ли ипоплиеградоуть
нас҃ъмиоотъиѣчны
надюнемъ · инепогы
биетьвъвѣкы · инев
с҃хитатьиѿроукоу
моею · ѻць мои иже
дасть ми ѣболии въсе
несть · иникто же мо
жеть въсх҃ытити ѿ
роукы ѻца моего · а
зиѻць едино есвѣ
ки рѣзаш · иже пакы
камениемидеи
побиютъ ꙗмо гадѣл
добрамиꙗвих҃ъ вамъ
ѻца моего · ꙁакоедѣ
ломкамение на мла
щете · ѿвѣщаша иемоу
иоудѣи глаше · о добрѣ
дѣлѣ камение на не
мещемъ ньнатѧ · ио ѡ
власвениии · ꙗко ты
чл҃къ сы и твориши
сѧ ба҃ ѿвѣща им
исъ · нѣ ли инпса

нег. осл҃ ище ека

мовѣзакон ꙁ҃ ваше ꙗко
ꙗко азъ рѣх҃ бзи есте · ибоц
дете · аще ѡноге ба҃
кии иже слово бж҃ие бы
иненизлоѡтоу ть разо
рити и к ними его ѻ
ць свѧти и посла въ ми
ръ · вы же гл҃те ꙗко ха
стеши сѧ, ꙁан рѣ
рѣх҃ ꙗко сн҃ъ бж҃ии есмь
аще не творю дѣлъ о ца
моего · не имате ми
вѣры · аще ли творю
и аще и мнѣ не вѣру
ите дѣлом моимъ вѣ
роуите · ꙗко въ мнѣ
ѻць и азъ въ ѻци · ѿ іѡ
[В] оно прѣходѧ іс҃ъ ви
дѣ чл҃ка слѣпа ѿ рож
дства · и въпросиша его
оученици его гл҃ще оу
чителю кто съгрѣши
или родителѧ его
да слѣпъ родисѧ ·
и не сь согрѣши ни ро
дителѧ его · но да ꙗвѧт
сѧ дѣла бж҃иа на не
мь мнѣ подобает дѣ
лати дѣла пославшаго мѧ

доньдеже день есть и при
детъ нощь егда же ни
кто не можетъ дѣ
лати · егда въ мирѣ
есмь · свѣтъ есмь ми
роу · се рекъ плюну
на землю · и створи брѣ
ние ѿ плюновениѧ ·
и помаза ѡчи слѣпо
моу и рече емоу
иди оумыисѧ въ смл
оуѳли · еже сказаетсѧ
посланъ и иде же
оумы сѧ и приде ви
дѧ · а соусѣди же и иже
видѣли · ꙗко
слѣпь бѧше · нѣ се
ли есть сѣдѧ и прося
гл҃ахоу ꙗко се есть
а ини гл҃хоу подобенъ
емоу есть · он же гл҃ше
ꙗко азъ есмь · гл҃хоу же
емоу · како ти сѧ ѿвер
ꙁостѣ ѡчи · ѿвѣща
он и рече · чл҃къ
нарицаемыи іс҃ъ брѣние
створи и помаза ѡчи
моꙗ · и рече ми иди
въ смлоуѳли и оумыи сѧ
и прозрѣх҃ · рекоша

же емоу где есть
слѣпы бывъ бѣ · ведоша
же и къ фарисеѡм
нѣкогда слѣпь
и ѿ бѣ же субота егда
брение створи · и прозри
гони ꙗко
ꙗже · вѣрни положи
ли ми на очи · и оумы
хсѧ и вижю · гл҃хоу
же ѿ фарисѣи нѣтери
нѣсть ѿ ба҃ чл҃къ сь ꙗко
соуботы не хранить
ови гл҃хоу · како можеть
чл҃къ грѣшенъ
такова знамениꙗ тво
рити · и распрѧ бѣ
в них҃ · гл҃хоу же слѣ
пцю пакы · ты гл҃ши
что ѡ немь ꙗко ѿвер
зе ѡчи твои · ѡн же рече
ꙗко пррк есть · не ѧ
шѧ вѣры июдеи о немъ
и ꙗко бѣ слѣпь и прозрѣ
доньдеже възгласиша
родителѧ того прозрѣ
вшаго · и въпросиша
ю гл҃ще · се ли есть снъ
ваю егоже вы гл҃те ꙗ
ко слѣпъ родисѧ · како

оубо мънѣ. видить. ѿ
вѣщаша родителѧ его
и рѣша. вѣдѣ ӕко сь
есть с҃нъ наю. ӕко слѣ
пъ родисѧ. како же нꙑ
нѣ видить. не вѣдѣ. и
ли кто ѿверзе ѥмоу очи ею мꙑ
не вѣдѣ. самого въпро
сите. въꙁрастъ имать
самъ о себѣ да глаголеть. си
це рѣста родителѧ его
ӕко боӕшесѧ июдей. и
оуже бо сѧ бахоу съло
жили июдѣи. да аще
кто исповѣсть х҃а. ѿлу
ченъ боудеть сонми
ща. сего ради родителѧ
рѣста. ӕко самъ въ
ꙁрастъ имать о себѣ
самого въпросите. ꙁ
ъгласиша же вторице
ю. ч҃лка иже бѣ слѣ
пъ родисѧ. и рѣша ѥ
моу. даждь славоу б҃оу
мꙑ вѣмꙑ ӕко ч҃лк
сь грѣшенъ ѥсть. ѿ
вѣща же онъ и рѣ. аще
грѣшникъ ѥсть не вѣ
мь. ѥдино вѣмь ӕко
слѣпъ бꙑхъ. нꙑнѣ же

вижю. рекоше же ѥмоу чт
е створи тебѣ. ӕко ѿве
рзе ѡчи твои. ѿвѣща
имъ. рѣхъ вамъ оуже и
не слꙑшасте. что па
кꙑ хощете слꙑшати
да и вꙑ оученици ѥго хо
щете бꙑти. они же оу
коришѧ и рѣша. тꙑ оу
ченикъ того еси. мꙑ же
моисѣови ѥсмꙑ оученици
самꙑ. мꙑ вѣмꙑ ӕко
моисѣови гл҃а б҃ъ. се
го же не вѣмꙑ ѿкоудоу
ѥсть. ѿвѣща ч҃лкъ и ре
че имъ. въ семь бо ди
вно ѥсть. ӕко вꙑ не вѣ
сте ѿкоудоу ѥсть. и ѿ
верзе ми очи. вѣмъ же
грѣшникъ б҃ъ не послоу
шаѥть. нъ аще кто б҃о
боутецъ ѥсть. и во
лю ѥго творить того по
слоушаѥть. ѿ вѣка
нѣ слꙑшано. ӕко кто ѿ
верзе ѡчи слѣпоу ро
жденоу. аще не бꙑ се
ѿ б҃а бꙑлъ не можааше
бꙑ творити ничесо
же. ѿвѣщаша и рѣша
ѥмоу. въ грѣсѣхъ тꙑ
родилъ сѧ еси весь и тꙑ
ли нꙑ оучиши. и

ꙁъгнаша же и вонъ. и
ѡбрѣтъ рече ѥмоу. тꙑ
вѣроуѥши ли въ с҃на
б҃жии. ѿвѣща онъ и ре
кто ѥсть г҃и да вѣроу
ю вь нь. рече же ѥмоу Ісъ
видѣлъ и еси и глаголѧи съ то
бою ѥсть. онъ же рече
вѣроую г҃и и поклони
сѧ ѥмоу ⁘

въ то. е҃. не҃. с҃бм. ѿ іѡ.

Въ врѣмѧ оно. собраша архи
ѥрѣи и старци и фарисѣ
и на Ісꙋ. глаахоу что
створимъ ӕко
ч҃лкъ сь много знаме
ниꙗ творить. аще ѡста
вимъ и тако. вси вѣро
уѥть вонь. и придоуть
римлꙗне и возмоуть
и мѣсто и ꙗзꙑкъ. и ӕко ѥдинъ ѿ нихъ
каиафа. архиѥрѣи сꙑ
и лѣтоу томоу. рече и
мъ. вꙑ не вѣсте ничто
же. ни помꙑшлꙗѥте
ꙗко оунѣ ѥсть вамъ. да
ѥдинъ ч҃лкъ оумре
тъ за люди. а не весь ꙗзꙑ
къ погꙑбнеть. сего
же о себѣ не рече. нъ архи

ѥрѣи лѣто того прорече. ӕ
ко хотѧше Ісъ за люди
оумрѣти. и не токмо ꙁа
лю. но и чада б҃жиꙗ расто
ченаꙗ събереть въ ѥди
но. ѿ того же дне свѣ
щаша да оубьють і҃са. Ісъ
же к томоу не ӕвѣ хо
жаше въ июдѣихъ. нъ
иде ѿтоудоу въ стра
ноу близь поустꙑнꙗ
въ ѥфремъ нарицаѥ
мꙑи градъ. и тоу жи
вѣаше съ оученикꙑ своими

въ вто. е҃. не҃. с҃ба. ѿ іѡ.

Въ врѣмѧ оно. съвѣтъ створи
ша архиѥрѣи и старци
на Ісꙋ. и рѣша къ се
бѣ. видите ӕко ни
каꙗ же польꙁа ѥсть. и
се весь миръ по немь и
деть. бѣахоу же ѥли
ни етери ѿшедшихъ
да поклонꙗтсѧ въ пра
ꙁдникъ. си же пристоу
пиша къ филиппоу и
же бѣ ѿ виѳсаидꙑ гали
леискꙑꙗ. и молꙗ
хоу и глще. г҃и хоще
мъ Іс҃а видѣти. придѣ

филипъ гла андрѣеви
и пакы андрѣи и фили
пъ гласта ісви іс же
отъвѣщавъ има приде го
дина да прославить
сѧ снъ члвчьскыи аминь
аминь гла вамъ аще
зерно пшенично не
оумреть падъ на зе
мли то едино пребы
ваеть многъ пло
да сътворить зач. лю
бѧи душю свою погоу
бить ю и ненавидѧ
и душю свою въ мирѣ се
мь въ животѣ вѣчнѣ
мь съхранить ю аще
кто мнѣ слоужить
поутѣть по[illegible] ны
нѣ душа моа възмоу
тит сѧ и что рекоу о
че спси мѧ отъ годины
сеѧ нъ сего ради при
доxъ на годиноу си
ю зач. оче просла
ви имѧ твое приде
же гласъ съ небесе и па
кы прославлю на[ро]
дъ же стоѧи и слышавъ
глаxоу громъ бы[ти] ини

и глаxоу ангелъ гла к не
моу. отъвѣща іс и ре
че не мене ради гласъ
сь бы нъ васъ ради ны
нѣ соудъ есть мироу
семоу. нынѣ кнѧ
зь мира сего изгна
нъ боудеть вонъ и а
зъ аще възнесенъ боу
доу отъ земли. вьсѧ
влекоу къ себѣ. се же
глаше знаменоуѧ ка
кою съмртью хотѣа
ше оумрети отъвѣща на
родъ [illegible]
шаxомъ отъ закона
ѣко хс пребываеть въ вѣ
кы [illegible]
подобаеть възнести
сѧ снови члвчкомоу
кто есть снъ члвчьскы
рече имъ іс еще малъ
врѣмѧ свѣтъ въ васъ
есть ходите же дондеже
свѣтъ имате да тьма
васъ не иметь и
ходѧи въ тьмѣ не вѣсть
камо идеть дондеже
свѣтъ имате вѣроуи
те въ свѣтъ да снове свѣ

[illegible] еѵⷢа отъ іо
[illegible] ишедшимъ
[illegible]
[illegible] имате
[illegible] вѣроуите въ свѣтъ и
[illegible] свѣтоу боудете
ишедъ скры сѧ отъ нихъ
толико же знамении
сътворшю предъ ни
ми не вѣровахоу въ
нь да сбоудет сѧ слово
ісаиѣ прка иже ре
че ги кто вѣрова
слоухоу нашемоу и мы
шца гнѣ комоу ѣви сѧ
сего ради не можахоу
вѣровати ѣко пакы ре
че ісаиѣ ослѣпи
очи ихъ и
окамени имъ срдце
ихъ да не видѧтъ
очима ни разоумѣють
срдцемъ и обратѧт
сѧ и исцѣлю ѣ си
рече ісаиѣ егда ви
дѣ славоу его и гла
о немь обаче оубо и
отъ кнѧзь мнози вѣро
ваша въ нь нъ фарисеи
ради не исповѣдахоу
да не отълоучени отъ
сонмища боудоуть възлюбиша

бо паче славоу члвчкоу
неже славоу бжию іс
же възъпи и рече вѣроуѧи
въ мѧ не вѣроуеть въ мѧ
нъ въ пославшаго мѧ
и видѧи мѧ видить по
славшаго мѧ азъ свѣтъ въ
миръ приидохъ да вьсѧкъ
вѣроуѧи въ мѧ въ тьмѣ
не пребоудеть и аще кто
оуслышить глы моѧ и
не съхранить [illegible]
не соужоу емоу

[illegible] е нѣ еѵⷢа отъ іо

[В]ъ оно врѣмѧ въставъ
[і]съ отъ вечерѧ ставъ по
средѣ оучникъ сво
иxъ и гла имъ [illegible]
[illegible] азъ [illegible]
[illegible]
и примѣстѣ [illegible]
вамъ [illegible]
ще [illegible]
щенни [illegible]
[illegible]
срдца ваша [illegible]
[illegible]
ѣко [illegible]
[illegible]
[illegible] плотника
[illegible]
[illegible]

имоуща. и се рекъ показа
имъ роуцѣ и нозѣ. е
ще же не вѣроующи
мъ имъ ѿ радости и
чюдащимсѧ. рече и
мъ имате ли что снѣ
дно здѣ. они же даша
емоу рꙑбꙑ печенꙑ
часть и ѿ пчелъ сотъ.
и възъ пред ними ꙗдѣ.
рече же имъ. се сло
веса ꙗже глахъ къ
вамъ еще сꙑ съ вами
ꙗко подобаетъ скон
чатисѧ всѣмъ напи
санꙑимъ въ законѣ
моисѣови и проро
цѣхъ и псалмѣхъ ѡ мнѣ. то
гда ѿверзе имъ оумъ
да разоумѣютъ кни
гꙑ. и рече имъ ꙗко тако
писано есть. и тако
подобаетъ пострада
ти х҃оу. и въскрьсноути
из мертвꙑ. г҃. дьнь. и
проповѣдати въ имѧ е
го покаꙗниѥ на
чьнъше ѿ иерслма. въ
дълѧ. же есте свѣдѣтели
глахоу. и азъ пос

зъ послю ѡбѣтованиѥ
ѡца моего на вꙑ. вꙑ
же сѣдите въ градѣ и
ерслмьстѣмь. донде
же облечетесѧ силою
свыше. изведе же
ихъ вонъ до вифаниѧ. и въ
здвигъ роуцѣ своѧ и
блгви ѧ. и бысть егда
благословлѣше ѧ. ѿстѫпи
ѿ нихъ. и възношашесѧ
на небо. и ти поклони
шасѧ емоу. и възвра
тишасѧ въ иерслмъ съ ра
достию велиею. и бѣ
ахоу въ цркви вꙑноу хвалѧ
ще и блгвѧще бга. аминь.

въ па҃. е҃ не. еѵ҃ ѿ иѡа.

Рече г҃ь своимъ оучени
комъ. да не смоущаѥт
сѧ срдце ваше. вѣ
роуите въ бга и въ мѧ
вѣроуите. въ домоу ѡца мо
его ѡбители мнѡгꙑ сѫтъ.
аще ли же ни рекль бꙑ
хъ вамъ ꙗко идѫ оу
готовати мѣсто ва
мъ. и аще идѫ и оуготов
лю вамъ мѣсто пакꙑ при
идѫ и поимоу вꙑ къ себѣ
глаголоу ...

не вѣмꙑ камо идеши.
глагола емоу ис҃ъ. азъ есмь
поуть и истина и жи
вотъ. никтоже не при
детъ къ ѡцю тъкмо мно
ю. аще бꙑсте знали мѧ
и ѡца моего знали
бꙑсте оубо. и ѿселѣ
познаете его и видѣсте
и. глагола емоу филип
пъ. г҃и покажи намъ
ѡца и довлѣетъ намъ.
глагола емоу ис҃ъ. то
лико врѣмѧ филиппе
съ вами есмь и не позна
ли мене. видѣвꙑи
мене видитъ и
ѡца. и како тꙑ глѥши пока
жи намъ ѡца. не вѣ
роуеши ли ꙗко азъ во
ѡци и ѡць во мнѣ есть.
глаголꙑ ꙗже азъ гла
голю вамъ ѡ себѣ не гла
голю. ѡць же въ мнѣ пребꙑ
ваꙗи тъ творитъ дѣла.
вѣроуите мнѣ ꙗко азъ
во ѡци и ѡць въ мнѣ.

въ д҃ е҃ не. еѵ҃ ѿ иѡа.

Рече г҃ь своимъ оучени
комъ. глаголꙑ ꙗже

глю вамъ. ѡ себѣ не
глю. ѡць же прѣбꙑва
ꙗи въ мнѣ. тъ творитъ
тъ дѣла. вѣроуи мнѣ
те мнѣ. ꙗко азъ въ
ѡци и ѡць въ мнѣ. а
ще ли ни за та дѣла вѣ
роуите ми. аминь
аминь глю вамъ. вѣ
роуѧи въ мѧ дѣла ꙗже
азъ творю. и тъ
творитъ. и болша
творитъ ихъ. ꙗко а
зъ къ ѡцю идѫ. и его
же аще ли
чесо просите во имѧ мо
ѥ то сътворю. да прѣ
славитсѧ ѡць ѡ снѣ.
аще что просите въ имѧ
моѥ азъ сътворю. а
ще любите мѧ запо
вѣди моѧ съблюдѣте.
и азъ оумолю ѡца. и
иного параклита дастъ
вамъ. да боудетъ съ ва
ми въ вѣкꙑ. дхъ и
стинныи егоже миръ
не можетъ прѣѧти.
ꙗко не видитъ его
ни знаетъ его.

жє знаєтє и. яко оу ва-
съ прѣбываєть. и въ
васъ боудє. и не оста-
влю васъ сиръ. прид-
оу к вамъ. єщє мало и
миръ к томоу не ви-
дить менє. вы же ви-
дитє мя. яко азъ жи-
въ и вы живи боудетє. въ тъ
днь вы разоумѣєтє
вы. яко азъ въ оц҃и
моємь. и вы въ мнѣ. и азъ въ ва-
съ. имѣяи заповѣди мо-
я. и съблюдая ихъ. то
єсть любяи мя. а лю-
бяи мя възлюбленъ
боудєть оц҃ьмь мо-
имь. и азъ възлюблю
и. и явлю сє ємоу самъ:

нє҃ ꙁ҃. вєчєръ. ст҃ыхъ ѿц҃ь
т҃иі. єѵⷢ҇. ѿ іѡ

Въ оно. възведъ іс҃ъ о-
чи свои на небо ре-
чє ѿчє придє година
прослави сн҃а своє-
го. да и сн҃ъ твои просла-
витъ тя. яко далъ єси
ємоу власть вьсякоя
плоти. да вьсѧ єжє єси
далъ ємоу дасть имъ

живота вѣчьнаго. да зна-
ють тебе истиньнаго
б҃а. и єгоже посла іс҃ ха.
азъ тя прославихъ на зе-
мли дѣло съврьшихъ є-
же далъ єси мнѣ да сътво-
рю. и нынѣ прослави
мя ѿче. оу тебе самого
славою юже имѣхъ
прежде даже не бысть ми-
ра. явихъ имѧ твоє
ихже далъ єси мнѣ ѿ мира. твои бѣ-
ше. и мнѣ ихъ далъ
єси. и слово твоє съхраниша. нынѣ
разоумѣша яко вьсѧ
єлика далъ єси мнѣ ѿ тебе соу-
ть. и глаголы яже далъ єси
мнѣ дахъ имъ. и тии при-
яша и разоумѣша въ ис-
тиноу. яко ѿ тебе
изидохъ. и вѣроваша
яко ты мя посла. азъ
ѿ сихъ молю. не ѡ вьсемь
мирѣ молю. нъ ѡ тѣхъ ихже
далъ єси мнѣ. яко твои
соуть. и моя вьсѧ твоя соу-
ть. и твоя моя. и про-
славихъ сѧ въ нихъ. и кто-
моу нѣсмь въ мирѣ. и
си въ мирѣ соуть. и а-
зъ к тебѣ граде. ѿче ст҃ы-
и съблюди ихъ въ имѧ

твоє. ихже далъ єси мнѣ
да боудоуть єдино якоже
и мы. єгда бѣхъ съ ними въ ми-
рѣ. азъ съблюдахъ ихъ въ имѧ
твоє. ихже далъ єси мнѣ
съхранихъ. и никто
же ѿ нихъ не погыбе. тъ-
кмо сн҃ъ погыбель-
ныи. да събоудоутъ сѧ
кънигы. нынѣ же к те-
бѣ граде. и си глаголю въ
мирѣ. да имоуть ра-
дость моую исполнєноу
въ себѣ. въ пѧ҃ ꙁ҃ нє҃ єѵⷢ҇. ѿ іѡ

Рєчє г҃ь своимъ оученик-
омъ. да не смоущаєть сѧ
срдце ваше. ни оустраша-
єть сѧ. слышасте яко азъ рѣ-
хъ вамъ. идоу и приидоу
к вамъ. аще бысте лю-
били мя. въздрадова-
ли сѧ бысте оубо. яко
рѣхъ идоу ко ѡц҃оу. яко
ѡц҃ь болии мене єсть. и
нынѣ рѣхъ вамъ пре-
жде даже не боудеть.
да єгда боудеть вѣроу
имѣте. яко азъ рѣхъ ва-
мъ. оуже не много г-

лаголю съ вами. грядє бо се-
го мира кнѧзь. и въ
мнѣ не имать ничьсо-
же. но да разоумѣє-
ть миръ яко люблю
оц҃а. и якоже запо-
вѣда мнѣ оц҃ь тако тво-
рю. въстанѣте идѣмь
ѿсюдоу. зач. азъ єсмь
лоза истиньная. и ѡ-
ць мои дѣлатель єсть.
всякоу розгоу ѡ мнѣ
не творящюю плода
измететь ю. и всяку
творящюю плодъ ѡ-
требить ю. да плодъ
болии сътворить. оу-
же вы чисти єсте за сло-
во еже рѣхъ вамъ. боуди-
те въ мнѣ и азъ въ ва-
съ. якоже розга не-
да не можеть твори-
ти о себе. аще не боудеть
на лозѣ. тако и вы
аще въ мнѣ не пребоу-
дєте. азъ єсмь лоза а вы розгы
и иже боудеть въ мнѣ
и азъ въ нѣмь. тъ творить пло-
дъ многъ. яко без мене

невъзможетьтворитини
чтоже. ащектовомнѣ
непребѫдеть. извьржет
сѧвонъ якожерозга
исъшетьисъберѫть
ю ивъогньвлагаю
ть игорить. аще
пребѫдетевомнѣи
глаголимоивъвасъпре
бѫдѫть. егожехо
щеть. кождопросить
ибѫдетьвамъ.

въ пято з не. еуа ѿ іо

Рекігьсвоимъоученикм.
придетьврѣмѧ. да
вьсакъиже оубиеть
вымнитьсѧслоужбѫ
богоуприноситииб.
несътворѧтьвамъя
конепознашаоца ни
мене. носеглахъвамъ
даегдапридетьгоди
на. поманетесияко
азърѣхъвамъ. исиех
непрѣжерѣхъ. якосъвами
бѣхъ. нынѣжеидѫ
къпославшемоумѧ
иникто жеѿвасъвъ
прашаеть мене камоиде
ши. якосеглахъвамъ. ско

рбь исплъни срдца ваша
нъ азъ истинѫ глаголѫ вамъ оу
нѣе есть вамъ да а
зъ идѫ къ вамъ. аще
бо не идѫ оутѣшитель парак
литъ не придеть къ вамъ
аще ли идѫ пошлю
къ вамъ. и пришедъ онъ
обличить миръ о грѣ
сѣ и о правьдѣ и о сѫ
о грѣсѣ оубо яко не вѣ
роують въ мѧ. о правь
же яко къ отцю моемоу
идѫ. и ктомоу не ви
дите мене. о сѫдѣ же
яко кнѧзь мира сего
ѡсоужденъ бысть. еще
много имамь глати
къ вамъ. нъ не можете
носити нынѣ. нъ
нѣ егда же придеть онъ
дхъ истинный и на
ставить вы на вьсакѫ
истинѫ.

въ срѣ. е. [illegible] еуа ѿ іо

Рече гь своимъ оученикомъ
вьсѧ елико имать оте
го ради рѣхъ вамъ. яко
ѿ моего приметь
и възвѣстить вамъ

вамъ. вьмалѣ и ктомоу не видите
мене. и пакы вьмалѣ
и оузрите мѧ. и яко
идѫ къ отцю. рѣша
же ѿ оученикъ его къ себѣ
что се есть еже глть на
мъ. вьмалѣ не видите
мене. и пакы вьмалѣ
и оузрите мѧ. и яко
идѫ къ отцю. глахѫ же
что се есть еже глть
вьмалѣ. не вѣмь что
глть. разоумѣ же исъ
яко хотѧхѫ его въпро
шати. и рече имъ о семь
ли сътѧзаете сѧ межю
собою. яко рѣхъ вьмалѣ
не видите мене. и па
кы вьмалѣ и оузрите
мѧ. аминь аминь глю вамъ. яко
въсплачете сѧ и въздры
даете вы. а миръ въз
радоуеть сѧ. вы же пе
чальни бѫдете. нъ пе
чаль ваша на радость бѫ
деть. жена егда печа
льна бѫдеть раждающи. е
гда придеть година е
ѩ. егда же родить отро
ча. ктомоу не помнить

тъ скорби за радость
яко родисѧ чловѣкъ
въ миръ. и вы же нынѣ печа
ли имате. пакы же оу
зрю вы и въздрадоу
етсѧ срдце ваше. и радо
сти вашеѩ никтоже
не ѿиметь ѿ васъ. и
въ тъ день мене не въ
спросите ничьсоже. а
ще что просите оу оца
въ имѧ мое дасть
вамъ. рекъ

въ че. з н. седм. еуа ѿ іо

Рече гь своимъ оучени
комъ. аминь аминь глю вамъ
аще что просите ѿ
оца въ имѧ мое дасть
вамъ. доселѣ
не просисте ничьтоже
просите и примете
да радость ваша испл
ънена бѫдеть. си въ при
тъчахъ глахъ вамъ. нъ при
деть година. егда
въ притъчахъ глю вамъ. нъ
не ѿ бинѫ
въ свѣтѣ о отци. възвѣщю
вамъ. въ тъ день въ имѧ
мое въспросите

не глю вамъ ꙗко азъ оу-
молю оца о васъ. самъ
бо оць любить вы ꙗ-
ко мене вы възлюбисте
и вѣровасте ꙗко азъ
ѿ ба изидохъ. изидо-
хъ ѿ оца и придохъ
в миръ. и идоу к оцу.
глаша ѥмоу оучници
его. се нынѣ ѿ би-
ноу ꙗсно глаши а при-
тчи никоеѧже не глаши.
нынѣ вѣ еѵⷢа мы ꙗ-
ко вѣси вса и не тре-
боуеши да кто та въпра-
шаеть. о семь вѣроуе-
мъ ꙗко ѿ ба еси ишь-
лъ. ѿвѣща имъ исъ. ны-
нѣ ли вѣроуете. се гра-
деть година и нынѣ есть.
да разидетеса кождо въ
своа. и мене единаго
ѡставите. и нѣсмь нѣ-
смь единъ ꙗко оць со
мною есть. се глахъ ва-
мъ да во мнѣ миръ има-
те.

вѣ[illegible] ꙁ҃ нⷣе еѵⷢа ѿ іѡ

Въ оно въздвиже ісъ о-
чи свои на нбо и рече

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] оудо
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
дахъ имъ да [illegible]
[illegible]
но азъ въ нихъ и ты въ
мнѣ да боудоуть съвершени
въ единомъ. и да разоу-
мѣеть миръ ꙗко ты ма
посла. и възлюбилъ
еси ꙗ ꙗкоже мене възлю-
билъ еси. оче ꙗ-
же далъ еси мнѣ хо-
щю да идеже есмь азъ
и тии боудоуть съ мною
да видать славоу мою
юже далъ еси мнѣ
ꙗко възлюбилъ ма еси

прѣжде съложениꙗ мира. оче
[illegible]
[illegible]
[illegible] ꙗко
[illegible] посла
[illegible] сказахъ имъ имѧ твое и
скажоу. да любы ѥюже
[illegible] възлюби
[illegible] боудеть и азъ въ нихъ

вѣ[illegible] ꙁ҃ нⷣе еѵⷢа ѿ іѡ

Въ оно врѣмѧ ꙗви сѧ ісъ о-
оученикомъ своимъ въ-
ставъ ѿ мрътвыи
гла симоноу пе-
троу ісъ. симоне іѡнинъ
любиши ли ма паче
сихъ. гла емоу ей ги
ты вѣси ꙗко люблю та.
гла емоу паси агнца мо-
а. гла емоу пакы вто-
рицеѥ. симоне іѡнинъ
любиши ли ма. гла емоу
ей ги ты вѣси ꙗко
люблю та. гла емоу
паси овца моꙗ. гла емоу
третицеѥ. симоне
іѡнинъ любиши ли
ма. оскорбѣ же пе-
тръ ꙗко рече емоу третицеѥ
любиши ли ма. и рече ги ты

вѣси ꙗко люблю та. гла
емоу ісъ паси овца мо-
ꙗ. амин амин глю тебѣ
егда бѣ оунъ препоꙗ-
сашеса самъ. и хожда-
ше ꙗможе хотѧше. е-
гда же състарѣеши са въ-
здеждеши роуцѣ
твои. и инъ та препоꙗшеть
и ведеть та аможе не
хощеши. се же рече зна-
менуѥ коѥю смртью прослави-
ть ба. и се рекъ коею славить
ю прославить ба. и се рекъ
гла емоу по мнѣ иди. и
обращьса петръ ви-
дѣ оученика егоже любла-
шеть ісъ. идоуща въ слѣ-
дъ. иже възлеже на ве-
чери его. и на перси е-
го рече ги кто есть преда-
ꙗи та. сего видѣвъ
петръ гла ісви ги а се
что. гла емоу ісъ аще
хощю да тои прѣбываѥ-
ть донде же придоу
что к тебѣ. ты по мнѣ
грѧди. изиде же слово
то въ братью. ꙗко оуче-
никъ тъ не оумреть.

нолащехощ ю да пребоу
детъ· дондеже приидоу
что ѥсть тебѣ· се ѥсть
оученикъ свѣдѣтельствуꙗ
и о сихъ и же написа
си· вѣмы ꙗко истинь
но ѥсть свѣдѣтельство
ѥго· соуть же и ина мн
гаꙗ же створи ісъ· ꙗ
ко аще по ѥдиномоу
писана боудоудоу
ть· ни самомоу мню
всемоу мироу вмѣ
стити· пишемыхъ
книгъ аминь:

нс· м· ıа· съшестии
[illegible] гоудха [illegible] ѿ іѡ·

Въ послѣдннии днь
великыи праздни
къ· стоꙗше ісъ
и зваше гла· а
ще ѥкто жажеть
да приде ко мнѣ· и
пьеть вѣроуꙗи в мѧ
ꙗко же рѣша книгы·
рѣкы ѿ чрева ѥго ис те
коуть воды живы· и
же хотахоу приима
ти вѣроующии неего·
не оубо бѣаше дхъ свты

и дамъ· ꙗко ісъ не оу
бѣ прославленъ· мнози
же ѿ народа слышавши
словеса си· глахоу воисти
ноу се ѥсть пррокъ· дроу
зии же глахоу се ѥсть во
истиноу хъ· ини же не
книгы ли рекоша· ꙗко
ѿ сѣмене двдва· и ѿ в
флеомьскаго града и
деже бѣ двдъ пришелъ
распрѧ же бѣ в народѣ
ѥго ради· етери же ѿ
нихъ хотахоу ѩти него
но никто же възложи
роуки на нь· придоша
же слоугы къ архи
ереомъ и фарисеомъ· [illegible]
поутъ им· [illegible] приведосте
ѥго· ѿвѣщаша слоугы
николи же гла [illegible] ко
же се чкъ· ѿвѣщаша
имъ фарисеи· еда и
прельщени ѥсте· не
да кто ѿ кнѧзь вѣро
ва вонь· или ѿ фари
сѣи· но народось не вѣ
дать закона прокла
ти соуть· гла никоди
мъ к нимъ· при[illegible]

щедаи к [illegible] и [illegible]
[illegible] са [illegible] ла
законъ нашь соудитъ
ч[illegible] аще не слышитъ
ѿ него преже правоу
[illegible] ѣть что творить· ѿ
вѣщаша рѣша ѥмоу
[illegible] сы ѿ галилѣꙗ ѥ
си [illegible] ꙗ
[illegible] ꙗ пррокъ не
приходить [illegible]
[illegible] гла [illegible]
[illegible] хо
дми [illegible] не имла
[illegible] но
[illegible] ть [illegible] бѣ уимы

[illegible] съшестви[illegible]
[illegible] ѿ иоанна

[illegible] ѥсте саме про
обидите ѥдиного
ѿ малыихъ сихъ· глю
[illegible] вамъ· ꙗко аггли
ихъ [illegible] на нбсѣхъ присно
видать лице ѡца моего
нбснаго· приде бо снъ
[illegible] чскыи [illegible] ска
ти заблужьшаго· что
са мните вамъ· а
ще боудеть чкоу сте
роу ѡвець· и заблу
дить ѥдина ѿ нихъ

неостави ли ·ѳ· и ·ѳ· де
сѧтъ на горахъ· и ше
дъ ищеть заблоуж
шиꙗ· и аще обрящеть
ю· аминь глю вамъ ꙗ
ко радуетсѧ о неи па
че неже о ·ѳ· и ·ѳ· десѧть
и ·ѳ· незаблужьшиихъ·
тако не воли предъ
оцьмь моимь нбнымь
да не погыбне
тъ ѥдинъ ѿ малыхъ
сихъ· аще съгрѣ
шить к тебѣ братъ
и· иди обличи межю
собою и тѣмь самѣмь
нѣмь· аще тебе не
послушаеть· поими
пасъ собою ѥдиного
или ·в· да ѿ оустъ ·в·
ю· или ·г· и свѣдѣте
ль· станеть всакъ гла
аще не послоушаеть
ихъ рци црки· а
щеже и цркы не по
слушаеть· да боудеть ти
ꙗкоже ꙗзычникъ и мытарь
аминь аминь глю вамъ
елико аще свѧжете
на земли и боудеть свѧ

ꙁанъ на нбсѣхъ· елико
ащe н(а)матера ꙁарѣ
шити на ꙁемли· и бꙋ
дeт раꙁдрѣшено на нбсѣхъ
и пакы глю вамъ
ꙗкo ꙗкоаще в҃ ѿ
васъ съвѣщаста на ꙁе
мли о всакои вещи
иже колижъдо про
сита· и боудеть има·
ѿ ѡца моего иже е
сть на нбсѣхъ· идеже
бо еста в҃· или г҃· с
ъбрани въ мое имѧ
тꙋ есмь посредѣ ихъ·
Въ кто· н· не· еѵа· ѿ матѳеа
Въ оно· прехождаше
Ісъ вьсю галилею· оу
чаꙗ на сонмищихъ
ихъ· и пропо вѣ
даꙗ еуаггелье цр҃ь
ствиꙗ· и цѣлѧ вьса
къ недоугъ· и вьсакꙋ
ꙗꙁю в людехъ· и иꙁи
де слꙋхъ его по всеи
сурии· и приведо
ша к немꙋ вса болѧ
щаꙗ раꙁличньі
ми недоугъі и стрть
ми· ѡдержимъі
и бѣсньіꙗ· и ѡбꙋ

мираю щаꙗ и жъврем
на лунъінаꙗ· и цѣлѧ
ꙁ҃а· н· Поиде м ньі доша
народи мноꙁи ѿ гали
леꙗ· и декаполѧ· и ѿ
ерслма и съ онъ пол ꙗ
рдана· оуꙁрѣвъ же на
роды и въꙁиде на го ру
и ꙗко сѣде· и приступи
ша к немꙋ оучници
его· и ѿверꙁъ оуста
своꙗ оучаше ꙗ гла
жении нищии дхмъ ꙗ
ко тѣхъ естъ цртвие
нбное· блжнии плачю
щии ꙗко тии оутѣшѣ
тсѧ· блжнии кротци
ꙗко ти наслѣдатъ
ꙁемлю· блжнии алчу
щии и жажющии пра
вды ради ꙗко тии на
ситѧтсѧ· блжнии ми
лостиви ꙗко тии по
милованы· блжнии чи
стии срдцемь ꙗ
ко тии ба оуꙁрѧть· бла
жени миротворѧщеи ꙗко
тии сн҃ве бжии нарекꙋ
сѧ· блжнии иꙁгнании
правды ради ꙗко ти

хъ естъ цртвие нбное·
блжнии есте егда поно
сѧть вамъ и иждену тъ вы
и рекꙋть вьсакъ ꙁолъ гл҃ъ
на вы лъжюще· мене
ради· радуите
и веселите· ꙗко мьꙁда
ваша многа естъ на нбсѣхъ·
Тако бо иꙁгнаша прркы
иже бѣша прѣжде васъ· вы
есте соль ꙁемли· аще со
ль обуꙗеть· чимь осо
литсѧ· ни ꙁа что же бу
деть к томꙋ· да иꙁсы
пана бꙋдеть вонъ· и
попираема чл҃кы·
Въ ... н· ... еѵа ѿ матѳеа
Рече гъ своимъ оученикомъ·
аще не иꙁбꙋдеть пра
вда ваша пачеꙗ книж
никъ и фарисѣи·
не внидете въ цр҃твие
нбное· и слыша
сте ꙗко рѣчено бы древни
мъ· не оубиеши· иже
бо оубиеть повиненъ
естъ соудꙋ· аꙁъ же
гл҃ю вамъ ꙗко всакъ
гнѣваꙗсѧ на брата сво
его всꙋе повиненъ е
сть· иже бо речеть брату
своемꙋ рака· рак̂

боретсѧ сурьскы ѡ
плеванъ· повиненъ
естъ сонмищю· а иже
речеть оуроде· повиненъ
естъ геонѣ огненѣи·
аще оубо принесеши
даръ твои къ олтарю·
и ту помѧнеши ꙗко
братъ твои имать что
до тебе· остави тоу
даръ твои пре олта
ремь· и шедъ смири
сѧ съ братомь своимь·
и тогда пришедъ прине
сеши даръ твои· буди
оувѣщаꙗсѧ съ со
перникомь своимь
скоро· донелѣже еси
на поути с нимь· да
не предасть тебе со
перникъ твои соудьи
и соудьи тѧ преда
сть слоуꙁѣ· и въ темни
цю въвержеть тѧ· а
минь глю тебѣ· не
иꙁидеши ѿтоудоу· доньде
же въꙁдаси послѣ

Кѵр· н· не· еѵа· ѿ матѳеа
Рече гь слышасте ꙗ
ко рѣчено бы древни
комь· не прелюбы

створи азъже глю ва
ꙗко всакъ иже во з ри
ть на женоу с похоть
ю· оуже прелюбы створ
и с неѭ въ ср҃ци своѥ
мь· аще ѡко твоѥ съ
блажнаѥть та де
сноѥ· изми ѥ и ѿве
рзи ѿ верзи ѿ тебе·
оуне бо ти ѥсть да по
гыбнеть ѥдинъ тѣ
хъ· а не все тѣло
твоѥ вверженобу
ть въ геонноу огне
ноую· и аще десна
ꙗ твоꙗ роука соблажнаѥть та· оусѣци
ю и верзи ѿ себе· оуне
бо ти ѥсть да погыбе
неть ѥдинъ оудъ
твоихъ· а не все тѣ
ло твоѥ идеть въ геѡ
ноу· рече же бы иже
аще ѿпоустить же
ноу свою· разве сло
весе любодѣинаго
творить ю прелю
бы дѣꙗти· и иже по
тыбегоу поималаѥ
ть прелюбы творить:
кпа и не сѫа ѿкпа
рекъ слышасте ꙗко

рече ѡбъ ты дрѣвнимъ ко пла
не въ лжю кленеши са
въздаси же гви клатьвы своꙗ· азъ же глю
вамъ не клати са ѡт
ноудь· ни нбмъ ꙗко
пртлъ ѥсть бии· ни
землеѭ ꙗко подножи
ѥ ѥсть ногама ѥго·
ни иерслмомъ ꙗко гра
дъ ѥсть велика го цр
ни главоѭ своѥю кле
ни са· ꙗко не можеши
власа ѥдиного бѣ
ла ни чрьна створити
буди же слово ваше· ей
ей· ни ни· а лишьнѥ
бо сеѭ ѿ непрꙗзни
ѥсть· слышасте ѥ ꙗ
ко рено бы· ѡко за ѡ
ко зоубъ за зоубъ· а
зъ же глю вамъ· не про
тивите са злоу· и аще
та кто оударить въ
десноую ланитоу· ѡ
брати ѥмоу и дроугоую·
и хотащемоу съ соудъ
приꙗти с тобоѭ· при
зоу приꙗти твоѥго· пу
сти ѥмоу и ризоу
твоѭ· и аще кто поимѣ
ть силѣ поприще ѥ

динно· иди с нимь·в҃:
[illegible] ѡпа
рекъ просащемоу оу
тебе дай· и хотащаго
оу тебе заꙗти не
ѿвратиса· слыша
сте ꙗко рено ѥсть· въ
злюбиши искренаго
своѥго· и възненавиди
ши врага твоѥго· азъ
же глю вамъ· любите
врагы ваша· и блгвте кла
ноущаꙗ вы· добро
творите ненавидащим вас· и молите
са за творащаꙗ ва
мъ напасти· и изго
нащаꙗ вы· ꙗко да бу
дете снве ѿца вашего
иже ѥсть на нбсѣхъ·
ꙗко слнце своѥ сиꙗѥ
ть· на злы и на
благыꙗ· и дъждить
на праведныꙗ
и на неправедныꙗ·
аще любите любащаꙗ
васъ кою мьздоу
имате· не и мытари
ли та коже творать· боудите оубо свр
ршени· ꙗкоже ѡ
ць вашь нбныи свр

ршенъ ѥсть:









[illegible] ѿ [illegible]

[illegible] ѿ мат [illegible]

Р[illegible]ак [illegible] о [illegible] ьсцу [illegible]
[illegible] пове [illegible] ьл [illegible]
[illegible] ы и пов [illegible]
ацъ предъ оцаль [illegible] он
[illegible] ество [illegible] хъ
[illegible] ѿвер [illegible] етъ [illegible] по [illegible]
[illegible] ъ. ѿвергиса [illegible]
[illegible] оцаль [illegible]
[illegible] ъ и
[illegible] оцаили
[illegible]
[illegible] стоимъ. [illegible]
[illegible] дшеобъпа
[illegible] недосто
[illegible] прииме
[illegible] гоимъ всл [illegible]
[illegible] ждеть нѣ
[illegible] недостоинъ тогда
[illegible] щапетръ [illegible]
[illegible] оставихо [illegible]
[illegible] въс [illegible] дътебе [illegible]
[illegible] боуд [illegible]
[illegible]
[illegible] на
[illegible] дше [illegible]
[illegible]
[illegible] ьсиъ [illegible] напроти [illegible]

[illegible] сад [illegible]
[illegible] сида
[illegible] овела [illegible]
[illegible] и
[illegible] оставить
домъ своі [illegible]
[illegible] сестръ [illegible] оца
[illegible] лиженоу
[illegible] дети [illegible] села [illegible]
[illegible] сто
кратицею [illegible] петь
[illegible] живот [illegible] наа
[illegible] дить [illegible]
[illegible] перьви [illegible] последни [illegible]
апоследнии [illegible]

[illegible] на [illegible] ѿматѳе

Р[illegible] ть [illegible] цѣ [illegible]
[illegible] богащ [illegible] утоѣ [illegible]
[illegible] утоп [illegible] или
[illegible] моджеме [illegible]
[illegible] тогеж [illegible]
ть. [illegible] оцъ [illegible]
[illegible] требови [illegible]
всегото [illegible]
цотела [illegible] дни
го. [illegible] плонить
[illegible] цѣ [illegible]
оц [illegible] тон [illegible]
[illegible] боуете [illegible]

[illegible]адаволѣитедамии
слобывсеим. иликто
ѿвасъ члвкъ игоже а
щепроситьснъ сво
ихлѣба. идакаменнь
подастьѥмоу. или а
щерыбы. идазмиюпо
дастьѥмоу. ащеоубо
выпронырливисуще
идаѣниидаятичадо
мъвашимъ. колми
паче оць вашьижеѥсть
нанбсъх. дастьблага
просѧщимъоуниго. все
оубоеликоащехощете
датворятьвамъчлвци
такоживытворитеимъ
такобоѥстьзаконъи
пррци. внидетеоузъ
кымиврааты. якопро
странаврата иширо
къпуть вьводѧвпоги
бель. имнозисутьвхо
дѧщеимъ. колькоузка
вратаитѣсенъпутьвъ
водѧивживоть. имало
ихъѥсть иже обрѣтаю
ть и. вьвто · в не · ѿмат
Рчегь блюдѣтесѧ ѿлжи
выхъпррркъ иже прихо

дятькьвамъ [illegible]
хъовчахъ. [illegible]
дусуть волци хыщни
ци. ѿплодъихъпозна
ете ихъ. еда обьемлю
ть ѿтрьниꙗ [illegible]
ли ѿ волчьца [illegible]
таковсѣкодревододобро пло
ды добры творить
а злодрево плоды [illegible]
творить. неможетьдре
водобро плодъ златвори
ти. нидрево зло плод
добратворити. всѣко
древо ѥже не творить
плодадобрапосѣкаю
ть и въогнь вмѣта
ють. тѣмже оубо ѿпло
дъихъпознаете ихъ
не всѣкъ глѧимиги ги вни
детьвъцртвонбное нъ
творѧиволю ѿца моѥго
иже ѥсть нанбсѣхъ
въсре · в не · ѥц · ѿмат
Рчегь невсѣкъглѧи ми
ги ги внидетьвъцртво
нбсное. нотворѧи во
люѿцамоѥгоижеѥ
стьнанбсхъ. [illegible]
[illegible]

[illegible]ги не твоимьлипро
рчьствовахомъ итвои
мьименемьбѣсыи
згонихомъ итвоимь
именемъ силымъногы
сътворихомъ. ито
гдаисповѣдѣимъ ни
колиже знахъ васъ ѿ
идѣте ѿмене вси дѣла
ющии беззаконье
вьче · в не · ѥц · ѿмат
Вонно влѣзъшю ѥ
моу вькорабль. поне
мь идоша оученици
его. иесе трусъ
бы велии вьмо
ри. ѣкопокрывати
сѧкораблю волнами
тъжеспаше. ипришe
дше оученици ѥго въ
збудишаиглще. ги
спсиныпогибаемъ. и
глаимъчтостраш ли
висте маловѣри
тогда въставъ запрѣ
тивѣтромъ иморю
ибыстьтишинавелика
члвцижеудишасѧ
глще. каково ѥсть си
кобѣтри иморепослѹ

шають ѥго.
вьпѧ · в не · ѥц · ѿмат
Вонно. приступи
ша кнемоу оученици
иѡанови потомоу
постимьмыифа
рисѣинаоучемъ
ломного. оученици тво
и не алчють. и рече и
сь. едамогуть снве бра
чнии чертожника
желѣти. дондеже
снимиѥстьневѣсть
никъ. придетьже
дньѥгдаѿиметьсѧ
невѣстникъ. тогда
вьзалують. никтоже
бо приставлѧѥтьза
платы. платнане
бѣленаквризѣветсѣ
ѿдеретьбоконець ѥ
ѿризы. иболшидн
рабѫдеть. нивлива
ютьвина нова въме
хы ветхы. ащели
жени то расадѹтсѧ
мѣсииинопролѣѥ
тьсѧ. амѣсипоги
бнуть. новиноново
вмѣхыновы вливаю

бaитъ. и по[illegible]
тъ сѧ. зачѧ҃ ҂в. ме
сеꙋ. ѿ матфе

Рече гь своимъ оучнкомъ.
мъ. не осꙋждаите
да не осꙋжени бꙋде
те. имже бо сꙋдомь
сꙋдите. то ѡтъ сꙋ
дить сѧ вамъ. в нюже
мѣрꙋ мѣрите ѡ
мѣрит сѧ вамъ.
что же видиши сꙋ
чець вь оцѣ брата свое
го. а бервьна иже есть
во ѡцѣ твоемь не ви
диши. или какъ ко
чеши братꙋ твоемꙋ
не видѣ и да изьмꙋ сꙋ
чець из оучеса твоего.
и се бервьно во ѡцѣ твое
мь. а лицемѣре. и
змии перьвѣе бервьно
из оучеса твоего. и
тогда оузриши изьѧ
ти сꙋчець из оучес
брата твоего. не да
дите стго псомъ ни
пометаите бисеръ
своихъ пред свинь
ями. да не попер

тьнихъ ногами своими
[illegible]. и възвращьше
[illegible]. про
[illegible] дасть сѧ вамъ.
ищѣте и обрѧщете.
толцѣте и ѡтверзеть сѧ
вамъ. всѣкь [illegible]
емлеть. и ищеи обрѧ
щеть. и толкꙋщемꙋ
ѿверзеть сѧ. [illegible]
еце ѿ [illegible]

Вони. вход[illegible]
прида[illegible]
не[illegible]
[illegible]
[illegible]
та. и [illegible]
его. [illegible]
редареню. [illegible]
бра. и ре[illegible]
[illegible]
лоуцауабука. [illegible]
абьнок[illegible]
[illegible]
и прише[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ьсм. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]. и прохожаа
[illegible]
[illegible]
[illegible]
чтаа. и цѣлаа вѣсь не
[illegible]
[illegible] ҂в. не. ег. ѿ лаа

Въ [illegible]
[illegible] до вълони
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] тогда
[illegible]
[illegible]
[illegible]
оученикь [illegible]
свѣдеть [illegible]
[illegible] и прие[illegible]
[illegible]
ника [illegible]. дасть и [illegible]
[illegible]
[illegible]. да не изгнать
[illegible]
[illegible]
ѿ[illegible]. і апл[illegible]
[illegible]. первъи

симонъ иже нарица
ють сѧ петръ. и андрѣ
братъ его. и иаковъ зеве
деѡвъ. и ꙇоанъ братъ его.
филипъ и вартоломеи.
и фома и матфѣи.
симонъ канань[illegible]
и иꙋда искариотьскы
и иже и предасть его.
сиꙗ. ві. посла ісъ за
повѣдаи имъ глагола. въ пꙋ
ть странь не идѣ
те. и въ градъ самаря
нескь не въходите. и
дѣте же паче ко ѡвца
мъ погибшимъ домꙋ
и҃илва. ходѧще же про
повѣдаите глаще. ѣ
ко приближи сѧ црство
небное. болѧщаѧ и цѣ
лите. прокаженыѧ
ѡчищаите. мертвыѧ
въскрешаите. бѣсы
изгоните. тꙋне при
мосте тꙋне же дадите

Възето. ҂в. не. ег. ѿ лаа
Рече гь своимъ оучнко
мъ. не притѧжите зла
та ни сребра. ни мѣди
при поѧсѣхъ. ни пи[illegible]

са на пути ни два бо
ризу ни оноуща. ни
жезла. достоинъ бо
дѣлатель мьзды свое
я есть. вонже аще
градъ вн[и]дете въ се
да ище[те] лу[ч]ите га иже
ли при[д]етъ градъ селау на
щеже есть до[с]тоинъ достои
нъ. да придеть миръ
вашь вонь. аще ли же
ни ми[р] вашь къ ва[м]ъ
да с[е] възвратить. и
же вас не послушает
ъ ни приимаеть словес
ъ вашихъ. исходаще
из домоу. ѿтрасѣте и
прахъ иже есть подно
гама вашима. право
глю вамъ. ѿрадн[ѣ]е бу
детъ земли содомьстѣ
и гоморьстѣ въ дн[ь]
судныи. неже граду
тому.

кѵре[ѧ]к[а] в̃ н[е]
[д]ѣ[л]
ѿ матфѣ

Рече г[ос]ь своим[ъ] оученикомъ.
се азъ посылаю вы яко
овца посредѣ волкъ.
будите [у]бо мудри яко
змие. и цѣли яко

голубие. [illegible]
ѿ члвкъ. предадять
бо вы на сонмы. и на соборы
[illegible] бити вы.
пред владыкы [же] и цари ве
дени будете мене ради
въ свѣдѣние имъ и ѧзы
комъ. егда же предадять
вы не пецѣте[ся] [illegible]
ко ли что возглаголете.
дасть бо ся вамъ в [illegible]
что возглаголете. не
вы есте глаголющи[и] на д[х]ъ
оц[а] вашего глаголяи въ васъ.
предасть же братъ брата
на смерть. и оц[ь] чадо. и вы
станоуть чада на родите
ля и оубиють я. и бу
дете ненавидими в[сѣми]
имене моего ради. пре
терпѣвыи же до конца
тои спасеться.

к[ѵре]. в̃ н[е]
[д]ѣ[л]е ѿ матф[ѣ]

Рече г[ос]ь своим[ъ] оученикомъ.
егда же ижденуть вы
въ градѣ семь. бѣжите въ
иныи градъ. аминь [бо гл̃ю вамъ]
не имать скончати
градъ [ис]раилевъ. донде[же]

не приидеть сн[ъ] члвчь.
Нѣсть оученикъ надъ оу
чителемъ своимъ.
ни рабъ надъ г[оспо]д[и]немъ сво
имъ. довлѣеть оучени
ку да будеть яко оу
читель его. и рабъ
[яко] г[оспо]дь его. аще г[оспо]д[и]на до
му веелзѣвула нарекоша.
кольми паче домашнѧя
его. не убоитесь
ихъ. нѣсть бо ничто
же покровено еже не ѿ
кроется. и потаено
еже не оувѣдѣтся. еже
г[лаголю] вамъ въ тьмѣ рцѣте
во свѣтѣ. и еже во оуши
слышите проповѣдите на кро
вѣхъ. и не боитеся
ѿ оубивающихъ тѣ
ло. дѹшѧ же не могущи
хъ оубити. боитеся же
паче могущаго и дѹшѧ
и тѣло погубити въ ге
еннѣ огньнѣи. не
двѣ ли птицѣ цѣни
тѣ ассарию. и едина
ѿ нею не падеть
на земли безъ о

[т]ца вашего. вамъ же
и власи главы ваше
я вси изочтени суть. не у
боитеся убо многъ иныхъ
птицъ оунѣи есте

в[ѣ]д[а] в̃ нѣ [д]е ѿ ма[т]

Рече г[ос]ь своимъ оученикомъ.
[в]сякъ иже исповѣсть ма пре
дъ члвкы исповѣ
мь и азъ предъ оц[емь]
моимъ иже есть
на небесѣхъ. не мните
яко приидохъ въврещи
миръ на землю. не
приидохъ бо положи
ти миръ на землю. ни
приидохъ бо разлучи[ти]
члвка на оц[а] своего
и дщерь на матерь свою
и невѣсту на свекровь
свою. и врази члвку
домашнии его. и
бысть егда сконча ис[ъ]
повѣдая обѣма на
[де]сяте оученикома. и
прѣиде ѿтуду оучи
ти и проповѣдати
въ градѣхъ ихъ.

ведми[ц]а г̃ нѣ
[д]ѣ[л]е ѿ матф[ѣ]

Рече гь вьсь оубо иж
е слышаи словеса мо
ꙗ и творить ꙗ оупо
добл ѥго мѫжоу мѫ
дроу. иже създа хра
минѫ свою на камени
ни. и сниде дождь и
придоша рѣкы. и въз
вѣꙗша вѣтри и напа
доша на храмину ту
и не паде. основана
бо бѣ на камени. и
сниде дъждь и прид
оша рѣкы. и въз вѣ
ꙗша вѣтри и нападоша
на храмину ту и не
паде. основана бо
бѣ на камени. и вьсь
слышаи словеса моꙗ
си. и не творя ихъ оу
подобить сѧ мѫжоу
оуродивоу. иже създа
храмину свою на пѣ
сцѣ. и сниде дъждь
и придоша рѣкы. и
въз вѣꙗша вѣтри
и оупрѣшѫ сѧ храми
нѣ той и паде. и бѣ
раздроушение ѥѩ велико
зѣло. и бы ѥгда ско

нча исъ словеса си ди
вльахѫ сѧ народи о
оучении ѥго. бѣ бо оуча
ꙗко власть имѣꙗ
и не ꙗко книжници и
фарисеи. пришедшю
же ѥмоу с горы. въслѣ
дъ ѥго идоша народи
мнози. и се прокаже
нъ пристѫпль [illegible]
[illegible]
гл҃ѧ гн҃и аще хощеши
можеши мѧ очисти
ти. и простеръ рѫкѫ
коснѫ сѧ ѥго исъ гл҃ѧ
хощѫ очисти сѧ. и абиѥ
очисти сѧ ѿ проказы
ѥго. и гл҃а ѥмоу исъ виждь
ни комоуже не повѣждь
нъ шедъ покажи сѧ
иерѣѥви. и принеси
даръ свои. ѥже повелѣ
мѡусии въ свѣдѣ
ниѥ имъ.

Нє. г. ѥу. ѿ мѳа

Рече гь свѣтилникъ
тѣлоу око ѥсть.
аще оубо бѫдеть око
твое просто. все тѣ
ло твое свѣтло бѫде
ть. аще ли око твое

лѫкаво бѫдеть. все тѣ
ло твое тьмно бѫдеть.
тъ иже ѥсть въ тебѣ
тьма ѥсть. то тьма ко
лико. никтоже не мо
жеть двѣма господи
ногоу работати. или
единого възненавиди
ть. а дроугаго възлюби
ть. или дроугаго дръжи
тъ. а о дроугомь неро
дити. не можете богоу
работати и мамонѣ.
сего ради глаголю вамъ. не
пьцѣте сѧ дш҃ею вашею
что ꙗсте или что
пиѥте. ни тѣломь ва
шимъ во что облечете
сѧ. не дш҃а ли больши
ѥсть пища и тѣло одежда.
въззрите на птица
небесныꙗ. ꙗко не сѣю
тъ ни жьнють. ни съ
бирають въ житьницѧ.
и оц҃ь вашь небесныи пи
таѥть ꙗ. не вы ли пачѣ
лоучьши ѥсте. кто же ѿ
васъ пекыи сѧ можеть
приложити къ възрасту
своему лакъть единъ. о одежи

и что сѧ печете. съмо
трите кринъ сельныхъ
ꙗко растѫть. не троу
ждаютъ сѧ ни прѧдѫть.
глаголю же вамъ ꙗко
ни соломонъ въ всеи
славѣ своѥи облече сѧ
ꙗко единъ ѿ сихъ. аще
же сѣно сельное днесь
сѫще а оутро въ пещь
вметаемо бъ тако одѣ
ваеть. коль ми паче васъ
маловѣри. не пьцѣте сѧ
оубо глаголюще что ꙗмы
или что пиемъ. или чимь
одежемъ сѧ. всѣхъ
бо сихъ ꙗзыци ищѫ
тъ. вѣсть бо оц҃ь ва
шь небесныи ꙗко тре
боуѥте сихъ всѣхъ. ищѣ
те же прѣжде цр҃ствиꙗ бж҃иꙗ
и правды ѥго и си вса при
ложѧтъ сѧ вамъ.

Кѵр. д. нє. ѥу. ѿ мѳа

Въ оно врѣмѧ
въшедшоу ѥмоу въ
капернаоумъ [illegible]
нѥмоу сътникъ молѧ
...

ровадоу тыланиш
градыи и многы
ѥалъ. Ісъ рече има
шедша повѣдита и
ѡаноу. ѥже слышиш
та и видита. слѣпии
и прозирають. хро
мии ходать. прока
женнии оучищають са
глусии слышать. мр
ътвии въстають. ни
щии благовѣстують
блаженъ ѥсть иже не
соблазнить са о мь
нѣ. тѣсма ѿхода
щема. начатъ гла
тии народомъ ѡ Іѡ
анѣ. что изидосте
видѣтъ въ поустыни
трость ли вѣтромь
колѣблемоу. нъ
что изидосте видѣ
ти. чл҃ка ли въ мѧ
ккы ризы облече
на. се иже мѧккаа
иносить въ домѣхъ
црихъ сѫть. нъ что
изидосте видѣтъ.
пррка ли. ей гл҃ю ва
мъ и лише прорка.

[illegible] ѡ немже
ѥсть писано. се азъ по
сылаю анг҃ла моѥго
предъ лицемь твои
мь. иже оуготови
ть пѫть твои предъ
тобою. аминь гл҃ю ва
мъ. не въста въ роже
ныхъ женами бо
лии Іѡанна кр҃тла. мь
нии же въ цр҃твии
нб҃снѣмь болии его ѥ
сть. ѿ дьнии же Іѡан
на кр҃тла до селѣ цр҃тво
нб҃ное нѫдить са
и нѫдници въсхыщѫ
ють е. вси бо прорци
законъ до Іѡана пр
рекоша. аще хоще
те прияти тои ѥсть и
лия хотяи прити
имѣяи оуши слыша
ти да слышить.
въ вто. д. не. еу. ѿ ма
Рече Гъ кому оуподоблю
родъ сь. подобенъ
ѥсть дѣтемь наст
[ниц]ахъ сѣдащимъ
и глаголющимъ къ
дроугомъ своимъ. и

[сопѣхомъ] вамъ и не въ
плѧсасте. пла
кахомъ вамъ и не рыдасте
прииде бо Іѡаннъ кре
стль. ни ѣды ни пь
ѧ. и гл҃ть бѣсъ ѥсть
прииде сн҃ъ чл҃вчь
скъ ѣды и пьѧ. и гл҃ть
чл҃вкъ ѣдаць и
винопиица. мытаре
мъ грѣшникомъ
дроугъ. и оправди са прѣ
моудрость ѿ чадъ
своихъ. тогда начатъ
поносити градомъ. въ ни
хже быша множаиша
ѧ силы ѥго. и не
покаяшаса.
въ [illegible] д. не
еуаліе [illegible] ѿ матфѣ
Въ онѣ. начатъ Ісъ оука
рати грады. аще
тирѣ и сидонѣ
силы быша
бывшаѧ въ васъ
[illegible]
давно бы въ врѣтищи
и пепелѣ покая
ли са. обаче гл҃ю вамъ
тюроу и сидоноу легча

е бѫдеть нежели вамъ.
и ты Капернаоуме
възнесы са до не
бе. до ада снидеши.
ѩко аще быша въ со
домѣхъ были силы бы
вшая въ тебѣ. пребы
ли быша да дъне шнаг
дне. обаче гл҃ю вамъ
ѩко земли содомь
стѣи легчаи бѫдеть
въ дн҃ь сѫдныи нежели
тебѣ. ѿвѣщавъ Ісъ рѣ
че исповѣдаю ти са оу
ч҃е ги нб҃си и земли
оутаилъ ѥси ѿ премѫ
дрыхъ и разоумны
хъ. и ѿкры
лъ ѥси та младенцемъ
ѥи оч҃е ѩко тако бы
благоволѣние предъ то
бою. въ чт. д. н
еу ѿ матфѣ
Рече Гь всѣ мнѣ преда
ны сѫть оц҃емь моимь
и никтоже не знаеть
сн҃а токмо оц҃ь. ни о
ц҃а кто знаеть токмо
сн҃ъ. и ѥмоуже аще
хощеть сн҃ъ ѿкры

нть. пріидѣте ко мнѣ
вси труждающиисѧ и ѡ
бремененїи и азъ поко
ю вы. возмѣте иго мое
на сѧ и наоучитесѧ
ѿ мене ѣко кротокъ е
смь и смѣренъ срдцемь.
и обрѧщете покои дша
мъ вашимъ. иго бо мое
благо и бремѧ мое
легко єсть.

пѧ. д. не. еѵ. ѿ мат.

Въ оно. иде їсъ полѧ
сѣмїю въ суботу. и
оученици его възал
каша. и начѧ
ша въстерзати
класы и ѣсти. фари
сеи же видѣвше рекоша
ѥмоу. се оученици
твои творѧть егоже не до
стоить творити въ су
боту. онъ же рече имъ.
нѣсте ли чли что сътво
ри давыдъ егда възалка
самъ и иже съ нимь. ка
ко вниде въ храмъ бжїи. и хлѣбы
предложенїа снѣде. и

хже не достоѧше емоу ѣ
сти ни сущимъ съ ни
мь нъ токмо единѣмъ
жрецемъ. или нѣсте чли
въ законѣ ѣко въ суботы
жрецы въ цркви суботу
скверньнѧтъ и непови
ньни суть. глю же ва
мъ ѣко цркве болїи ес
ть здѣ. аще ли бысте
вѣдали что єсть ми
лости хощу а не жрь
твы николиже бысте
осудили неповин
ныхъ. гь бо єсть и су
боты снъ члчь.

су. д. еѵ. ѿ мат.

Въ оно. пришедъ їс
въ домъ петровъ
видѣ тещу его
лежащу и огнемь
жегому. и коснусѧ
руцѣ єѧ и остави ю огнь.
и въста и слоужаше
ѥмоу. позду же бы
вшю приведоша к нему
бѣсны многы. и изгна
духы словомь. и вьсѧ
недужныѧ исцѣли. да събудетсѧ

реченное исаиемъ прркмь глаго
лющимь. тъи недугы наша
прїѧ и болѣзни понесе.
[illegible] видѣвъ же їс многы
народы окрестъ себе. пове
лѣ ити на онъ полъ. и
[illegible]
[illegible]
влѣзшу ѥмоу в ко
рабль. по немъ идо
ша оученици его.

нд. д. еѵ. ѿ мат.

Въ оно. вшедшю ѥ
моу въ капернаоумъ.
приступи к немоу
сотникъ молѧ
его и глѧ. ги отрокъ
мои лежить въ домоу
ослабленъ лютѣ
страждѧ. гла ѥмоу їсъ
азъ пришедъ исцѣлю
и. и ѿвѣщавъ сотни
къ рече. ги нѣсмь досто
инъ да подъ кровъ мои вни
деши. нъ токмо рци сло
вомъ и исцѣлѣеть
отрокъ мои. ибо азъ
члкъ есмь подъ власти
ю. имѣѧ подъ собою
воины. и глю семоу
иди и идеть. и

дроугомоу прииди и прии
деть. и рабоу моемоу
сътвори се и сътворить.
слышавъ же їсъ оудивисѧ
и рече грѧдущимъ
по немь. аминь гл
ю вамъ. ни во израили толи
кы вѣры обрѣ
тохъ. глю же вамъ
ѣко мнози ѿ въстокъ
и западъ приидуть. и
възлѧгуть съ авраа
момъ и исаакомъ и іако
вомъ въ црствии небе
снѣмъ. а снове же црстви
ѣ изгнани будуть во тмѹ кро
мѣшнюю. ту будеть
плачь и скрежеть зу
бомъ. и рече їсъ сотни
коу. иди и ѣкоже вѣро
валъ еси буди тебѣ. и исцѣ
лѣ отрокъ его въ тъ часъ.

пон. є. не. еѵ. ѿ мат.

Въ оно. прииде їсъ въ
сонмище ихъ. и се
члкъ бѣ ту ру
кѹ имѣѧ сухую. и
въпросиша его глще
аще достоить въ суботы
исцѣлити. да на нь
възглють. онъ же
рече имъ кто ѥсть ѿ ва

сь члвкь иже имать
овцю ѥдиноу. и аще въ
падеть въ ꙗмоу вь
ботоу не иметь ли ю
и ли не въздвигнеть
ю. коль ли оубо оунии
есть члвкь овчате. тѣ
мже достоить вь собо(т)и
добро творити. тогда гла
члвкоу простри роукоу
свою. и простре. и бысть цѣ
ла ико дроугаꙗ

къ вто. е. не. еѵ. ѿ мат

Вьоно. фарисеи же
съвѣтъ сътвориша на нь и
видоша ико да по
гоубѧть и. ис же
разоумѣвъ ѿиде
ѿтоудоу. по немь и
доша народи мнози
и исцѣли ихъ вьсѧ. а
егда приступи к немоу
слѣпь и нѣмь къ бѣсо
неиствоуе. и исцѣли
и ико слѣпомоу и нѣмоу глати
и видѣти. и дивлѧхоусѧ народи
и глахоу еда ли сь есть сынъ
двдвъ. фарисеи же ре
ша сь не изгонить бѣ
сь. токмо о вельзавоуломь

кнѧзе бѣсовьскы
мь. исъ же вѣдаи
помышлениꙗ ихъ рече имъ. вьсе
цртвие раздѣлившесѧ
на сѧ. запоустѣеть
и вьсь домъ или градъ
раздѣлить сѧ не стане
ть. аще сотона сотоноу
изгонить на сѧ раздѣ
ли сѧ. како оубо станеть
цртво его. аще азъ о
вельзавоулѣ изго
ню бѣсы. сего ради ти
вамъ боудоуть сѫдиѥ
аще ли азъ о дсѣ бжии
изгоню бѣсы. оубо до
стиже вы цртвие бжие
или како можеть кто
вь домь крѣпкаго вни
ти. и съсѫдъ его расхы
тити. аще не прѣжде свѧ
жеть крѣпкаго. иже нѣ
сть съ мною на мѧ есть. и иже не
събираеть съ мною ра
сточаеть. въ вр҃е
е. не. еѵ. ѿ матфѣ

Вь оно. рекоша ѥ
моу. нѣции ѿ кни
жникъ глюще оу
чителю хощемъ ѿ
тебе знамение видѣти

видѣти. онь же ѿвѣщавь ре
че имъ. родъ лоукавыи и прѣлюбо
дѣи знамениꙗ проси
ть. и знамениꙗ не да
сть сѧ ѥмоу. тъкмо зна
мениꙗ ионы пррка. и
кожебо бѣ иона въ чревѣ
китовѣ. три дни и три
нощи. тако боудеть сн҃ъ
члвчьскы въ срдци земли.
три дни и три нощи. мѫ
жи нинегвитьстии въ
станѫть на сѫдъ съ родо
мь симь. и осѫдѧть и
ико покаꙗше сѧ въ про
повѣдь иониноу. и
се боле ионы здѣ. црца ю
жьскаꙗ въстанеть на
сѫдъ съ родомь симь. и осѫди
ть и. ико приде ѿ кра
и земли слышати прѣ
мѫдрость соломона.
и се боле соломона здѣ. е
гда же нечистыи доухъ и
зидеть ѿ члвка. и про
ходить сквозѣ бездвод
нꙗ мѣста ищѫще поко
ꙗ и не обрѣтаеть. то
гда рече възвращѫ се
въ домъ свои ѿнюдоуже

ѿнюдоуже изидохъ. и прише
дъ обрѧщеть и праздь
нъ творѧща. и пои
меть седмь дхъ и
нѣхъ лютѣишихь себе
и вшедше живоуть тоу
и боудеть послѣдниꙗ
члвкоу томоу горша
пръвыхъ. тако боу
деть родоу семоу лоука
вомоу. въ ѵ е
не. еѵ. ѿ матѳ

Въ онъ. глщоу
к народомъ ис
мати его и бра
ть его стоꙗхоу вьнѣ
рече же нѣкы ѥ
моу. се мати
твоꙗ и братиꙗ твоꙗ
вънѣ стоꙗть хотѧще
глати с тобою. онъ же
рече ѥмоу. кто есть мати
моꙗ и братиꙗ моꙗ. и
простеръ роукоу на оу
ченикы своѣ. рече се мати
моꙗ и братиꙗ моꙗ. и
же бо аще творить во
лю ѿца моего иже ѥ
сть на небесѣхъ. тъ мои
братъ и сестра и мати

въ тъже дьнь вьшедъ
ісъ из домоу сѣдѣаше
при мори. и собра
шасѧ к немоу народи
мнози. ıако въ лѣ
зъ вь корабль сѣдѣ. и
весь народъ при мори
стоıаше. и бесѣдова
имъ многы притча
ми:· кпд. е нє
ц҃е · ѿ мѳа·

Рече г҃ь. изиде сѣıаи
сѣıати. и сѣıѫщю
емоу. ово паде при
пѫти и попраша е
и птица небесныıа
позобаша е. а дроуго
е паде на камени и
деже не имѣаше зе
млѧ многы. и абье
прозѧбоша. зане
не имѣаше глѫбинѫ
землѧ. слнцю же въ
сиıавшю присвѣнѫ
ша. и зане не имѣа
ше корене изсхо
ша. а дроугое паде въ
терние. а дроугое
паде на земли до
брѣи даıаше плодъ

овъ [illegible] овъ ѕ. ово же
л. имѣıаи оуши слы
шати да слышитъ·

з҃и

Приступиша к немоу
оученици его рекѫще
ıемоу. почто при т
чами г҃леши имъ· онъ
же рече имъ. ıако ва
мъ дано естъ разоу
мѣти таины црс
тва небесного. онѣмъ
же не дано естъ. ıако
мѣти. иже бо имать
тъ дастъ сѧ [illegible]
збѫдетъ. а иже не
имать [illegible]
мить [illegible]

сѵ е єѵ ѿ мѳа

Ономоу. приходѧще
ѿ [illegible]
на [illegible]
[illegible] даıаше. [illegible]
[illegible] лат [illegible]
иглан [illegible]
нѣ. и [illegible]
альнде. не [illegible]
въ [illegible]
[illegible]
ци. [illegible]
шедше въ [illegible]

ст(в)аше [illegible] оученикы ıе
го. и видѣвше фарисѣ
и г҃лаша оученикомъ его
почто съ мытари и грѣ
шникы ıасть и пие
тъ оучитель вашь. іс҃ъ
же слышавъ и рече имъ·
не трѣбоуютъ здрави
и врача но болѧщии. ісъ
же рече имъ. шедше на
оучите сѧ что естъ мл
стинѫ хощѫ а не требы·
не придохъ бо призва
ти праведникъ. но
грѣшникъ на покаıа
нье:· пе е сѵа ѿ мѳа

Ономоу. пришедшю ісѹ
на странѫ геньсари
тьскѫ. срѣтоста
и два бѣсна. ѿ гро
бъ изълазѧща лютаıа зѣ
ло. ıако не можаше ни
кто же мимо ити пѫ
темь тѣмь. і се вьзъпи
ста г҃лща что естъ на
мъ и тебѣ ісе сн҃е б҃а
вышнего. пришелъ
еси сѣмо прѣже года
мѫчитъ насъ. бѣ
же далече ѿ нихъ ста

до свиніи многопасо
мо. бѣси же молıахѫ
и г҃лаще. повели на
мъ ити въ стадо свино
е. і рече имъ идѣте. они же ше
дше влѣзоша въ стадо
свиное. и абие оустре
ми сѧ стадо по брегоу въ мо
ре и истопоша. а пасоу
щии бѣжаша. і шедъ
ше въ градъ вѣсти
шаше вьсѣ и о бѣсѧщию
сѧ. і весь градъ изиде про
ти ісоу. и видѣвше
и молиша и да бы
прешелъ ѿ предѣлъ ихъ·
влѣзъ же ісъ въ корабль·
прѣиде і приде въ свои
градъ:·

вп҃о · з · нє єѵ ѿ мѳа

Въ о҃. приступлеше
оученици ісоу рекѫ
ще ıемоу. почто при
тчами г҃леши наро
домъ. онъ же ѿвѣща
въ рече имъ. ıако вамъ
естъ дано разоумѣ
ти таины црствіа небе
сна. онѣмъ же въ притча
хъ. і имоущемоу бо

дастьсѧ· и избѹдеть ѥмѹ·
а иже не има· і еже имѣ
ѥть возметь ѿ него·
сего ради притчами
і мъ глю· ѣко видѧ
ще не видать· і слꙑ
шаще не слꙑшать· ни ра
зѹмѣють· і сбꙑва
ѥть сѧ в нихъ прорчство
ісаино глщее· слѹ
хомь ѹслꙑшите и не
имате разѹмѣти·
зраще видите· и не і
мате видѣти· ѡде
белѣ бо срце людии сихъ·
ѹшима тѧжько слꙑ
шаша· і ѡчи своѧ сомжи
ша· ѥгда когда ѹзра
тъ ѡчима· і ѹшима
ѹслꙑшать· і срцмь ра
зѹмѣють· і ѡбрата
тсѧ· и ицѣлю ѧ· ваши
блжнѣ ѡчи ѣко видѧ
те· і ѹши ѣко слꙑ
те· право глю вамъ
ѣко мнози прорци и
праведници въжела
ша видѣти ѥже видѣ
ша· і слꙑшати ѥже
слꙑте· і не слꙑшаша·

вꙑ же слꙑшите притч[ю]
сѣѣвшаго· всѣкомѹ
слꙑшищю слово црт[вии]
і не разѹмѣѥть· при
ходить неприѣзнь
и въсхꙑщаѥть сѣѧ
ноѥ въ срци ѥго· сеѥ
сть сѣѧноѥ при пѹти
а сѣѧноѥ на камени
и то ѥсть слꙑшаи сло
во і абиѥ с радостью
приѥмлѧ· і не имѣ
ють же і корене в себѣ
нъ врѣменьни сѹть [illegible]
вши же печали и гоне
нью словесе ради· а[illegible]
ѥсъблажнѣють· а се[illegible]
ѣноѥ въ терньи сѣ[illegible]
слꙑшаще слово· і пе
чаль свѣта сего и ле
сть бгатьства пода
влѣѥть· і безъ пло
да бꙑваѥть· а сѣѧ
ноѥ на добрѣи земли
сиѥ ѥсть слꙑша[и] сло
во и разѹмѣѥю· і пр
носѧть плодъ· ѡво
р· ѡво ѯ· ѡво л· имѣ
ѧи ѹши слꙑшати да слꙑ
шить· въ вто· г· не[illegible]

[illegible]ѥгь притчю си[illegible]до
бно ѥсть црт[в]о нбноѥ
члвкѹ сѣѣвшемѹ до
броѥ сѣмѧ на селѣ сво
ѥмь· спащимъ же че
ловѣкомъ приде врагъ
ѥго· і всѣѣ плевелъ
посреди пшеница и
ѿиде· ѥгда же проза
бе трава і плодъ сътво
ри· тогда ѣви і плеве
ли· пришедше же ра
би гнѧ рекоша ѥмѹ·
гне не добро ли сѣмѧ
сѣѧлъ ѥси на селѣ сво
ѥмь· ѿкѹдѹ ѹбо
имать плевеле· он же
ѡбѣщаимъ рече имъ· вра
гъ члвкъ се створи· ра
би же рекоша ѥмѹ хоще
ши ли ѹбо да шедше і
сплевемъ ѧ· ѡн же ре
че ни· еда како въстерга
юще плевелъ· въстерг
нете кѹпно с ними
и пшеницю· ѡстави
те кѹпно растии до
жатвꙑ· і в годъ жатвѣ
рекѹ жателемъ· сва
жѣте перьвиѥ плеве

лꙑ въ снопꙑ ѣко съ
жещи ѧ· а пшеницю
съберѣте въ житницю мою·
въ сре· г· не· ѕ· ѿ ма[illegible]
[И]ѥгь притчю сию· по
добно ѥсть црство нбно
ѥ зерноу горющноу· і
же въземъ члвкъ· всѣ
ѧ на селѣ своемь· ѥже
мнѣѥ ѥсть всѣхъ сѣ
менъ· ѥгда же въздра
стеть боли всѣхъ зе
лии ѥсть· і бѹдеть дрѹ
бъ ѣко же прити пти
цамъ нбнꙑмъ и вь
гнѣздити сѧ в вѣтве
хъ ѥго· іноу притчю
глаімъ· подобно ѥсть
црство нбноѥ квасоу·
иже въземши жена· по
гребе въ мѹчнахъ
сатахъ трехъ· доньде
же вскꙑсе все· і се гла
ісъ притчами наро
домъ· безъ притча
ни чтоже не глше къ ні
мъ· да сбѹдеть сѧ рече
ноѥ прркмь глщмъ·
ѿверзоу въ притчахъ ѹ
ста моѧ· ѿрыгноу

скровенаꙗ ѿ сложени
ꙗ всего мира· тогда ѡ
ставль народы прі
де вдомъ свой·

кѵе г не еѵ ѿ мѳа

Въ ѡ· пришедшю ісѹ
вдомъ свой· присту
пиша к немоу оучє
ници его гл҃ще· ск
жи нам притчю пле
велъ селных· онже
ѿвѣщавъ рече имъ· всѣ
ꙗвый доброе сѣмѧ се
есть снъ чл҃вчь· а село
есть весь миръ· добро
е же сѣмѧ се есть снве
црствиꙗ· а плевели
соуть снве непріазн
а врагъ есть всѣꙗвы
дьꙗволъ· а жатва
есть скончаниѥ вѣ
ка· а жатели соуть
агг҃ли· ꙗко же бо съби
раеть плевелы· і ѡ
гнемь съжагають·
тако боудеть вскончa
ниє вѣка сего· после
ть снъ чл҃вчьскы ан
гелы своꙗ· і сберѹ
ть ѿ црствиꙗ его· вс

соблазны и творѧща
ꙗ безаконниѥ· и въве
ргоуть ꙗ в пещь ѡгне
ноую· тоу бѹдеть плачь
и скрежеть зоубомъ·
тогда праведници
просвѣтѧтсѧ· ꙗко
слнце въ црствии ѡца
іхъ· имѣѧи оуши слы
шати да слышить·

кѵѕ г не еѵ ѿ мѳа

Рекъ гь притчю сию· п
добно есть цртво нбсн
е· сокровищю скрове
ноу на селѣ· еже об
рѣтъ члкъ скры
и· і ѿ радости его ид
ть· і все елико имѣ
ть продасть· і коупи
ть село то· пакы по
добно есть црство не
бесное члкѹ коу
пцю· ищющю добр
бисеръ· ѡбрѣтъ
единъ многоцѣне
нъ· шедъ продасть
все имѣниѥ елико
имѣаше· і коупи и·
пакы подобно есть
црство нбное· мреж

въвержени в море· ѿ
всѧкого плевелени
собравши· а бие же
наполнисѧ· егда і
звлекъше ю на краи·
и сѣдъше избраша до
брыꙗ в сосоуды· злы
ꙗ извергоша вонъ·
тако боудеть скончa
нии вѣка· изыдоуть
агг҃ли ѿлоучать злы
ꙗ· ѿ среды праведны
хъ· і въвергоутъ ꙗ в
пещь ѡгненоую· тоу бу
деть плачь и скрежеть
зоубомъ· і гла имъ
ісъ· разоумѣсте ли
все се· гл҃ша емоу ей
ги· і се же рече имъ· то
го дѣлѧ всѧкъ книжни
къ наоучивсѧ подобенъ
есть члкоу домо
витоу· іже износи
ть ѿ скровища сво
его· ветхаꙗ и нова
ꙗ· і бы егда скончa
і съ притчѧ сиꙗ· и
прейде ѿтоудоу· і при
шедъ въ свое ѡте
ство свое· оучаше

на сборищихъ ихъ·

еѵ з еѵ ѿ мѳа

Въ ѡ· се кнѧзь при
шедъ кланѧшесѧ
емоу гла· ꙗко
дщи моꙗ ныне
оумреть· но пришед
възложи на ню роу
коу· і ѡживеть· і въ
ставъ ісъ по немь и
даше· і оученици его·
і се жена кровоточив
ꙗ· віі· лѣ· імоущи
пристоупльши за ди
при коснѹсѧ полоу
ризы его· гл҃ше бо в се
бѣ аще токмо при
коснѹсѧ ризѣ его
спсна боудоу· ісъ же
ѡбратисѧ· і видѣ
въ ю рече· дерзаи дщи
вѣра твоꙗ спсть тѧ
і спсесѧ жена ѿ часа то
го· і пришедъ ісъ въ домъ
кнѧзь· видѣ въ пи
щалникы· і народъ
плищющь· і гла і
мъ ѿидѣте не бо оумре
ла ѡтроковица но
спить· смѣꙗхоу

сѧнемоу· егдаже изгна
бо н҄ѣна вѡ· ѥ блѣ зъваю
ꙁароусоу· ѥ въстадвѣца
ѥꙁидеже бѣсть си по всеи
ꙁемли тои:
нѣ· ҃з· єу· ѿ матѳа
Въ вѡ· влѣзъ в корабль
ис҃ъ· преиде и приде въ
свои гра· ѥ се принѣ
сошаѥмоу ѡсла
бленна на ѡдрѣ лежа
ща· и видѣвъ ис҃ъ вѣрѫ
ихъ· рече ѡслабленомоу
дерꙁаи чадо· ѿпоуща
ют се грѣси твои· ѥ се
дроуꙁи ѿ книжник
рѣша к себѣ· хоулоу гла
голеть· и вѣдыи ис҃ъ по
мышлениꙗ ихъ· рѣ
въскоую вы ꙁлоѥ мы
слите въ ср҃цихъ своемь·
что ѥсть оудобѣѥ ре
щи ѿпоущаютъ грѣ
си твои· ли реши въ
ставъ ходи· но да оувѣ
сте· ꙗко власть има
с҃нъ ч҃лвчь ѿпоуща
ти грѣхи на ꙁемли
тогда гл҃а ѡслабленомоу· въставъ въꙁми

ѡдръ свои· и иди в домъ
твои· видѣвше же на
роди чюдиша се· и прослави
виша ба҃· давшаго вла
сть таковоу ч҃лкмъ·
въ по· ҃з· нѣ· єу· ѿ мат
Въ вѡ· приде ис҃ъ въ ѡ
течьство свое· и оучаа
ше народы на съборищихъ· ꙗко ди
вл҄ахоу се и гл҃ахоу
ѿкоудоу семоу моудро
сти и силы· не се ли ѥсть
древодѣлинъ с҃нъ· не
мати ѥго нарѣцаѥть се
мариꙗ· и братиꙗ ѥго
ꙗковъ· и ѡсифъ· и си
меѡнъ· и юда· и сестры
ѥго не вьсе ли оу насъ соу
ть· и съблажнꙗахоу
се ѡ немь· ис҃ъ же рече
имъ· нѣсть прркъ бесчь
сти· но то въ ѡтьче
ствии своемь· и в до
моу своемь· и не сътво
ри тоу мьногъ силъ ꙁа
невѣрованиѥ ихъ·
въ вто· ҃з· нѣ· єу· ѿ мат
Въ вѡ· слышавъ иро
дъ цр҃ь четвьровла

стець слоухъ ис҃въ· и
рече ѡтрокомъ своимъ·
се ѥсть иѡанъ кр҃тите
ль· тоь въскресе ѿ мртвъ
ихъ· ѥго ради силы дѣ
ють се ѡ немь· тъ бо
иродъ имъ иѡана вса
ди в темницю· иро
диꙗ ради жены филипа брата своѥго· гл҃а
ше бо ѥмоу иѡанъ· не
достоить ти имѣти ѥѣ·
ти жены· иродъ же
гнѣвашесѧ· и хотѧ
ше оубити оубоꙗ
сѧ народа· ꙁанеже ꙗко
пррка имѣахоу ѥго.
дни же бывшю ржтв
ирода· плѧсавши
иродиꙗди на посрѣ
дѣ· и оугоди иродоу·
тѣмже съ клѧтвою изре
че дати ѥи· ѥгоже а
ще въспросить· ѡна
же наоучена матерь
ю своею· даж ми рече·
сдѣ на блюдѣ главоу
иѡана кр҃тителѧ· пе
чаленъ же бысть цр҃ь· клѧ
твы ради· и въꙁлежа

щихъ съ нимь· повелѣ
дати ѥи· и пославъ оу
сѣкнѣ· и оусѣкноу
и в темници· и при
несоша главоу ѥго на
блюдѣ· и даша дѣви
не· и несе мтр҃и своѥи· и
пристоупльше оуче
ници ѥго· въꙁѧша тѣ
ло ѥго· и погребоша ѥ·
и пришедше въꙁвѣ
стиша ис҃ви· слышав
ъ ис҃ъ ѿиде ѿтоудоу·
идѣ в корабли в поусто
мѣсто ѥдинъ· и слы
шавше народи· по не
мь идоша пѣши ѿ гра:
въ четврь· ҃з· нѣ· єу· ѿ мат
Въ вѡ· поꙁнаша ис҃а
моужи ꙁемлѧ генни
сарѣтьскы· посла
ша въ всю странꙋ
тоу· и принесоша к не
моу всѧ болѧщаѧ· ра
ꙁличными недоуги·
и молѣахоу ти· да по
не подолоу риꙁы ѥго
прикоснoутьсѧ· и ѥ
лико ихъ прикосноу
шаѥ се· спасени бывѣ

хоу· тогдаприступи
шакнемоу· іеѣахоу
въіерлмѣкнижни
ціфарисѣ іглаше· по
чтоученицитвоипре
стоупаютьпредані
естарець· неоумъі
ваютьборукъсвои
хъ· егдахлѣбъіада
ть· ѡнжеѡвѣщавъ
ре· почтовъіпрестоу
паетезаповѣдьбжию
предааниядѣлъваше
хъ· богозаповѣда
гла· чтиоца імтрь
іглаіѕлословѧи імтрі
смртьюдаоумреть
івъіглте· іжеащере
тьѡцию імтри· даръ
ижеѡменеоуспѣеть
тися неучествуеть
ѡцасвоегоімтре· и
ѡвергостезаповѣдь
бию· преданиядѣ
лавашеголицемѣ
ри· добрѣпррчеісаі
аѡвасъгла· близь
еприближаютьмі
оустъісвоими· оу
стъічтоутьмя

срдцеихъоудалаеть
ѡмене· всоуежечтоу
тьмя· оучащеоуче
ниямъчлвчскъізапов
ди· ипризвавънаро
дъіреимъ· слъіши
теіразоумѣите· невъ
ходящеевоустаскве
рнитьчлвка· ноисхо
дящееизоустътоскве
рнитьчлвка.

нѕ з ні· ѕч ѡма

Въ ѡ· приступльше
оученицисвои· реко
шаемоу вѣсильли
яко фарисѣи слъі
шавшеслово· събла
знишася· ѡнжеѡвѣ
щавърѣ· всякъсадъи
гожененасадиоць
моінбнъіи· истор
гнетсяискоренеи· ост
авитеіавожисоутъ
слѣпии· слѣпцемъ
слѣпецьбослѣпцаа
щеиводить· оба
вямоувпадетася· ѡ
вѣщавъжепетръ рѣе
моу· скажинамъ
притчюсию· ісъже

рѣеамоу· еднинаучели
въібезъразоумниесте
іакобсеежевходящее
оустанавъчревовмѣ
щаетъся· іпроходо
мъіисходить· аісхо
дящееизоустъ· то
скврнитьчлвка· ѿ
срцабоисходитпомъі
шлениязла· оубои
тъва· любодѣяни
ія· лжепослоуш
ства· хоулноглание·
сисоутьскврнящи
члвка· ажинеоумло
венамирукамаия
сти· нескврнитьче
ловѣка· ішедъѿтоу
доуісъ· въстраноу
тоурьскоуисидон
скоу

кпа з ме ѕч ѡма

Въ ѡ· прииде ісъ къпо
морьюгалилѣіско
моу· ивъшедънагороу
сѣдашетоу· при
ступишакнемоу
народимнози· імоу
щесъсобою нѣмъі·
слѣпъі· бѣснъі· іи
нъімногъі· пове

ргошаяпредногама
его· іицѣлияякоже
дивитисянаро
доу· видаще нѣмъі
глща· бѣснъіздравъі·
іхромъіяходяща·
слѣпъіявидаща· сла
влахоубаіилва:

воу з єч ѡма

Рече гь· іжелюбитьѿ
цаілимтрь пачемѣ
немнѣмлиподобенъ·
іжелюбитьснаілі
дщерьпачемене нѣ
млиподобенъ· іжене
приемлетькртасво
его· івъслѣдъмене
неграде нѣмлиподо
бенъ· ѡбрѣтъіидшю
своюпогоубитью· а
погоубивъідшюсвою
менерадиѡбряще
тью· приемляівл
съмяприемлеть· а
іжеприемлетьмя
приемлетьпославша
гомя· априемляпро
рокавоімяпррчеа
здоупррчюприемле
прие· имяправедни

воимаправеднимчелъ
здоуправеднымюпри
имѥ. иже аще напои
тъединогоѿмалешии
хъсихъ чашюстоуде
ныводы. токмовоі
мѧоученика. правоглю
вамъ. непогоубить
мъздысвоеѧ. ібысть
гдасвершисъзаповѣ
даѧ. ѿбѣманадесѧ
оученикомасвоима.
прейдеѿтоудоуоучи
тъ. іпроповѣдатъ
въградѣхъихъ.
нѣ. з. еу. ѿмаф. к.
Въ вѣ ѡ. мимохода
щюісу. понемъ идо
ста. двѣслѣпца
зовоуща іглща.
помилоуі ны сне
двдвъ. пришедшю
жеемоу вдомъ. при
стоуписта кнемоу
слѣпца. глаіма ісъ
вѣроуетали. ꙗко
могоу се сътворити. ігла
стаемоу еі гн. тогда
коснѫсѧ въ очию гла.
по вѣрѣ вашю боуди

вама. іѡверзостасѧ
оучи ею. і запрѣти
има ісъ гла. никомоу
женерцѣта. онаже ш
дъша прослависта и
по всеі земли тоі. тѣ
маже исходѧщема
се приведоша кнемоу
чловѣка нѣма бѣсна
сѧ. ізгнаноу бѣсоу
проглагола нѣмыі. чю
дишасѧ народи глще.
николиже тако ꙗви
сѧ въ ізраіли. а фарисеі
іглахоу. о кнѧзи бѣсь
ізгонитъ бѣсы. і пр
хождаше ісъ гради вь
сѧ и веси. оучѧ на сбо
рищихъ іхъ. пропо
вѣдаѧ еванглие ц
сарьства. ицѣлѧ в
недоугы ... ꙗзю в
люде: нѣ. н. нѣ. еу
Въ вѣ ѡ. пришедъше кнемоу
фарисѣі і садоукеі
і просиша знаме
ниꙗ съ нбсе ипока
зати имъ. іскоуша
юще. онъже ѿвѣща
реемъ. вечеръ бывшю

чермьно оубо нбо. гатети
шина. заоутра днь
зима. чермьно оубо ѥть
бо смоурꙗѥ нбо. ли
цеоубо нбсноумѣ ѥть
расоуждати. а знаме
ніі временемъ немо
жеть. родъ золъ и любо
дѣіи знамениꙗ про
сить. і знамениꙗ
не дастьсѧ емоу. но то
кмо знамение іоны
прорка. оставикъ ꙗ ѿ
іде. і пришедше оуче
ници его на ѡнъ стра
ноу. забыша хлѣбъ
взѧти. ісъ же реі имъ.
смотрите і блюдѣте
сѧ. ѿ кваса фарисѣ
іска і садоукеіска:
к. вто. н. нѣ. еу. ѿма.
Рече ісъ своімъ оучнико
мъ. смотрите и блю
дѣте сѧ ѿ кваса фа
рисѣіска і садоукеіска. ѡни
же помышлахоу въ
себѣ глще. ꙗко хлѣ
бъ не взѧхомъ. разу
мѣвъже ісъ рече імъ. чт
о мыслите в себѣ мало

вѣри ꙗко хлѣбъ
не взѧсте. не оуже ли
разоумѣѥте ни по
мните ли. е. хлѣбъ
е. тысащь. і колико
взѧсте. і з. хлѣбъ. д.
м тысѧщамъ. ко
лико кошниць взѧ
сте. како не разоумѣ
ѥте. ꙗко не ѡ хлѣбѣ
хъ вамь глахъ внимати
рѣхъ. храните сѧ
ѿ кваса фарисѣіска
і садоукеіска. тогда
разоумѣша. ꙗко не рѣ
храните сѧ ѿ кваса
хлѣбнаго. но ѿ оуче
ниꙗ фарисѣиска и
садоукеіска.
к. вре. н. нѣ. еу. ѿма
Въ вѣ ѡ. запрѣти ісъ оу
ченикомъ своимъ. да
никомоуже нерку
ть ꙗко се есть
хсъ. ѿтолѣ начѧ
тъ ісъ сказати оуче
никомъ своімъ. ꙗ
ко подобаеть емоу
ітн вь ієрлмъ. і мно
го пострадати ѿ ста

рещи оубьеноу быти
и третии дьнь въстати·
и поимъ его петръ· и нача
тъ кластити гл҃а· ми
лостивъ ти б҃ь г҃и не и
матъ тебѣ быти се·
онъже обративъ се рече
петроу· иди за мною со
тоно съблазнь ми не
си· ꙗко не смыслиши
ѥже сѫть б҃иꙗ· но чл҃вчьско
ѥ· тогда ис҃ рече оуче
никомъ своимъ· а
ще кто хощеть въ слѣ
дъ мене ити да отве
ржеть себе· и възме
ть крт҃ъ свои· и да къ
слѣдоуеть мнѣ:

к҃ѵе· н· не· єу҃· ѿ мат҃

Рече г҃ь своимъ оучени
комъ· аще кто хощеть
по мнѣ ити да отве
ржеть са себе· и возме
ть крт҃ъ свои· и да къ
слѣдоуеть мнѣ· иже
бо хощеть дш҃ю свою
спсти погоубить ю·
а иже погоубить дш҃
свою мене ради обра
щеть ю· что оуспѣ

еть чл҃къ· аще весь
миръ приобрящеть
дш҃ю свою ѿщетить·
или что дасть чл҃вкъ
изменоу на дш҃и свое
ѥи· прити бо имать сн҃ъ
чл҃вчьскъ въ славѣ оц҃а
своего· съ анг҃лы ст҃ыми
и тогда въздасть ко
моуждо по дѣломъ е
го· право гл҃ю вамъ
сѫть ѥдини ѿ зде
стоꙗщихъ иже не иму
тъ вкоусити смр҃ти
доньдеже оузрать сн҃а
чл҃вча· пришедша
го въ цр҃твии своемь:

к҃пд· н· не· єу҃· ѿ мат҃

Въ о҃ въспросиша и
оученици его гл҃юще· что
оубо книжници гл҃ть· и
ꙗко илиꙗ подобаѥ
ть прѣжде прити· ис҃
же ѿвѣщавъ рече имъ·
илиꙗ оубо прѣжде при
деть и не познаша его
нъ сътвориша ѿ немь
вса ѥлико въсхотѣша·
тако и сн҃ъ чл҃вчьскы
имать страдати ѿ

них· тогда разоу
мѣша оученици ꙗко
о иванѣ кр҃тли рече имъ
и пришедшимъ имъ
к народоу· пристоу
пи к немоу чл҃къ н
кто клана ѥ се рече
моу· г҃и помилоуи
не мало ѥго· ꙗко ма
ноуѥть се· и бѣсит се
и ѕлѣ страже· многа
жды бо впадаѥть въ
огнь и многажды
въ водоу· приведохъ
его оученикомъ твоимъ
и не могоша ѥго ицѣлити·
ѿвѣщавъ же ис҃ рече· о
роде невѣренъ и развра
щенъ· доколѣ с вами
боудоу· доколѣ
терплю вы· приве
дѣте ми ѥго сѣмо· и за
прѣти ѥмоу ис҃· и и
зиде из него бѣсъ· и и
цѣлѣ ѿрокъ тъ часа:

Рече г҃ь иже не съ мною
на мꙗ ѥсть· и не съби
раꙗи со мною расы
паѥть· сего дѣла

гл҃ю вамъ· весь грѣ
хъ и хоула ѿпоусти
тсa чл҃вкмъ· а иже на
доухъ гл҃ть не ѿпоусти
тсa ѥмоу· и иже коли
ждо речеть на сн҃а чл҃вча
ѿпоуститсa ѥмоу· а
хоуливше моу ст҃го доуха·
не ѿпоуститсa ѥмоу·
ни в сь вѣкъ ни в бъ гра
доущии· или сътвори
те дрѣво добро и пло
дъ его добръ· или сътво
рите дрѣво зъло и плодъ ѥго
оубъгнилъ· ѿ
плода дрѣво познано
боудеть· племена
ѥхиднова· како оу
бо можете добро гл҃ти
злии соуще· ѿ избытка
бо ср҃ца оуста гл҃ть· до
брыи чл҃вкъ ѿ добра
скровища· износить
добраꙗ· а злыи чл҃вкъ
ѿ злаго скровища из но
сить злаꙗ· гл҃ю же ва
мъ ꙗко всѣко слово пра
здно· ѥже аще рекоуть
чл҃вци· въздадать ѿ
него слово въ дьнь соу
дныи· ѿ словесъ бо

нхъ о прапдишися: и
словесы своими мносоу
дишися·
не· и· е҃к· ѿ маѳ
Въ о҃· видѣ ісъ мно
гъ народъ· ѥмлрдо
ва о нихъ· и цѣли
недоужныꙗ· по
здѣ же бывшю· при
стоупиша к немоу
оученици его гл҃ще· поу
сто ѥсть мѣсто· и ча
съ миноулъ ѥсть оуже·
ѿпоусти народы· да
шедше въ ближнꙗ
грады коупꙗ брашь
на себѣ· ісъ же рече имъ
не имоуть требова
ниꙗ ѿтъіти· дади
те имъ вы ꙗсти· ѡ
ни же гл҃ша ѥмоу· не
имамъ сдѣ· но токмо
е҃· хлѣбъ· и· в҃· рыбѣ·
он же рече принесѣте
ми ꙗ сѣмо· повелѣ
народомъ възлещи
на травѣ· и приимъ
е҃ хлѣбъ· і· в҃· рыбѣ·
възрѣ на нбо блгве·
і преломлѣ дасть оу

ченикомъ хлѣбы· а оу
ченици народомъ· і ꙗ
ша вси и насытиша
взѧша избыткы ві
кроухъ· в҃і· коша и
сполнь· ꙗдшиихъ же
моужь· ꙗко е҃· тыся
щь· развѣ женъ и дѣ
тиі· і абие принуди
оученикы влѣсти
корабль· і варити и
ѿ на оу страноу· дона
же ѿпоустить нар
оды: чѧ· ѳ· не· е҃у· ѿ м
Въ о҃· приступиша
кои со оученици гл҃ще
кто оубо болии ѥсть
въ црстви нбнѣмь
і призвавъ іс дѣти
щь постави и посредѣ
іхъ і ре· праводлю ва
мъ аще не обратите
сѧ· і боудете ꙗко дѣти
не имате внити въ цр
сарьствие нбное· и
же бо сѧ смѣрить ꙗко
дѣтищь се· то ѥсть бо
лии въ црстви нбнѣ
мь· і аще приимет
дѣтищь такого ѥдина

мое· мене приѥмлѥ
ть· а иже аще съблаз
нить· ѥдиного ѿ
малыхъ сихъ· вѣроу
ющихъ во мѧ· оу
нѣе ѥмоу ѥсть· да обѣ
сѧть каменъ жерно
въ осълии· и потопать
і въ поучинѣ морьстѣ
и· лютѣ мироу сему
ѿ соблазна· ноужда
ѥсть прити соблазно
мъ· обачелютѣ
члкоу томоу· имже
соблазнъ приходи
ть· аще ли роука твоꙗ
или нога твоꙗ съблаз
нить тѧ· ѿсѣци ю ѿ
верзи ѿ себе· оунѣе ти
ѥсть внити въ живнь
хромоу или бѣдноу
не же ли· в҃· роуцѣ имоу
щеі· в҃· нозѣ въвержену
быти въ огнь вѣ
чьныи· і аще око твоѥ
съблазнить тѧ
изми е і верзи ѿ се
бе· добро ти ѥсть съ е
динѣмь окомъ въ
живнь внити· не же

ли дъвѣ очи имоуща
въвержену быти въ
ѥзеро огненое· блю
дѣте же сѧ не пре
зрите ѥдиного ма
лыхъ сихъ· гл҃ю бо ва
мъ· ꙗко аг҃гли ихъ
на нбсхъ воиноу ви
дѧть лице оца моѥ
го нбнаго· приде бо
снъ члчь· взыска
ти и спсти погыбша:
въ вто· ѳ· не· еу· ѿ маѳ
Ре гъ своимъ оученико
мъ· ѥлико аще свѧжете
на земли· боуде свѧ
зано на нбси· ѥли
ко аще разрешите
на земли· боуде разр
ешено на нбси· паки
праводлю вамъ· ꙗко
аще два ѿ васъ· свѣ
щаѥта на земли· о
всѧкомь дѣлѣ ѥмже
ли коли аще просита
та боудеть има· отъ
оца моѥго иже ѥсть
на нбсхъ· іде же бо ѥ
ста два или трие· съ
вкоуплени во имѧ

мою тоу есмь посреди
ихъ. тогда пристоупль
к немоу петръ рече гі
колькраты аще со
грѣшить к мнѣ бра
ть мои. оставлю емоу
седмькраты. гла е
моу ісъ. не глю тебѣ
до седмькратъ. но
о. седмерицею. то
гда приведоша к не
моу дѣти. да възло
жить на на роуцѣ. о
учници же запрѣтиша
имъ. ісъ же рече имъ. о
станѣте дѣтии. и не
бранѣте имъ приити
ко мнѣ. таковыхъ
бо есть црство небное.
и възложи на нѣ роу
цѣ и ѿиде:

Въ пѧ. ѳ. нс. еу. ѿ мѳ

Рече притчю сию. по
добно есть црство не
бесное. чл̃коу домо
витоу. иже изиде заоу
тра. наѧти дѣлате
лѣ. виноградоу свое
моу. съвѣщаже сѧ дѣла
тели посребреникоу

на днь. и посла их
въ виноградъ свои. и ше
дъ третьюю годиноу
и видѣ инъı стоѧщи
на тръжи праздны
и тѣмъ рече идѣте и въı
въ виноградъ мои и
еже боудетъ
право дамь вамъ. о
ни же идоша. и пакы
шедше въ ѕ и въ ѳ
ю годиноу створи та
коже. въ единоу же на
десѧтоую годиноу ишедъ
обрѣте дроугыѧ стоѧ
щѧ. гла имъ что сто
ите праздни весь днь
глашѧ емоу ѣко никто
же нас не наѧтъ. гла
имъ идѣте и въı въ ви
ноградъ мои. и еже боу
деть право приимете.
вечероу же бывши
гла гнъ винограда к
строителю своемоу.
призови дѣлатели
даи же имъ мъздоу.
начень ѿ послѣдних
и до пъервыхъ. пришед
дше же иже въ единоу

на десѧтоую годиноу. вꙁѧ
шѧ по сребреникоу. при
шедше же пръвии. при
ѥмлѥ такоже. ропта
хоу на гна глще. ѣко
послѣдни едины ча
съ створиша. и равнъı е
ꙗ намъ створилъ еси.
понесъшимъ тѧготоу
дне и зной. онъ же ѿ
вѣщавъ рече единомоу
ихъ. дроуже не обижю
тебе. не по сребрени
коу ли съвѣщавъ съ мною.
възми свое и иди. хо
щю же семоу послѣ
днемоу дати ꙗко
и тебѣ. или нѣ лли
лѣть створи. въ сво
ихъ ими же хощю. а
ще око твое лоукаво
ꙗко азъ благъ есмь. та
ко боудоуть послѣдни
и пръвии. и пръвии по
слѣдни. много бо
соуть звании. мало
же избраныхъ:

Въ чт. ѳ. нд. еу. ѿ мѳ

Въ оно. въсходѧ ісъ въ
иерлмъ. поꙗ. вı. те

оученика единъı и на поу
ти. и рече имъ. се въсходи
мъ въ иерлмъ. и снъ
члвчь. преданъ боу
деть роуцѣ старѣиши
намъ жречемъ.
и книжникомъ. и осоудѧ
ть и на съмрть. и преда
дѧть и на поругание
и странамъ. и оубью
ть и. и пропноуть. и тре
тии днь въскрьснеть. то
гда пристоупи к немоу
мти сноу зеведѣовоу
съ снома своима. кла
нѣющи сѧ. и просѧщи
нѣчто оу него. онъ же
рече что хощеши. и гла
емоу. рци да сѧдета
сна моꙗ ѡба снꙗ моꙗ. е
динъ ѿ деснѹю тебе.
и единъ ѿ лѣвоую те
бе. въ црствии твоемь
ѿвѣщавъ же ісъ рече. не
вѣста что просѧща.
можета ли пити чашю
юже азъ пью. или крщ
нием. им же азъ кръ
щю сѧ крьстити сѧ. гла
ста емоу можевѣ. и

гл҃а имъ не съ. чашю оу-
бо мою испиета. и кре-
щениемь имже азъ
крщю сѧ кр҃титасѧ
а еже сѣсти ѡ деснѫ-
ю мене и ѡ лѣвоую не
мь дати. но имже
оуготовано есть ѿ оц҃е
мь моимь. слыша
вше .і. негодоваша.
ѡ обою братоу. ѡ іако
же ісь призва е. и же при
звавъ іа рече. вѣсте іа
ко кнѧзи страна ими вла
дѣють ими. и велици
и ѡбладають ими.
не тако же боуди
аще хощеть в вас вѧщьши
быти в вас. да боу
детъ вамъ слоуга. и же
аще хощеть быти в ва-
съ старѣи. да боудетъ
вамъ рабъ. іако же
сн҃ъ чл҃вчьскы приде. не
да послоужать емоу.
но да послоужить. и
дати дш҃ю свою избав-
лениѥ за многы.

ѵпа. ѳ. мс. еу. ѡ маѳ.

Въ ѡ. вниде ісъ въ
црк҃въ бж҃ию. и изгна вс(ѧ)
продающаѧ и коупоу-
ющаѧ. и доскы тръ-
жникомъ испроверже.
и сѣдалища продаю-
щихъ голоуби. и гл҃а
имъ храмъ мои хра-
мъ молитвѣ наречеть сѧ.
вы же створисте и пеще-
роу разбоиникомъ. и к немоу
и приступиша к не-
моу хромии и слѣпи
и въ црк҃ви. и ицѣли ѧ.
ѡставивь же ѧ изиде
вънъ из града. въ виѳа-
нию и тоу водвори сѧ тоу.
оутро же възвращь сѧ
въ градъ възалка. и оу-
зрѣ смоковь едино
при поути. и де к немоу
и ничто же не обрѣте
на неи. токмо листь
ѥдино. и гл҃а ѥи. ни-
коли же ѿ тебе плода
да не боудѣ въ вѣкы.
и абие оусъше смокы.
видѣвше оученици
дивиша сѧ гл҃ще како
абие оусъше смокы.

с҃ок. ѳ. сѹ. ѡ мат.

... приз[ва] ... оуче-
[ни]ки своѧ и рече
[и]мъ. жалю ѡ народѣ
... ѣ ... іако оуже
г дни ... пристдить
мнѣ ... и не имоуть чьто
ѣсти. ѡпоустити
ихъ не ... ядшихъ не
хощоу. еда како ѡсла-
бѣють на поути. гл҃а
ше емоу оученици его.
ѿкоудоу возмем
на поусты ни хлѣбы
насытити толико
народа. гл҃а имъ ко-
лико оу тебе хлѣбы имате. ѡ-
ни же рекоша седмь.
и малоры(бъ). и пове-
лѣ народомъ възлещи
на травѣ. и приимъ
седмь хлѣбъ и двѣ ры-
бы. хвалоу въздавъ
преломи. и даяше оу-
ченикомъ своимъ. оу-
ченици же народомъ.
и ѣшашавсии и насыти-
ша. и взѧша избы-
тъкы оукроухъ. сед-
мь кошницъ исполн.
ядшихъ же бѣ моу-

жь .д. тысѧща. развѣ
женъ и дѣтии. и ѿпоу-
щь народы. влѣзе в ко-
рабль. и приде въ предѣ-
лы магдалыньскы.

ме. ѳ. еу. ѡ маѳ.

Въ ѡ. принуди ісъ
оученикы своимъ влѣсти
в корабль и варити
и на ѡнъ поу страноу.
дондеже ѿпоустить
народы. и ѿпоущь на-
роды. и възиде на гороу
помолити сѧ. позде
же бывшю єдинъ бѣ
тоу. корабль же бѣ
средѣ морѧ моута
сѧ волнами. и бѣ про-
тивенъ вѣтръ. въ че
твертоую же стражю
нощи. иде к нимъ ісъ хо-
дѧ по морю. и видѣ
вше же и оученици ходѧ-
ща по морю. и смѧто-
ша сѧ гл҃ще. іако мече-
тъ есть. и ѿ страха во
спиша. абье же въ-
зва ісъ гл҃а. дерзаи-
те азъ есмь не боите
сѧ. ѿвѣщавъ же петръ
рече емоу г҃и аще ты еси

си повелимъ ми прити
к тебѣ по водаⷨ. онъ
же рече приди. ı злѣзъ
же ис корабля петръ
ı хождаше на водаⷯ. и
приде ко ıс҃ви. вида
же вѣтръ крѣпокъ оу
боıа сѧ. ı начаⷧ оутапа
ти. въскрича гл҃а г҃и
спси мѧ. абие же ıс҃ъ
простеръ рѹкѹ иⷨ ı.
ı гл҃а емоу маловѣ
рне по что сѧ оусоуми.
ı влѣзъшема има въ
корабль. престаⷷ вѣ
тръ. соущии же в ко
рабли. поклонишѧ
емоу гл҃ще. въıсти
ноу сн҃ъ б҃жии еси. и
превезъше сѧ придо
ша на землю геньса
ретьскоу.

въ пⷪ҇ ı нⷣе. еѵⷢ. ѿ матⷴ

Въ о̑. възвращеса ı
съ въ градъ ı взалъ
ка. ı оузрѣ смоко
вь едину при пу
ти. ı приде к неи. ı ни
чтоже не ѡбрѣте на
неи. токмо листвие едино. ı гл҃а еи да не
боудет плода ѿ тебе вь
ѹтоже къ вѣкъ. ı абı
е ıшесмокъ. вида
вше оученици дивла
хоу сѧ гл҃ще. како абı
е оусше смоко. ѿвѣ
щав же ıс҃ъ рече имъ.
право гл҃ю вамъ. а
ще имате вѣрѹ ı не оусо
мните сѧ. не токмо
смоковное сътвори
те. но аще ı горѣ рече
те двигни сѧ ı верзи
сѧ в море ı боудеⷮ. ı вь
се елико аще просите
въ мл҃тве вѣроую
ще приимете:

во вто ı нⷣе. еѵⷢ. ѿ матⷴ

Въ о̑. пришедшю ıс҃ви
въ цр҃квь. ı оучащю
пристоупиша к не
моу старѣишины
жречьскы. ı старци
людьстии гл҃ще. кое
ю властью се твориши
ı кто ти дасть вла
сть сию. ѿвѣщавъ
же ıс҃ъ рече имъ. въпрошю
вы ı азъ единого сло
ве се. ıже аще речете мнѣ
ı азъ вы въскажю
коею властью се тво
рю. крщ҃ние ıваново
ѿкоудоу бѣ. с нб҃се
ли али ѿ чл҃вкъ. ѡни
же помышлахоу въ
себѣ гл҃ще. аще речемъ
с нб҃се. речеть намъ
по что не вѣроуете.
аще ли речемъ ѿ чл҃вкъ.
боимъ сѧ народа. вси
бо ıако пррка ıмахоу
ıвана. ѿвѣщавше
рѣша ıс҃ви. не вѣмы.
ıс҃ же рече имъ. ни азъ
гл҃ю вамъ коею вла
стью се творю:

въ срⷣ ı нⷣе. еѵⷢ. ѿ матⷴ

Рече г҃ь притчю сию. че
ловѣкъ нѣкыи. ıмѣ
два сн҃а. пришеⷣ
къ первомоу рече.
сн҃оу ıди нн҃ѣ дѣлаи
въ виноградѣ моемъ.
онъ же ѿвѣщавъ ре
че не хощю. послѣди же
раскаıавъ сѧ иде. ı
пристоупле къ дроу
гомоу рече такоже. ѡ
нъ же ѿвѣщавъ рече азъ
ıдоу г҃и. ı не ıде. кыи
ѿ обою створи волю ѿ
чю. гл҃ша емоу первыи
е. гл҃а ıмъ ıс҃ъ право
гл҃ю вамъ. ıако мъı
тари ı любодѣица ва
рають въı в црⷭ҇твии
б҃жии. приде бо ıванъ
к вамъ. поу
темь праведнымь.
ı не ıасте емоу вѣры.
мъıтари же ı любодѣ
ıца. ıаша вѣры емоу.
вы же видѣвше не ра
скаıасте сѧ. послѣдь
вѣровати емоу:

въ чⷮ ı нⷣе. еѵⷢ. ѿ матⷴ

Рече г҃ь пришедшиимъ к не
моу июдѣомъ. сего
ради гл҃ю вамъ. ıа
ко ѿ вас ъ црⷭ҇твие
б҃жие. ı дасть сѧ стра
нѣ творѧщи плоды е
го. ı падыи на каме
ни семь скоушить
сѧ. а на комже падеть
съкроушить и. ı
слышавше старѣи
шины ı фарисѣи при

тучаіего разоумѣвша
іако о нихъ глть. і ища
ще іати его. оубоіаша
са народа. понеже іа
ко прока іллахоу тыі:

В ні м. і. не. еу. ѿ мѳ.

Въ о. придоша к оі
соусадоукеи. іже гла
голють не быти
въскрѣшенію.
въпросиша і глще. оу
чителю моисі рѣ. а
ще кто оумреть не и
мѣ іадѣтиі. поіме
ть брат его жену его.
и въставить плема
брату своемоу. бѣше
в нас. з. брата. перв
ѡженив са оумре. і не і
мыі племене. оста
ви жену свою брату
своему. такоже і
в. и. г. и до седмаго.
послѣди же всѣх оу
мре і жена. на въскре
сенние оубо. котораго
ѿ седми боудеть жена.
вси бо іимѣшаю же
ноу. ѿвѣщав же ісъ
рѣ ім. прельщаете
са не вѣдоуще книгъ
ни силы бжиа. въ во
скршении бо ни женат
са ни посагають. но
соуть іако англі не
беснии. о въстании
же мртвыхъ не честе
ли. рѣченаго вам
бмь глщмъ. азъ есмь
бъ авраамль. і бъ ісаа
ковъ. бъ іаковль.
нѣ бъ мртвыхъ но жи
вых. і слышавше
народи дивлахоу
са о оучении его.

соу. і. еу. ѿ мѳ.

Въ о. приступиша
к ісоу приимающеі
диграхма. і рѣша
петрови. оучи
тель вашь дасть ли
диграхма. рѣ еі. і е
гда вниде въ домъ. в
ри ісъ гла. что ти са
мнить симоне. црі
земьстіі ѿ кыхъ пр
иемлють дань і ли
кинса. ѿ своіх ли
сновъ і ли ѿ чюжих.
рѣ ему петръ ѿ чюжи
хъ. ісъ рѣ ему сво
бодь соуть снве. но да не
съблазнимъ іхъ. ше
дъ к морю въверзи оу
дицю. і юже і имеши
пръвую рыбоу. возми
і ѿверзъ оуста еі. ѡ
брашеши статиръ.
тоі възем дажь імъ
за мѧ і за са. в тъ
дн. приступиша ко
ісоу оученици глще.
кто оубо болиі есть
въ цртвии нбнѣмь.
призвавъ ісъ дѣти
щь. постави посре
дѣ іхъ і рѣ. аще не ѡ
братите са. і боудѣ
те іако дѣти. не імате
вънити въ цртвие не
бесное. иже бо смѣри
т са іако дѣтищь сь.
то есть болиі въ цр
ствии нбнѣмь:

ме. і. еу. ѿ мѳ.

Въ о. чл вкъ нѣкъі
приступи к ісоу
кланаіа са емоу
и гла. гі помили
оу сна моего. іа
ко на новъ лоуцѣ бѣсит
са. і зле стражеть.
многа жды бо въпада
еть въ ѡгнь. і многа
жды въ водоу. привե
дох і к оученикомъ
твоимъ. і не могоша
его ицѣлити. ѿвѣ
щав же ісъ рѣ. ѡ роде
невѣрен і развраще
нъ. доколѣ въ вас
боудоу. доколѣ терь
плю вы. приведѣте
ми і сѣмо. запрѣті
емоу ісъ. і ицѣлѣ ѿтро
къ тоі часа. тогда
приступиша оу
ченици ісви единомоу
глще. і рекоша емоу.
почто мы не могохо
мъ ізгнати его. ісъ
же рѣ імъ. за невѣро
ванние ваше. право
глю вамъ. аще іма
те вѣроу іако зерно го
рющно рѣчете же і п
горѣ сеи. пре іди ѿ сюдоу тамо. и преіде. и ничто же не мощь

мобоу дѣвааатъ· родъже
семеи згонитьсѧ токъ
момьтвоюналкані
ємь· живоущимемъ
вгалилеи· реиѧмъ ѥсъ
преданъ имать быти
снъ чловѣчь· в роуцѣ чл
комъ· оубьють и· і въ
третии дьнь въскрьнеть·
кн҃о· а҃і· н҃е· е҃у· ѡ҃мл
Рече гь пришедъшимь к немоу
июдѣѡмъ· горе вамъ кни
жьницимь фарисѣи
лицемѣри· ѣко снѣ
даѥте домы вдовиць·
коуць· сѣдащимь
б на мѣсть· пса· въвто·
великъи на зас възда
въвто· а҃і· н҃е· е҃у· ѡ҃мл
Рече гь къ пришедъшимь к не
моу июдѣомъ· горе
вамъ книжьници и фари
сѣи и лицемѣри· ѣко
десатьствоуѥте ѿм:
кони· лицемѣри ѣ
...ние· безаконнѣ:
ѿседл... того дне пора·
всибо... к... сре· а҃і· н҃е
моу· е҃у ѡ҃мл
...Рече гь къ пришедъши

июдѣомъ· горе вамъ кни
жьници і фарисѣи ли
цемѣри· ѣко зиже
те гробы прркъ и к...
коуць· градьі во іма
гне· псано пора д· то
годне· кѵе· а҃і· н҃е· ѡ҃...
Рече гь своемоу оучнкоу·
претерпѣвыи же до
конца спсетьсѧ· ...
въ поне· тоже нела
пре· иаантоугни...
коне· тисберрутьсѧ...
кѡа· а҃і· н҃е· е҃у· ѡ҃мл
Рече гь своимъ оучнкомъ·
ѣкоже бо млъни ис...
ходить ѿ въстока
і ѣвлаѥтьсѧ до за
пада· тако боудеть при
шествиѥ сна чловѣча· і
де же бо аще боудеть троу
пъ· тоу сберѫтьсѧ ѡ
рли· абьюже по печа
ли дьнии тѣхъ· слънце
помрькнеть· і лоуна
не дасть свѣта своѥ
го· і звѣзды спадоу
ть сь нбсе· и силы нбсь
ньскыи подвигноутьсѧ
и тогда ѣвитьсѧ зна

мение сна чловѣчьскаго
на нбси· тогда въсплачю
тьсѧ племена земль
наѣ· і оузрѧтьсна
чловѣчьскаго· градоуща
на облацѣхъ нбнѣхъ
съ силою и славою
многою· и посльть а
нглы своѩ съ гласомь ве
лиемь· і събероуть избра
ныѩ его· ѿ четырь
вѣтръ ѿ конець нбсь
і до конець ихъ· ѿ смо
ковьнице наоучитесѧ
притчи· егда вѣтвь
ѥѩ боудеть млада· и
листвиѥ прозѧбнеть·
вѣсте ѣко близь ѥсть
жатва· тако вы егда
оузрите все си вѣсте
ѣко близь ѥсть при
дверехъ· право глю
вамъ· не имать преиты
ти родъ сь· доньдеже
все си боудоуть· нбо и
земла преидеть· а сло
веса моѩ не преидоу
ть· бдите оубо ѣко не
вѣсте въ кыи часъ гь ва

шь приде· се же вѣди
те· ѣко аще бы вѣда
лъ гнъ· въ кою стра
жю тать приде· бдѣлъ би
бы и не бы оста
вилъ подъкопати хра
мины своеѩ· сего ради
и вы боудите готови
ѣко вь нже часъ не мни
те снъ чловѣчь приде·
кто оубо ѥсть вѣрны
і рабъ и моудрыи· ѥ
гоже поставить гнъ
надъ домомь своимь·
і дасть имъ пищю въ го
дъ· блженъ рабъ тъ ѥ
гоже пришедъ гь· о
брашеть тако творѧ·
ща· право глю вамъ· ѣ
ко надъ всѣмь имѣ
нием своимь поста
вить и· аще ли речеть
злыи рабъ въ срдци сво
емь· медлить гнъ
мои· и начнеть
бити клеврѣты
своѩ· ѣсти же і пи
ти съ пьѣницами·
приде же гь раба то
го· въ дьнь воньже не

чаеть · ıвчасъвомже
невѣсть · протешеть
ıполвма · ıчастьего
слнцемѣръıположи
ть · тоубоудѣплачьı
ıскрежетъзоубомъ·
еѵ҃ · аı҃ · сѵ҃ ѿмаѳ
Въѡ · пристоупишѧко
ıсоуфарисѣи · искоу
шающеıглще · аще
достоıтьчлвкоу
поуститиженоусво
юповсѧкоивинѣ · ѡ
нжеѿвѣщаврѣıмъ
нѣчли · ıакоства
риıскониммоужескъ
полъıженескъ · ство
рилъıаесть · ıресего
радиѡставичлвкъ
ѡцасвоегоıмтрь · ı
прилѣпитьженѣсв
еѣ · ıбоудетаѡбавъ
плотьединоу · тѣ
мжеоуженѣдвано
плотьедина · ежеоу
бобъсъвкоупичлкъ
данеразлоучае · гла
шаемоу · чтооубомо
исиıзаповѣдадати
книгъıраспоустны

ıа · ıѡпоустити ıю
глаıмъ · ıакомоıси
ıпожестосердиюва
шемоу · повелѣвамъ
поуститиженъıва
ша · ıсконижене бъı
тако · глюжевамъ · ıа
коже ıаще поусти
тьженоусвоıю · развѣ
словесипрелюбодѣи
наго · створитьюпр
любътворити · ıж
наıсаподъпегово лю
бодѣıаниıетворитъ
глашаемоуоученици е
го · ащетакоесть ви
начлвкоусъженою · не
лоучьесть жени
тисѧ · ѡнжерече имъ
невсивмѣстѧтьсло
весисего · ноıмжеда
ноесть · соутьбока
мници · ıжеıзчрѣва
мтрнародишасѧта
ко · соутькамьници
женескаzнишачлвци
соукамьници ıжеса
мииıсказишасѧ
цртварадинбнаго
могъııвмѣстити
[illegible]

[illegible] ѿмаѳ
егъпритчюсию · оупо
добисѧцртвонбное
члвкоуцрю · ıвъсхо
тѣнестѧзатисѧѡ
словесисрабъıсвоı
ми · начениш ютежемоу
съвѣщепроситисѧѡсло
веси · приведошаке
моудължникъе
диногатмоюталанть
неимоущоужеемоу
въздати · повелѣгнъ
егопродати · ıженоу
ıдѣти · ıвсеелико ı
мѣаше · падъоубора
бътъкланѧшесѧе
моугла · гнипотерпи
намнѣıвсетивъзда
мь · млрдовавъже
гнрабатогопоусти
ıдолгъѡставиемоу ·
шедъжерабътъ · ѡбрѣ
теединогоѿклеврѣ
тъсвоıхъ · ıжебѣдо
лженъемоу · р҃ · сьре
брении · ıимъıдавлѧ
шеıгла · даждьмнѣ
имжееси должень ·
падъжеоубоклеврѣть
его · наногоуегомоло

лѧшеıглѧ · потерпи
намнѣ · ıвсевъздамьти ·
ѡнъженехотѧше · но
ведъвсадиıвътемни
цю · дондежевъзда
стьемоувесьдолгъ ·
видѣвшежеоубокле
вретибывшее · съжа
лишасѧзѣло · ıпришед
шесказашагноу
своемоувсабывша
ıа · тогдапризвавъ
ıгнъего · глаемоу
рабелоукавыи · весь
долгътвоıѡставихъ
тебѣ · понежеоумоли
мѧ · неподобашели
тебѣпомиловати
клевретасвоегоıако
азътѧпомиловахъ · пр
гнѣвасѧгнъего · пре
даıмучителемъ · донде
жевъздастьвесьдо
лгъсвои · такоıоць
моıнбныıстворит
ьвамъ · ащенеѿпоу
ститекомоуждобратоу
своемоу · ѿсрцьваши
прегрѣшениıхъ :
[illegible] · аı҃ · нı҃ · сı҃ · ѿмаѳ

Вь оно врѣме приде Ісъ ѿ на-
зарета галилеискаго
и крьсти се ѿ Івана
въ Іерданѣ. и абие
въсходе ѿ водъі. ви-
дѣ разводаща се небе-
са и Дхъ ıако голоубь сьхо-
дещь на нь. и гласъ бъі
съ небеси. тъі еси снъ
мои възлюбленъіи.
ѡ тебѣ благоизволи-
хъ. и абие Дхъ изведе
и въ поустъіню. и бѣ ту
въ поустъіни. м҃. дни
и. и м҃. нощии иску-
шаемъ сотоною. и бѣ
тоу съ звѣрми. и анг-
гели слоужахоу емоу.
по предании же Івано-
вѣ. приде Ісъ въ галие-
лею. проповѣдаıе
еуаглие црьствиıа и глаа
ıако исполни се вре-
ме и приближи се
црьство божие. покаи-
те се и вѣроуите въ еуаглие.

въ вто. ві. не. еу. ѿ мар.

Вь оно. ходе Ісъ при мо-
ри галилеистѣи. ви-
дѣ Симона и Андрѣ-

ıа брата его вмещоуща
мрежа въ море бѣста бо
рыбаря. и рече има Ісъ
поидѣта въ слѣдъ мене
и створю ва ловца
чловѣкомъ. и абие ѡста-
влеше мрежа свои и
по немь идоста. и пре-
шедъ ѿ тоуду оу мало
видѣ Іакова зеведеова и Іоа-
нна брата его. и та ва ко-
рабли готоваща мре-
жа. и абие възва
она. и ѡставлеше ѡца
своего Зеведеа въ корабли
съ наимникы. по немь и-
доста. и внидоша въ ка-
пернаоумъ. и абие
въ соуботъі вшедъ въ
сборъ оучаше. и дивл-
ахоу се о оучении его.
бѣ бо оучаıа ıако власть
имеи. а не ıако книжници.

въ сре. ві. не. ѿ мар.

Вь оно. чловѣкъ нѣкъі бѣ
въ сборѣ иоудѣистѣ
въ дсѣ нечистѣ. и въз-
опи глаа. не дѣи что се-
бѣ и тебѣ Ісе
назарениие. прѣ-
шьлъ еси погоубити
нас. вѣмь тебѣ кто еси ст҃ъіи бжии.

и запрѣти емоу Ісъ глаа. оу-
молчи и изиди из него. и сътр-
се и дхъ нечистъіи и възъпивъ
гласомь велиемь. изиде из него. и оужасоша
се вси. съвъпрашахоу се
къ себѣ глще. что е се. ıако власть
повелить дхомь нечистъімь
и исходеть и послоушають
его. и изиде же слоухъ
его въ всю странноу га-
лилеискоу.

въ чет. ві. не. еу. ѿ мар.

Вь оно. приде Ісъ въ домъ Симо-
новъ и Андрѣевъ. съ Іако-
вомь и Іоанномь. теща
же Симонова лежаше
огнемь жегома. и абие гла-
шаше емоу ѡ неи. и пристоупль
въздвиже ю. и ѡстави ю
огнь. и слоужаше имь.
поздѣ же бъівши егда заиде
слънце. приношахоу
къ немоу вса недоужнъі-
ıа и бѣснъіıа. и бѣ весь градъ
събралъ се при дверехъ. и и-
цѣли многъі недоужнъі-
ıа. и бѣсъі многъі изгна
и не дааше глати бѣсомь
ıако оувѣдеша и Ха бъіти.

ти. заоутра бо соу-
щоу велми вьставъ
изиде и иде въ поусто мѣсто
и тоу молитвоу дѣıа-
ше.

въ пе. ві. не. еу. ѿ мар.

Вь оно. бѣıахоу
оученици Івано-
ви и фарисе-
истии алчуще. и придоша и глаша-
ше емоу. почто оу-
ченици Івановы и
фарисеиски алчють
а твои не алчють.
и рече имъ Ісъ. еда
могоуть снове бра-
чни алкати. до-
ндеже есть женихъ
с ними. елико
врѣме имають жениха
с собою
не могоуть алка-
ти. приидоуть же дни
егда ѿимет се ѿ
нихъ женихъ. и тогда алч-
ють въ тъі дни. и
никтоже не при-
ставлıаеть запла-
ты плата небѣлена на ри-

зѣветсѧ· аще ли тобѣ
з҃ лѣть послѣдокъ ѿ
неи· мокоие ѿ вѣтхаго
і горши оу тли из набоу
де· і никтоже вливаѥ
ть вина нова в мѣ
хы ветхы· аще ли же
то просадить вино мл҃а
хы ветхы· і вино про
лѣѥть сѧ· і мѣсі погы
боуть· но вино ново
в мѣхы новы вливаю
ть· і обоѥ съблюде
ть· з҃ч· ві· єу҃· ѿ мѳ҃
Гл҃аѡ· ісходащю ісоу
ѿ ієриҳона· по немь
і де народъ мног
і се дка слѣпца сѣ
даща при пути· і слы
шавша ıако ісъ мимоі
де· воспиеста гл҃ща· по
милоуи ны гн҃и с҃е
дв҃въ· народъ же за
прѣтиша има да оумо
лчита· она же боль
ма воспиеста гл҃ща·
помилоуи ны гн҃и с҃ну
дв҃въ· і ставъ ісъ
възгласи іа і рече· что хо
щета да створю вам

има· гл҃аста ѥмоу гі
да прозрѣвѣ· мл҃рдо
важе ісъ прикос
ноу сѧ· очию ею· і
абье ѥ прозрѣста
і по немь идоста·
н҃е ві ... єу҃ ѿ мѳ҃
Во о҃но· оуноша нѣкыи
і приде къ ісоу
і рече ѥмоу оучит
лю бл҃гыи что
створю да имамъ жи
зни вѣчныѧ· он же
рече что мѧ гл҃еши бл҃га
никтоже бл҃гъ то
кмо ѥдинъ б҃ъ· аще
ли хощеши вънити в
жизнь· съблюди за
повѣди· і рече ѥмоу ко
ıа· ісъ же рече· не оуби
ѥши· не прелюбы
створи· не оукрадеши
ни лжи послоуха бо
де· чти оца і мтрь
възлюбиши ближна
го своѥго ıако самъ сѧ· гл҃а
ѥмоу оуноша· вса
си схранихъ ѿ оуности
моѥѧ· что ѥще есмь ли
шене докончалъ рі

ѥмоу ісъ· аще хоще
ши совершенъ быти
іди і продажь имѣни
ѥ твоѥ і даждь
оубогымъ· і имѣ
ти имаши имѣниѥ
на небеси· і поиди въ
слѣдъ мене· слыша
вже оуноша ѿиде печа
ленъ· бѣ бо імѣниıа
стажанни имнога
ісъ же рече оучникомъ
своимъ· право гл҃ю
вамъ ıако не оудобь бо
гатъ въ црство не
бесноѥ· пакы гл҃ю ва
мъ ıако оудобѣ ѥсть ве
лбоудоу сквозѣ иглинъ
оушинъ проити· не
же богатоу въ црство не
бесноѥ внити· слы
шавше же оучници ди
влахоуса зѣло гл҃ще
кто оубо можеть сп҃
сенъ быти· възрѣ
в же ісъ рече имъ· ѿ чл҃в
къ оубо се не мощно
ѥсть· а ѿ б҃а все мо
щно ѥсть· конець ...
н҃е· єу҃· ѿ мр҃а

Во врѣмѧ о҃но· свѣтъ створиша
фарисѣі на ісъ· со і
родьıанъ гл҃ще· да
бы і погоуби
ли· ісъ же ѿиде съ оуче
никы своими к морю·
и многъ народъ ѿ гали
лѣıа по немь иде· і ѿ
юдовьскыıа і ѿ ієрлма
і ѿ идоумѣıа· і ѿ оного
полоу ієрдана· і же въ
тоурѣ і в сидонѣ· на
родъ многъ· слыша
вше ѥлико твораше
прихождаше к немоу не
доужныи· і рече оуче
никомъ· да корабль
стоить оу него народа
ради не стоужать е
моу· многы бо ісцѣли·
ıако нападахоу ть на
мь хотаще прико
снути сѧ ѥмь· і мѣ
лиахоу раны· і егда
видахоуть і дени не
чтии· припадахоу
ть к немоу· і вопьıа
хоу гл҃ще· ıако ты ѥси
с҃нъ бж҃ии· і много пре
щаше імъ· да не ıавѣ
створатъ ѥго

к҃ы т҃о г҃і· нѣ єѵ҃· ѿ марка

Въ ѡ҃· вънидеі с҃ъ на го
роу· і призываꙗше са
мъ хотꙗше· і придо
шак немоу· і створи
ниꙗ в҃і· те да боудоуть с ни
мь· і да послеть ꙗ про
повѣдати· і имѣти
власть ицѣлити не
доугы· і изгонити бѣ
сы· і положи имѧ симоно
ви іма петръ· і ꙗко
ва зеведѣова· і ивана
бра его· і положи има
имени· ванеръгесъ·
еже есть снá грома
і андрѣꙗ· і филипа·
і валъфоломѣꙗ· і ма
тфеꙗ· фомоу· і ꙗко
ва алфѣова· і фадѣ
ꙗ· і симона канани
та· і юдоу искариодь
скаго· іже і предасть
і· і придоша в домъ·
і собраша народи ꙗко
и· ꙗко не мощи имъ
ни хлѣба ꙗсти· і слы
шавше іже бѣа хоудоу
него· і изидоша ꙗть
і· гл҃хоу бо ꙗко не і сто
вь҃ ÷ в҃ ср҃ г҃і нѣ ѿ марка

Въ ѡ҃· придеі с҃ъ в домъ
і собраша народи·
ꙗко не мощи имъ
ни хлѣба ѣсти
і слышавше іже бѣа
хоудоу него· і изидоша
ꙗть и· гл҃хоу бо ꙗко
і сто вънесть· і книжни
іже ѿ иерлима съшъ
шеса гл҃хоу· ꙗко вель
зѣвоула имать· і ꙗко
вкнѧзи бѣсовьскыі
изгонить бѣсы· і
призвавь ꙗ глше и҃м
како можеть сотона
сотоноу изгонити· а҃ще
црство на сѧ ꙗко стан
і раздѣлить сѧ· не
можеть стати црство
то· а҃ще домъ на сѧ раз
дѣлить сѧ не можеть стати
домъ тъ· а҃ще сотона
въста на сѧ сам и
раздѣлилъ сѧ· не мо
жеть стати нъ конецъ
имать· никтоже не мо
жеть въ соудъ крѣп
каго разграбити
вшедъ в домъ его· а
ще не прежде крѣпка

го съвѧжеть· і тогда
домъ его разграбит·
в҃ѥ г҃і нѣ єѵ ѿ марка
Рече г҃ь· правоглю ва҃мь
ꙗко вса ѡставать
сѧ грѣшениꙗ ч҃лкѡ
мь· і хоулениꙗ е
лико аще хоулать· а
иже аще хоулать с҃т
а дх҃а· не имать ѡставле
ниꙗ вѣкь· нъ повин
енъ ѥсть вѣчномоу
сѫдоу· зане глгхоу
д҃хъ нечисть і
ма҃· придеже мати
его і браꙗ вънѣ сто
ꙗще послашак немоу
гл҃ще· і сѣдаше оу не
го народъ· рекоша же
емоу· се мати твоꙗ
і браꙗ твоꙗ вънѣ ст
ꙗщ ищють тебе· і ѿвѣ
ща имъ гл҃ꙗ· кто
іесть мати моꙗ і бра
ꙗ моꙗ· і съглада
въ кроугомь· іже ѡ
нем сѣдахоу і гл҃а·
се мати моꙗ і браꙗ мо
ꙗ· іже бо аще творить
волю бж҃ию· се мо

плоть моꙗ і браꙗ моꙗ і се
стры моꙗ съуть·
в п҃к г҃і нѣ єѵ ѿ марка
Въ ѡ҃· начать і҃съ оу
чити при мори· і съ
браша к немоу на
роди мнозѣ· ꙗко
самомоу влѣзъшю
в корабль сѣдѣти при
мори· і весь народъ
при мори бѣаше по з
мли· и оучаше ꙗ въ
притчахъ много· і
глше имъ· слышите се·
изиде сѣꙗи сѣꙗть·
і бысть егда сѣꙗше ѡ
во паде на поути· при
доша птицѧ і позоба
ша ѥ· а дроугое паде
на каменѣ· ідеже не
бѣаше земли много· а҃
бьѥ прозѧбе· не имѣ
ꙗше глоубинъ земл҃
слнцу же въшедшю по
горѣ· не имѣꙗ корене
иссѫше· а дроугоѥ
паде въ терниѥ· і въз
ыде терниѥ і подави ѥ
плода не дасть· а дру
гоѥ паде на землю до

брѣ· ідаꙗше плодъ во
сходѧ· ово л҃· ово ѯ҃· о
во· р҃· і глаше імѣѧ оуші
оуши слышати да слꙑ
єѵ҃· г҃і· єѵ҃ ѿ мат
Въ о҃· свѣтъ створиша
фарисѣі на іс҃а да ѡ
больстать і въ слове
си· і послаша к немо
у оучнкъі своꙗ· со
іродьꙗны глще оучи
телю вѣмы ꙗко істи
немъ єси· і поути бжі
ю по істинѣ оучиши·
і не родиши ни ѡ комъ
же· не зриши на лица
члвкмъ· повѣжь оу
бо намъ что ти сѧ мни
ть· достоі ноли єсть
дати кинисъ кеса
реви или ни· разоу
мѣв же іс лжь ихъ· ре
че что мѧ искоуша
єте лицемѣ
ри· покажѣте ми зла
тницю кинисною·
они же принесоша к
немоу цатоу· і гла імъ
чиі єсть ѡбразъ и на
писаниє· ѡни же рѣ

ша кесаревъ· і гла імъ·
ѿдадите оубо ѩже ке
сарево кесарю· а ѩже
бжиѩ бгоу· і слышав
ше дивишасѧ· оста
вльше і ѿидоша:
н҃є г҃і єѵ҃ ѿ мат
Рече гь притчю сию· че
ловѣкъ нѣкыи бѣ
домовитъ· іже на
сади виноградъ· і
оплотомь ѡгради і
ископа в немь точило
і съгради столпъ· і
въда і дѣлателемъ
і ѿиде· єгда же прибли
жи сѧ годъ плодомъ
посла рабы своꙗ к
дѣлателемъ· прия
ти плоды своꙗ· і ємь
ше дѣлатели рабы
єго· ового биша ово
го оубиша· ового
камениємь побиша·
і пакъ посла ины ра
бы множаиша пе
рвыихъ· і створиша
імъ такоже· послѣ
диже посла к нимъ сн҃а своі
гл҃ѧ· оусрамлѧютсѧ

сн҃а моего· дѣлатели
же видѣвше сн҃а рѣша
в себѣ· се єсть наслѣ
дникъ· придѣте оу
бьємъ і· і приимемъ
наслѣдьє єго· і ємше
і· ізведоша і вонъ
із града і оубиша і·
єгда оубо придетъ гнъ
винограда· что створи
ть дѣлателемъ
тѣмъ· глаша ємоу
злыи зълѣ погоуби
ть· а виноградъ пре
дасть інѣмъ дѣла
телемъ· іже ѿдада
ть ємоу плоды во вре
мена своꙗ· і гла ім
іс҃ нѣсте ли николиже
чли по оучитасте въ пи
санниї· камень єго
же не брегоша зиждю
щии· се бъі въ гла
воу оуглоу· ѿ га бъі
се· і єсть дивенъ въ
очью нашею·
въ ѿ д҃і н҃є єѵ҃ ѿ мат
Во· прѣстоупиша
къ іс҃оу оученици єді
номоу· і въпро

сиша при тчю сѣмене
нѧ· і глаше імъ ва
мъ єсть дано вѣда
ти таинъ цртвиѣ бжи
ѧ· онѣмъ же внѣ ш
ними въ притчахъ·
все боудє· не видѧще
видѧт і не оузрѧть·
і слышаще слышѧ
і не разоумѣють· єда
когда ѡбратѧтсѧ і
цѣлю ѩ· і оставѧ
тсѧ імъ грѣси· гла
імъ не вѣсте ли при
тчѧ сеѩ· сѣѩі слово
сѣєть· сиі же соуть
на поути· ідеже слы
шать слово· і бье приде
сотона· і въсхыщаеть
тьслово вѣѣное въ
срдцихъ ихъ· сиже соу
ть такоже· і сѣꙗни
и на камени· іже єгда
бье єгда оуслышать сло
со радостью възмоу
ть є· і не імоуть ко
рене в себе· но малово
годни соуть· пото
ламъ бывши скорби
іли ізгнанью слова

дѣлꙗ· абиѥсъблажна
ютъ· сиижесоусѣꙗ
нии втерниı· слꙑше
сло· печалиѥвѣкасе
гоильстьбатьства·
ипрочиихъпохотѣнь
ꙗ· входащаподавлꙗ
ютъслово· ібезъпло
дабываютъ· асисоу
сѣꙗнии въдобрѣзе
мли· іоуслышатъсло·
іприѥмлютьѥ· іпло
дъприносатъ· л· и
ѯ· тъи· р· мь· іглаше
имъ· едавъжьжень
свѣтилкъ· даподъ
спудомьположень
боудє· илиподъодро
мь· нонасвѣтилѣ
положитьсꙗ· нѣбо
нитожетаиноѥже
неꙗвитьсꙗ· нибы
потаѥно· нодапри
денаꙗвлениѥ· иже
имаоушидаслꙑшитъ·
въвто. д. і. не. ѿмарк.
рече гъсвоимъоучe
никѡ· блюдѣтесе
жеслꙑшите· вню
жебомѣроумѣре

теваꙗмѣритсꙗва
мъ· іприложитсꙗва
мъслꙑшащимъ· і
жебоащеимать да
стьсꙗѥмоу· аижене
имаѿиметсꙗѿнего·
іглаше такоѥсть црство
биѥ· ꙗкожеащевъ
вержетьчлкъсѣмꙗ
въземлю· іспитъі
въстаѥтъ днинощи
ꙗкожесеменѣпрозѧ
баетъ· особѣбоземлꙗ
плодитъ· прежде
травоупотомъкласъ
съ· таждеисполнитъ
пшеницювъкласѣ·
ѥгдажепредастьсꙗ
дъ· абиѥпоуститъ
серпъ· ꙗкопредъсто
итъпшеницакъжа
твѣ· іглашечемоуоу
подоблюцртвобжи·
къкоипритчипри
ложиве· къгороушь
ноучерноу· ежевсѣ
ꙗнобоудєназемли
мнѣивсѣхъсѣмень
ѥстьземныхъ· і
ѥгдавъзрастеть·

болииже въсѣхъзлаии
боудєитворитьсꙗвѣ
твивеликы· ꙗко
жемощиподъсѣнь
ѥгоптицамънe
весныимъгнѣздити
сꙗ· ітакымиприт
чамимногоглаше
іимъслово· ꙗкоже
можахоуслышати·
ібезъпритчанеглаше
имъ· особьжесказа
шеоучникомъсвоимъ
все:
въсб. д. і. не. ѿмарк.
рече гъсвоимъоучнко
мъ· преидемъна
онъполъ· іѿпоущь
народыпоѥмаша
іꙗжебѣвкораблиісни
мь· быбоуравътре
нвелики· волнъіже
вливахоусꙗвкора
бль· ꙗкооужепогра
ꙁноутихотꙗше· ібѣ
ꙗшесамънакормѣ
навъзглавьницеспа· і
възбоудишаіглаше
ѥмоу· оучителюне
брежешили· ꙗкопо

гыбаѥмъ· івъстанъ
запрѣтивѣтромъ· і
рече морю· молчиоуста
ни· лежевѣтръ· ібы
тишинавелика· і
рече имъ· чтотакостра
шивиѥсте· каконе
имаетевѣры· івъзбо
ꙗшасꙗстрахомъве
ликыимъ· іглахоудроу
гъкъдроугу· ктоѥ
стьсе· ꙗкоівѣтри
иморепослоушаютъ
ѥго ∴ въчт. д. і. пе. ѿмарк.
во· придеісънаонъ
полъморꙗ· въстра
ноугадаринъскоу·
іꙁлѣꙁъшюѥмоу
ікорабла· срѣтеи
абиѥѿгробъчлкъ
держимъдхмьнечи
стымь· іжежитиѥ
имѣꙗшевгробѣхъ
іверигамиНиктоже
неможеѥгосвꙗꙁа
ти· понежемногокра
ты· поутаиівериги
мисвꙗꙁаноуѥмоу
соущюпретерꙁахоу
сꙗѿнегоповериги и по

тасꙗкроушахоусѧ · ини
ктоженеможашеꙗ
моукротитоуже · иниего
оукротити · прїдн҃ь
їнощь · въгробѣхъї
вгорахъбѣ · въпьиї
бьиєсѧкамениємь ·
оузрѣвъжеїс҃а їздa
лечатече · їпоклони
сѧємоу · ївъзпиглм҄ь
великомьїрє · что
мнѣїтебѣїс҃е с҃неб҃а
вышнаго · заклина
ютѧб҃мьнемоучим
не · гл҃шежеємоу · д҃ше
нечтъїїзидиѿчл҃ка ·
ївъпрашашеєгоучто
ієсть тебѣїмѧ · ѿвѣ
щагл҃ѧ · легеѡнъїмѧ
мнѣ · ꙗкомнозиє
смь · їмолашеї мно
даїхънепоустить
вонъїстраны · ба
шебо тоу подъгорою
стадосвиныївелико
пасомо · їмолишаї
всибѣсигл҃ще · поу
стинасъвъсвинья ·
давнїдемъвънѧ · їпо
велѣїмъабиꙗїсъ ·

їшедшенечистиї · вълѣ
зоша въсвинья · ї
стремисѧ стадо по
брегоу въморе · їстопо
ша · бѣжеїхъ ꙗкы
двѣтысащи · пас
щиїже бѣжаша · ї
възвѣстиша въгра
дѣ їпоселѣхъ ·
їпридоша видѣти бь
вшаго · їпридоша
коїсоу · ївидѣшабѣ
совавшаго сѣдѧ
ща · їоблъчена ї
смыслѧща · ї
мѣвшалегеона · ї
бояша · їповѣда
шаїмъвидѣвши
ї · какобъї бѣсно
моу · їѡсвиньях ·
їначашамолитї
ѡїтиѿпредѣлъ їхъ ·
ївлѣзъшоужеємоу
вкорабль · моляше
їбѣсновавыїсѧ · да
бъїсънимъбыль · ї
съжене ѿставиєго ·
ноглаємоу · їдинадо
мъ твоїкъсвоимь ·
їповѣждьїмъ · єли
косътворитебѣгь ·

їѡнидеїначапропо
дати въдекаполи ·
єликосътвориємоу
гь · їдивлѣхоусѧ :·
кїѳ · д҃н · н҃і · оу · ѿмⷦа
То · прїдекъїсоу
єдинъстарѣїши
насъборъ · їменемъ
їаиръ · ївид
дѣвъ падена ногоу
ієсоу · їмолашеї мно
гогл҃ѧ · ꙗкодщимо
ꙗзконцинєсть · да
прїшедъвъзложиша
нанюроуцѣ · даїцѣлѣ
єть · їживаоудеть ·
їїдесниммъ · їпоиде
заннароднимно · їпрі
дошаѿстарѣїши
ны съборагл҃щеꙗко
дщитвоꙗоумрече
ещетроужаєшиоу
чтл҃ѧ · їсъжесльї
шаглаголастарѣї
шинѣ · небоисѧ
тъкмовѣроуї · їне
ѡстави · никогоже
поїтипособѣ
тъкмоупетраїꙗко
ваїѡана · їпридоша

вдомъстарѣїшинъї ·
ївидѣмлъвоуїпла
чющасѧїмногѡ · влѣ
згл҃аїмъ · чтомл
щитесе · чтоплачете
сѧ · отроковицанѣ
оумрѣ носпить · їсмѣ
ꙗхоусѧ ємоу · їсъ
жеїзгнавсаонъ ·
їѡставиѡцаотроко
вицаїматрь · їїжесні
мь · ївлѣзеїдежеѡ
троковицалежаше ·
ᲂїмъзароукоуѡтро
ковицю · єгл҃аєї · фи
ѳакоумлии · єжеєсть
ѡтроковицетебѣ
гл҃ю · въстани · їабь
ꙗвъстаотроковица
їхождаше · бѣболѣ
ꙗгоде · їоужасошасѧ
оужастьюве ликою
заповѣдаїмъмно
го · данիктожеоув
вѣстъ · ісегѡ · їреда
тєіїꙗсти · їзидеѿ
тоудоу · їпридевъ
оучествосвоє · въслѣ
дишаємоуоучници
єго :· оу · д҃н · н҃і · ѿмⷦа

Въ ѡ. гл҃аше Іс҃ къ наро
домъ и оученикомъ
своимъ. на Моисе
ѡвѣ сѣдалищи сѣ
доша книжници и
фарисеи. все оубо е
лико аще речеть вамъ
творити блюдѣте
и творите. по дѣло
же ихъ не творите.
глють бо а не творя
ть. свѧзаютъ же бре
мена тѧжька и бѣ
днѣ носима. и възла
гають на плеща чл
овѣкомъ. а пер
стомь своимь не
хотять двигноу
ти ихъ. вся же дѣ
ла своꙗ творять.
да видими боуду
ть ими. раширꙗю
ть же хранилища
своꙗ. и величаю
ть ся подолкы ри
зъ своихъ. любѧ
ть же прѣдъзвани
ꙗ на вечерахъ.

и прѣдсѣданиꙗ на
тържищихъ. и зъвати
ся ѿ чл҃вкъ оучите
ли. вы же не нарѣци
и тели. единъ бо
есть оучитель вашь
Хс҃. вы же вси браꙗ
есте. и ѿца не нарѣ
цаите себѣ на земли.
единъ бо есть ѿць ва
шь и же есть на не
бесѣхъ. вы же не на
рѣцаите ся насти
авници. единъ бо
есть наставникъ
вашь Хс҃. а болии ва
шь да будеть вамъ
слуга. а иже
възвысить ся. сми
ритъ ся. и иже
смѣрить ся. сам
въз высить ся.

Не҃ді.

Рече Гс҃ь притъчю сию. оуп
подоби ся цр҃ство не
бесное чл҃вкоу цр҃ю
иже створи бракъ
сноу своемоу.
и посла рабы своꙗ
призвати зъваны

ꙗ на бракъ. и не хотѣ
хоу прити. и пакы по
сла ины рабы гл҃а. рцѣ
те зъванымъ. се обѣдъ
мои оуготовихъ. оу
нци мои и оупитѣни
и исколени. и все оуго
товано. придѣте на
бракъ. они же не бре
гъше ѿидоша. ѡвъ на
село свое. ѡвъ же на ку
плю свою. а прочии
иемше рабы его. зл
ѡ сътвориша. слышавъ
цр҃ь тъ. разгнѣвасѧ.
и пославъ воиꙗ погоуби
оубиица ты. и градъ
ихъ зажьже. тогда
гл҃а рабомъ своимъ.
бракъ оуготованъ есть.
а зъвании не бѣша
достоини. идѣте оу
бо на распоутиꙗ. и е
лико аще обрѧщете.
зовѣте на бракъ.
и шедше раби ти на
поути. собраша вса
елико обрѣтоша злы
же и добрыꙗ. и испо
лни сѧ бракъ възле

жащихъ. и вшедъ цр҃ь
видѣти възлежащи
хъ. видѣ тоу чл҃вка
не ѡблечена въ ѡде
жю брачьною. и рече емоу.
дроуже како вниде
сѣмо не имꙑ ѡдежа
брачьныꙗ. онъ же
оумолча. тогда
рече цр҃ь слоугамъ. свѧ
завше емоу роуцѣ
и нозѣ. возмѣте его и
вьвръзѣте и въ тмоу кро
мѣшнюю. тоу боу
детъ плачь и скрежеть
зоубомъ. мнози
бо соуть зъвани. ма
ло же избраныхъ:

Вто҃ ѕі҃ не҃ ѥу҃ ѿище
[illegible] ѿ Ма҃р

Въ ѡ. идѧше по Іс҃ѣ на
родъ многъ. и гнѣ
тахоу ты. и се же
на со кщи. въ те
чени крови. лѣ҃ ві҃.
много пострадавши
ѿ многъ врачевъ. и
издаꙗвши ѿ себе все.
и ни чтоже не оуспѣ
вши. но паче наго

ршеѥ пришедши. і слы
шавши о Іс҃ѣ. пришедъ
ши въ народѣ съзади
прикоснѹ сѧ ризахь
его. глаше бо въ себѣ, а
ще и ризахь его при
коснѹ сѧ спсена бѹдѹ.
і абьѥ не исхоу исто
чникъ крове ѥѧ.
і разоумѣ тѣломь ꙗ
ко исцѣлѣ ѿ ранъі. і а
бьѥ Іс҃ъ разоумѣвъ
въ себѣ исшедшѹю си
лоу из него. і ѡбрати
въ сѧ въ народѣ глаше
къто прикоснѹ сѧ
ризахъ моихъ. і глаша
ѥмоу оученици его. ви
диши народъ гнетѹ
щь тѧ. глеши къто
прикоснѹ сѧ мнѣ.
і озираше сѧ видѣти
створьшѹю
ѡна же оубоꙗвши сѧ
і трепещющи вѣдѹ
щи еже бъі еи. при
де і припаде к немѹ.
і рече ѥмоу всю исти
ноу. Іс҃ же рече еі дъщи
вѣра твоꙗ спсе тѧ

і иди въ миръ. і бѹди
здрава ѿ раны твое
ꙗ. В҃ Вт. ЕІ. не҃. Еу.
В ѡ҃. приде Іс҃ъ въ
ѡтьчьство своѥ. въ
слѣдъ ишьѥ ѥмоу оу
ченици его. і бъівъ
ши соуботѣ. начатъ
в сборѣ оучити. і мно
зи иже слышаше оу
жасахоу сѧ глще. ѿ
коудоу семоу се, і что
і каꙗ прамѹдрость дана
ѥмоу есть. і сила
такова рѹкама
его бываѥтъ. не се
ли есть древодѣлꙗ
сн҃ъ Маріинъ. і бра
тъ Іаковль і Іѡсі
нъ і Юдинъ і Симо
новъ. і не сѹть ли сестры
его в нась. і блазнѣа
хѹ сѧ о немь. Гла
же імъ Іс҃ъ. ꙗко
нѣ прркъ безъ чести
но токмо въ ѿчь
ствии своѥмь. і въ рожени
і в домоу своѥмь.
і не можаше тѹ ни
единого сили створи

но токмо малоо недоу
жнъі възложь роуцѣ
ицѣли. і чюжаше сѧ не
вѣрованью ихъ. і ѡби
хожаше вьсе оуча. и
призвавъ ѡба на і на
ча ꙗ посылати два два
і даꙗше імъ власть
надъ доухы нечистыими.
Въ Ср. ЕІ. не҃. Еу. Ѿ Маар.
В ѡ҃. призва Іс҃ъ ѡба
на і. оученика своꙗ
і нача ꙗ посылати
два два. і даꙗше
імъ власть надъ дх҃ы
нечистыихъ. і запо
ведаі імъ. да ничь
тоже не возмоуть на
поуть. но точью
жезлъ единъ. ни пи
щанни хлѣба. ни при
поꙗсѣ мѣди. но обоу
вены в сандалии.
і не облачит сѧ въ
двѣ ризѣ. і глаше імъ.
і деже аще внидете
в домъ. тоу пребы
ваите. донде же изи
дете ѿтоудоу. і елико
же аще не приемлю

ть вась. исходаще ѿ
тоудоу ѿтрасѣте
прахъ. иже есть по
д ногама вашима
на послоушьство и
мъ. право гл҃ю вамъ
легчаѥ боудѥ Содомоу
і Гоморроу. в дньсу
дьнъіи неже градоу то
моу. і шедше проповѣ
дахоу тьда сѧ покаю
ють. і бѣсы многы
изгонахоу. і мазахоу
масломъ древаны
мь. і многы недоу
жнъі исцѣлахоу.
Въ Чт. ЕІ. не҃. еу. ѿ маарк.
В ѡ҃. собраша ап҃лі
кои сѹ. і възвѣсти
ша ѥмоу все. елико
створиша і е
лико научиша. і
рече імъ Іс҃ъ. приидѣте
вы сами в поустомь мѣ
сто о собѣ. і почиите
мало. бѣахоу бо при
ходащеи і исходащии
многи. і ни ѣсти не оу
праждахоу сѧ. і идоша
в поусто мѣсто кора

блемь единии· ѩ видѣ-
шѧ идоущаѩ і познаша
ѩ мнози· и пѣши ѿ
всѣх градъ идоша и с-
нималъ· и придоша пре-
жде их· и снидошѧ къ
немоу· і изшедъ ис҃ъ
і видѣ многъ народ-
ъ и милосрдова о нихъ· ѩ-
ко бѣахоу· ѩко овца
не имоуще пастуха·
і начаоучити ѩ мно-
го· и мноу бывшю же
ча· пристоупльше
к немоу оученици его
гл҃аша· ѩко поусто ес-
ть мѣсто· и оуже ча-
съ долгъ ѿпоусти ѩ· да
шедше въ окроугні-
хъ веселѣхъ· коупа-
ть себѣ хлѣбы· не
имоуть бо что ꙗсти·
онъ же ѿвѣщавъ ре-
че имъ· дадите имъ
вы ꙗсти· і гл҃аша е-
моу· да шедше коу-
пимъ· двѣма сто
ма сребреникъ хлѣ-
ба· и дадимъ имъ
ꙗсти· онъ же гла-

ѩмъ· колико имате
хлѣбъ· идѣте и ви-
дите· і разоумѣвъ-
ше глаша· е· и в· ры-
бѣ· і повелѣ имъ по-
садити вьсѧ на спо-
ды на младѣ травѣ· и
възлегоша на о колы
по сто и по· н· и
и въземъ· е· хлѣбъ и
рыбѣ [illegible]
бо благослови· и преломи
хлѣбы· [illegible]
никомъ [illegible]
лагають пред [illegible]
і рыбѣ [illegible]
вси· и насытишасѧ·
и вьзѧша оукроу [illegible]
кошь [illegible] исполнь
і ѿ рыбоу· такоже ѩ-
дших хлѣбы бѣаше
пать тысоущь моу-
жь· и абье принуди
оученикы своѧ вълѣ-
сти въ корабль· і пре-
ити на онъ полъ въ
виѳсаидоу· донде-
же ѿпоустить наро-
кн҃а еі не҃ ѥц҃ [illegible]
[illegible]ко· принуданиѧ

оученикы своѧ вълѣ-
сти въ корабль и вари-
ти на онъ полъ къ вы-
ѳсаидѣ· дондеже са-
мъ ѿпоустить наро-
ды· і ѿрекъсѧ имъ
іде въ горѹ помолитъ-
сѧ· вечероу же бывшю
бѣ корабль посреди
морѧ· а сь единъ на
земли· і видѣ ѩ
моучимы· вне гда
гребахоу· бѣаше бо вѣ-
тръ сопротивенъ
имъ· въ четвертоу
же стражоу нощи
прииде к нимъ ходѧ по
морю· [illegible] шапрі
[illegible] сѹщіе къ
скричаша· вси бо и
дѣвше и възмато-
ша· онъ же абье гла-
си с ними· и ре имъ оу-
повайте азъ есмь
не боите сѧ· і вни-
де к нимъ в корабль и
преста вѣтръ· зѣ-
ло і зли ха дивлахоу
сѧ і чюдѧхоусѧ не
разоумѣша бо о хлѣ-

бѣхъ· бѣаше бо срдце
ихъ окаменѣло· и
прешедше придоша
на землю геннисаре-
тьскоу·

ѥвц҃ еі ѥц҃ ѿ мѳ҃

Въ о҃· пристоупиша
оученици ко іс҃оу· по-
казати ѥмоу зда-
ниѩ црквнаѩ·
іс҃ же рече имъ не види-
те ли вьсе сe· правоглю
вамъ· не імать ѡстати
здѣ камень· на ка-
мени иже не разори-
ть сѧ· сѣдѧщю же емоу
на горѣ елеоньстѣ
і пристоупиша къ
немоу оученици еди-
ни глще· повѣжь намъ
когда се боудоуть· і
что есть пришестви-
е твоего знамени-
ѩ· і коньчаниѥ вѣка·
ѿвѣщавъ іс҃ рече имъ·
блюдѣте сѧ да ни
кто же васъ не прель-
стить· мнози бо
придоуть во имѧ мое
глще· азъ есмь хс҃

ѥда могли прельстатъ
оуслышати же имате
брани· іслышаніи
ратаиꙗвнидите
неоужасаитесѧ· подо
баѥть бо симъ быти
но не тогда ѥсть коне
ць· въстанеть бо стра
на на страно· і цр҃тво
на цр҃тво· і боудоу то
гда глади и пагоубы
і троуси по мѣстомъ·
все же се начало болѣ
знемъ· тогда преда
дѧть вы в печаль· и
оубьють вы· і бу
дете ненавидими
всѣми ꙗзыкы і
менимоѥго ради·
претерпѣвыи же до
конца тъ сп҃сеть сѧ·
нє· ІІ· єу ѿ мѳ҃
Во· законьникъ
нѣкыі приступи
к оісоу· іскоуша
ꙗ і гл҃ѧ· оучите
лю каꙗ заповѣдь
великаꙗ в законѣ· і
съ же рече ѥмоу· възлю
биши бг҃а своѥго всѣ

мь срцемь своѥмь· и
всею доушею своѥю· і
всѣмь оумомь свої
мь· сиѥсть велика
ꙗ и перваꙗ заповѣдь
втораꙗ же подобна
ѥі· възлюбиши бли
жнаго своѥго ꙗко
і самъ сѧ· сею обою
заповѣдью весь за
конъ і пророци висѧть·
собранымъ же фа
рисеомъ· въпроси
іс гл҃ѧ· что сѧ вамъ
мнить о хѣ· чи
сынъ ѥсть· гл҃аша ѥмоу
двд҃въ· гл҃а імъ
како оубо двд҃ дх҃мь
гаь нарѣцаѥть ѥго гл҃ѧ·
рече гь гв҃и моѥмоу сѧ
ди о деснооую мене
дондеже положю вра
гы твоꙗ· подножиѥ
ногама твоима
аще оубо двд҃ дх҃мь
гаь нарѣцаѥть і·
тока коѥ ѥмоу ѥсть
снъ· і никтоже не
можааше ѥмоу ѿ
вѣщати словесе·

ни смѣѥше никто
же ѿ того дне въ
просити ѥго
к томоу· въ н· ІІ
ѿ матфѣ
Въ... ішедшю ісоу і
с корабла· абиѥ по
знавши і моужи
... ге... ньтъ вьсѧ
...· і пре...
... ѿ кратъ ѥѥ
... того· і начаша
приносити на одрѣ
... і· ідеже слы
шахоу ... ꙗко то
ѥсть· і аможе коли
... в веси·
іли въ градꙑ· іли къ
села· ... поулоуты
і полагахоу недоу
жныꙗ· і молѣхоу
ть да поне подолъ
коу ризъ ѥго прико
ноуть сѧ· і ѥликоже
іхъ аще прикасахоу
сѧ ѥмоу спсахоу сѧ·
і собраша к немоу
фарисѣі· і нѣции
ѿ книжникъ при
шедше ѿ іерлма· і
видѣвше нѣкыꙗ

ѿ оучникъ ѥго· не ч҃та
ми роукама· рекше
неоумовеными іа
доуще хлѣбы· зази
рахоу фарисѣі· ібо
і вси жидове· аще не
оумыють горъ
ѥ тьщерькоу то не ꙗ
дать· держаще пре
даниѥ старечьско· і
ѿ торжища аще не ѡ
блютсѧ не ꙗдать
і іно много ѥсть· ѥ
же приꙗша облюдава
ниꙗ· чашамъ і чва
номъ· і мѣдѧнымъ
і одромъ· потомже
въпрашахоу тьѥго
фарисѣи· і книгчи
ꙗ· почто оучнци тво
і не ходѧть· по преданн
ю старечьскоу· но не
оумовеными роука
ми ꙗдать хлѣбъ·
се же ѿвѣщавъ реч імъ·
добрѣ прорече ѡ васъ
ісаіꙗ· лицемѣри
и· ꙗкоже пишеть·
си людиѥ оустна
ма мꙗ чтоуть а

срдцемъ доудалають
сѧ ѿмене суетоу чть
мѧ. оучаще оучени
ꙗ и заповѣди члвчь
скы. оставльше бо за
повѣдь бию. держи
те предании члвчко.
въ вто. ві. не. ей. ѿмам
Во. въпрашахоу
книжници и фари
сѣеи иса. поуто оуче
ници твои не хо
дѧть по преданию
старецьскоу. но не оу
мыте нами роукама
ꙗдѧть хлѣбъ. ѡ же
ѿвѣщавъ рече имъ. до
бре прорече исаиа ова
с лицемѣрнии о васъ
ꙗко же пишетьсѧ
си люди иноустнама
мѧ чтоуть а срдцем
ъ доудалаеть сѧ ѿ
мене. соуетне чтоу
тмѧ. оучаще оуче
ниꙗ заповѣди члвчь
скы. оставльше за
повѣдь бию. держи
те предании члвчско
ѿмываниꙗ чбано

к[illegible] и ина
подобна таковꙑ
ина многа творите.
и глаше имъ. добрѣ хоу
лите заповѣдь бию
и предании своѥ съ
блюдете. моисеи
бо рече. чти оца своего
и мтрь свою. а иже [illegible]
словить оца или мтрь
[illegible]
же глте аще речеть
члвкъ оцю [illegible]
корванъ ѥже ѥсть
даръ. ѥже [illegible]
не по[illegible]
мои же не[illegible]
го ни[illegible]
ти оцю своѥмоу или
ал[illegible]ое. без оу
ставатворѧще пре
даниѥмь вашимь
ꙗже предасте. и по
добна сица многа
творите. призвавъ
весь народъ. глаше и
послоушаите мене
вси. и разоумѣите
ничтоже ѥсть ѥже
вънѣ оуду члвка

вх[illegible] може
[illegible]скверни[illegible] но
исходѧщаꙗ ѿ него
та соуть сквернѧща
члвка. аще кто имать
оуши слышати
да слышить.
[illegible] ві. не. ей. ѿмам
[illegible] призвавъ исъ
весь народъ. и глаше и
[illegible]ъ послоушаите
[illegible] весь народъ
[illegible]оумѣите. ничто
же [illegible]ѣ оуду
члвка. [illegible]
[illegible] може ѥго оскверни
ти. [illegible] исходѧщаꙗ
ѿ [illegible] то оскверни
[illegible]ка. и егда вниде въ
домъ ѿ народа. въ
прашахоу и оученци
его ѿ притчи. и гла
[illegible] такожде вы не ра
зоумѣѥте. и не ра
зоумѣѥте ли. ꙗко
все иже извноу вхо
дить въ члвка не мо
жеть ѥго оскверни
ти. ꙗко не вьходить
ѥмоу въ срдце но въ чре

во. и въ отходъ исходо
[illegible]исходи. трѣблѧа
брашна. глаше же ꙗ
ко исходѧщее ѿ члвка
то скверни члвка.
из ноутрь бо ѿ срдца че
ловѣчьска [illegible] помыш
ление исходѧть прелю
бодѣꙗниꙗ. блоуже
ниꙗ. оубиистава.
грабленьꙗ. лоукавьства
[illegible]. лесть. лихоимства
[illegible]. око лоукаво. хоу
ла. прѣгордьство. безоу
мьство. вса зла сиꙗ. из ноу
трь исходи. и скве
рнить члвка. и ѿтоу
доу въставъ. иде въ
предѣлы тѵрьскыи
сидоньскы.
въ ср. ві. не. ей. ѿмам
Во. придѣ исъ въ
предѣлы тоурьскы
и сидоньскы. и въше
дъ въ домъ ни ѥди
ноже хотѧше да оувѣ
сти. и не можеоута
итисѧ. слышавши
же жена ѥдина. ѥꙗ
же дщи имѧше дхъ

лоукавыи нечистъ. при-
шедши паде под ногама
юего. жена же бѣ е-
линьска. сирофи-
ничьскы родомь. и мо-
лѧшеть да и женеть
бѣса из дъщере юеѧ.
Ісъ же рече остави да пе-
рвѣе насытит се чада.
не бо добро ѿѧ-
ти хлѣба чадомь и
пьсомь поврещи. ѡна
же ѿвѣщавши рече юеи.
ги. пси бо под тра-
пезою ꙗдѧть ѿ кроу-
пицъ дѣтескь. и рече неи
сего ради слова веседи.
изиде бѣсь из дъщере
твоюеѧ. и шедши въ
домъ свои обрѣте ѡ-
трокович̾цю лежащю
на одрѣ. и бѣсь изше-
дшь из неѧ:

Кнѧ. гі. не. еѵ. ѿ мара

Въ о. многу народу
сущю. не имоущи-
мъ ꙗсти. и призва
Ісъ оученикы своꙗ
и гла имъ. жаль ми
ѥсть рода сего. ꙗко оуже

г. дни пребываюѫть
оу мене. не имоуть
что ꙗсти. и аще ѿпу-
щю не ꙗдщи въ до-
мы своꙗ. ѡслабѣю-
ть на поути. друзи
ибо ѿ нихъ издале-
ча придоша. и ѿвѣ-
щаша юемоу [illegible]
доуда може сими кто [illegible]
сытити хлѣбы [illegible]
поустыни [illegible]
сиꙗ колико [illegible]
хлѣбъ. они же ре-
ша. з. и повелѣ на-
роду възлещи на зе-
и приимь [illegible] хлѣбы
благъ [illegible]
даꙗше оученикѡмь сво-
имъ. да предлагаю-
ть народомъ. и пла-
ꙗхоу же и рыбы мало.
и ты благивь рече по-
ложите и тѣ. и ꙗ-
доше. наситише се и взѧ-
ша избыткы оукру-
хъ з. кошницѣ. бѣ
же ꙗдшихъ ꙗко д. ты-
сѧща. и абие влѣ-
зе в корабль со оучени-

ни [illegible] и при-
де въ страны далма-
фанѣскы:

[illegible] зі. еѵ. ѿ мата

Рече Гь. аминъ глю
вамъ. не мимоидеть
родъ сь. доньдеже
вса си бѫдоуть.
нбо и земля мимоиде-
тъ. а словеса моꙗ
не имоуть прѣити.
ѡ дни же томь и оча-
се ни кто же не вѣсть.
ни аггли небесни. то-
кмо оць мои юединъ.
ꙗко же бо бѣ въ дни но-
евы. тако бѫдеть въ
пришествие сна чловѣ-
чьскаго. ꙗко же бо бѣахоу
въ дни прѣже потопа.
ꙗдоуще и пьюще. же-
неще се и посагающе.
до негоже дне вниде
ной в ковчегъ. и не ѡ-
чюстишѧ доньдеже прѣ-
де вода и взѧть вьсѧ.
тако бѫдеть и прише-
ствие сна чловѣчьскаго.
тогда бѫдета два
на селѣ. юединъ поѥ-

млеть. а дроугы ѡ-
ставлѣюеть. двѣ
мелющи въ жерно-
вахъ. юедина поѥмле-
ть. а дроугаꙗ оста-
влѣюеть. бдите оубо
ꙗко не вѣсте въ кыи
часъ Гь вашь приде. се
же вѣдѣте ꙗко аще бы
вѣдалъ Гнъ храма
в кою стражю тать
приде. бдѣлъ оубо бы.
и не бы оставилъ по-
дкопати храма сво-
юего. сего ради и вы бѫ-
дите готови. ꙗко въ
иже часъ не мните. снъ
члвчьскыи придеть.

нѣ. еі. еѵ. ѿ мата

Рече Гь притчю сию. ꙗ-
ко же боу члвкъ ѿхо-
дѧ призва рабы сво-
ꙗ. и дасть имъ имѣ-
ние свое. ѡвомоу да-
сть пѧть таланть. ѡ-
вомоу два. иному
же юединъ. комоуждо
противоу силѣ своюеи.
и ѿиде абие. шедъ же
и же е таланть въз[illegible]

дѣлаѡникъ · і и мно
брѣте дроугыѥ · е҃ та
лантъ · такоже при
ѥмыи два таланта
дѣлаѡникъ и приѡ
брѣте дроуга ѥ два
а иже ѥдинъ при
шедъ раскопа землю ·
и скры сребро г҃на сво
ѥго · по млозѣ же вре
мени · приде г҃ь ра
бъ тѣхъ · і стѧза
сѧ съ ними словомь · і при
стоупивъ иже · е҃ та
лантъ възѧ · принесе
дроугоую · е҃ талантъ ·
гл҃ѧ г҃и · е҃ талантъ
ми ѥси предалъ · се
дроугыѥ · е҃ талантъ
приобрѣтохъ ими ·
рече ѥмоу г҃нъ ѥго · бл҃ы
і рабе вѣрныи и добры
и ѡ малѣ бѣ вѣренъ
надъ многыми тѧ по
ставлю · вниди въ ра
дость г҃а своѥго · при
стоупи же и иже възѧ и в҃
таланта і рече г҃и · в҃ та
ланта ми ѥси преда
лъ · се дроуга ꙗ в҃

приобрѣтохъ ими
рече ѥмоу г҃нъ ѥго · до
бры и рабе бл҃гыи и вѣ
рныи · ѡ малѣ бѣ вѣ
ренъ · надъ многы
ми тѧ поставлю · вни
ди въ радость г҃а своѥ
го · пристоупи же и
же ѥдинъ талантъ [illegible]
възѧ · рече г҃и [illegible]
ꙗко [illegible]
шию [illegible]
нъ · і събираѥши [illegible]
же не [illegible]
боꙗвъ шедъ скры [illegible]
талантъ твои [illegible]
и се имаши твоѥ [illegible]
ѥмоу г҃нъ ѥго [illegible]
рабе лѣнивыи [illegible]
дашеꙗко жьнѫ и
доуже не [illegible]
събираю оудоуже не
стоую · подоба
ти оубо · сребро моѥ
да[illegible]
і пришедъ азъ възѧ
лъ быихъ своѥ съ лихвою ·
възмите оубо та
лантъ ѿ него · и дади
те имоущемоу · і

талантъ · имоуще
моу бо вьсѣдѣ дасть
сѧ · а ѿ неимоущаго
і же [illegible] мнитсѧ и
мѣѥ възметь ѿ не
го · і непотребнаго
раба вывръзѣте во
тмоу кромѣшнюю
ю · тоу боудеть плачь
[illegible] ѥтаꙁоубомь
[illegible] шеслы
[illegible] слышить
[illegible] зі [illegible] ѥу · ѿ матѳа
Рече [illegible] оучнкмъ
[illegible]
[illegible] · предадать бо
въ [illegible] ѥдалищаи
[illegible] ихъ · і оу
[illegible] боудете · і пре
дъ воѥводами · і ста
рѣишинами ради · въ по
слоушьство имъ · ѥ
гда же приведоуть
въ предающе · не пц
тесѧ · что възглате · ни
поучитесѧ прѣглати
но ѥже дасть сѧ вамъ
въ тъ часъ глате · не бо
вы бо ѥсте глаголюще · но дх҃ъ
ст҃ыи · і предасть

тебра брата на съмрть
і ѡць чада · и въста
нѫть чада на роди
тела · і оубьють ѩ · и
боудете вьсѣми ненави
дими имене моѥго
ради · претерпѣвы
и же до коньца тъ спасеть сѧ

вовто[рникъ] зі · нє · ѥу · ѿ матѳа

Рече г҃ь своимъ оученико
[мъ] · ѥгда же оузрите
мерзость запоустѣ
ниꙗ · реченоую даниї
ломь пророкомь · стоꙗ
щю на мѣстѣ стѣ иже чьте
тъ да разоумѣѥть
тогда соущии въ июдеи
да бѣжать на горы · і же на кровѣхъ
да не слѣзеть възѧти
иже ѥсть въ храмѣ ѥ
го · і иже ѥсть на селѣ
да не въꙁвращаѥть
сѧ възѧти ризъ своѥ
ю · ѡ горе непраздны
мъ · і доѩщимъ въ тъ
дни · молите же сѧ да
не боудеть бѣгство ва
ше зимѣ ни въ соуб
ботоу · боудеть бо тогда і

печаль велика ꙗка
не бꙑла николиже
ѿ начатка мироу
доже и доселѣ не има
ть бꙑти. аще не бꙑ
ша прекратили сѧ
дни тꙑ. не бꙑ оу
бо спѣла са вьсака пло
ть. но избраннꙑихъ
ради прекратать са
дни тꙑ. тогда аще
кто речеть вамъ. се сдѣ
хъ или ѡнде. не има
те вѣрꙑ. въстаноу
ть бо лъжи пророци и
лъжихристоси. и да
дать знамениꙗ ве
лика. и чюдеса ꙗко
прельстити имамогꙑ
аще бꙑ възможно
избраннꙑꙗ. се пре
жерекохъ вамъ:·

Въ срѣ(дѫ) [illegible] не. еу. ѿ [illegible]

Рече гь своимъ оученик.
въ тꙑ дни по печали
той. слъньце помра
читьсѧ. и лоуна
не дасть свѣта свое
го. и звѣздꙑ спадоу
ть с нбсе. и силꙑ не

бесныꙗ подвигноу
тьсѧ. и тогда ꙗвѧ
тьсѧ знамение снꙗ
чловѣчьскаго. и тогда
въсплачють сѧ вса
колѣна земнаꙗ. и
оузрѧть снꙗ члвча
на нбси. [illegible]
ѡблацѣхъ [illegible]
хъ. с [illegible]
[illegible]. и послеть
ангꙗ [illegible]
велик [illegible]
бнꙑ [illegible]
избра[illegible] его ѿ
вѣтръ [illegible] ѿ конець
бесъ до конець [illegible]
смоковницѧ же на
оучитесѧ [illegible]
егда оуже вѣтви ꙗ не наб
де ѡ[illegible]ла. и ли
ствиѥ ꙗ прозѧбне
ть. вѣсте ꙗко близ
жатва. тако и вꙑ е
гда си [illegible]рите вꙗси
вѣсте ꙗко близ ѥ
сть при дверехъ. ами
нь глю вамъ. ꙗко не прѣ
идеть родсь донде
же вса си боудоуть

[illegible] лѧ и
[illegible]деть. а сло
веса моꙗ не ми
моидоуть.

[illegible] еу. ѿ [illegible]

Рече гь своимъ оу
ченикомъ. не
бо и земла прѣ
идеть. а словеса моꙗ
не прѣидоуть. а ѡ дни
[illegible] ѡ часѣ никто
же не вѣсть. ни англи
[illegible] соуть на нбси. ни
сн [illegible] ѡць. блю
дѣте же и бдите и мо
литеса. не вѣсте бо
когда [illegible] прїде
ꙗко [illegible] ѿхода
ѡставь [illegible] домъ свой
и дасть рабомъ свои
мъ власть. и комоуждо
дѣло свое. и врата
рю повелѣ да бдить.
бдите оубо. не вѣсте бо
когда гь прїдеть. до
прїде. вечеръ или въ
полоунощи. или въ кꙋ
рꙑ пѣнїа. или заоу
тра. да не пришедъ вне
запоу ѡбращеть вꙑ

спѧща. а ѥже глю ва
мъ. бдите. бѣаше бо па
сха и ѡпрѣсночьни по дво
ю дню. и искахоу ста
рѣишинꙑ жречьскꙑ
како и льстию ѩмше
оубиють. глахоу но
не въ праздникъ. ѥда
како мльва боудеть
въ людехъ:·

[illegible] не. еу. ѿ [illegible]

Въ ѡ. соущю ісоу въ
вифаньи. въ домоу
симона прокаже
наго. възлежащю
ѥмоу. прииде жена и
моущи стклѣницю
мюра нардꙑ драгого
цѣньна. и скроуши
стклѣницю. и възли
ꙗ на главоу ѥмоу. бѣ
хоу же етери не
годоующе в себѣ и глахоу.
почто гибель сиꙗ мюро
на ꙗвѣ бꙑ. можаше бо
се мюро продано бꙑ
ти вѧще трьхсот сре
бренникъ. и даномнищ
и. въсепрѣщахоу ѥи
е. ісъ же рече ѡставите

ѡанꙗ· поутотромже
тедобродѣлостама
ѻлнѣ· ібо всегда оубо
гаꙗ имате съсобою·
иегдахощете можете
тедобротворитимъ·
мене же не всегда и
мате съсобою· еже
имѣ се сътворила е
сть· помазати тѣло
моѥ на погребениѥ
правоглю вамъ· и
деже аще проповѣсть
сеѥѵⷢлиѥ въ всемъ ми
рѣ· іеже сътвори си
гланобоудевпамѧ
тьеи·

сѹ· ді· сѹ· ѿмаѳ·

Рече гь своимъ оученико
оуподобисѧ цртво
нбное· е· двъ· іже
приимъши свѣща
своѧ· изидоша про
тивоу женихоу· е же
бѣ ѿ нихъ боуиꙗ· а
е· моудръ· боуиа
же приимъше свѣти
лникы своꙗ· не възѧ
ша масла съ собою· а
моудрыѥ възѧша ма

сло въ съсоудѣ [illegible]
хъ своихъ съ [illegible]
свѣтилникы [illegible]
своими· [illegible]
щю же женихоу [illegible]
въздрѣмашасѧ
всѣ и спахоу·
тъ· полоуноци же
въпль бы· се жени
хъ грѧдеть [illegible]
воунѣ· тогда
въсташа [illegible]
оукрасиша свѣти
лники своѧ· боу
ꙗже [illegible]
[illegible] дадите нам
ѿ масла [illegible]шего· ꙗ
ко свѣтилници на
ши оугасають· ѿвѣ
щаша моудрыꙗ глю
щаа· да како не достане
и дакако [illegible]
тьва [illegible]
те же паче къ продаю
щимъ и коупите себѣ·
идоущемъ же имъ
коупить· приде же
нихъ и готовыꙗ вни
доша с нимь на бра
къ· и затворишасѧ
двери· послѣди же

придоша и прочаа дѣвы
глще· ги ги ѿверзи нам
онъ же ѿвѣщавъ
ре· аминь глю ва
мъ не вѣдѣ васъ· бдите
оубо ꙗко не
вѣсте дни ни часа· вонь
же снъ члвчьскыи приде·

[illegible] ѿмаѳ·

[illegible] видѣ іс чловѣкъ
[illegible] тоу [illegible]
[illegible] іеже
[illegible] нѣи ска
ѡпс дѣлатѣхъ· [illegible]
[illegible] поли
[illegible] ноудѣ
[illegible] ѿлѣвѣ
[illegible] онже не ѿвѣща
[illegible] ни словесе· і прист
плеше оученици ѥго мола
хоу ти глще ѿпоусти
ю ꙗко зовеⷮ за нами·
онъ же ѿвѣщавъ ре нѣ
смь посланъ· тькмо
къ овцамъ погыбъ
шимъ домоу изра
илева· она же пришедши по
клонисѧ ѥмоу глщи·
ги помози ми· онъ же
ѿвѣщавъ ре· нѣ до
бро ѡтѧти хлѣба ча

домъ· і връщи псомъ·
она же рече ей ги· ибо
и пси ꙗдать ѿ кроупъ па
дающихъ ѿ трапе
зы гнь своихъ· тогда
ѿвѣщавъ іс ре· ѡ
жено вѣра твоꙗ ве
лика есть· боуди те
бѣ ꙗкоже хощеши
і ицѣлѣ дщи ѥꙗ ѿ то
часа·

Н· пѧ· ста· [illegible]

[illegible] ѿмаѳ

Въ ѡ· іродъ четверо
властецъ ѿ блиꙗ
[illegible] ѿ ірода
ꙗдѣ же не брата его
іѡ всемь злѣ ѥже сътво
ри іродъ· и приложи
и се надо всѣми за
твори іѡана в темни
ци· бысть же егда кр(ь)ти
шасѧ вси людиѥ· іс
кр(ь)щешюсѧ и молѧ
щюсѧ ѿверзесѧ нбо
і сниде дхъ стыи телесны
мь ѡбразомь· ꙗко го
лоубь на нь· і гласъ
съ нбсе гла· тъ есі снъ
мои възлюбленыи ѡ

тебѣ бл҃говоли҇хъ
конто а҃ не[illegible]

Въ о҇ бѣ і҇съ ꙗко три
десѧть лѣ҇ начи
наѧсꙑ і ꙗкоже мнѣ
ꙗше сѧ бѣ сн҃ъ іосифо
въ. иліевъ. матфа
новъ. левгиинъ. ме
лхиевъ. іѡаннѣ
евъ. иѡсифовъ. ма
тафиевъ. амосовъ.
наоумовъ. еслимо
въ. наггеѡвъ. ма
ффовъ. мафафи
евъ. семеѡновъ. і
ѡсифовъ. іюдинъ.
іѡаннаевъ. роуси
евъ. золовавелевъ.
салафиилевъ. ни
риевъ. мелхиевъ
аддиевъ. косамо
въ. елмодамовъ. іро
въ. іѡсиовъ. іели
ѡзоровъ. иерамо
въ. матфановъ
леоугиинъ. симеѡ
новъ. іюдинъ. іѡ
сифовъ. іѡниевъ.
еліакимовъ. ме
леановъ. маінано
въ. матфановъ.

давъ. іесеовъ. о
видовъ. воозовъ
саламоновъ. насо
[illegible]въ. [illegible]адимо
[illegible] дановъ. ара
мовъ. есромовъ
фаресовъ. іюдовъ
іꙗковль. ісаковъ.
авраамовъ. фарин
въ. нахоровъ. серо
уховъ. рагавовъ. фа
лековъ. еверовъ. са
лань. каинановъ.
арфаксадовъ. си
мовъ. ноевъ. ла
мехоъ. мафусаи
ловъ. енохов. іаре
довъ. малелеилов.
каінановъ. енос
въ. адамовъ. бжі
і҇съ же исплънь дх҃а
ста. възвратисѧ
ѿ іердана. і веда
шесѧ дх҃омь в поуст
ню. въ вре. а҃ не[illegible]
Въ о҇ възвратисѧ і҇с
ѿ іердана і веде
сѧ дх҃омь в поусты
ню. і пребыста
мо. м҃ дниі искоу
шаемь ѿ дьꙗвола

и не ꙗстъ ничто же въ
тꙑ дни. і скончавши
мсѧ имъ. послѣдь
взалка. і рече емоу дь
ꙗволъ. аще еси сн҃ъ бж҃і
і. рци камени юсе моу
да бꙋдоуть хлѣби.
іѡвѣща і҇съ к немоу
гла. писано е ꙗко
не о хлѣбѣ едином
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] і възведъ
[illegible]
[illegible] і показа емоу
[illegible] вселенꙑ
[illegible] время
[illegible] і рече емоу дьꙗво
[illegible] тебѣ дамь власть
сию всю і славоу их
ꙗко мнѣ предана ес
ть. і емоуже аще хо
щю предам ю. ты
оубо аще падъ покло
нишисѧ предо мною
іѡвѣща въ і҇съ рече не
моу. иди за мною сото
но. писано бо есть.
гоу бгоу твоемоу по
клонишисѧ. і томоу

единомоу послоу
жиши. и веде і въ ие
рлмъ. і постави и на
крилѣ цркве и ре
і рече емоу аще еси сн҃ъ
бж҃і. верзисѧ долоу.
писано бо есть ꙗко
англмъ своимъ за
повѣсть ѿ тебѣ. и
съхранати та и на р
ꙋкахъ возмоуть та
да не преткнеши о
камень ногоу твое
ѧ. і ѿвѣщавъ і҇съ ре
к немоу ꙗко речено
есть. не искоусиши
га бога твоего. і сконча
въ всакое искоушень
е дьꙗволъ. ѿиде ѿ
него до времене. і въ
звратисѧ і҇съ въ силѣ
дх҃вмѣ в галилѣю.
і вѣсть изиде по всеі
странѣ той. і тоу оу
чаше на сборищи
хъ. і славимъ бѣ
всѣми
въ҇ ч҃е. а҃ не. еу. ѿ лоу
Въ о҇ приде і҇съ в на
зареѳъ. в немьже
бѣ въспитанъ.

ньиндепоѡбычаю
къдньсоуботныи н
късборище · івъста
честъ · ідашаемоу
книгыісаіѧпррка
іразгнувъкнигы
обрѣтемѣсто · иде
жебѣнаписано · дхъ
гньнамнѣ егоже
радипомазамѧ ·
блговѣститинищимъ
посламѧ · ицѣлити
сокрушеныѧсрдцмь
ипроповѣдатиплѣ
ньникомъѿпоуще
ние · ислѣпымъпро
зрѣние · ѿпоусти
тисокрушеныѧво
ѿрадоу · ипроповѣ
датилѣтогнепри
іатно · ісогноувъ
книгыдастьслоузѣ
ісѣде · івсѣмъвъзбо
рищиочибахоузра
щенаннь · начатжегла
тимъ · ѣкоднесь
быстьписаниевъоу
шьювашею · івсипо
слоушьствовахоуть
ѥмоу · ідивлѣахоусѧ
ѿсловесехъблгтии

исходѧщиихъизоустъ
[illegible] ѡлꙋ
ко · дивлѣахоусѧ ни
родици · ослабеѥбѣ
благрнѣ · сходѧщи
изоустъ ѥго · і
глахѫ неселиѥсть
снъіосифовъ · іре
нимъ всѧкогда рѣте мн
при[illegible]
учи[illegible]
елико[illegible]
въкап[illegible]
створи[illegible]
исвоѥмь[illegible]
вог[illegible]
гла[illegible]
водинилинѣ въис
раили · ѥгдазатво
рисѧнбо · г · лѣ · и
ѕ · мцъ · ѣкобыстьгла
дъвеликъповсеи зе
мли · иникъ ѥдинои
итѣхъпосланъ бысть ил
иа · нотокмовсаре
фтусидонъскоую
къженѣвдовици
імнозипрокажени
ібахоуприелисѣи
пррци · иниѥдинъ
жеѿнихъ неочи

сѧ · нотокмонеемо
наанъсоуринъ · и
исполнишасѧꙗрости
насборищи · вси
слышащии · івъста
вшеизгнашаиво
нъизграда · иведоша
идовьрхоугоры · да
б[illegible]ли низър · ни
ли · ѿнъжепрошедъ
посредиихъхожаше :
[illegible] ѡлбꙋ
во · приидеісъвка
пернаоумъ · въгра
галилѣискъ · ібѣ
оучасоуботоу
[illegible]лахоусѧооуче
нииего · ꙗкосовла
стиюбѣсловоего ·
ибѣвъзборищичлвкъ
имыдухабѣсенаи
неучтъ · івъспигламь
великомьгла · ѡста
ни · чтоѥстьнамі
тебѣ ісе назарани
не · пришелъѥсипо
гоубитъна · вѣмъ
тѧктоѥсистыибжи
і · изапрѣтиѥмоу
ісъгла · премлъчи
изыдиизнего · ипове

ргъибѣсъпосредии
изыдеизнего · ника
кожеевредиего
ібыстьоужасънавсѣ
хъ · истазахоусадроу
гъдроугоуглаще · что
ѥстьсловосе · ꙗко
властьюисилоюве
литънечтымъдхо
мъиисходѧть ·
не а еꙋ ѡлꙋ
ъѡ · бѣстомъісъ
приѥзерѣгениса
ритьстѣ · видѣ
двакораблѣ
стоꙗщаприѥзерѣ
рыбарижеполохахоу
тьмрежа · влѣзъ
жеѥдинъѿкораблю ·
ижебѣсимоновъ ·
молиѿземлиѿсту
питимало · ꙗко
жепрестагла · рече
симонови · вѣдикъ
глоубинноумещете
мрежавашавлови
твоу · іѿвѣщавъси
монърѣчеѥмоу · наста
вничеѡвсенощьсию ·
троужьшесѧ · неꙗко
ꙗхомъничтоже · поглоу

жетвоимоу вмещ
мъ мрежа и невѣсто
рше · ꙗша множьство
рыбь много · и прото
рзахоу сѧ мрежа ихъ
и поманоуша при
частникомъ · иже
бѣшѧ въ иномь кора
бли · да пришедше
помогоуть имъ · і
пришедше испльни
ша оба корабла ꙗ
ко погроузити сѧ и
мъ · видѣвъ же си
монъ петръ припа
де к ногама ісвꙫ
глѧ · изиди ѿ мене
ги ꙗко моужь грѣ
шенъ есмь · оужа
съ бо ѡбдержаше і
вьсѧ соущаꙗ с нимь
о ловитвѣ рыбь ꙗ
же ꙗша · тако же и
ꙗкова і ѡана сна зе
ведеова ꙗже бѣста
обещьника симоно
ви · і рече симонови ісъ
не бои сѧ ѿ селѣ бо оуде
ши чловѣкы лова · и
звлекъше корабль
на соухо · і ѡставле

ше вьсѧ · і въ слѣдъ его
идоша:

[illegible]

Въ ... бы исъ въ ка
пернаоумѣ · те
ща же симонова ѡ
держима бѣ ѡ
гнемь великомь · і
молиша ѥ ѡ неи
ѡ ни же въставъ на
ю запрѣти огни · і ѡ
стави ю огнь · абие
же въставьши слоу
жаше имъ · заходѧщ
же слънцоу · вьси ели
ци имѣахоу болѧщаꙗ
недоугы различны
ми · вождахоу к не
моу · онъ же на ко
гождо их роукы въз
злагаѧ · і ицѣлаше
ꙗ · исхожахоу же
и ѿ многъ бѣси вопию
ще і глще · ꙗко ты
еси хсъ снъ бжии · і за
прѣщаше не дадаше
имъ глти · ꙗко вѣдѣ
хоуть · га і съ хса
много соуща · бывъши
же дни · ишедъ иде въ
поусто мѣсто · и на

роди искахоу ть его
і пришедше до него
держахоуть его
да бы не ѿшелъ ѿ них ·
онъ же рече к нимъ ꙗко
и дроугымъ градомъ по
добаеть ми благовѣ
стити цртвие бжие
ꙗко на се посланъ ѥ
смь · і бѣ пропопо
вѣдаѧ на сборищихъ
июдѣискыхъ:

[illegible]

Бысть ... въ ѥдинъ
ѿ градъ · и се
моужь испльнь
прокаженіа · и
видѣвъ іса падъ ниць
молѣаше и глагола гі
аще хощеши можеши
мѧ оустити · і про
стеръ роукоу коснoу
сѧ ѥго рекь хощоу очисти сѧ
и абие прокаженіе
ѿиде ѿ него · і съ же
запрѣти емоу ни
комоуже не глти · но
шедъ покажи сѧ ие
рею · и принеси ѡ
чищении своѥмь
ꙗко же повелѣ мои

сеи въ послушьство
прохождаше же па
че слово о немь · и
събирахоу сѧ народи
мнози · слышати
и цѣлити сѧ ѿ нѥго ѿ
недоугъ своихъ · то
же бѣ ѿходѧ въ поу
стынѧ и молѧ сѧ:

[illegible]

Въ ... пристоупиша
к ісоу фарисеи и
рекоша къ немоу
почто оученици
иоанови постѧть сѧ ча
сто и молитвы творѧть · та
коже и фарисеистии
а твои ꙗдѧть и пи
ють · онъ же рече к ним
еда можете сны бра
чныѧ створити алка
ти · донде же женихъ
ѥсть с ними · при
доуть же дни · ѥгда
ѿиметь бо ѿ нихъ
женихъ · тогда алчю
ть въ ты дни · глаше
же притчю к нимъ
ꙗко никто же при
ставлениꙗ ризы
новы на ризоу приставлꙗ

ѥтьмариꙁоньсѫхꙋ
ащелипрѣснѣнаꙁоꙋю
раꙁдѣреть иѥтсѣ
инепомлоучитьсѧ·
приставлении бижѥ
ѥтнѣѡ новаго· ини
ктоже вливаѥть ви
на нова вмѣхꙑ вѣ
тхꙑ· ащели же и
пооладить вино но
щимѣхꙑ и мѣхи что
пролѣють· имѣси
погибноуть· нови
ново новоѥ вмѣхи но
вꙑ вливати· и обо
ѥсъблюдеть· ини
ктоже пивъ ветха
гольни хощеть но
ваго· глть бо вѣ
тхо поуне ѥсть·
бѵѕ ꙁ нѣ еѵ· ѿлоу
вѡ· вънидеісъ по
молитвѫ· ісъ
вмоть· бъвааше
бѣн и ѥгда бы
дни· иприꙁва оуче
никꙑ своѧ· иꙁбра
ѿнихъ дванадесѧ· і· и
менапоми нарече· си
мона ѥгоже именова
новапетра· наѧд

ѥвь брата ѥго· иꙗкова
ѡана· филипа·
лъ· арѳоломѣи· матѳѣ
іа и ѳомоу· иꙗко
ва алфеова· и си
мона нарицаѥмаго
ꙁилота· июдоу иꙗ
ковлѧ· и июдоу иска
риодьскаго· иже
предатель· и сше
снимми ста на мѣ
стѣ равьнѣ· и на
оученикъ ѥго· и ина
го множьство лю
дии· ѿвсеѧ июде
искꙑѧ· иерлма· и по
морьꙗ тоурьска
и сидоньска· иже
доша послоушати ѥ
го· и ицѣлити сѧ ѿ
недоугъ своихъ· и
страждоущеи ѿдхъ не
чистꙑхъ· ицѣлѣахоу
сѧ· и вьсь народъ иска
ше прикасати сѧ ѥ
мь· ꙗко сила иꙁ не
го исхождаше· и цѣ
лѣаше вьсѧ·
вѧ ꙁ нѣ еѵ
прѣвѡ· ста ісъ на мѣ
стѣ равнѣ· и наро

дъ оученикъ ѥго· и мно
го множьство люди ѿ
всеѧ июдеискꙑѧ· и ѥ
рлма· и поморьꙗ
тоурьска и сидонь
ска· иже придоша по
слоушатъ ѥго· и цѣ
лити сѧ ѿ недоугъ сво
ихъ· и страждоущеи ѿ
дхъ нечистꙑхъ· ицѣ
лѣахоу· и вьсь народъ
искаше прикасати
сѧ ѥмь· ꙗко сила и
ꙁ него исхождааше и
цѣлѣаше вьсѧ· и тъ въ
ꙁведъ очи свои на оу
ченикꙑ своѧ· блжени
нищии дхмь ꙗко тѣ
хъ ѥсть црствиѥ нбно
ѥ· блжени алчющии нꙑ
нѣ ꙗко насꙑтитесѧ·
блжени плачющи сѧ нꙑ
нѣ ꙗко въсмѣѥтесѧ·
блжени ѥсте ѥгда въ
ꙁненавидѧть васъ
члвци· и ѥгда раꙁлоу
чѧть вꙑ и поносѧть·
и пронесоуть имѧ ва
ше ꙗко ꙁло сна члвь
ска ради· вьꙁрадоу

итесѧ въ тъ дьнь и вьꙁи
граите· се бо мьꙁда ва
ша много на нбсѣхъ·
бѵи ꙁ нѣ еѵ· ѿлоу
вѡ· бѣ ісъ оучѧ и бѣ
хоу сѣдѧще фарисѣ
и и ꙁаконоучителі·
иже бѧхоу пришлі
ѿ всеѧ весі галилеискꙑ·
ѧ и июдеискꙑ· и иерлма· и сила
гнѧ бѣ ицѣлити ѧ·
и се мѫжи носѧще на
одрѣ члвка иже бѣ ѡ
слабленъ· и искахоу
ть внести и положити
предъ нимь· и не ѡбрѣ
тъше коудоу внести на
рода дѣлѧ· и вълѣꙁ
ше на храмъ свозѣ стро
пъ· и низъ свѣсиша и
сложемь на средоу пре
дъ ісъмь· и видѣвъ вѣ
роу ихъ· рече члвче
ѿпоущаютъ ти сѧ грѣ
си твои· и начѧша по
мꙑшлѧти книжни
ци и фарисеи глще кто
сь ѥсть иже глть хоулꙑ
кто можеть ѿпоуща
ти грѣхꙑ· токмо

въ едини҃ъ разоумѣвъ
же ісъ помышлениꙗ
ихъ. ѿвѣщавъ рече имъ
что помышлꙗете въ
срдцихъ вашихъ. что е
сть оудобѣе рещи ѿ
поущають ти сѧ грѣси
твои. или рещи въста
ни и ходи. да оувѣ
сте ꙗко власть имать
снъ чл҃вчьскыи ѿпоуща
ти грѣхы. рѣ ѿслабленомоу те
бѣ глю. въстани въ
зми одръ твои и иди
въ домъ свои. и абие
въставъ пред ними.
и въземъ на немьже
лежаше. иде въ домъ свои
славѧ ба. оужасть
приꙗтъ сѧ и славлѧхоу
ба. и исполнишасѧ стра
ха глще. ꙗко видѣхомъ
нꙗнѣ преславьнаꙗ днь.

пе. к. еѵа. ѿ лоу

Рече гь. ꙗко же хощете
да творѧть вамъ
чл҃ци. и вы твори
те имъ такоже.
и аще любите любѧ
щаꙗ вы. каꙗ вамъ
хвала есть. и грѣшь
ници любѧщаꙗ их
любѧть. и аще благо
творите благотворѧ
щимъ. каꙗ вамъ хва
ла есть. и аще въ за
имъ даете ѿ нихже
чающе при[illegible] каꙗ
вамъ хвала есть. и
грѣшници бо грѣшни
комъ въ заимъ даютъ
да въспри[illegible]
[illegible] обаче [illegible]
гы ваша. и благотво
рите [illegible]
[illegible]
что [illegible]
[illegible] и боу[illegible]
и боудете сн҃ве [illegible]
ꙗко тъ благъ есть на
неблгодарнꙗ и
на зълыꙗ. боуд
те оубо милосрди. ꙗко
оць вашь небесныи ми
лосердъ есть.

вто. г. не. еѵа. ѿ лоу

Рече гь. къ пришедши
къ немоу июдеомъ
горе вамъ богатымъ
ꙗко въсприꙗсте
оутѣхоу вашю. горе ва
мъ насыщенни нынѣ.
ꙗко възалчете. горе ва
мъ смѣющеи сѧ нынѣ. ꙗ
ко въсплачете. горе
вамъ егда добро рекоуть ѿ ва
съ чл҃вци. по семоу тво
рѧхоу лъжимъ прркмъ
оци ихъ. но вамъ глю
слышащимъ. любите
врагы ваша. и до
бро творите ненавидѧ
щимъ васъ. блгсви
те клъноущаꙗ вы. мо
литесѧ за творѧщаꙗ ва
мъ напасти. биющо
моу тѧ въ десноую ла
нитоу подаи же и дроу
гоую. ѿемлющемоу
твоꙗ ризоу. и срачица
не възбрани. всꙗко
моу же просѧщемоу
даи. и ѿемлющаго
твоꙗ не истѧзаи.

въ чт. г. нı. еѵе. ѿ лоук

Рече гь. не судите да не
судитъ сѧ вамъ.
и не осоужаите да не
осоужени боудете
ѿпоущаите и ѿпоуще
тъ сѧ вамъ. даите и дасть
сѧ вамъ. мѣрꙋ добрꙋ
натканоу потрѧсноу
и преливающю сѧ дадѧ
ть на лоно ваше. тою
бо мѣрою юже мѣрите
възмѣрить вамъ.
рече же притчю к ни
мъ. еда слѣпець слѣ
па водити имать. не
оба ли въ ꙗмоу впа
детасѧ. нѣсть оученикъ
надъ оучителемъ свои
мь. съвершенъ же боуде
всꙗкъ ꙗко и оучите
ль его. что же видиши
сучецъ иже во оцѣ бра
та своего. а бервьна
же иже есть въ оцѣ твое
мь не чюеши. или
како можеши рещи
братоу своемоу бра
те остави да изъмоу
сучецъ иже есть во оче
си твоемь. сам не
бервьна иже есть
въ оцѣ твоемь не
видиши. лицемѣ
ре изми первѣе бе
рвьно из очесе тво

юго· и тогда просоришe·
изати соучьцы и с доуч
себратвоюго· не есть
бо древо добротворя
ща плода зла· ни древо
злотворя плода
добра· всяко бо древо
ѿ плода своюго по
знаеть· ни ѿ терниꙗ
ю обемлють смо
кве· ни ѿ коупины
грезнь ю обемлю
ть. благыи бо члвкъ
ѿ благаго скровища ср
ца своего износить
благая· а злыи члвкъ
а зла скровища срца
своего износить зла
я· ѿ избытка бо срд
ца глть оуста:
въ сре г̃· н̃е· ст̃че· ѿ лк̃
(Р)ече гь что мя зовете
ги ги а не творите
юже глю· всякъ
бо градыи ко мнѣ
и слыша словеса мо
я и творя я· скажю ва
мъ комоу есть по
добенъ· подобенъ
есть члвкоу зиждю

щю храмину· иже
ископа и оуглоуби и
положи основание
на камени· наводне
нью же бывшю при
паде рѣка къ храми
нѣ той· и не возможе дв
гноути ся· основана
бо бѣ на камени· а
слышавыи и не створь
подобенъ есть члвкоу
создавшемоу храми
моу свою на земли бе
з основания· юже
припаде рѣка и а
бие падеся· и бы
зорение храмины
тоя велико· и егда
сконча глы своя въ
слоухъ вьниде соущи
мъ людемъ въ капе
рнаоумѣ·
в̃ че г̃· н̃е· ст̃а· ѿ лк̃
(И)... ѡ· и изиде слово се во
(в)сеи июдеи о немь
и по всеи странѣ
и възвѣстиша
іѡаноу оученици его
ѿ всѣхъ сихъ· и при
зъвавъ дъва нѣкаа ѿ оу

чникъ іѡанъ· и посла
ко ісоу гла· ты ли ес
и грядыи или иного
чаемъ· пришедша
же к ісоу рекоста· і
ѡанъ крститель послала
к тебѣ гла· ты ли еси
грядыи или иного чаe
мъ· в тъ час исцѣли мно
гы ѿ недоугъ и ранъ
и дхъ злъ· и мнoгы
слѣпы дарова
прозрѣние· и ѿвѣща
въ іс рече има· шедша
повѣдита іѡаноу
яже есте слышала и видѣ
ста· слѣпии прозира
ють· хромии ходять
прокаженнии очищa
ють· глоусии слыша
ть· мртвии въстають
нищии благовѣстоую
ть· и блаженъ есть иже
не съблазнить ся о мнѣ
і ѿшедшима же оучe
никома· іѡанова
ма· начат о іѡанѣ гла
ти к народомъ ѿ іѡа
нѣ· что изидосте въ по
стыню видѣти· тро

сти ли вѣтромъ колѣ
блемы· ноу что изидо
сте видѣти· члвка
ли въ мяккы ризы
ѡблечена· се иже во о
деждѣ славнѣ и пищи
соущи въ црствиихъ
соуть· ноу что изидо
сте видѣти пррка· се
бо есть о немже писа
но есть· се азъ посылаю
аг̃гла моего пред ли
цемь твоимь· иже оу
готовить поуть тво
и пред тобою· глю
же вамъ· болии в роже
ныихъ женами пррка
іѡана кртля нѣсть· мни
и же въ црствии нбнемь бо
лии его есть· и вси слы
шавше людие и мытари
ѡправдиша ба· крти
вше ся крщением
іѡановомь· фари
сеи же и законьни
ци· свѣтъ бжии ѿве
ргоша себѣ· не кре
стивше ся ѿ него·
въ па г̃· н̃е· ст̃а· ѿ лк̃
(Р)ече гь комоу оуподо

блю ч(е)л(о)вѣкы рода сего· и
комоу сѫть подобни
подобни сѫть отрочи
щемъ на торжищихъ
и призывающимъ дроу
гъ дроуга· и глщимъ
свирахомъ вамъ и
неплескасте· плака
хомъ вамъ и неепла
касте· приде бо иѡа
нъ ни ꙗдꙑ хлѣба ни
дꙑи ни вина пьꙗ· и
глть бѣсъ имать· приде
с(ы)нъ ч(е)л(о)вѣчьскꙑ ꙗдꙑи и
пиꙗ· и гл(аго)лѣте се ч(е)л(о)вѣкь
ꙗдьца и винопииица· дроугъ
мꙑтаремъ и грѣшни
комъ· и оправдисѧ
премдрость ѿ всѣхъ чадь
своихъ:

еѵ· г· не· еѵа· ѿ лѹ

Въ о(но) вр(ѣ)мѧ быс(ть) ис(оу)съ·
и видѣ мꙑтарѧ на
мꙑтници сѣдѧща
именемь левгиѧ
и рече емоу иди по мнѣ· и
оставль всѧ· въставь
въслѣдъ его иде· и створи
оучрежение велико въ
домоу своемъ· и бѣ
народъ много· мꙑта
рь и инѣхъ иже бѣ

хоу с нимъ възлежа
ще· и роптахѫ книж
ници и фарисѣи ко
оученикомъ его глще
почто с мꙑтари и грѣ
шникꙑ ꙗсте и пиете
ть· и ѿвѣщавъ ис(оу)съ рече
имъ· не трѣбоують
здравии врача нъ бо
лѧщии· не придохъ при
звати праведникъ нъ грѣшникъ
нъ· но грѣшникъ
на покаꙗние:

не· г· еѵа ѿ лѹ

Въ о(но) вр(ѣ)мѧ ѣше ис(оу)съ и
на рѣцѣ ... ни
имъ ... ...
хѫ оученици его
и множьство народа
ꙗко приближи сѧ ко
вратомъ града· и се
изношаше оумерша
с(ы)нъ единочадъ ма
тери своеи· и та бѣ вдо
ва· и народъ много
ѿ града с неѫ идаше·
и видѣвъ ю гь· ми
лосердова ѿ неи и рече·
и не плачи· и приступ
въ прикоснѫ сѧ одра

носѧщии же сташа· и рече
оуноше тебѣ глю въ
стани· и сѣде мрътвꙑ
и начѧ гл(аго)лати· и дасть и
м(а)т(е)ри своеи· приꙗтже
страхъ вьсѧ· и славлѣ
хѫ б(ог)а глще ꙗко прорк
велии въста в насъ·
ꙗко посѣти б(ог)ъ люди
своѧ:

... не· еѵе ѿ лѹ

Въ о(но) вр(ѣ)мѧ молꙗше ис(оу)са нѣ
къто ѿ фарисѣи да
бꙑ ꙗлъ с нимъ· и
вшедъ въ домъ фа
рисѣовъ възлеже·
и се жена въ градѣ
... ꙗже бѣ грѣшница·
... не ... ...
чю ... ... и ставши
съза ди при ногоу его
... ... на
чѧ ... ... ногꙑ е
го слъ... ... и власꙑ
своими ... отираше· и
облоб... ... ногꙑ
его· и мазаше мюро
мь· видѣвъ же фари
сѣи възвавꙑи его рече
въ себѣ гл(аго)лѧ· се аще бꙑ

былъ прркъ· вѣдалъ
бꙑ оубо кто и какова
жена прикасаѥтьсѧ
емь· ꙗко грѣшни
ца ѥсть· и ѿвѣщавъ
ис(оу)съ рече к немоу· симо
не имамъ ти нѣчьто
рещи· онъ же рече
оучителю рци· и ис(оу)съ же рече
два длъжника бѣ
ста заимодавцю ете
роу· единъ бѣ длъже
нъ· ф· сребрьникъ
а дроугꙑи· н· юде с
тъ не имоущима же
имъ чимъ въздати
ѡбѣма ѿда· которꙑ
оубо ею паче възлю
бить ѿвѣщавъ си
монъ рече емоу· мню
ꙗко емоуже боле
ѿда· онъ же рече емоу
право соудилъ еси· и ѡ
братив сѧ к женѣ ре
симоноу видиши ли
сию женоу· внидохъ
въ домъ твои· водꙑ
на ногꙑ мои не да
си· ся же слезами ѡмочи
ноѕѣ мои· и власꙑ

свое смотре локъ цѣ
лъвати мі, нѣ не дасть сі
же ѿ нелѣже вни до хъ.
не престао облобызаю
щи нозѣ мои. масло
мь древанъ ма мь гла
вы моее не помаза.
сиже мюромь пома
за нозѣ мои. егоже
ради глаголю ти ѿпоуща
ютьсе грѣси ее мнози
ꙗко възлюби много
а емоуже мало ѿпоу
стать, мене ши мало
любить. рече ѿпоу
щают се тебѣ грѣси.
и начаше възлежащи
е с ними глати в себѣ
кто се есть иже и грѣ
хы ѿпоущаеть. рече
же къ жене вѣра тво
е спасе тя иди в миръ.
Къ вто. д҃. не. е҃у ѿлу
Во. прохождаше іс
си в оз грады и веси.
проповѣдаа и благо
вѣстуе цр҃твие
бж҃ие. и обанаде с ними
и жены ине кыꙗ. иже
бахоу исцѣлены ѿ не

доухъ нихъ и ранъ. і
дхъ золъ и болѣзньми
и мариꙗ магдалы
ни. из неꙗже из на с
бѣсъ. и анна жена хоу
за на пристав ника
иродова. и сусана
и ины многы. иже
слоужахоу тѣмь
ѿ имѣнии своихъ.
Въ сре. д҃. не. е҃у ѿлу
Въ ѡ. в... зде ... ко
рабль и оученици
и рече к ним прѣид
ѣмь на ѡнъ страну
езера. и поидоша
пловоущим же
имъ. оуспе. и с
нидѣ боура вѣ
тренна въ езеро
и скончахоу се. и нѣ
бѣдѣ бахоу. и пои
стоупльше въз
доудиша и глаще. наста
вниче погыбаемъ
он же въставъ ...
... вѣтроу
водѣ и оулеже. и бысть
тишина. и рече к ним
къдѣ есть вѣра ваша.

оубоявше се чюдиша
глще ... къ себѣ. кто
оубо се е... есть. ꙗ
ко вѣ... ... тромь вели
ть и водѣ послоуша
ють него:
Въ чет. д҃. не. е҃у ѿлу
Въ ѡ. слышавъ иродъ
чтвровластець
бываюшаа вся ѿ
... и недоумѣваа
шесе ... и не глемо бѣ ѿ
... ꙗко иоанъ въ
ста... ... ихъ. ѿ и
нѣхъ же ꙗко пророкъ
нѣкыи ѿ древнихъ
... ... и рече иродъ іѡ
ана ... оусѣкноухъ.
кто же сь ... ѡ немже
слышю азь таковаа
и искаше видѣти него.
и възвратише се апли
повѣдаа емоу елико
сътвориша. и поемъ а
иде наединъ ѿиде на мѣ
сто поусто. града на
рицаемаго вифсаида.
и народи же разоумѣ
вше по немъ идоша. і
приимь а глаше имъ

о цр҃твии бжии. и трѣбоу
ющаа исцѣлениꙗ исцѣ
лаше:
Въ пт. д҃. не. е҃у. ѿлоу
Въ ѡ. пристоупльше оу
ченици его ис(у). рекоша
ѥмоу ѿпоусти на
роды. да шедше
въ окрсть нѣа веси и
села. обраштють себѣ
брашна. ꙗко здѣ на
мѣстѣ поустѣ есмъ. ре
че же к нимъ. дадите
имъ вы ꙗсти. они
же рѣша не имамъ
здѣ ваше пяти хлѣбь
и дво ю рыбоу. аще оу
бо мы шедше вь вса
люди сиꙗ коупимъ
брашна. бѣше бо моу
жь ꙗко е҃ тысяшь
рече же ко оученикомъ свои
имъ. посадите на
колы по н҃. и створи
ша тако. и посадиша
вса. и приимъ же е҃ хлѣ
бъ и в҃ рыбѣ. возрѣ
въ на нбо благослови а. і
преломь даꙗше оу
ченикомъ своимъ пре

ложитинародо і наша
і не бѣ ити каки· і вза
шаиз быть кдыоукроу
хъкоша. бі и не бѣ и егда
молашесѧ единъ. ба
хоутьсѧ и моубоу учнцієго:

соу д. су ѿ лоу

Въ о· і идаше ісъ скво
зѣ сѣѧнниа· въ сте
разахоутьоучници
его класы· і ѩда
хоуть и трающе роука
ми. нѣции же ѿ фа
рисѣи рекоша ємоу
что творите егоже не
достоить творити въ с
ботоу. ѿвѣщавъ іс
рече имъ. нѣсте ли чь
ли еже створи двдъ·
егда възалка самъ
и соущии с нимъ. ка
ко вниде въ домъ бжии·
і хлѣбы предложенїа
і а приимъ і ѩсть і да
сть соущимъ с нимъ·
і ихже не достоѩше
ѩсти. то кмо жерцемъ
единѣмъ. і глаше имъ
ѩко съботѣ члвка ради
бысть. а не члвкъ· бы

жекъ дроугоую соуботоу
бнитие ... моукъ
зборищ ... еоучи
тъ. і бѣ тоу чл(овѣ)къ имы
соухоу роукоу. и на
зирахоуть его кни
жници аще въ соуботи и
цѣлить ѥи· да обѧлиша
обрѣщоуть нань. і г(лаго)
ла же бѣдашемоу ...
лемнимъ ... і ре
моу же книжникомъ ...
хоу роукоу. въстани
естани посредѣ нихъ·
онъ же въста· і рече ним
ісъ в проси въ
достоитъ ли въ соуботы
добро творити ли
зло. дшю спсти или по
гоубити. і възрѣвъ
на вса рече ємоу· простри
роукоу твою. онъ же
простеръ. і оутверди
сѧ роука его цѣла ѩ
ко і дроугаѩ:

ме д сѵ ѿ лоу

Рече гь оучнкмъ своимъ·
ізиде сѣѩи сѣѩти сѣ
мене своего. і егда сѣ
ѩше. ово паде при

поути і попрано бы· і
птица небесныи позо
баша е. а дроугое паде
на камении. і прозѧ
бъ оусъше зане не імѣ
ѩше влагы. а дроуго
е паде посреди терни
ѩ. і възрастетерние
і подавие. а дроугое
паде на земли добрѣ
і прозѧбе і створи пло
дъ сторатицею. въ
давшаго уть же его оу
чници у то есть притха
си. онъ же рече имъ вамъ
есть дано вѣдати та
инъ црсвиа бжиѩ. а про
чимъ въ притчахъ·
да видѧще не видѧ
і слышаще не слышат
ть и не разоумѣють·
посее есть притча сѣ
мѧ есть слово бжие. а иж
е падеѡ при поути· сі
соуть слышащии слов
во. і потомъ приш
дедьѩволъ. і възме
ть слово ѿ срцьихъ да
не вѣроу имоуще спсени
боудоуть. а иже на ка

мени. іже егда оуслы
шать слово· с радость
ю приемлють. і сико
рене не имоуть· і же
во времѧ вѣроу емлю
ть. і во времѧ напа
сти ѿстоупають. а
падшее в тернии. си
соуть слышавшии сло
во· і ѿ печаль бѣтъ
стиѩ· сластьми жи
тиискыми ходѧще
подавлаютьсѧ· і не
довершают плода творѧ
ть. а іже на добрѣ зе
мли. сисоуть іже до
брымь срцмь і благымь
слышаще слово держа
ть. і плодъ творѧть
въ терпѣнии. і глѧше
оуши слышати да
слышить:

кио е не су ѿ лоу

Въ бѣ егда бѣ са мо
лашесѧ единъ· есни
ми бѣахоу оучници
его. і въпросиѩ
гла кого мѧ мнѧть
народи быти. ѡни
же ѿвѣщавше рекоша

шаі ѡ ана кртла. і нні
же ільѭ ѡ вни же ꙗко ѹ
рокъ єдинъ ѿ дрєвни
хъ въскрсє. рєже к ни
мъ же кого мѧ глатє
ѿвѣщавъ же пєтръ рє
хасна бим. ѡн же за
прѣщь імъ повелѣ
никомоуже не глати
вєго рєкъ ꙗко подоба
єть снѹ члвчьскомѹ
много пострадати і
искѹшенѹ быти ѿ
старецъ жрецьскии
книжникъ. ѹбьенѹ
бꙑти. і третиі днь
въскрьнѹти:

конто е. не. сѹ. ѿлоѹ

Речє гь своімъ ѹчєнико
мъ аще кто хощєть по
імнѣ ити. да ѿвѣ
ржєтсѧ сєбє. да во
злєть крть свої. і по
вєадми ходить по мнѣ
іже хощєть дшѹ свою
спсти погѹбить ю. а
іже погѹбить дшѹ
свою мєне ради тъ спа
сєть ю. кага польза
члвкѹ аще обрѧщєть

вєсь миръ. а сѧ погѹ
бить. ли ѡщєтить і
же аще постꙑдить сѧ
мене і моих словесъ
вєго і сн члвчь ікъ і по
стꙑдить. єгда при
дєвъ славѣ своєі і ѡ
тчи. і стхъ англъ. гл[illegible]
жє вамъ ꙗко єсть ннѣ
стоѹщихъ [illegible]
[illegible]
[illegible]
рти. дондежє ѹзрать
цртво бжиє

кл срє. є. нє. сѹ. ѿлоѹ

Рєчє гь своімъ ѹчєнико
мъ положитє вы ѹшю ваши
словєса си. снъ ч
ловѣчьскꙑі имать
прєдати сѧ в рѹцѣ
члвчьскꙑ. они жє нє
разѹмѣвшє глаголсєго
бѣ бо прикровєно ѿ
них да нє оуразѹмѣють
єго. і боѣхѹ сѧ въпро
сити єго ѡ глѣ сєм. въ
ниде же помꙑшлє
ньє в на кто іх бѹдѣ
щи нє бꙑлъ. і съ жє вѣ
дꙑі помꙑшлєниѥ

срдцьихъ приємъ ѡ
троча постави ѹ сє
бє. і рєчє ім. иже аще при
ємлєть ѡтроча сєго
имєни моємѹ приємлє
ть. і приємлєть посла
вшаго мѧ. іже бо мєнѣ
хъ въ вꙑсьх вас
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
нє браните ємоу нѣ
сть на въі. іжє бо нѣсть на
въі. по вас єсть

кѹє. є. нє. сѹ. ѿлоѹ

Въ о. приступи нѣ
кꙑі ко ісѹ ѿ ѹчник
єго рєчє ємоу наста
вниче видѣхом
нѣкоєго ѡ имєни твоє
мь изгонаща бѣсꙑ
і възбраних ємоу
ꙗко въслѣдъ нє ходи
ть с нами. і рєчє ім
нє браните ємоу нѣ

сть на въі. іже бо нѣсть на
въі по вас єсть. ѡбраз
Бꙑи єгда сконьчава
хѹ сѧ днь възмєнь
ю єго. і тъ оутверди
лицє своє іти въ иє
рлмъ. і посла вѣстни
кꙑ прѣд лицємь сво
имь. і шєдшє вънидо
ша въ вєсь самарѧнь
скѹ да оуготовать
ємоу. і нє приꙗша и
го. ꙗко лицє єго бѣ гра
дꙑ і бѣ въ ієрлмъ. ви
дѣвша жє ѹчника є
го. ꙗковъ і ѡанъ рє
коста. ги хощєши
ли да рєвѣ да ѡгнь
сънидє съ нбсъ и по
ꙗсть ꙗко жє і ільꙗ ст
вори. ѡбратив жє сѧ
і запрѣти има
і рєчє нє вѣста
коєго дха єста вꙑ
снъ бо члвчскꙑи нѣ
приде дшь члвчь
скъ погоѹбити нъ
спсти. і идоша в ин
ѹ вьсь.

вп. є. нє. сѹ. ѿлоѹ

Въ ѡ· избра гь инѣхъ
о· и посла ıа по двѣ
ма пред лицемь
своимь· во вса-
градъ и мѣсто· глаше
к нимъ· жатва оубо
многа а дѣлатель ма-
ло· молитесѧ оубо
гноу жатвѣ· да изве-
деть дѣлателѧ жатвѣ
своеи· идѣте се азъ
посылаю вы ıако а-
гньца посреди волкъ·
не носите влагали-
ща ни мѣшца ни са-
погъ· и никогоже на
поути не цѣлоуите
вонже домъ внидете
колиждо первѣе
глте миръ домоу се-
моу· и аще боудоу
тъ снъ мира миръ
вашь почиеть на ни
аще ли ть к вамъ въ-
звратитсѧ· в томже
домоу пребываите·
ıадоуще и пиюще ıаже
соуть оу нихъ· досто-
инъ бо есть дѣлатель

мьзды своеѧ· не пре-
ходите изъ домоу в до-
мъ· вонже градъ вла-
юдоу внидете и приемлю-
ть вы ıадите пред-
лагаемаıа вамъ· и
цѣлите недоужны-
ıа иже в немь сть· и
глте имъ приближи-
сѧ на вы црствие бо-
же· вонже градъ вхо-
дите и не приемлють ва-
съ ишедше на распоу-
тиıа его рцѣте· и пра-
хъ прилепшии нѡ на-
ѡ града вашего к ногамъ
нашимъ ѡтрѧсаемъ
вамъ· ѡбаче
сё вѣдите ıако прибли-
жисѧ на вы цртво бо-
же· глю же вамъ ıако
содомлѧномъ в тъ
дьнь ѿраднѣе боуде-
ть неже градоу тома
горе тебѣ хоразинъ
горе тебѣ вифсаида
ıако аще бы в тѵрѣ
и сидонѣ были силы
бывша вас
преже оубо во власѧни-

ци и въ пепелѣ сѣдѧще
покаıали сѧ быша· ѡ-
баче тѵроу и сидоноу
ѿраднѣе боудеть на
соудѣ неже вамъ· и ты
капернаоуме· до нбсъ
възнесыисѧ· и до ада
низведешисѧ·

нї · ... · ѿ лоук

Въ ѡ· вниде ісъ вкапе-
рнаоумъ· сотни-
коу же нѣкоемоу
рабъ болѧ оумира-
аше· иже бѣ емоу чтнъ
слышавже ісса посла
к немоу старца жидо-
вьскы молѧ и да
пришедъ спасеть его· они
же пришедше молıахоу ісса
тщно глще емоу· ıа-
ко достоинъ есть емоуже да-
си· любить бо ıа-
зыкъ нашь· и сборн-
ще то созда намъ· ісъ
же иде с ними· и е-
ще же емоу не далече
соущю ѿ домоу· посла
к немоу сотникъ дроугы гла
къ глаги не движисѧ
не бо есмь достоинъ да подъ

кровъ мои внидеши·
тѣмже ни себе достоинъ
сотворихъ прити къ
тебѣ· но рци словомь
и исцѣлееть отрокъ
мои· и азъ чвкъ есмь
подъ властью оучимне
имѣıа подъ собою
воины· и глю семоу и-
ди и идеть· и дроугомоу
приди и придеть· и ра-
боу моемоу створи
се и створить· и слыша
же ісъ дивисѧ емоу
и обративсѧ послѣдоу-
ющемоу народоу рече пра
во глю вамъ· ни во изли
толикы вѣры ѡбрѣ-
тохъ· и възвративше
сѧ в домъ посланнии ѡ-
брѣтоша болѧщаго
цѣлѣвша

нї · е · єѵ · ѿ лок

Рече гь притчю сию· чл-
вкъ нѣкыи бѣ бога-
тъ· облачашесѧ
въ багрѧницю
и въ виссъ· веселѧ-
сѧ на всѧ дни свѣтло·
нищь же бѣ нѣкто и

именемь лазарь · иже
гноинъ предъ враты
его · желаа насыти
тисѧ ѿ кроупиць па
дающихъ ѿ трапезы
богатаго · но и пси прихо
дѧще облобызахоу гно
и его · бысть же оумрети
нищемоу · и несеноу бы
ти аньглы на лоно авра
аме · оумре же и богатыи
и погребоша и · и во адѣ
възведъ очи свои
быв въ моукахъ · оузрѣ
авраама издалеча · и
лазора на лонѣ его · и
тъ възгла рече · оче а
враамле помилоуи ма
и посли лазора да ѡ
мочит конець пер
ста своего въ водоу · и
оустоудить ѧзыкь
мои · ꙗко стражоу въ
пламени семь · рече же
авраамъ · чадо помѧни
ꙗко приалъ еси бла
гаа твоа в животѣ
твоемь · а лазоръ та
кожде злаа · нынѣ
же сде оутѣшаетьсѧ · а

ты страждеши · и надъ
всѣми сими · межю
вами и нами · пропа
сть велика оутверди
сѧ · ꙗко да хотѧщии
минути · ѿсюдоу к
вамъ не възмогоу
ть · ни ѿтоудоу к на
мъ приходѧть · ре
че же молю тѧ оче оубо
да пошлеши и въ домъ
ѿца моего · имамь
бо · е · братии · да
свѣдѣтелствоуетъ · да
и ти не придоутъ на
мѣсто се моуки · гл(а)
же емоу авраамъ · имѣ
ють моисеа и пророкы
да послоушаютъ ихъ ·
ѡнъ же рече ни оче а
враамле · но аще кто ѿ
мертвыхъ идетъ к ни
мъ покаютсѧ · рече же е
моу авраамъ · аще мо
сеа и пророкъ не послу
шаютъ · ни аще кто ѿ
мертвыхъ въскреснетъ
не имоуть вѣры ·
въ по · є · не · єѵ · ѿ лоу
Всѧ ми бѣсѧ предана

быша мнѣ ѿ оца мо
его · и никтоже не вѣ
сть кто есть снъ · и кто
есть оць · тъкмо снъ ·
и емоуже аще хощеть
снъ · ѿкрыеть оць ·
и обратив сѧ ко оуче
никомъ рече · блажени
очи видѧщии ꙗже
вы видите · глю
бо вамъ · ꙗко мно
зи пророци и цри въсхо
тѣша видѣти · ꙗже
вы видите и не видѣ
ша · и слышати ꙗже
слышите · и не слы
шаша · въ вто · з ·
не · єѵ · ѿ лоукы ·
Въ ѡ · бысоущю емоу
на єдиномь мѣ
стѣ · и ꙗко бѣ
молѧщюсѧ · и ꙗ
ко престаа рече · и нѣ
кыи ѿ оученикъ его
ре · гї наоучи ны
молити сѧ · ꙗкоже
иоанъ наоучи оу
ченикы своа · егда
молите сѧ глѣте · оче
нашь иже еси на небеси

да свѧтитсѧ имѧ твое ·
да приде црствие твое
да боудеть волѧ твоꙗ
ꙗко на нбси и на земли ·
хлѣбъ нашь насоущны
и · и даже намъ днь · ѿста
ви намъ долгы наша ꙗ
коже и мы ѿставлѧемъ
должникомъ нашимъ ·
не въведи насъ въ напасть ·
но избави насъ ѿ неприꙗ
зни · и рече к нимъ кто ѿ ва
съ имать дроугъ · и идеть к не
моу въ полоунощи и речеть
емоу дроуже даи ми заимъ · г ·
хлѣбы · понеже дроугъ
мои приде с пути к мнѣ · и не
имамь что положити
предъ нимь · и тъи изъвноу
ѿвѣщавъ речеть не твори
ми троуда · оуже двери
затворены соуть · и дѣти
мои съ мною на ложи соу
ть · не могоу въстати и да
ти тебѣ · глю же вамъ аще
и не дасть емоу въста
въ зане есть дроугъ емоу
но за безочьство его въста
въ дасть емоу елико тре
боуеть · и азъ глю вамъ

проситеидастьсавамъ
ищѣтеиѡбрящетеоуда
рꙗитеиѿверзетьсвамъ
весьбопросѧприемлеть
ищаиѡбрящеть. иоуда
рꙗющемоуѿверзетьсѧ∴
въсре. г. не. еаи. ѿлꙋ.
Речегьсвоимъоученикѡмъ
проситеидастьсѧва
мъищѣтеиѡбряще
теоударꙗитеиѿверзе
тьвамъ. весьбопросѧ
приемлетьищаиѡбрѧ
щеть. иоударꙗющемоу
ѿверзеть. которогоже
васъѡѿцасинъвъпроси
тьхлѣба. едакаменна
подастьемоу. илирыбы
мѣстоподастьемоуꙁмии
ю. илиащевъспроситьꙗ
ица. едаподастьемоус
корпию. ащеоубовызли
сущеоумѣететеданиꙗ
благаꙗдаꙗтичадомъ
вашимъколмипачеѿ
цьвашьнбныидасть
дхъблгъипросѧщимъ
оунего∴ вче. г. не
еаи. ѿлоукы.
Въѡно. бѣісъизгона

бѣсъ. итъбѣнѣмъ
ибысизгнаниюизнего
бѣсоу. проглаголанѣмы
и. идивлахусѧна
родинѣцииже ѿни
хърекошаѡвельꙁа
оулѣкнаꙁѣбѣсовъи
згонитьбѣсы. ѿнъ
жеѡвѣщавъре. ка
комоможетьсотона
сотоноуизгонити
друзииже искоушаю
щеиꙁнамениꙗѿне
гонискахоусънбсе.
ѿнжевѣдыпомышле
нииихъречеимъ.
всецртвораздѣлꙗ
ѧсѧсамовсеѣзапу
стѣеть. идомъна
домъвъстаꙗпаде
ть. ащесотонаса
мъвсебѣраздѣли
ть. каковъстане
тьцртвоего. ꙗко
глтеѡвельꙁаоулѣи
згонѧщамабѣсы.
ащежеазъѡвель
ꙁавоулѣизгонюбѣ
сы. сновевашиѡко
мьизгонѧтьсего

дѣлатиевамъбоудоу
тьсоудьꙗ. ащелиѡ
перстомъбжиимъизгоню
бѣсы. оубопостиже
вашъцртвиебжие. егда
крѣпкыиневъѡроужи
всѧхранитьдомъ
свои. вмирѣсоутьи
мѣниꙗего. апоне
жекрѣплииегонаше
дъпобѣдитьииесѧ
ѡроужьꙗегоѿимлеть
наньжеоуповаше. и
паренꙗегораздае
ть. иженѣсомною
намѧесть. иженесо
бираетьсомною
расыпаеть∴ кпа.
не. од. ѿлкы.
Речегьиженѣсомно
юнамѧесть. иже
несбираетьсомно
юрасыпаеть. ие
гдажеизидетьнечты
дхъѿчлвка. про
ходитьсквозѣбе
зводнаꙗмѣста.
ищапокоꙗинеѡбрѣ
таеть. иглтьѿпа
тьвъзвращюсѧвдо

мъсвоиѿнюдоужеизидохъ
ипришедъѡбрящетьипо
метенъиоукрашенъ. то
гдаидетьипоиметьдроу
гыихъгоршихъсебесе
дмьдхъ. ившедшежи
воутьтоу. ибываютъ
чловѣкоутомоупослѣдна
ꙗгоршипервыхъ∴
сѵ. г. не. еаи. ѿлкы.
Речегьникожеоубо
свѣтилникаже
гъпокрываеть е
госъсоудомъ. илипо
дъкровомъполагае
тьнонасвѣтилницѣ
давъходѧщиивидѧть
свѣтъ. нѣботаино
еженеꙗвленобоудеть.
иноутаеноеженеопить
познаноивъꙗвление
приидеть. блюдѣтесѧ
оубокакослышите.
ижебоимматьдастьсѧ
емоу. аижененмать
иижемнитьсаимѣти
ѿимлетьѿнегоприидо
шажекнемоумтиибратьꙗ
его. инеможахоубесѣ
доватикнемоуцнародо

алъ. и възвѣстиша ѥмѹ
глще. мати твоꙗ и бра
тьꙗ твоꙗ внѣ стоꙗть
хотѧще тѧ видѣти. ѡ
нъже ѿвѣщавъ рече к ни
мъ. мати моꙗ и братьꙗ
моꙗ си сѹть слышаще
слово божиѥ и хранѧще ѥ ∴
не. ζ. еѵ҃. ѿ лѹкы.
Въ ѡно. приде іс҃ъ въ вѣсь
гадариньскѹ. и срѣте и
мѫжь ѥдинъ ѿ града
иже имѣаше бѣсъ ѿ лѣ
тъ мъногъ. и ризы не ѡ
блачаше сѧ и въ храмѣ
хъ не живѣаше нъ въ гробѣ
хъ. ѹзрѣвъ же іс҃а припа
де к немѹ и гласомь ве
ликымь. и рече что ѥсть
мнѣ и тебѣ іс҃е сне бж҃ии вы
шнаго. молю ти сѧ не мѹ
чи мѧ. прѣщаше бо дхѹ не
чистомѹ изити ѿ чл҃вка. ѿ
мъногъ бо лѣтъ въсхи
щаше и. и вѧзахѹ и ѫ
жи желѣзны и пѫ
ты стрегѹще и. и растер
завъ ѹзы гонимъ бы
ваше бѣсомь сквозѣ пѹ
стынѧ. въпроси же іс҃ъ

гла ѹ что ти имѧ ѥсть.
ѡн же рече легеѡнъ ꙗко
бѣси мнози внидоша
в онь. и молꙗхѹ и да не
повелить имъ въ безд
нѹ ити. бѣ же тѹ ста
до свиний мъного пасо
мо въ горѣ. и молꙗхѹ и
и да повелить имъ въ
нити в нѧ. и повелѣ
имъ. и шедше же
бѣси ѿ чл҃вка. вни
доша въ свиниѧ. и ѹ
стрьми сѧ стадо по
брегѹ въ ѥзеро и исто
пе. видѣвше же пасѹщи
и бывшее бѣжаша
и възвѣстиша въ
градѣ и в селѣхъ.
и изидоша видѣти
бывшаго. и придо
ша къ іс҃ѹ и обрѣто
ша чл҃вка сѣдѧща
из негоже бѣси изи
доша ѡболчена и
съмыслѧща при ногѹ
іс҃овѹ и ѹбоꙗша сѧ.
и възвѣстиша же
имъ видѣвшии ка
ко спасе сѧ бѣсновавы

и молꙗше и вьсь на
родъ ѡбласти гергеси
ньскыꙗ ѿити ѿ нихъ
ꙗко страхомъ велии
кы ѡдержими ба
хѹ. ѡнъ же влѣзъ въ ко
рабль възврати сѧ.
молꙗше же сѧ ѥмѹ мѫ
жь из негоже бѣси изи
доша да бы с нимь бы
лъ. ѿпѹсти же и іс҃ъ
гл҃ѧ. възврати сѧ в до
мъ свои. и повѣдаи
елико створи тебѣ
бъ. и иде по вьсемѹ гра
дѹ проповѣдаѧ ѥли
ко створи ѥмѹ іс҃ъ ∴
... ζ. не. еѵ҃. ѿ лѹ
Въ ѡно. събираѧщи
мъ сѧ народомъ на
ча іс҃ъ гл҃ати родъ сь
лѹкавъ ѥсть зна
мениꙗ ищеть. и зна
мениѥ не дасть сѧ ѥ
мѹ. по токмо знаме
ниѥ іѡны прр҃ка. ꙗ
коже бы знамениѥ ѿ
нынинѣвгитомъ.
тако бѹдеть снъ чл҃ве
ловѣчь родѹ семѹ. цр҃ца

ѹжьскаꙗ въстанеть
на сѹдъ с родомь се
го и ѡсѹдить ꙗ. ꙗко
приде ѿ конець земла
слышати прмдрти
соломонѧ. и се множае
е соломона здѣ. мѹ
жи ниневгитьсти и
въскреснѹть на сѹдъ
с родомь симь и ѡсѹдѧ
ть и. ꙗко покаꙗша сѧ
въ проповѣданиѥ іѡ
нино. и се множаѥ ѡ
ны здѣ. никтоже ѹбо
вжегъ свѣтилника
в кровѣ полагаѥть ни
под сѹдомь. но на
свѣтилникъ възла
гаѥть. да въходѧщи
и видѧть свѣтъ ∴
въ вто. ζ. не. еѵ҃. ѿ лѹ
Рече г҃ь свѣтилникъ
тѣлѹ ѥсть ѡко. ѥ
гда ѹбо ѡко твоѥ про
сто бѹдеть. и все тѣ
ло твоѥ свѣтло бѹде.
а понеже лѹкаво бѹде
ть все тѣло твоѥ те
мно бѹдеть. блюди
ѹбо егда свѣтъ иже

втебѣ тмаіесть. аще
оубо тѣло твоіе всесвѣ
тло бѫдеть. не имаѣ
ꙗни каковаꙗ части
тмы. бѫдеть всесвѣ
тло все ꙗко же свѣти
льникъ. блистаньіе
мь просвѣщаѥть тѧ.
ѥгда же глашесе. молѣ
шеть и фарисѣй нѣ
кто да ѡбѣдаѥть оу
него вшед же възле
же. фарисѣй же видѣ
въ дивисѧ ꙗко не пре
же крьти ѡбѣда. ре
же к немѹ іс. нынѣ
вы фарисѣи вънѣшнѥ
ѥ стькланици и блю
до ѡчищаѥте. а оутре
нѧꙗ ваша полна ѥсть
грабленьꙗ и злобы. безумнеи не ижеси
сътворилъ вънѣшнее
и оутренеѥ створи. ѡба
че сѫщеѥ дадите милости
нѭ. и се все чисто вамъ
бѫдеть ∴
к҃ерѣ ҁ҃ не сѹ҃ ѿлоу
Рече гь къ пришедши
мъ к нему июдѣѥ

вамъ. люте вамъ фари
сѣѥмъ ꙗко десѧти
ну даѥте ѿ мѧты
и пигана. і ѿ всего зе
лиꙗ и прѣсте судъ хо
дите любве божиꙗ. си
же подобаше твори
ти и ѡнѣхъ не ѡста
вляти. люте вамъ
фарисѣи ꙗко
любите прѣдъсѣда
ньꙗ на сборищихъ и
цѣлованиꙗ на то
ржищихъ. люте ва
мъ книгчиꙗ и фа
рисѣи лицемѣри. ꙗ
ко есте ꙗко гроби не
вѣдоми и члвци хо
дѧщии не вѣдѧтъ.
ѿвѣщавъ же нѣкы
и ѿ законьникъ рече
ему. оучителю се глаго
лѧ и насъ оукориши. и вамъ
книгчиꙗ люте
ꙗко накладаѥте на
члвкы брѣмена та
жька. и не оудобь но
симаꙗ а сами ни еди
нѣмъ перстомъ
вашимъ прикасаѥ

тесѧ брѣменехъ ∴
... ѿлоу
Рече гь къ пришедши
мъ к нему июдѣѥ
мъ. люте вамъ
книгчиꙗ и фари
сѣи лицемѣри. ꙗ
ко зиждете гробы
прркскыꙗ. а ѡци
ваши избиша ꙗ. по
слушьствуѥте оубо
и благоволите дѣ
ломъ ѡць вашихъ и
волите сѧ ꙗко оу
бо избиша ꙗ. вы же
зиждете гробы ихъ.
сего ради прмдрть бжи
ꙗ рече. послю на прркы
и апостолы. и ѿ нихъ оу
биють и ижденуть
да взыщетьсѧ кровь
всѣхъ прркъ проли
ваѥмаꙗ ѿ начатъ
ка мира ѿ рода сего
ѿ крове авелѧ праве
днаго. до крове заха
риꙗ погыбшаго на варахи
ина. погыбшаго ме
жю олтаремъ и хра
момъ. еи глаголю взы
щетъ ѿ рода сего. лю

тѣ вамъ законьни
комъ ꙗко взѧсте клю
чь разумѣниꙗ. са
ми не внидосте в хо
дѧщиимъ възбрани
сте. глщю же ѥму си
це. начаша книжни
ци и фарисѣи лютѣ
гнѣвати сѧ и преста
ти ѥму ѡ мнозѣ
блюдуще его. ищюще
оуловити ѿ оустъ
ѥго да на нь възъ
глть. ѿ нихъ же со
бравъшимсѧ тмамъ на
родъ. ꙗко попира
хѹ другъ друга. на
чѧже глти къ оучнко
мъ своимъ. первѣе
ѥ вонмите себѣ ѿ
кваса фарисѣиска ∴
ки зач҃ не сѹ҃ ѿлоу
Рече гь своимъ оучнко
мъ. ничтоже покро
вено ѥсть еже не ѿ
крыетъ. и таино
еже не оувѣсть сѧ. за
не ѥлико въ тмѣ рекл
сте въ свѣтѣ оуслы
шитъ. и ѥже къ оуху

глас тєбѣ храмѣхъ
проповѣсть са на кро
вѣхъ. гл҃ю же вамъ
дроугомъ моимъ не о
боитеса ѿ оубиваю
щихъ тѣло и потомъ
не могꙋщимъ что
створити. скажю же
вамъ кого са оубои
те. оубоите са имꙋ
щаго власть по оубь
єньи въврещи въ дебрь
ѿгньнꙋю. єи гл҃ю ва
мъ того са оубоите
не. є. ли птиць вамѣ
нить. на. є. сребре
никъ и ни єдина ѿ ни
хъ нѣ забвена пред
бм҃ь. не оубоите са
оубо мнозѣхъ
птиць оунше есте
гл҃ю же вамъ всакъ
же аще исповѣсть
ма пред чл҃вкы и
сн҃ъ чл҃вчьскыи исповѣсть
и пред аг҃глы бж҃ии.
и всакъ иже аще речеть
слово на сн҃ъ чл҃вчь ѿ
ставить са ємꙋ а хꙋ
лившемꙋ до с҃тго дх҃а

не ѿставить са ємꙋ
гда же приведꙋть вы
на сборища и власти
мъ и владꙋтельмъ. не
пьцѣте са како или
что речете. с҃тыи бо дх҃ъ
наоучить вы въ тъ
часъ єже подобаєть
глати:

сѹ҃. з҃. єѵ҃ ѿ лоу҃

Въ ѡно. призва ісо
ѡбана. і. оучнкы
своа і дасть имъ
силꙋ и власть на
всѣхъ бѣсѣхъ и не
дꙋгы цѣлити и
посла ꙗ проповѣда
ти црс҃тво бж҃иє и цѣ
лити болащаа. и
рече к нимъ ничто не
възмѣте на пꙋть
ни жезла ни пиры
ни хлѣба. ни мѣ
шца ни сребра. ни
двою ризꙋ имѣти
и вонже домъ вни
дете тꙋ пребываи
те. и тꙋдꙋ исходи
те и єлико же не при
ємлють вас исхо

даще ѿ града того и
прахъ ѿ ногъ вашихъ
ѿтрасѣте въ свѣдѣ
ниє имъ. исходаще
прохожахꙋ ськвозѣ
вьси благовѣщающе
и исцѣлающе вьсюдꙋ:

не҃. з҃. єѵ҃ ѿ лоу҃

Въ ѡно. чл҃вкъ при
стꙋпи къ ісоу ємꙋ
же имѧ иаиръ. и
тъ кназь сбори
щꙋ баше. и падъ при
ногꙋ ісоу моляше ть
и внити въ домъ єго.
ꙗко дщи єдиночада
бѣ ємꙋ ꙗко двою на
і. лѣ. и та оумираше
єгда же народи оу
гнѣтахꙋ и. и же
на сꙋщи въ течени
ньи кръви ѿ. бі.
лѣ. ꙗже врачемъ
раздаавши все и
мѣниє свое. и ни
ѿ єдиного же може
ни цѣлѣти. и пристꙋ
пльши съзади коснꙋ
са подолицѣ ризы
єго. и абиє. ста

тєкъ кръвє єѥ. і ре
ісъ кто єсть коснꙋ
выи са мнѣ. ѿмле
щющемъ же вьсѣ
мъ. рече петръ і иже
с нимь бахꙋ. наро
ди оутѣшнаєть та
и гнетꙋть і ісъ же ре
че прикоснꙋ бы са мнѣ
нѣкто азъ бо оуѣхъ
силꙋ ишедшю из мене
не видѣвши же жена
ꙗко не оутаи са тре
пещющи приде и па
дъши пред нимь за
ню же вины коснꙋ
са ємꙋ. повѣда пре
до всѣми людми
како ицѣлѣ абиє
ісъ же рече єи дъ
рзаи дщи вѣра тво
ꙗ спсеть та. иди
с миромъ. єще же
ємꙋ глщю приде єт
теръ ѿ архисꙋна
гога глаємꙋ ꙗко
оумре дщи твоꙗ.
не движ моучтла
ісъ же слышавъ ѿ
вѣща ємꙋ гла.

нобоıмѧнотокало:
вѣрꙋимиспенабꙋде
тъпришедшевдомъ
недавниптиникопаꙋ
женотокалопетро
вии҆ѡанꙋ. иӏаковꙋ.
ї҆ѡцꙋѿтроковица
иматри. рыдахꙋть
жевсииплакахꙋть
ѥѧ. ѿнжеречеимъпла
чѣтесанѣоумерла
двцанотспить. ирꙋга
хꙋсѧвѣдꙋщеӏакооу
мре. ѿнжеизгнавъ
всѧвонъ иѩвъзарꙋ
кꙋвъзгласиглаѿ
трококвицевъстани
ивъзвратисадхъ
ѥѩивъскресаеиѥ. и
повелѣдатиѥиӕ
сти. иоужасостасѧ
родителаѥѩ. ѿнже
запретииманикомꙋ
алцежененоповѣдати
бывшаго·:·

кїо. и нѐ еѵ ѿлоу

[В]оѿно. оучащюисꙋ
ребеѥмаꙋнѣкъиѿна
рода. оучителю
вѣщиквратитилоѥ

маи. даравдѣлитъ
соклонѹоучастьнаѧ
ныѧ. ѿнмежерекаимꙋ
чловчектоклаапоста
вищдьюила дѣ ан
теланадвꙋлами. ре
жекниналъвлюдѣте
ихранитесѧвсако
голихонмланиꙗ. и
коѿнзвытнанок
джожнкотиѥгоре
сть. ѿналѣ
сегодѣламгюба
непщꙋѣтесѧвъди
вашиꙋчтостеꙋ. и
литѣлопаакашнели
коутоѿгласчетесѧ
недшалмболышие
стыради. атѣлоѥ
дежаѥмаотритева
нъӏакон есѣюте
нижмюте иражеи
нѣскровищани
житницъ. ѥ
питаѥтьѧ. коль
млипачевыѥсте
лиучшиптиць. кто
жеѿвапекинсамо
жеть. приложити
телию ѥнеевоѥль

а҆ще днїи. а҆ще
оубоинилалепложе
тъуттопдоучихъ
печетесѧсмотрите
цвѣтгцакакорасту
ть. нетрꙋжаютьсѧ
нипрадꙋть. ӏако
нисоломонъвовсеи
славѣсвоеиѡблечесѧ
ӏакоедниъѿсихъ
аще трав ѣдньнасе
лѣсѹщꙋюи оутровпе
ещемаѣвъта
кꙋдеть. коламипа
чеваснаминепаѣри
вы. нецꙋщетеꙋтой
матеіиетгиилилчто
ꙗсти. аневъзносити
тесѧвсегоносегои
щютьстранымии
расего вашьжеѿць
вѣстьӏакотребꙋѥ
тесегосего. ѿбаче
ищѣтецртвиѩбии
ѥюивсепилажи
сѧвамъ:·

[red rubric]

Еглыктоꙋбоѥсть
вѣрнимстроите
льмаѯдръ. ѥгоже

поставигнънадъ
челадьюсвоеюда
ӕтивовремѧоурокъ
житныи. блжнъра
ботъѥгожепришедъ
гнъѿбращетъита
котворѧща. вънисти
нꙋглюваламъ. ӕко
надовсѣмьимѣнь
ѥмаьсвоимьпоста
витьи. ащелирабо
търетъвъсрцисво
ѥмъ. медлитьгнъ
моипритиинаучне
тьбитирабыирабы
нѧ. ӕстижеипити
иоупивати сѧ
приидетжегнъра
батоговъдньвънь
женечаетъ. ивгоді
нꙋвнюжеиневѣсть
протешетьиполоть
маа. ичастьѥгосне
вѣрнымиположи
тьрабжеѿнъвидѣ
иволюгнасвоего.
инеоуготовавъни
створивъповолиѥго
біенъбꙋдетьмно
го. ѥмоужекопреда

шаꙗ много лише проса
ть оу него ⁘

Въ врѣ(мѧ) н· не· еу· ѿ лоу(кы)

Рече гь ѥмоуже много
дано будеть много
и възищеть ѿ него и
емоуже предано ли
ше и лише и възищеть
ѿ него. придохъ ѡ
гнѧ въврещи. что
ли хощю аще оуже въ
згорить. крщнье
имѣи крьсти
тисѧ и како оудержю
сѧ дондеже конча
ть сѧ. мните ꙗко при
до[...]хъ мира да
ти на землю ни
глю вамъ но раздѣ
ленье будеть по ѿ
селѣ. е. въ единомь
дому раздѣленъ.
три на два а два на
три раздѣлѧть сѧ
ѡць на сна и снъ на
ѡца. мати на дще
рь и дщи на матерь свекры
кры на сноху свою.
и снох на свекровь
свою. глашеже к наро

дꙋ егда оузрите ѡ
блакъ въсходѧщь
ѿ запада абие глте
ꙗко туча идеть и
бываеть тако. и е
гда югъ вѣюшь и
глте зной будеть
и бываеть. лицемѣ
ри лице небоу
и земли оумѣ
ете искушати. а
времене сего како
не искушаете. что
же и о себѣ не суди
те правды. егда бо
идеши съ сопьрни
комъ своимъ къ кнѧ
зю на пути даждь дѣ
лание избыти ѿ не
го да не привлече
ть тебе къ судии и су
дии тѧ предасть слу
зѣ. и слуга та въса
дить тѧ въ темницю
глю тебѣ не изидеши
ѿтуду[...]
ндеже и послѣдние
кодрантъ възда
си ⁘

Въ [вре]мѧ (о)н(о) еу ѿ лоу(кы)

ъ ѡно. придоша
нѣции повѣдаю
ще емоу. о галилѣ
ихъ. ихъже кро
вь пилатъ смѣси
съ требами ихъ. и
ѿвѣщавъ Ісъ рече и
мъ. мните ли ꙗко га
лилѣи сии грѣ
шнѣише паче всѣ
хъ галилѣи бѣша
ꙗко таково постра
даша. ни глю вамъ
но аще не покаетесѧ
вси такоже погы
бнете. или ѡни де
сѧть и осмь на на
хъ паде стлъпъ си
лоуамскъ и поби
ꙗ мните ли ꙗко
ти должьни бѣша
бѣша паче всѣхъ
члвкъ живущихъ
въ иерслмѣ. глаголю ва
мъ ни но аще не покаѥ
тесѧ вси такоже по
гыбнете. глаже сп
ритчю сию. смоко
вницю имѣаше
нѣкыи въ виногра

дѣ своемь всажену
и приде плода ища на
неи и не ѡбрѣте. рѣ
къ копачю се третье
лѣто прихожю пло
да ища ѿ нелѣже. на
смокъвници и не ѡбрѣ
таю. посѣци ю оубо
вскую землю оупра
жнаеть. ѡнъ же ѿвѣ
ща рече емоу. ги.
ѡстави ю и се лѣто
дондеже ю ѡкопа
ю ѡкрть. и ѡсыплю
гноемь. аще оубо
створить плодъ мно
гъ аще ли же ни въ
градущее лѣто по
сѣчеши ю ⁘

Въ вр(ѣмѧ) он(о) н(е) еу. ѿ лоу(кы)

Въ ѡно. при
ступиша нѣ
цнии къ Ісу фа
рисеи и глюще. и
зиди и иди ѿсюду
ꙗко Иродъ хощеть
та оубити. и рече имъ
шедше рцѣте лисе
ци тои. се изгоню бѣ
сы. и исцѣлениꙗ

іа творѭ дньи оутро
и въ третии кончаю
ѡбаче подобаеть
ми дньи оутро и въ
ѡнъ дньи ити ꙗко не
подобаеть прр҇кꙋ
погибнѣти иерлмаие
рлме иерлмле избиі
выи прр҇кы. и камене
мь побивахѹ
посланыꙗ к тебѣ.
колькраты въсхо
тѣхъ събрати чада
твоꙗ к тебѣ. ꙗ
кокѡ птица гнѣздо
своє и не въсхотѣ
сте. се ѡставлаеть
домъ вашь пѹсть.
глю же вамъ ꙗко не
имате видети
дон[…] деже речете
блг[…]ъ грѧдыи во
[…]ꙗ гне ∴
є҃ н҃ ед҃ ѿ лоѹ
[В]ѡ[в]рмѧ о. съшедшѹ
ісѹ с горы срѣте и
народъ многъ. и
[…]ꙗ мѹжь съ наро
да гла. оучителю
[…] литися [н]а с[…]

зрии на сна моего ꙗ
ко единочадъ ми е
сть. и дѹхъ [и]маеть
и внезапѹ въпьеть
и тръзаеть и с пѣна
ми. и едва ѿходи
ть ѿ него скрѹшаꙗ
и. и молихъ оу
ченикы твоꙗ да и
ждѹтъ и не мо
гоша. ѿвѣща
же іс рече ѡ роде
невѣрень и развра
щенъ. доколѣ бѹ
дѹ въ васъ доколѣ
терьплю вы. приведи
те сна твоего с[…]
и ещѣ же идѹщѹ и
повърже и бѣсъ и с
трѧсе и. и запрети
іс дхѹ нечистомѹ
и исцели ѡтрока и да
и ѡтцю его. и дивле
хѹ же сѧ вси величию
бжию.
[…] н҃ ед҃ […]
[…]ьѡнͦ. законь
никъ нѣкыи
[…]

скрѹшаꙗ и гла. оу
чителю что творю
да жизнь вѣчнѹю
наслѣдѹю. ѡнъ же
рече в законѣ что пи
сано єсть и како
чтеши. ѡнъ же ѿвѣ
щавъ рече възлюби
га ба своего ѿ всего
срдца своего. и всею
крѣпостью своею
и всѣмъ помышле
ниемъ твоимъ. и
искрънѧго своего
ꙗко и сам сѧ. рече
же емѹ ѥсі право ѿвѣ
щалъ. се твори и живъ
бѹдеши. ѡнъ же хо
тѧ ѡправдити сѧ са
мъ рече ко ісѹ. и кто
єсть ближнии мои.
ѿвѣща [же] іс рече. чл
вкъ нѣкто исхо
ждаше ѿ иерлма
въ ерихонъ и въ ра
збоиникы впаде.
и[…] съвлекше и и
[…] ѹꙗзвльше ѿі
[…] ѡставльше
[…] сѹща
[…] ѹлюже […]
[…] ие […]

шепѹ тѣмь тѣмь.
и видѣвъ и мимо и
де. такоже левгить
бывъ на томь мѣ
стѣ. пришедъ и ви
дѣвъ и мимо иде. са
марѣнинъ же нѣкы
и грѧды приде надо
нь и видѣвъ и мльрдо
ва. и пристѹпле ѡба
за стрѹпы его. и въ
зливаѧ масло древѧ
ное и вино всади же
и на свои скотъ и при
веде и къ гостиньни
кѹ. и наоутрии ишеꙗ
дъ изе два сребре
ника. и дастъ гости
ньникѹ. і рече пець
лежи и ѥмлѧ. и єже аще
ищеи издержиши азъ
єгда възвращѹ сѧ
въздамь ти. кто
оубо ѿ тѣхъ трии
мниши искрении бы
ти впадшѹ въ ра
збоиникы. ѡнъ же
[р]ече створивыи мл
ость с нимь. рече же
ѥмѹ іс. иди и ты […]

створи такоже ⁘
к҃г҃о · ѳ҃ · нє єу҃ · ѿ лоу҃
въ врѣмѧ оно. вниде іс҃ъ
в домъ нѣкоегого
кнѧза фарисѣи
ска. въ соуботꙋ хлѣ
ба ꙗсть и гл҃а ꙁва
вшемꙋ и егда тво
риши ѡбѣдъ или ве
черю. не ꙁови дроугъ
твоихъ ни братиꙗ
твоꙗ ни рожениꙗ
твоего ни сꙋсѣдъ
батъ. егда и ти
такоже тако ꙁовꙋ
тъ и бꙋдеть ти въ
ꙁданиѥ. но егда тво
риши пиръ въꙁови
нищаꙗ и маломо
шнꙑꙗ. хромꙑꙗ
и слѣпꙑꙗ. и блаженъ
бꙋдеши ꙗко не имаꙋ
ть ти чѣто въꙁдати
въздасть бо ти сѧ
въ въскрешениѥ праве
дних. слꙑшавже
нѣкꙑи ѿ въꙁлежа
щихъ с нимъ. рече
ємꙋ блаженъ иже ꙗсть
ѡбѣдъ во цр҃твии бж҃ии ⁘

въ [illegible]
въ врѣмѧ оно. идѧхꙋ
со іс҃омъ народи
мнози. и ѡбра
щь са рече имъ
аще кто грѧдеть
по мнѣ. и не ненави
дить ѿца и матере
и женꙋ и чада. и бра
тью и сестрꙑ. и е
ще же и дш҃ꙋ своꙗ
же не можеть бꙑ
ти моі ученикъ. и
иже не носить кре
ста своего и въ слѣд
мене грѧдеть. не
можеть бꙑти моі
ученикъ. кто бо
ѿ васъ хотѧ столпъ
съꙁдати. не прежде ли
сѣдъ расчтеть
тъ с нимъ ... ѣныꙗ. а
ще иместь еже на
тьна съвершениѥ.
да не егда положи
ть ѡснованиѥ и не
можеть съвершити
въсни да ... ш
тъ ругати сѧ гл҃ю
ще ꙗко се чл҃къ
начать ꙁдати и не
можеть съвершити.

или кꙑи цр҃ь. идꙑи
къ иномꙋ цр҃ю на бра
нь снити сѧ. не сѣдъ
ли прѣже съвѣщаеть
аще силенъ естъ . і҃. юты
сѧщи срѣсти. грѧдꙋ
щаго съ двѣма на
д҃. тꙑсѧщама. аще ли
никакоже. то еще ѥмꙋ
далече сꙋщꙋ. платбꙋ
ѡслѣ молить сѧ
ѡ мирѣ. такоже оубо
всѧкъ ѿ васъ иже не ѿрече
тсѧ всего своего имѣниꙗ
не можеть бꙑти мои
ученикъ. добро
есть соль. аще соль ѡ
бꙋиѥть чим оубо
ѡсолить сѧ. ни въ ѕе
млю ни въ гноище тре
бѣ есть. вонъ исꙑ
плють ю. имѣѧи оуши
слꙑшати да слꙑшит ⁘
... ѡ҃ лоук.
въ врѣмѧ оно. бѣахꙋ при
ближающе сѧ къ ні
емꙋ. мꙑтари и
грѣшници. по
слꙋшати его. и ро
пташе фарисѣи и

книжници глаще. ꙗ
ко се грѣшникꙑ и
с ними ꙗсть. рече жи
къ притчꙋ сию. кꙑи
чл҃къ ѿ васъ имꙑ
р҃. овець и погꙋ
бить ѿ нихъ еди
нꙋ не ѿставить ли
девѧтидесѧтъ и
ѳ҃. в пꙋстꙑни. и и
деть въ слѣдъ по
гꙑбшаꙗ донде же
ѡбрѧщеть ю. и
ѡбрѣтъ възметь ю на
рамо свои радꙋ
ꙗ сѧ. и пришед въ
домъ свои радꙋꙗ сѧ
съзꙑваеть дрꙋ
гꙑ и сꙋсѣди гл҃ѧ
ѧ имъ радꙋите сѧ со
мною ꙗко ѡбрѣ
тохъ овцю погꙑ
бшюю. гл҃ю вамъ
ꙗко тако радость
бꙋдеть на нб҃си ѡ
єдиномъ грѣшни
цѣ кающи сѧ.
неже ѡ девѧтидеса
ти и ѳ҃. праведни

къ иже не требують
покаꙗниꙗ. или каꙗ
жена имущи .і. дра-
хмиць. аще погу-
бить едину драх-
мицю. не въжиза-
еть ли свѣтилника
и помететь храми-
ну. и ищеть прилѣ-
жно. доньдеже обря-
щеть ю. и обрѣтши
съзываеть другы
и [со]сѣды глаголюще
радуите се со
мною. ꙗко о-
брѣтох драх-
мицю юже изгубих.
тако глаголю вам ра-
дость бываеть
пред ангелы божии
о едином грѣшни-
цѣ кающим се ∴

кѵе. ѳ. нє. еѵ҃. ѿ лукы.

[Р]ече гь притчю сию. че-
ловѣкъ нѣкыи бѣ
богатъ. иже имѣꙗ-
ше же строитела
и тъ оклеветанъ бы
к нему. ꙗко расто-
чаѥть имѣниꙗ ѥ-
го. и призвав и гн҃ъ
рече ѥму. что се слы-
шю о тебѣ. възда-
и же ми ѿвѣтъ ѿ
приставлениꙗ домо-
внѣ. не бо можеши
ши бо к томоу строи-
ти домом. рече же въ себѣ
строитель. что ꙋчи-
ню ꙗко гь мои
ѿѥмлеть строениѥ
домоу ѿ мене. копа-
ти не могу. просити
стыжу се. разумѣх
что сътворю. да ѥ-
гда ѿставлен буду
строениꙗ домоу при-
имуть мꙗ в домы
свои. и призвав ѥ-
диного коѥгождо
должника своѥго
гн҃а. гл҃аше пръвомоу. ко-
лицѣмь должен ѥси
гн҃ꙋ моѥмоу. он же
рече ѥмоу. р҃. мѣрь
масла. гл҃а ѥмоу при-
ими книги твоꙗ и
сѣдъ скоро напиши
н҃. по томь же дроу-
гомоу. колицѣм ты
должен ѥси. он же
рече ѥмоу. р҃. мѣръ
пшеници. и гл҃а ѥмоу
приими книги тво-
ꙗ и сѣдъ напиши. и҃.
и похвали гн҃ъ стро-
ителꙗ неправеднаго. ꙗ-
ко мѫдрѣ сътвори. ꙗ-
ко сынове вѣка сего мꙋ-
дри. и азъ вамъ гл҃ю
сътворите себѣ дроу-
гы ѿ [illegible] неправеднаго
имѣниꙗ. ѥгда ѿскꙋ-
дѣѥте. приимоуть вы
въ вѣчныꙗ храмы ∴

[illegible] нє. еѵ҃. ѿ лꙋ.

[...] к немоу пришедши
[...] книжници и фа-
рисѣи. вы ѥсте ѿпра-
вдающе себе пред-
чловѣкы. бъ же вѣсть
срдца ваша. иже въ
члвцѣх высоко ѥ-
сть мрьзко пред бм҃ь ѥ-
сть. законъ і пророкы
до иѡана. ѿ толѣ црь-
ствиѥ бжиѥ благовѣ-
стисѧ. и вьсь въ нѥ нꙋди-
ть сꙗ. оудобѣѥ же ѥсть
нбоу и земли прѣити
не же ѿ закона ѥдино-
и черти погибнути
вьсь поущаꙗи женꙋ
своꙗ и приводꙗ инꙋю
любодѣꙗниѥ твори-
ть. рече къ оученикмъ
своимъ. не възмож-
но ѥсть да не при-
ти соблазнꙋ. не бы-
ѥ лꙋчѣ было аще каме-
нь жерновныи възло-
жень на выю ѥго и
вѣрженꙋ в море не же
ли да съблазнит ѥ-
диного ѿ малых сих.
вънемлѣте себѣ. а-
ще съгрѣшить к тебѣ
братъ твои запре-
ти ѥмꙋ. и аще седми-
жды ѿбратит сꙗ
к тебѣ гл҃а каюсѧ ѿ-
пусти ѥмꙋ ∴ соуб.

ѳ. нє. еѵ҃. ѿ лꙋкы.

[В]ъ ѡно. [illegible]
іс вниде [illegible]
ти. рече нѣкыи
к немоу иду по
тебѣ аможе колижь-
до идеши гн҃и. і рече ѥмꙋ
лисици ꙗзвины имаꙋ

тьи птица небесныя
гнѣзда. а сн҃ъ чл҃вчь
не имать кдѣ главы
подъклонити. рече же
и другому иди въ
слѣдъ мене. онъ
же рече г҃и повели ми по
грети оц҃а моего. і
рече ему і҃съ ѡстави
мр҃твыя погрети
мертвеца своя а ты
же шедъ възвѣщаі
цр҃ствие б҃ие. рече же и
другыи иду по те
бѣ г҃и но прежде пове
ли ми ѡвѣщати ся
иже суть в дому мо
емь. рече же і҃съ к не
му. никтоже възло
жь руку свою на ра
ло и зря въспять
управленъ есть
въ цр҃твие б҃ие ⁘
н҃е · ѳ҃ · єѵ҃ · ѿ лоѹ
Рече г҃ь притъчю сию
чл҃вкъ етеръ бѣ ба
тъ и ѡблачаше ся
въ порфиру и висо
нъ веселя ся на вся дни
свѣтло. нищь же нѣ
кыи ... лазаръ.

гадъ плод ... собра
ти. ... ...
... ...
и болша сихъ ... ...
не беру ... ...
... и добра ...
... ...
и плашти ... добра
лежащи на лѣта ...
почивай ... ...
и веселися. рече же ...
бъ. безумне се ...
... ...
... ѿ тебе ... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
к҃о · і · н҃ѣ · єѵ · ѿ лоу
Въ ѡно. въпрошенъ
бывъ і҃съ ѿ фарисѣ
и. когда придеть
цр҃твие б҃ие ...
... ...
... цр҃твие ... ...
... ...
... ... цр҃тво
... ... рече же к ...

лѣтъ ... ...
... ... единого
дни с҃на чл҃вча видѣ
ти ... ...
... ... сѣде или ѿ
... ...
ни ... ...
... блистающи ся
ѿ небеси. на поднебе
сиихъ свѣтить тако бу
деть с҃нъ чл҃вчь въ дни
свои. прежде же подоба
еть ... много пострада
ти. искушену быти
... рода сего ⁘
... · і · н҃е · єѵ · ѿ лоѹц
Якоже бысть въ дни
ноевы. тако буде
ть въ дни с҃на чл҃вча
ядахуть пьяхуть
женяхуть и посагаху
ть. до негоже дне вни
де ной въ ковчегъ. и при
де потопъ и погуби вся
такоже якоже бысть въ дни
лотовы. ядахуть пь
яхуть куплахуть и
продаяхуть садяхуть
и ... ... въ онже
днь изиде лотъ ѿ содо

ма ... ...
... гора ... ...
... и погуби вся. по
томуже будеть въ днь
в онже с҃нъ чл҃вчь при
деть. въ онже днь иже
будеть на кровѣ хъ
и съсуди его в дому его
да не слѣзеть взяти
его. и иже на селѣ да
не възвратить въ
спять. помяните
жену лотову. иже
въсхощеть душю свою
спсти погубить ю. а
иже погубить ю ожи
вить ю. глю же вамъ
въ ту нощь будета два
на ложи своемь. еді
нъ поемлеть ся а дру
гыи ѡставляеть ся. бу
дете двѣ вкупѣ ме
лющи едина поемле
ть ся а другая ѡставля
еть. два на селѣ еди
нъ поемлеть ся а дру
гыи ѡставляеть ся. и
ѿвѣщавше глаша ему
къде г҃и. ѡнъ же рече имъ
идеже тѣло тѹ събе ...

оутрѣ ѡ рано ѡбличе сн҃ъ
чл҃вчь пришедъ аще
ѡбрящеть вѣру на
земли ∴
къ сре і не ѥу ѡ лѹ
Къ ѡно. приношахѹ
к њемѹ младенца
да бы ся прикоснѹ
лъ имъ. видѣвше
оученици прещахѹ ть
мь. ісъ же призва
въ я рече медѣите дѣти
и приходити ко мнѣ
и не браните имъ. та
ковыхъ бо цр҃тьвие
бие. аминь гл҃ю ва
мъ і же аще не приимль
теть цр҃тва бж҃ия ако
ѡтроча. не имать
внити вънь. рекоша
же ѹченици его. кто
може тъ спснъ быти
ѡ нже рече не възможна
ѡ члвкъ. възможь
на ѿ бга суть. рече пе
тръ се ни мы ѡставихо
мъ все и по тебѣ идо
хомъ ѡнъ же рече имъ
правда гл҃ю вамъ. ни
ѥдинъ кто же ѥсть ти

же не ѡставить домъ
или родитель и брать
ю. или жены или чл҃а.
цр҃тва дѣля бж҃ия
же не възприметь мно
жицею во время се.
и въ вѣкъ грядѹщи жи
зни вѣчнѹю ∴
вче і не еу ѡ лѹ
Въ ѡно. призва ісъ
ѡба на .бі. оучнка
своя. рече имъ
се въсходимъ во і
ерлмъ. и скончаю
тъ вся писаная про
ѡ сн҃ѣ члвчьстѣмь.
предадять бо и стра
намъ и поругають
ся ѥмѹ. и заплюють
и бивше ѹбьють
и. и третии днь въ
скрнть. и ти ѡ сихъ
ни что же не разѹмѣ
хахѹ. и бѣ глъ се
кровенъ ѿ нихъ. и не ра
зумѣвахѹ глема быхъ
вѣ. і не еу ѡ лѹ
Речеть притчю сию. че
ловѣкъ нѣкии до
бра рода иде на стра

нѹ далече. и прияти
себѣ цр҃тво. и възвра
тити ся призва рабъ
своихъ. и въдасть и
мъ .і. мнасъ. і рече
имъ кѹплю дѣите
донде же приду и гра
жане его ненавида
хѹ и послаша поль въ
слѣдъ его глще.
не хощемъ да се цр҃тву
ѥть надъ нами
и бысть егда възврати
ся приимъ цр҃тво. и рече
да възовуть ѥмѹ рабы
тъ имъ же вда сребро.
да оувѣсть како кѹ
плю сътвори ни.
приде же первыи гла
ги мнасъ твои придѣ
ла .і. мнасъ. і рече ѥмѹ
благыи рабе и вѣрне.
яко ѡ малѣ бѣ вѣре
нъ. буди власть имы
и надъ .і. градъ. і при
де вторыи гла мна
съ твоя створи .е. мне
насъ. рече же и томѹ и
ты бѹди надъ .е. югра
дъ. и другыи приде гла

ги се мнасъ твоя юже
имахъ положенѹ
во оубрусѣ. боя хъ
бо ся тебе яко члвкъ
яръ ѥси. въземлеши
егоже не положивъ.
и жнеши ѥгоже не по
сѣявъ. и съ бирлеши
ѥгоже не расточивъ.
гла ѥмѹ ѿ ѹстъ твоихъ
сѹжю ти злы
и рабе вѣдаше ѡ яко
члвкъ яръ ѥсмь възе
млю егоже не посѣ
яхъ и събираю ѥ
же не раздаяхъ. и по
что не вда еси сре
бра купцемъ. и азъ
пришедъ с плодомъ
истязалъ быхъ. и
предстоящимъ рече
възмѣте ѿ него мна
съ. гл҃ю же вамъ я
ко всякомѹ имущю
дасть ся. ѿ не
имущаго и еже мни
ть имѣти ѿиметь
ѿ него. ѡба чевраги
моя она. не хотѣ
вша мене да царь бы
хъ быль надъ ними

прикедѣ тела мисѣ ꙗко
нѣцѣ тѣ предо плано
ю. и серекъ пдаше пре
дивъ сходаи во ерамѣ:
соу і сѵ лоу
Рѣ гъ своимъ оуче
никомъ. се даю ва
мъ власть насту
пати на змиꙗ и
на скорпиꙗ. и на всю
силу вражью и ничто
же васъ не вредить.
обаче ѡ семъ не радуи
те сѧ ꙗко дси вамъ
повинуютъ радуи
те же сѧ ѡ семъ ꙗко
имена ваша написа
на сѫтъ на нбси. въ
тъ чавъ въздрадова
сѧ дхмь іс и ре. и
сповѣдаю ти сѧ ѡ оче
гни нби и земли ꙗко
оутаилъ еси ѡ пре
мудрыхъ разумле
нъ. и ѡкрылъ еси
младенцемь еи ѡче
ꙗко тако бы благо
воленье предъ то
бою:
[illegible]

Въ ѡно врѣ бѣ оучѧ
въ єдиномъ ѿ со
нмищь въ суботи
и се жена и мущи
дхъ недужень. иі лѣ
и бѣ слукана не могущи
въсклонити сѧ отнюд
да. оузрѣвъ же ю іс
възва ю и ре ей жено ѿ
пущена еси ѿ недуга
твоего. и възложи на
ню руцѣ и абие простре
сѧ. и славлаше бга.
ѿвѣщавъ же старѣи
шина сонмищу негодую
занеже въ суботу исцели
іс. гла народу. ѕ.
днии есть в нихже подо
бает дѣлати [illegible] при
ходѧще цѣлите сѧ.
а не въ днь суботны
и. ѿвѣщавъ же к нему
гь ре. лицемѣри ко
ждо въ суботу не ѿ
рѣшаеть ли своего во
лу или осла ѿ ясли
и. и ведъ напоить
и сию же дщерь авраамль
сущюю юже свѧза
сотона. иі лѣ. не

достоꙗше ли разрѣ
шити сѧ ѿ оузы въ
днь суботный. и се
глаголющю. стыдѧху
сѧ вси противлѧю
щии сѧ ему. и вси лю
дье радовахусѧ ѡ
всѣхъ славныхъ
бывающихъ ѿ него:
кѵ [illegible] ѡ лоу
Въ ѡно. приближа
ющю сѧ іс къ низ
хожению горѣ е
леоньстѣи. по
сла два оученика сво
ихъ гла. идѣта въ
противную весь. в ню
же входѧща ѡбрѧ
щета жрѣбѧ привѧ
зано. на неже никто
же никогда же ѿ че
ловѣкъ въсѣде. ѿ
рѣшивша приведѣ
та. и аще кто въпрашаеть ва
ю что ѿрѣшаета
тако рцѣте ꙗко гь
требуеть. [illegible] шедша
же посланаꙗ [illegible]

брѣтоста ꙗко же рѣ
има. ѿрѣшающе
ма же жрѣбѧ рекос
та гдье его к нима
что ѿрѣшаета жрѣ
бѧ. ѡна же рекоста
ꙗко гь его требуе
ть. и приведоста е
ко іс и възверже ри
зы своѧ на жрѣбѧ и
всѣде на нь. ѣдущю
же ему постилаху
ризы своѧ по пѫти
приближающю же сѧ
ему. к низхоже
нью горѣ елеонь
стѣи. начаша все мно
жьство оученикъ ра
дующе сѧ хвалити
бга гласомь велиимь
ѡ всѣхъ силахъ ꙗ
же видѣша глще.
блгнъ грѧдыи во
имѧ гне црь изль
миръ на нбси и слава
въ вышнихъ. ѡ друзи
иже ѿ фарисѣи реко
ша из народа оучи
телю запрети оу
ченикомъ своимъ.

ѿвѣщавъ рече имъ
глю вамъ. ꙗко аще
сии оумлъчать. камене
нь ѥ възопиѥть. и ꙗ
ко приближи се и ви
дѣвъ градъ плака
се ѡ немь глагола ꙗ
ко аще бы разумѣ
лъ и ты. въ дьнь сьи твои к
миру твоѥму. ны
нѣ же скры се ѿ очь
ю нашею. ꙗко придоу
ть дьниѥ на тꙗ и ѡ
бложать врази тво
и ѡстрогъ ѡ тебѣ
и ѡбидуть тꙗ и
чада твоꙗ в тебѣ
и не ѡставать камене
ни на камени в те
бѣ понеже не разу
мѣ врѣмене посѣ
щениꙗ твоѥго ∴
и лкто. дѣ не сѹ ѿлꙋ
[В]ъ ѡно. вшедъ
ісъ въ црквь. на
ча изгонити
продающаꙗ
и коупующаꙗ в неи
гла имъ пьсано ѥ
сть храмь мои храм

ъ молитвы ѥсть. вы
же створисте ѥ пещеру
разбоиникомъ. и
бѣ оучаи въ црькви по
вса дни. и старѣиши
ны жрьчьскыи кни
жници искахоу того оу
бити ѥго. и старѣи
шины людьскые.
и не ѡбрѣтахоу то
что створити. вси бо
людьѥ ѡдержахоу се
послушающе ѥго ∴
в пе(т)кь. ... не сѹ ѿлꙋ
[В]ъ ѡно. оучащоу
ісу люди въ црькви
и благовѣстѧщоу
шю съставлеще
старѣишины жре
чьскы. и книжници
и старци. и рекоша ѥ
моу глаще рьци намъ
коѥю властью се тво
риши. и кто ѥсть да
выи тебѣ власть си
ю. ѿвѣщав же рече к ни
мъ въпрошоу вы и
азъ едино единого
слове ... и рцѣте
ми. ... крщниѥ

ѥ іѡанново с нбсе ли бѣ
или ѿ чловѣкъ. ѡни
же помышлахоу въ се
бѣ глще. ꙗко аще
речемъ съ нбсе. речеть по
что оубо не вѣрова
сте ѥмоу. аще ли ре
чемъ ѿ чловѣкъ людиѥ
вси камениѥмь по
бьють ны. извѣсть
но бо бѣ людем ѡ на
... ꙗко пррка
бѣ. и ѿвѣщаше не вѣ
мы ѿкуду. і҃съ ре
че имъ ни азъ глюва
мъ коѥю властью се
творю ∴
... не сѹ ѿлоу
[Р]ече притчю сию
чловѣкъ нѣкыи
и насади вино
градъ и вдасть
и дѣлателемъ. и ѿ
иде на лѣта многа
и въ врѣмѧ плода по
сла къ дѣлателемъ
рабъ да ѿ плода вино
града дадѧть ѥмоу
дѣлатели же бивше
пустишаи тоща. и

приложи дроугыи по
слати рабъ. ѡни же
и не чьствовавше и
того поустишаи то
ща. и приложи тре
тии послати. ѡни
же оуꙗзвивше поусти
шаи. рече же гнъ вино
града что створю
послю снъ мои въ
злюбленныи нѣкли
сего оувидѣвше оу
срамлѣють. видѣвше
же дѣлатели помы
шлахоу дроугъ къ дроу
гоу глаще се ѥсть при
частьникъ. придѣ
те оубьѥмь и да
наше будеть прича
стьѥ. и извѣдше и
з винограда оуби
шаи. что оубо ство
рить имъ гнъ вино
града. придеть и по
губить дѣлатела
сиꙗ. и вдасть вино
градъ инѣмъ. слы
шавше же рекоша да
не будеть. ѡнъ же
возрѣвъ на нѣ рече что

сиконписано есе. камле
ньегомене брегоша
градущиимисебыкна
чалоуглцикесьпа
дынакаменитоплъ
скрушитьсанаменлъ
жепадетьсетретьо:
кна. аі. не. єц. ѡлоу
Въоно. некахуц
тьстарѣишинъ
мреуьскыйикні
жницивъзломи
тируцѣнаіеавотъ
чаноубогашасалю
дий. разумѣшабо
ıакоѡнихъреприт
чиюсию. ноубаю
щеипцетиша. пре
лагатаıамнаще
сапрѣнисуще. дай
мцтьйсловесъıда
бышаипредаливла
стемъиѡвласти
ивоıеводамъ. ивъ
просимгащеоучтлю
бѣмыıакоправо
глшимоучишиине
малицезришидо
стоитлинамъда
ньдаıатиманим

разумѣвлаемкавь
стенıанхъсоумнимъ
утомлаемкушаıете
покажетеминцати
униимлатьобразъ
инаписаные. ѡвѣща
вшерекошакесаревъ
ѡнижерѣимъвъзда
дитеоубокесареве
кесареви. аижеесть
бжиетобжиимеиаого
шазазанигъ его
предьлгадамандле
шесаоѡбѣтѣего
сєц. аі. єц. ѡлоц
Рекъне(кому)моаало
iестадпыковаго
изводаицерам
датимамъ(ис)тво
продадитеимѣнь
ıекашеидадитемм
лостынио. створите
себѣимѣньıанеѡбе
тшаıющаскровища
неѡсікудѣемананб
хъ. идежетатьне
приближаютьса. ни
масльраснплеть. и
дежебоестьимѣнь
ıевашетинерцева

шеніудетьа. даби
дитьуселакаша
препоıаса. несвѣти
лницигоращеще. ивы
подобнииучкпмъ
чашимамъгасвоıе
го. когдавъзвра
титьсаѡбракада
пришедшюитолъ
кнушмабыеѡве
зутьса. блжни
сениіажепришедъ
(об)рящетьбдаща.
аминглаголю
вамъıакопрепоıа
шетьсаипосадить
имипришедъпослужи
тьимъ. любовъкто
рую любовътретьıю
остражюпридеть
иобращетьтако.
блжнисуть рабити
и(ли)аще бъ
вѣдѣлъгнъхрамина
вкоюстражютать
придетьбдѣлъоубо
быимедалбыподъ
копатидомусвоего
сегорадиивыбудете
готовиıакововньже

днинесганитесна
члвкъпридетъ:
тг. аі. єц. ѡлоц
Рекъпритчюсию
члвкъетеръ
створивечеуове
лнкиизвалано
гыкгодвеуера. ре
звамъмгради
тегакоуготована
сутьвса. иначаша
ѡрицатисавкупь
всипервыирекалу
селокупихъимкадл
нимюиизитиивид
тиенмѣнмадаѡрена
другыижерекалу
приговоловъкупи
хъ. е. иидуискуси
тьихъмолютиса
имѣймаѡреии. ии
ныижережени пога
хъисегорадинемо
гуити. ипедъраб
тъповѣдагнивсе
мутогдаразгнѣва
всагнъдомаурера
бусвоиемаиизиди
ськоронараспутьıа
поулицаградныıа

инищаıаибѣдныıа
ихромыıаислѣпы
ıавъведисѣмо. ıре
рабъгнѥстворихъ
иеже повелѣ ѥще мѣ
сто ѥсть. ıреч гь ра
бѹ изиди на распѹ
тьıа и оубѣди вни
ти да наполнить са до
мъ мои. глю бо вамъ
ıако ни ѥдинъ мѹжь
тѣхъ зъваныхъ
не въкѹсить моıеıа ве
чера. мнози бо сѹть
зъвании а мало избра
ныхъ ⁘ кпо. вı.
нı. еѵа. ѿ лѹкы.
Въ оно. пристѹпи
шѧ. нѣции
ѿ садѹкеи глаголюще
не быти въскрнь
ю. и въпрошахѹть
глаше. оучтлю мои
сии написа намъ ѥсть
аще комѹ ѹ
мреть братъ и имы
и женѹ и тъ беща да
ѹмреть. да поиме
тъ женѹ ѥго братъ
ѥго. и въставить

племѧ братѹ своıемѹ
з҃. бо братиѥ бѣ первы
и женѹ поимъ оумре
беща. и поимъ вторыи
женѹ и тъ оумре бе
щадъ. и третии по
ıать ıако же оумре
вса. з҃. оумроша
не ѡставлеше племе
не. послѣ же всѣхъ
и жена оумре. въ вос
крѣшнье ѹбо котороу
го их бѹдеть жена
з҃. бо имѣхѹ ю
женою. ѿвѣщавъ ıс
рече имъ. снве вѣка се
го женѧть и посагаѥ
ють. ни оумрети бо к
томѹ могѹть. равни
бо сѹть аггламъ и снве
сѹть бжии и снве сѹть
въскрнıа. а ıако въ
станѹть мртви и мо
исеи сказа при кѹпинѣ
ıако же гла ба аврамлѧ
ı бга исакова. и бга ıа
ковлѧ. бъ не мртвы
хъ но живыхъ. вси бо
томѹ живи сѹть. ѿвѣ
щавше же нѣции ѿ кни

гъ рекоша оучителю до
брѣ рѣ. и ктомѹ же не
смѣахѹ его въпро
прашати никтоже.
рече имъ ıс како глть ха
сна быти двдва. са
мъ двдъ глть въ кни
гахъ псаломъхъ. ре
че гь гви моıемѹ сѣди
о деснѹю мене. доньде
же положѹ врагы твоıа по
дножие ногамъ твоимъ
ида положю. двдъ
оубо га нарицаеть и
и како снъ ѥмѹ ѥсть ⁘
конъ. ... ѿ лѹк.
Рече гь своимъ оучени
комъ. внемлѣте
се себѣ ѿ члвкъ
вьзложать бо на вы
рѹкы своıа и ижденѹ
тъ предающе на сбо
рища и темница. ве
дѹще къ цремъ и владыкамъ
имене моего ради. бѹдеть
же вамъ въ послѹшьство.
положите оубо на срцѣ
вашихъ. не преже по
оучатисѧ ѿвѣщева

тисѧ. азъ бо дамъ
вамъ оуста и пре
мдрть еиже не мо
щимъ оу вси проти
витисѧ ѿвѣща
ти вси противлѧю
щиисѧ вамъ. преда
ни же бѹдете и ми + родит
братьıе и родомъ
и дрѹгы и оумороѧ
тъ ѿ васъ. и бѹдете
ненавидими всѣ
ми имени моего ра
ди. и власъ главы ва
шеıа не погибнеть.
в терпѣньи ваше
мъ стѧжете дша ва ⁘
в пѧтѡ кı. не. еѵ. ѿ лѹк
Въ оно. глше гь нѣ
кы члвкъ кто со ѿ
храма бѣ тамъ.
ıако камень
мь добрымъ и съ
сѹдъı оукрашенъ ѥ
сть. рече имъ се ѥ
же видите придѹть
дньıе в нѧ же не ѿ
станеть камень
на камени иже не
разорить. и въпро

сишаиоучтаю когда
сиꙗидуть и что есть
ꙁнамениѥ егда се
хощеть быти. онъ
же рече блюдѣте се да
не прелщени будете
въстанеть бо страна
на страну и цр҇тво
на цр҇тво. труси же
велици и по мѣсто
мъ и страси. и ꙁна
мениꙗ с небесе ве
лика будуть. егда
же оуꙁрите мерꙁость
ѡвоинодержимамъ.
тогда раꙁумѣи
те ꙗко приближи се
ꙁапустѣниѥ его
тогда сущии въ жи
довьстѣ да бѣга
ють на горы и иже по
срѣдѣ ихъ да исходи
ть. и иже въ страна
хъ да не въсходить
вонь. ꙗко дни ѡтмь
щениꙗ суть. ꙗко и
сполнити се всемь
написаномь. лю
тѣ и имущимъ во
оутробѣ и доѥщим

млъ в ты дни. буде
ть бо бѣда велика
на ꙁемли и гнѣвъ на
людехъ. и падуть
ѡстриемь мьча. и плѣ
нени будуть во вса
страны. и ерслмъ
будеть попираемъ
ѡ странъ донде же
скончають се времена
на странъ [illegible]
[illegible]
Рече гь своимъ [illegible]
[illegible]
главы ваша. занѥ
приближаетсе иꙁба
вление ваше. и рече [illegible]
тую [illegible]
ковницю и все дре
ве егда прошиба
ють. тогда видаще
ѡ нихъ вѣсте ꙗко
близь лѣто есть
тако и вы егда
оуꙁрите видите ꙗко
близь цр҇тво бжие. ами
нь глю вамъ ꙗко не
имать прейти родъ
сь. донде же все будеть.

небо и ꙁемлꙗ мимоидеть
а словеса моꙗ не
имуть прейти:
[illegible] кв҇ [illegible] ѡ лоу
Въ ѡно бѣ ходѧи исъ въ
црк҇ви днию. а нощи
ю исходѧ къ дворѣ
[illegible] бываше. въ горѣ
рекомѣи елеѡньстѣи
[illegible] и вьси людиѥ ꙁоу
[illegible] къ немоу
[illegible] пбла послоу
[illegible] прибли
[illegible] праꙁдникъ
ѡпрѣснокъ нарѣца
[illegible] и искаа
[illegible] ше иимѣ жре
[illegible] книжници
какоубиють
и. боꙗхоубо се людѥи.
вьлѣꙁе же сотона
во июдоу. проꙁываемаго искарьѡта соу
щаго ѿ числа ві. ишьше
и глаше стар[е]шинамъ
жреческъıмъ. і
книжникомъ. и во
ѥводамъ. како ѥго преда
сть. и въꙁрадова
шасе. и свѣщашада

ти ѥмоу сребро. и и
скаше подобна вре
мени да и предасть
беꙁ народа. приде же
днь опрѣснокъ. во
нь же подобно бѣ жре
ти пасхоу. и посла
петра и ѡана рекъ
шедша оуготова
ита намъ пасхоу
да ꙗдимъ и:
еу҇. ві. еу҇ ѿ лоу҇
Рече гь притчю сию
оуподоби сѧ цр҇тво
нбное ꙁерноу горю
щноу. иже приѥмь
члвкъ въверже
и въ вьртоградъ свои. і
птица нбнꙑꙗ въсе
лиша въ вѣтвии ѥ
го. и пакы рече комоу
оуподоблю цр҇тво бжі
ѥ. подобно ѥсть ква
соу. иже приимьши
жена сьскры въ моуцѣ
три полъспоуды
дондеже вькысе
все. і прохождаше скв
ꙁѣ грады і веси оуча
ниѥ твора

въ іерлмъ. рече же нѣ
кто к немоу. Гі аще
есть ли мало спсающи
хсѧ. онъ же рече. подвиза
итесѧ вънити. вните
сквозѣ тѣснаꙗ вра-
та. глю бо вамъ. ꙗко мно
зи взищютъ внити и не въз
могоутъ. отнележе въ
станетъ гнъ домоу и за
творитъ двери. и на
чнете вънѣ стоꙗти
и толчи въ двери глаще
ги ги ѿверзи намъ
и ѿвѣщавъ речетъ ва
мъ не вѣдѣ васъ ѿкоу
доу есте. тогда начне
те глати. ꙗхомъ предъ
тобою и пихомъ. и
на распоутьихъ на
шихъ оучилъ ныѥ
си. и речетъ вамъ не вѣ
дѣ васъ ѿкоудоу есте
ѿстоупите ѿ мене
вси дѣлатели непра
вды. тоу бо бѫдетъ пла
чь и скрежетъ зубо
мъ. егда оузрите
авраама и исаака и іако
ва и вса пророкы въ

црствии бжии. вы же і
згонимы вонъ. и при
доутъ ѿ въстокъ и запа
да. и сѣвера и оуга и
възлагоуть въ црстви
и бжии: нє҃. бі҃. єу҃. ѿ лоу

Въ ѡ҃. входѧщю ісоу
въ нѣкую весь. срѣ
теі десѧть моужь
прокаженъ. иже ста
ша издалече. и тии взне
шѧ гласъ глще. іс наста
вниче помилоуи ны.
і видѣвъ рече имъ. ше
дша покажите сѧ іере
омъ. і бысть идоущимъ
имъ ищистишасѧ. єди
нъ ѿ нихъ видѣвъ [illegible]
ко исцѣлѣ. възвра
сѧ гласомъ велиемъ сла
вѧ ба. и паде ниць на
ногоу его хвалѧ іе
моу къ. да ꙗ. и тъ бѣ
самарѧнинъ. і ѿвѣ
щавъ же іс рѣ. не і҃. ли
их. ищистисѧ. кдѣ
ѳ҃. не обрѣтошасѧ. въ
звращешесѧ дати сла
воу боу. но токмо і
ноплеменьникъ сь. і ре

ѥмоу. въставъ иди
вѣра твоꙗ спсе тѧ.
въ вто. гі҃. нє҃. єу҃. ѿ мрка

Въ о҃но. приступи
ша к немоу и начаша
съвъпрашатисѧ
с нимъ. просѧще
ѿ него знамениꙗ съ
нбсе. искоушающе и
въздохнѫвъ доухомъ
своимъ гла. что родо
сь знамениꙗ ищеть
[illegible] глю вамъ аще
дастьсѧ родоу семоу зна
мениѥ. и оставивъ ꙗ
[illegible]зе пакы въ корабль
и иде на ѡнъ страноу
и забыша хлѣбы възѧ
ти. развѣ единого
хлѣба не имѣахоу съ
собою въ корабли. и пре
щаше имъ гла. блю
[illegible]трѣте. блюдѣте сѧ
ѿ кваса фарисѣиска.
и кваса иродова. и по
мышлахоу глаще дроу
гъ къ дроугоу ꙗко хлѣ
бъ не имамъ. и ра
зоумѣвъ ісъ гла имъ
что помышлаѥте.

ꙗко хлѣбъ не имата
те. не оуже ли чюете
ни разоумѣете. ни е
ще ли ѡкаменено
срдце ваше. ѡчи им
лѫще не видите. и оу
ши имѫще не слыши
те. и не помните. егда
е҃. ю хлѣбъ. е҃. тысѧ
щь насытихъ. и ко
ль коша полны взѧ
сте оукроугъ. и глаша
емоу. ві҃. а егда. з҃.
четыре имъ тысѧщь
мъ. колико кошниць
исполнь оукроугъ
сп же рекоша. з҃. и глаше
имъ како не разоумѣ
сте сего.:
въ вто. гі҃. нє҃. єу҃. ѿ лоу

Въ ѡно. запрети
ісъ оученикомъ
своимъ да никомоу
же не глють ѡ не
мь. и начѧ оучити
ꙗко подобаеть сн҃оу
члвчю много пострада
ти и искоушену бы
ти ѿ старець и жрець
и книжникъ. и оубиенү

нү бъıти. и. г. днь въ
скрнути. и наведе слово-
глаше и приимъ петра
начаста вла ти и онже
ѿбрати сѧ и въ зрѣвъ
на оученикы своıа. рече пе
трови запрещаи гла
иди за мною сотоно ıако
не мыслиши иже суть
бжиа. но ıако члвческа.
и призвавъ народы и
со оученикы своими и рече
имъ иже хощеть по
мнѣ ити. да ѿвержеть
сѧ себе и възметь
кртъ свои и грѧдеть
по мнѣ ⁘

въ срѣ. г҃і нед. еу ѿ мк

Въ ѡно. приде ісъ
въ вифанию и при
ведоша к нему
слѣпець. и мо
лиша и да сѧ его при
коснеть. и имъ по руку
и слѣпца и изведе
и вонъ въси и плюнү
на лице ему. и поло
жи руцѣ на нь. и въ
спроси его аще что види
ть. и възрѣвъ гла

вижю члвкы ıако дрѣва
ходѧща. и потомъ па
кы възложи руцѣ на
ѡчи его. и створи его
прозрѣти. и оустро
и сѧ и ıавлѧше ѡбѣ оуи
свѣтлѣ. и ѿпусти и в до
мъ его гла. ни в весь
влѣзи. ни повѣжь ни
комуже въ веси ⁘

въ чт. г҃і нед. еу ѿ мк

Въ ѡно. одержаши
оученици словесе
въ себѣ съпрашаю
ще что есть еже из
мртвыхъ въскрсну
ти. и въпрашахуть
и глще. ıако глть кни
жници ıако илью подо
баеть прити преже.
ѿнже ѿвѣщавъ рече имъ
илиа оубо пришедъ преже
оустроить все. и пре же
како есть писано ѡ снѣ
члвчстѣмъ да много
пострадаеть и оуни
чижиться. но глю вамъ ıа
ко илиа приде и створи
ша ему елико хотѣ
ша. ıакоже есть пи

но ѿ нихъ. и пришедъ
къ оученикомъ видѣ на
родъ. и книжникы съ
въпрашающа с ними.
и абие весь народъ
видѣвъ и оужасоша
и притекающе цѣлова
ху и. и въспроси кни
жникы что совъпра
шаете сѧ въ себѣ ⁘

въ пт. г҃і нед. еу ѿ мк

Въ ѡно. вниде ісъ
в капернаоумъ и
в домъ. и бывъ въ
прашаше оученикы
своıа что по пути
шлахусте на пути в себѣ.
ѡни же молчаху. дру
гъ къ другу бо бесѣ
доваху на пути кто
есть болии. и сѣдъ
призва. в҃і. и гла имъ
аще кто хощеть ста
реи быти да будеть
всѣхъ мнии и всѣмъ
слуга. и приимъ ѿтро
ча постави е посредѣ
ихъ. и приимъ е рече
имъ. иже аще таковы
ѿтроча приемлеть

въ имѧ мое мене
приемлеть. и иже мене
не приемлеть но по
славшаго мѧ. и ѿвѣ
щаıа ему иѡанъ гла оучтлю
видѣхомъ нѣкоего имене
твоимъ … изго
нѧща … бѣсы
иже не … ходи
ть по насъ и възбра
нихомъ ему зане
не ходить по насъ.
… не браните ему
никтоже бо есть иже
силу створить ѡ
имени моемь и въз
може въскорѣ зло
словити мѧ. иже нѣ
на вы по васъ есть. иже
аще напоить вы ча
шею воды во
имѧ мое ıако хви
есте право глю ва
мъ не погубить мъ
зды своеıа ⁘

въ сб. г҃і. еу ѿ мк

Въ ѡно. вниде ісъ
в домъ нѣкоего
кнѧзѧ фарисѣ
искаго в суботу

ѥстъ ѿити блажить
клюдищеѥго исеннѣ
ктоипалъйводнъи
трудъипѣпредни
лаъіѿкѣщавъісъ.
рекнижници колъи
фари [illegible] сѣѥлаъ
гла [illegible] лаъ
стои [illegible] лшедо
[illegible] тъѥго
всквотуиицѣлити
ѿнижеоуплолучаша
ипринимаъиицѣлии
ѿпустии. кѿвѣше
въкнигаърекотора
говасиъиливолъ
въклададзьвпадѐ
набыипенистеръгнеть
лиѥговъдньсуботь
ный. иневъзмогоша
щаѿвѣщатиѥмау
всемау. глашежезва
лаъпритчюѿдержа
какопредъзваныга
изкираху. иглали
книпаъѥгдазванъ
будешикинапьнабра
кънесадинапредъ
нѣпальвалѣстѣѥгда
ктоутнѣтстебебу
детьзванъиприше

дзвавыи. таиного
рѣтьтидажеселицалѣ
сто. итогданачнеши
састудопальпослѣдне
ѥпалѣстоискатимнѡѥ
гдазванъбудешише
дъсадинанижнепаль
палѣстѣ. дапгдапои
детьзвавыита. [illegible]
тьтидрцѣлепосадивъ
ше. тогдабудетислава
предовсѣминаседащи
пачетобою. ѣакосеза
къзносанеалсѧлѣбрить
асплѣбраїансалѣзнестѧ.
НЕ · ГІ · [illegible] · ѿ ЛОУ ·
Въ ѿно. помсткупи.
чльвкъ нѣкъиникои
искушамине глаоу
учтлюблгъиичто
створ жамиботъвѣ
чнѡи пончашю. рѣче
ѥмачисъчтомаглаши
блага. никтожеблгъ
нотокмобъиѥдинъ
заповѣдивѣси. неоу
бииинепрелюбы ство
ри. неоукрадилжи
свѣдительнебуди
утиѿцаимтрв. ѿ

нижерѣтелацвсамиехра
ниѿоуностимоѥга
слъишавжеісъреелац
ниѥщеѥдиномедоконь
чалъѥси. всеѥликом
иашиипродаиждида
ижениищимааъимлаши
сокровищенанбѣхъ.
иіди послѣдуимѣ. ѡнжеслы
шавъ печаленъбы.
бѣашебобатъзѣло.
видѣвжеісъпечална
ѥгобъивша. рѣтакоме
оудобьбатьствомлац
цртвоибно
вънити. оудобѣѥбе
льбудсвозѣоугле
вѣпоушиироитти. не
жебатуцртвоибно
ѥвнитиреконашажеслы
шавшииктоможеть
спсенъбыти. ѡнже
рѣнеѥвъзможноѿчлвкъ
аѿблѧтсавьзаможнасѧ :
ВТ · [illegible] · ЕЦ · ѿ МАѲ
егьижеаще сокла
жнаѥтъѥдиного
ѿмалальшихъвѣрую
щихъвмѧ. добрѣѥ
мубыбыло ащеѥѿба

жютъ камень жерно
бнъии ѿбьшпиѥгоівъ
вергутьивморе. на
щероукатко гасовла
жнаѥтьтаѿсѣбяи
ю. добрѣѥѥсть вре
дницубнитивживо
тъ нежеѿбѣрюцѣ
имающюитивъѥзе
рогоращеѥимеоуга
сающеѥидежечервь
инеоумираѥтьиѿ
гньнеоугаснеть.
ащеногатвоясъ
блажнаѥтьтаѿсѣ
цию. добрѣѥѥсть вни
тивнитивживнь
хромцу. нежедвѣ
нозѣимающювверже
нубытивъѥзероѿ
гньноѥинеоугасаю
щеѥидежечервьихъ
неоумираѥтьиѿ
гньнеоугасаѥта
ащеѿкотвоесъбла
жнаѥтьтаистькни
ѥдобрѣѥстьсъѥди
нѣмальѿкомьвъцрь
ствобиѥвнитинеже
ѿбѣѿчимающю

тикъиеꙁероѡгньно
иеидежечервьинеѹ
мираетьиѡгньи
негасаиеть. всѣко
ѡгнемьѡсолитьсѧ
ивсѧкатребасолью
солитьдоброиесть
сольащесольнеслана
бѹдетьчимьѡсоли
тьиимѣиетесольвсе
бѣимиръимѣиете
межюсобоюиѿтѹдѹ
въставъпридевъпре
дѣлъжидовескъпо
ѡнои странѣиерда
на. ипридошапакы
народикнемѹиако
жебашеимѣѹѡбы
чаипакыѹчашеи:·

вовто. дⷭ҇і. ме. ѿмаⷬ

Въѡно. приступи
вшефарисѣивъ
прашахѹтьи
скѹшающеи. аще
достоитьмѹжю
женѣпѹстити. ѡнъ
жерѣимъчтовамъ
заповѣдамоисипо
велѣмоисикнигы
распѹстнꙑианапи

сатииѿпѹстити. иѿ
вѣщавъісъреимъ
пожестосердиювашѥ
мѹнаписавыамъꙁа
повѣдьсию. и
ѿсоꙁданьиамѹжеска
ижинѹсъꙁдалъ
бъ. сегодѣламоста
витьчлвкъоцаимꙗ
терь. иприлѣпитсѧ
къженѣсвоеи. ибѹ
таѡбавъплотьѥ
динѹ. тѣмжененѣста
двановплотьедина.
июжебъсъпрагаль
стьчлвкъданеразлѹ
чаѥть. ипакыведо
мѹѹченицииѡсемьвъ
прахѹтьи. иглаимъ
ижеащепѹститьже
нѹсвоюиѡженить
инои. любодѣянье
творитьснею. иаще
женапѹститьмѹжаипо
сагаетьꙁаиноголю
бодѣяньетворить

въсрѣ. дⷭ҇і. ме. е. ѿмаⷬ

Регьижеащепѹсти
тьженѹсвоюиѡже
нитьинѹю. любодѣ

ньтворитьснею. и
ащеженапѹститьмѹ
жасвоегоипосагнеть
заиноголюбодѣянь
иетворить. иприно
шахѹтькнемѹдѣ
тидаихкоснетьсѧ
ихъ. ѹченицижевъ
прѣщахѹпринося
щимъ. видѣвъже
ісънегодоваремимъ.
ирече... тедѣтиипри
ходитикомнѣ. ине
бранитеимъ. таковы
хбоестьцртвобжие
. аминьглюваⷨ. і
ащенеприметь
цртвабжиаꙗкоотро
ча. неиматьвнити
вне. иприимъблгвлѧ
шеѧ. ивъꙁлагарѹ
кѹнань.

... дⷭ҇і. нⷶ. е. ѿмаⷬ

...о. исходѧщюісѹ
напѹть. единъ
притекъ. ипадъна
колѣноѹ въпраша
шеигла. ѹчителю
блгыи. чтостворюда
жиꙁньвѣчнѹюпри

имѹ. ісъжерече. чтома
глаши блга. никтожеблгъ
нотокмобъиединъ.
заповѣдивѣси нелю
бодѣи. неѹбии. неѹ
кради. нелъжипослѹ
шьствѹи нелихои
мьствѹи. чтиоца
имтрь. онъжеѿвѣ
щавъре. всѧсисъхра
нихъѿѹностимоѥ
ѥи. ісъжеребемѹвъ
зрѣвънаньвъзлю
биигла. ѥдиноготи
недоконьчано. аще
хощешисъвершенъ
быти. идииелико
имаши. продаже
идаижеѹбогымъ.
иприимешиимѣни
ѥнанебеси. иприди
ипоидивъслѣдъмѥ
не. въꙁелъскртъсбо
і. онъжедрѧхлъбы
въѡсловеси. иѿиде
пекъисѧ. бѣбоимѣ
ѧпритѧжаниѧ
многа. івъꙁрѣвъіс
глаѹчнкамъсвои
мъ. какомѹдобѣ

вѣцртв. нено

імоущимъ бат҄ьств҃
вити. оученицижє
оужасошаса ѡ словє
сєхъ єго. ісъжє ѡвѣ
щавъ гла имъ. ча
да іако нєоудобь іє
сть. оуповающиимъ
бат҄ьствомь. въ црь
ствобжиє вънити. оу
добѣє єсть вельбу
доу сквозѣ иглънѣ
оушиє проити. нєже
батоу въ цртво бжиє
вънити. онижє изли
ха дивлахоу са глщє
к себѣ. кто можеть
спсн быти. възрѣ
въ жє на на нсъ гла
въ члкцѣ хъ нємо
щно. а ѡ ба всемо
щно єсть:· вп҃а

дї не еу ѡ лка.

реє гъ оученико
мъ своимъ іако
нєоудобь єсть боу
поваюшим на бга
т҄ьствомь въ цртвѣ
бжиє вънити. оудо
бѣє єсть вельбоу
доу сквозѣ иглънѣ

оушиє проити. нєже
батоу въ цртвобжиє
вънити. ѡнижє и
злихадивлахоу са
глщє к себѣ. кто мо
жеть спсн быти.
и възрѣ въ на на [illegible]
гла въ члцѣхъ не [illegible]
мощно. а ѡ ба все
мощно есть. [illegible]
ч ап етр [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] оста
вихо [illegible] [illegible]
дъ т. [illegible] [illegible]
ѡвѣща [illegible] [illegible]
вогла [illegible] [illegible]
кто же [illegible] [illegible]
вли [illegible] или
братию или сест ру
или оца или матрь
ли жєну или чєти
или села имене ради
нєго. ащє нє [illegible]
тьприати сътим
дыць у оу всєм
в годось. дом бра
тью и сестры. оца и
матрь и села пои
згнаньи въ вѣкъ
градоущиимжити

[illegible] ичноє. [illegible]
боудоуть первии ипо
слѣдни. и послѣдни
и перьви. бахоу же
на поути въсход аще
[illegible] ерлмъ и бѣ
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] хоу са. і послѣ
[illegible] оуще бога
[illegible]

[illegible] еу ѡ лка

[illegible] [illegible] ыи вла
[illegible] [illegible] ь мнозѣ въ
[illegible] [illegible] и нєпра
[illegible] [illegible] алѣ
[illegible] [illegible] нєпра
[illegible] [illegible] ащє оу
[illegible] [illegible] вєдни въ мь
[illegible] [illegible] истє вѣ
рни и кто вамъ вѣ
роу имєть. и ащє въ
чюжемь вѣрни нє бы
сте [illegible] вашє кто
[illegible] ть. никы
и жє бо рабъ не может
двѣма гнома работа
ти. или бо єдиного
[illegible] възнєнавидить
а дроугаго възлюби
ть. или єдиного дє

ржитьса. а дроуга
го прєобидить. нє
можєтє бо работа
ти. и нєпраєдно
моу батьствоу. и
слышавшє жє все фа
рисѣи. нєбролюбь
ци соущии похоула
хоу тьи. и рє и мъ
вы єстє ѡправдаю
щє себє прєдъ члвкы
бъ жє вѣсть срца ва
ша. иже бо єсть въ
члцѣхъ. высоко
мерзость прєдъ бго
мь єсть:·

не. дї еу. ѡ лкы

ъ ино. быє егда при
бли жи са іс къ іє
рихонъ. слѣпєць
нѣкыи сѣдаше
при поути прося. и
слышавъ народъ ми
мо ходашь. въпра
шашє что се єсть. по
вѣдашаже ємоу іако
ісъ назаранинъ
мимо ходить. и въ
зопи гла. ісє снє
двдвъ помилоуи ма.

и предъ идоущии
прѣщахоу тъ ѥмоу
гл҃ще оумлъчи· онъ
же паче з҃ѣло вопь
ıаше· с҃не д҃вдъ
помилоуи мѧ· ста
въ же ис҃ъ повелѣ при
вести и к себѣ· при
блиꙁьшю же сѧ ѥ
моу въспроси и гл҃ѧ· что
хощеши да створю
ти· онъ же рече· г҃и да
прозрю· ис҃ъ же рече ѥ
моу· прозри· вѣра
твоꙗ спасе тѧ· и на
бьіе прозрѣ· и въ
слѣдъ него идѣаше
слава б҃а· и вси лю
дие видѣвше въ
ꙁдаша хвалоу б҃у:

Въ нд҃ ·ѥі· не҃ ѥу҃ ѿ лоук

Во о҃· исходѧщю ис҃у ѿ
ѥрихона и оуч҃нкъ своего·
и народоу многоу· сн҃ъ
тимѣѥвъ варти
мѣѥсъ· слѣпъ сѣдѧ
при поути просѧ· и
слышавъ ꙗко ис҃ъ ѥ
сть назаранинъ· на

чаꙗ же начатъ въпити
с҃не д҃вдъ помилоуи
мѧ· и прѣщахоу ѥ
моу да и поꙁи да оумо
лъкне· онъ же болми
ꙁваше с҃не д҃вдъ по
милоуи мѧ· и ставъ
ис҃ъ повелѣ воꙁвати
и· и ꙁвахоу слѣпца [illegible]
ѥмоу· дерꙁаи [illegible]
ни ꙁоветъ [illegible]
ргъ ризоу свою· въс[illegible]
приде к ис҃ви [illegible]
въспроси [illegible]
хощеши да створю
ти· [illegible]
вовни [illegible]
рече ѥмоу [illegible]
вѣра твоꙗ [illegible]
бьіе прозрѣ· и иде по
нь поуть

Въ вт҃· ѥі· не҃ ѥу҃ ѿ мар

Во о҃· внидє ис҃ въ іе
русалимъ· и вьши [illegible]
гла да все· поꙁдѣ
же соущю часоу
иꙁиде въ вифанию съ
двѣма на· і· оуч҃нкома
трию· ѿшедшимъ
ѿ вифаниѥ въꙁалка

и видѣвъ смоковницю
иꙁдалеча имоущю ли
ствиѥ· приде аще бо
что ѡбрѧщеть на неи·
и пришедъ к неи ничто
же не ѡбрѣте на неи но
листвиѥ· не бѣ бо вре
мѧ смоковамъ· и ѿвѣ
щавъ рече ѥи· к томоу ѿ
тебе въ вѣкы· никто
же плода да не ꙗсть
тъ· слышахоу же оу
ч҃нци ѥго· и придоша
пакы въ иерлимъ· и
вшедъ въ цр҃квь· на
ча иꙁгонити иꙁъ цр҃
кве продающаꙗ и коу
поующаꙗ· и трапе
ꙁы торжьникъ и сто
лы продающихъ го
лоуби расыпаша· и
не даꙗше да кто про
несеть съсоудъ скво
цр҃квь· и оучаше ꙗ
гл҃ѧ имъ· не ли писа
но [illegible] ꙗко храмъ мои
храмъ мл҃твы наре
тъ сѧ всѣмь ꙗꙁыкомъ
вы же сътвористе пеще
роу раꙁбоиничьскꙋ·

и слышавше фарисѣ
и и книжьници и архиѥ
рци· и искахоу ꙗко и бы
шаоу били· боꙗхоу
бо сѧ ѥго· весь народ и
влѧше сѧ ѡ оучении ѥ
го· и ꙗко поꙁдѣ бы·
исхождаше вонъ иꙁъ
града· и мимоходѧ
щии оутро· видѣша
смоковницю оусо
хъшю искорене· и по
мѧноу петръ и гл҃а
ѥмоу· равви се смо
кы юже проклѧтъ оу
сше· и ѿвѣщавъ ис҃ъ
гл҃а имъ· имѣите
вѣроу б҃ию· право гл҃ю
вамъ· аще речете горѣ
сеи въꙁдвигни сѧ и вь
рꙁи сѧ въ море· и не оусоу
мнить сѧ въ ср҃ци свое
мь· но вѣроуи мѣте
ѥмоу же гл҃те· и имамоу
же аще речете·

Въ срѣ· ѥі· не҃ ѥу҃· ѿ мар

Рече г҃ь· имѣите вѣроу
б҃ию· право гл҃ю ва
ꙗко же речете горѣ
сеи· въꙁдвигни сѧ

и въвер҄зисѧ въ море и
не оусоумнитьсѧ въ
срци своемь но обѣрꙋ
имѣте ꙗко же рете се
горамъ глю всее
ани коаще просите мо
лѧще вѣроуите ꙗко
и приемлете и боуде
вамъ. и егда стоите
молѧще. ѡставите
аще кто имать на
кого да иѡць вашне
бесныи ѡставить ва
мъ прегрѣшениꙗ ва
ша. аще вы не ѡста
вите. и ѡць вашь и
же есть на нбсхъ не
ѡставить вамъ пре
грѣшении вашихъ:
вѣс. еı. нг. сꙋ. ѿмар
Ѡ прииде исъ пакы
во иерсалимъ. и въ цр
кви ходѧщꙋ емоу
приидоша к немꙋ
книжници и стар
ци и глаша емоу ко
ею властью се тво
риши. и кто ти да
сть власть сию да тво
ри. ıсъ же ѿвѣщавъ

ре имъ. ѿвѣщаите
ми и реку вамъ. ко
ею властью се творю
крщние ıѡаново съ
нбсе ли бѣ. или ѿ члв
къ. і помышлѧхоу къ
себѣ глще аще речемъ
съ нбсе. речеть намъ
почто не вѣровасте
емоу. аще ли речемъ
ѿ члвкъ боꙗхоусѧ
людии. весь бо
имѣхоу ıѡана ꙗко
истинно ꙗко прркъ
баше. ѿвѣщавше
ıсъ гла имъ ... то и
азъ вамъ гл ... коею
властью се творю...
вт. еı. пг. сꙋ. ѿмар
Речеь притчꙋю сию.
члвкъ насади вино
градъ и огради
ѡплотомь. и ископа
тѣскъ и созда сто
лпъ и ѿиде. и посла
къ тѧжателемъ р...
въ времѧ да ѿ тѧ
жатель приимет ѿ
винограду. и имъ
ше бивше и посла

ша и тощь. и посла
к нимъ другы ра
бы и того камене
мь бивше. ѕна мена
ша и ѿслаша и бещес
тьна. и пакы ино
го посла и того оубиш
и многы овы бь
юще. овы оубивающе.
еще единого имѣꙗше едı
наго сна възлю
бленаго и посла и то
го к нимъ послѣдь
ꙗ. ꙗко оусрамлѧ
ютьсѧ сна моего. ѡ
ни же тѧжателие ви
дѣвше рекоша ꙗко се есть
наслѣдникъ приидѣ
те оубьемъ и. и на
ше боудеть причасть
е. и имше оубиша и.
и извергоша и вонъ
из винограда. что оубо сотворить
гнъ винограда. прі
деть и погоубить
тѧжатели и дасть
виноградъ инѣмъ.
ни ли сего писаниꙗ
чтесте ли. камень

егоже не трѣбоваша
зиждющии. и се бы
въ начало оуглоу. ѿ га
бысе. и есть дивно
во ѡчью нашею. и
искахоу тѧ ꙗти и оу
боꙗшасѧ народа.
разоумѣша бо ꙗко
к нимъ притчю рече.
и ѡставивше и ѿи
доша:
сꙋ. еı. сꙋ. ѿлꙋ
Речегь. внемлѣте се
бѣ. аще съгрѣши
ть к тебѣ братъ тво
и. и запрѣти емꙋ.
аще седмь краты дне
мъ согрѣшить к те
бѣ. седмь краты дне
мъ обратитьсѧ к
тебѣ глаголѧ каю
сѧ ѿпоусти емоу.
рѣша оученици
исоу. приложи нам
вѣроу. рече гь.
аще бысте имѣли
вѣроу ꙗко зерно го
роушно. глали бы
сте сикамени сеи. въ
здрисѧ. и вверзисѧ

вморе и послоушала
бъı вас. которы
и же васъ раба имѣ
ıа ѡрюща. и прише
дшю емоу съ села ре
четь емоу. абие ем ли
моу възлязи. а не
речеть ли емоу. оуго
тови мь что вечераю
и препоıасавсѧ слоу
жи ми. дондеже ıа
мь и пью. и потомь
ıаси и пиеши ты. е
да имать хвалоу ра
боу тъ. ıако створи по
велѣное емоу. не мнь
ню. гл̃те ıако раби не
достоини есмы. е
же должни есмы.
бахомъ створити
створихомъ:

м̃і. е̃і. е̃к. ѿ лоук:

Въ о̃. вниде съ въ
иерихонъ. и се моу
жь нарѣца емыи
закхѣи. и се бѣ
старѣишина мытаремъ. и ба
тъ бѣ. и хотяше видѣ
ти иса кто есть. и не
можаше народомь

ıако тѣломь малъ
бѣ. и притекъ възлѣ
зе на смоковницю
да видить и. ıако
тоудѣ хотяше мима
ити. и ıако приде на мѣ
сто. и възрѣвъ и̃с ре
че емоу. закхѣе потща
въ сѧ слѣзи. днь бо по
добаеть ми въ до
моу твоемь быти. и по
тщавъ же сѧ слѣзе. и при
ıатъ и радоуıа сѧ. и ви
дѣвше фарисѣи ропта
хоу гл̃ще. ıако къ
грѣшноу моужю ти
вниде ѡбитати. ставъ
въ же закхѣи рече к
ісоу. се пол имѣни
ıа моего гд̃и дамь нищи
мъ. и аще кого чимъ
[illegible] ѡбидѣ
възвращаю емоу
четверицею. рече
ісъ. ıако днь спасение
едомоу [illegible]
бы. зане и сь снъ ав
раамль есть. при
де бо снъ чл̃чь взи
скатъ и спасти погы
бшаго

[illegible] ѿ мат

Въ о̃. послаша архи
ереи и книжници и
старци. дроугыıа
ѿ фарисеи и иродь
ıанъ. да и оуловять и въ
словеси. ѡни же при
шедше глаша емоу.
оучителю вѣмы ıако
истиненъ еси. и не ро
диши ни ѡ комже.
не зриши бо на лице
человѣкомъ. но во исти
ноу поути божию оучи
ши. рци оубо намъ.
достоить ли дань да
ıати кесареви. или
ни. дадимъ ли или не
дадимъ. ѡнъ же вѣдыи
ихъ лицемѣрьство
рече имъ. что мѧ
искоушаете. при[illegible]
несите ми цатоу да
виждю. ѡни же прине
соша емоу. и гл̃а имъ
чии есть образъ сеи
написание. ѡни же
рекоша емоу кесаре
въ. и ѿвѣщавъ іс̃ ре
че имъ. ѿдадите же

кесарево кесареви. и
божие би. и чюдишаѕ
емоу. въ вто. ѕ̃і. н̃. ѿ мат

Въ о̃. придоша к нем
садоукеи. иже глю
ть не быти въскре
сению. и въпраша
хоу и гл̃ще. оучите
лю. мои̃сеи написа
намъ. ıако аще ко
моу оумреть братъ
и ѡставить женоу. а
чадъ не оставить. да
поиметь братъ же
ноу его. и въставить
племѧ брата своего.
бѣ же седмь братии
и первыи поıа женоу
и оумираıа не остави
племене. и вторыи
поıа ю и оумре. и тъ
не ѡстави племене.
и третии такоже. и по
ıаша седмь. и не оста
виша племене. послѣ
же всѣхъ и жена оу
мре. но въ въскрь
сение оубо егда въскр
снуть. котораго ихъ
боудеть жена. седмь

боихъ ни имѣшаше жены
ѿвѣщавъ ісъ рече имъ.
не сего ли ради прелща
етеса. не вѣдоуще пи
саний ни силы бжиıа
егда бо із мртвыхъ въ
скрьноуть. ни женять
ни посагають. но су
ть акы англи иже на
нбсхъ. а ѿ мртвыхъ ıа
ко въстаноуть. не
сте ли чли къ книга
хъ моисиихъ. при
коупинѣ. како рече
емоу бъ гла. азъ бъ а
враамовъ. і бъ исако
въ. і бъ ıаковль. нѣ
бъ мртвыхъ. нъ живы
хъ. вы оубо много прель
щаетеса. въ срѣ. кі
нє. су. ѿ марк
Въ ѡ. пристоуплеи
единъ ѿ книжникъ
ко ісоу. ѿ того слы
шавъ садоукеа
съвъпрашающесасъ
нимъ. видѣвъ ıако
добро ѿвѣща имъ. і
въпроси и каıа есть
заповѣдь преже всѣ.

іс же гла емоу. ıако пе
рвѣиши есть въ запо
вѣдьхъ. слыши ізлю
гѣ. нашь. гь единъ
есть. і възлюбиши
га ба своего. всѣмь
срцемь своимь. і
всею дшею своею. и
всемь мыслью своею.
и всею мощию своею.
си первѣиши всѣхъ
заповѣди. а втораıа
ıа подобна ей. възлю
биши ближнѧго своего
его ıако и самъ са. бо
лшею сею иноıа запо
ди нѣ. і рече емоу кни
жникъ. добрѣ оучи
телю. воистиноу ре
ıако единъ есть. і нѣ
инѣ иного развѣ
лъ ... его. і еже любы
ти и всѣмь срцемь. и
всѣмь разоумомь
і всею дшею своею. і
всею мыслью своею
всею мощью. и еже
любити ближнѧго
ıако себе. болшие
сть всѣхъ всесъжеже

никтоже его не смѣ ... іс же ви
дѣвъ и. ıако смысле
нѣ ѿвѣща. гла емоу
не далече еси ѿ црства
бжиıа. и никтоже не смѣ
ıаше его въпроси
ти. и ѿвѣщавъ іс гла
шеоучи въ храмѣ. бнѣ
како глть книжници
ıако хс снъ двдвъ есть.
тъ бо двдъ рече дхмь стмъ
гла гь гви моемоу сѧ
ди ѡ деснѣю мене.
доньдеже положю вра
гы твоıа. подножи
ю ногамъ твоимъ. са
мъ оубо двдъ нарѣца
етъ его га. і ѿ коудоу снъ
емоу есть. и многи
народи послоушахоу
его въ сласть. въ чє. кı
нє. су. ѿ марка
Рече гь своимъ оучнко
мъ блюдѣтеса ѿ книжь
никъ. хотащихъ
въ ѡдѣнии ходити
и цѣлованиıа на то
ржищихъ. і вышнıа
сѣдалища на сбори
щихъ. вышнıа вечер

мѣста на вечерахъ
поıадающе домы
вдовиць. і зивѣтъıи
далече молѧщеса. си
примоуть лише ѿ
п соуждение. не дѣ
і сѣ ıс прамо газофила
кии. видаше наро
ка ко мѣщеть мѣдь
въ газофилакию. и
мнози богатии мѣта
хоу много. и пришe
дши една вдовица
... оубога. і въ
верже двѣ мѣдни
ци. еже есть кодра
тъ. і призвавъ оуче
никы своıа рече имъ
амин гл ю вамъ ıако
вдовица си оубогаıа
множае всѣхъ въ
верже. вмѣтающи
въ газофилакию.
вси бо ѿ избытка
въвергоша. а си ѿ
недостатка своего
все елико имаше
въверже все житие
свое. въ па. кі
нє. су. ѿ марка

ъ҇ѡ исходѧщю Ісоу
из црькве· гла емоу
единъ ѿ оученикъ
своихъ· оучтлю
виждь какови каме
ние· какова зданиа·
ісъ же ѿвѣщавъ рече
емоу· видиши ли сиѣ ве
ликаа зданиа· не
имать сѧ ѿстави
ти камень на каме
ни· иже не имать ра
зоритисѧ· и сѣ
дѧщю емоу
на горѣ ... елеѡ
нъстѣи· прѧмо хра
моу· въпрашахоу
его ѡсобь· петръ и
иаковъ и іѡанъ· и а
ндрѣи· повѣжь на
мъ когда се боудѣ· и
что знамениѥ· е
гда имать все се ско
нчатисѧ· ісъ же ѿ
вѣщавъ нача гла
ти имъ· блюдѣтесѧ
да никтоже васъ
не прельстить· мно
зи бо придоуть во
имѧ мое глще ѣ

ко азъ есмь· и многы
прельстѧтъ· егда же оу
слышите рати и слоухы
ратии· не оужасаитесѧ·
подобаетъ бо быти·
но не оуже конець· и
въстанетъ бо страна
на странѹ· и црство
на црство· и боудоу
тъ троуси по мѣсто
мъ· и боудоуть гла
ди и мѧтежи· нач
ало болѣзнемъ сиѣ·
соу· гі· ек· ѿ лоукы
Рече гь притчю сию· с
оудии нѣкыи бѣ
въ нѣкоемъ градѣ· ба
не боѧсѧ· и члвкъ не
срамлѧѧсѧ· вдов
ицаже бѣ въ градѣ то
мъ· и прихождаше к не
моу глщи· мьсти мѧ
ѿ соперника мое
го· и не хотѧше на
долзѣ времени· по
семъ же рече въ собѣ· аще
и ба не боюсѧ и члвкъ
не срамлѧюсѧ· но за
не творить ми троудъ
вдовица сиа· мьщоу е

ни· да не до конца при
ходѧщи застоить ми
не· рече же гь· слышите
что соудии неправед
ныи глть· бъ же не ма
ли створить мьсти
избранныихъ своихъ
вопиющихъ к немоу дьнь
и нощь· и терпить о
нихъ· глю же вамъ
ѣко створить мьсть
ихъ въскорѣ· ек
нед· лі· о фарисеи и мыт
Рече гь притчю сию· члвк
а два възидоста въ црк
овь помолитъсѧ· еди
нъ фарисѣи а дроугии
мытарь· фарисѣи же
ставъ сице молѧшесѧ· бе
хвалоу тебѣ въздаю
ѣко нѣсмь ѣко про
чии члвци· грабите
ли неправедници· лю
бодѣи· или ѣкоже сь мы
тарь· пощоусѧ двакра
ты въ соубботоу· десѧти
ноу даю всего елико
притѧжоу· а мытарь
стоѧ издалеча· не хо
тѧше ни очью своею

възвести на нбо· но бь
ѣше сѧ въ перси глѧ· бе
оцѣсти мѧ грѣшни
ка· глю же вамъ· сь
ниде оправленъ в до
мъ свои· паче оного·
ѣко всѣкъ възносѧи
сѧ смѣрить· и смѣрѧ
ѧсѧ възнесетсѧ·
вто· гі· нѣ· ек· ѿ марк
Рече гь своимъ оученикомъ·
блюдѣте сѧ вы сами·
предадѧть бо вы на
сонмища· и на сонмо
щихъ бьени боудете· и пре
дъ цари и владыками
станете мене ради
въ послоушьство имъ·
егда же приведоуть
вы предающе· не пе
цѣтесѧ что въглаголете
ни промышлѧитесѧ· но
еже дастьсѧ вамъ
въ тъ часъ· то глте· не
вы бо есте глще· но
дхъ стыи· предасть
же братъ брата на смрть
и оць чадо· и въстанѧ
ть чада на родителѧ
и оубьють ѧ· и боуде

те не навидими вьсѣми
ими имене моего ради
ла. претерпѣвыи
же до конца тъ спсетсѧ.
в к҃то. г҃і. н҃е. еу҃. ѿ мар҃
Рече гь своимъ оученико(мъ)
егда оузрите мерзо
сть запоустѣниꙗ
реченоую даниломъ
пророкомъ стоѧщю. и
деже не подобаеть.
тогда иже боудеть въ
июдеи. да
бѣгають на горы.
и же на кровѣ да не
слазить въ домъ. ни
да влѣзеть възѧтъ
что въ домоу своемь.
и же сы на селѣ. да
не възвратитсѧ въ
спѧть възѧти ризъ
своихъ. люте же
непраздьнымъ. и
доѧщимъ въ ты дни.
молите же сѧ да не
боудеть бѣгство ва
ше. боудоуть бо
ти дни печаль ꙗ
ко не бы такова. ѿ
начала твари юже

сътвори бъ донынѣ
и не боудеть. и аще
бо не бы гь съкраті
лъ дний. не бы бы
ла вьсака плоть спна.
но избраныхъ ради
ихже избра съкра
ти дни. и тогда аще
кто речеть вамъ. се
сде хъ. се ѿнѫде не
имете вѣры. въста
нѫть бо лъжи христи
и лъжи пророци. и дадѧ
ть знамениꙗ и чю
деса на прельщение.
аще възможно избранаꙗ
и. вы же блюдѣте
сѧ. се прежде рекохъ
вамъ вьсе.
въ срѣ. г҃і. н҃е. еу҃. ѿ мар҃
Рече гь своимъ оученико(мъ)
въ ты дни по печали
той. слнце помра
читьсѧ. и лоуна
не дасть свѣта своего.
и звѣзды нбны
ꙗ боудоуть спада
юща. и силы ꙗже на
нбсхъ подвижѫть
и тогда оузрѧть сн҃а

чл҃вчскаго грѧдоуща на
облацѣхъ. съ силою
многою и славою. и
тогда послеть англъı
своꙗ. и съберетъ избра
ныꙗ своꙗ ѿ д҃ вѣтръ
ѿ конець земля. до
конець нбси. ѿ смо
ковьнице разоумѣте
притъчю. егда же вѣ
твь ѥꙗ боудеть мла
да. и прозѧбнеть
листвие. вѣдѣте ꙗ
ко близь есть жатва.
тако и вы егда оузри
те се бывающе. вѣді
те ꙗко близь есть
при двьрехъ. аминь
глю вамъ. ꙗко не
имать минѫти родъ
сь. доньдеже все се бу
де. нбо и земля пре
идѣ. а словеса моꙗ не
минѫть.
въ ч҃т. г҃і. н҃е. еу҃. ѿ мар҃
Рече гь своимъ оученико(мъ)
нбо и земля преидѣ
а словеса моꙗ не ми
нѫть. а ѿ дни то
мь и часѣ. никто же

не вѣсть. ни англи
иже соуть на нбсхъ
ни снъ. но токмо оць.
блюдѣте сѧ бдите и
молите сѧ. не вѣсте
бо когда врѣмѧ боу
де. ꙗко же чл҃вкъ ѿ
хода. оставить до
мъ свои. и дасть ра
бомъ своимъ власть
и комоуждо дѣло свое.
и вратарю повелѣ
да бдить. бъ
дите оубо. не вѣсте
когда гнъ домоу при
де. вечеръ ли или по
лоунощи. или въ ко
ры пѣтꙗ. или заоу
тра. да не пришедъ
внезапоу обрѧще
ть вы спѧща. а еже
вамъ глю. вьсѣмъ
вамъ глю бдите.
бѣше бо пасха и ѿ
прѣсноци по двою
дьню. и искахоу
старѣишины и архие
реиски. и книжни
ци. како ельстью
имъше оубьють его

хоуждѣ не въ праздникъ
да какобоудемо
лвалюдемъ:

въ пѧ· зі· пѣ· еѵ· ѿ мара

Въ о· свѧщ ю ісоу въ ви
ѳании· вдомоу сі
мона прокажена
го възлежащю
ємоу· придежена ї
млоуще стклѧницю
мюра· нардъ вельмо
гоцѣньны· і искроу
шьши стьклѧницю
възлиѧ на главоу на гла
воу· бажже доуꙁі
i негодоующе в себѣ
глще· поутонзгы
бельсие быломюрнаа
мажашебо се мюро
продано быти· ва
ще трѣсотъ сребре
никъ· ѥдати нищі
і възбранѣхоу ѥи· і
съмере ѡстанѣте
ѥмже поуто ютрѹ
жаѥте· добродѣло
стажаомнѣ· всегда
оубоубоги имате
съсобою· ѥгда
хоще можете добро

твори имамене[illegible]
не вьсегда имате· и
мене имѣемъ· вори ва
рила ѥстьно тмаза
тите лопл тенапо
гребение амин
глю вамъ· идеже а
ще проповѣ[illegible] тьсѧ е
уасевьвсемь[illegible]
рѣ· ижесъ[illegible]
гламобоудет[illegible]
ѧлѧтемь[illegible]

соу· [illegible] еу· [illegible]

Рече гъ [illegible]
въ не [illegible]
мни [illegible]
вьод [illegible]
ти· [illegible]
лобани [illegible]
щихъ· ипредъ [illegible]
ними [illegible]
претм [illegible]
уерах [illegible]
ютьдо [illegible]
нини [illegible] дале [illegible]
лѧшесѧ· [illegible]
плоуть большее [illegible]
мене [illegible] въз [illegible]
[illegible] мещанин
ида арь [illegible]

хо[illegible] бати
ѧ· видѣ[illegible]
вдовицю [illegible] богоу· въ
[illegible] лющи [illegible] дѣца
ты [illegible] ре [illegible]
гла [illegible] ꙗко [illegible]
вица [illegible] богата· бо
ле [illegible] въ вермже· въ
бо [illegible] ꙁбытка въ
[illegible] дары [illegible]
[illegible] шени [illegible] сво
его [illegible] имѣние
[illegible] въвермже
[illegible] гласи [illegible]
[illegible]
[illegible] ши· [illegible]

[illegible] ка· о блоудна
[illegible] еу· ѿ лоуⷦ

[illegible] ьнони [illegible]
уловѣкъ нѣкыи ими
дъва сна· і ре
мьнии [illegible] ю
уеда [illegible] достои
ноу [illegible] имѣни
ѥ· и раздѣли има имѣ
ниѥ· и непомно
зѣхъ днехъ· събра
въ все мьнии сн
ѿиде на страноу
далече· и тоу [illegible]

стоу имѣние ско
ѥ живы блоудно·
і иждивьшю емоу
все· бысть гладъ крѣпо
къ на страну тоу· и
тъ начатъ лишати
сѧ· и пришедъ приле
писѧ ѥдиномоу ѿ жи
тель тоѥ страны· и
посла ѥ на села свои па
сти свини· и поже
лаше насытити сѧ ѿ
рожець· ꙗже ꙗдахоу
свинии· и никтоже
не даѧше ѥмоу· въ
себе же пришедъ ре· ко
лико наимникъ ѡ
ца моѥго изъбыва
ють хлѣби· азъ же
сдѣ гладомъ гыблю·
въставъ идоу къ оцю
моѥмоу· и рекоу ѥмоу
оуче съгрѣшихъ на
небо и предъ тобою· оу
же нѣсмь достоинъ
нарещи сѧ сн твои·
сътвори мѧ ꙗко ѥ
диного ѿ наимникъ
твоихъ· въстав
приде къ оцю своѥмоу

ꙇѥще же ѥмоу далече сѫ
щю · оузрѣ и оць ѥго
і мила ѥмоу бꙑ · и
текъ нападе на вꙑ
ю ѥго · и облобꙑза и
рече же ѥмоу снъ · оче
согрѣших на нбо
пред тобою · і оуже
нѣсмь достоинъ на
рещи сѧ снъ твои · сътв
ори мѧ ꙗко единого
отъ наимникъ своихъ ·
рече же оць къ рабо
своимъ · изнесѣте
одеждю первую и о
блеците и · и дади
те перстень на рѫ
кѫ ѥго · і сапоги на
ногоу · і приведъше
телець оупитанꙑ
и заколете · ꙗдъше
да веселимъ сѧ · ꙗко
снъ мои се · мртвъ
бѣ и оживе · і изгꙑ
блъ и обрѣте сѧ · і
начѧша веселити
сѧ · бѣ же снъ ѥго
старѣи на селѣ · и
ꙗко градꙑ и приближи
сѧ къ домоу · оу

слꙑша пѣниѥ и лики
кꙑ · и призвавъ ѥ
диного отъ рабъ въпра
шашеи · что оубо
се сѫть · онъ же рече
ѥмоу братъ ти при
де · і закла оць твои
и телець оупита
нꙑи · ꙗко съдрава
приѩтъ и · ...
ташевънити · оць
же ѥго ишедъ моля
шеи · онъ же отъвѣща
въ рече оцю своѥ
моу · се толико лѣтъ рабо
бѣ · и николиже за
повѣди твоѥѩ
не преступихъ · і
мнѣ николиже не
дал ѥси козьлѧте
да съ дроугꙑ моими
възвеселилъ
сѧ бихъ · егда же
снъ твои сь · ... изѣ
дъ твоѥ имѣниѥ съ
любодѣицами при
де · і закла ѥмоу
телець оупитанꙑи
онъ же рече ѥмоу чѧ
до тꙑ вьсегда со мно

ю ѥси · и вьсе моѥ твоѥ
ѥсть · възвесели
ти же сѧ и възрадо
вати сѧ подобаше
ꙗко братъ твои се · мр
ътвъ бѣ и оживе · и
изгꙑблъ бѣ и обрѣ
те сѧ.
в пѧтц еу ѿ марка
въ о вр(ѣ)ме приближи
шѧ сѧ іс въ ѥрлмъ
въ ... вьнфса
гиѭ и въ вифа
нию · къ горѣ еле
оньстѣи · посла
два ѿ оученикъ свої
хъ · і гла има · ідѣ
та въ вьсь ... же пра
мо вама · абиѥ вь
ходѧща въ нѭ · о
брѧщета жрѣбѧ при
вѧзано · на нѥже
не ... никтоже
ѿ чловѣкъ не вьсѣда · о
трѣшьша приве
дѣта · і аще вама
кто речетъ · что се
дѣѥта · рьцѣта ꙗко
гь ѥго трѣбоуѥть · і
абиѥ послеть ѥ сѣ

мо · і достасте обрѣ
тоста жрѣба прива
зано · при двьрехъ
вънѣ на распѫтьи ·
і отрѣшиста і · і ині
и ѿ стоѩщихъ тоу глхѫ
има · что дѣѥта ѿрѣ
шающа жрѣба · она
же рекоста имъ · ꙗ
коже повелѣ имъ іс · і
оставишаꙗ · і при
ведоста ѥ къ іс · і въ
зложьша на нь ри
зꙑ своꙗ · и въсѣде
на не · мнози же по
стилахѫ по пѫти
ризꙑ своꙗ · а дроу
зии вѣтви оусѣкахѫ
ѿ дрѣва · і пости
лахѫ по пѫти · пре
дънидѫщеи · и въ
слѣдъ градѫщеи въ
пиѩхѫ глѧще · оса
на · блгнъ грѧдꙑи въ
имѧ гне · блгно
грѧдѫщеѥ цртво
вои блгиоца нашѥ
двда · осана въ вꙑ
шних · въниде въ и
ерслмъ іс · і въ цра

мьбни· не съгладаблѥ
поздѣ оуже соущию ча
соу· изидевъ вифані
ю· съдкѣмана· і· оу
чнкмъ· къ вто
[illegible]поу· не· еу· ѿмарка
бо· июда ескарио
дьскы· ѥдинъ ѿдв
юна· і· идекъста
рѣишинамъ пре
чьскамъ· да іса пре
дасть имъ· они же
слышавше възрадо
ваша· и обѣщаша
ѥмоу дати сребрени
кы· і искаше како
и подобно времѧ прѣ
дасть· и первыі дьнь
опрѣснокъ· ѥгда
пасхоу жрѣхоу глаша
ѥмоу оучници свои· где
хощеши· да шедше
оуготовимъ· да ѥси
пасхоу· и посла два
ѿ оучникъ своихъ· и
гла има· идета въ
гра· и сърѧщеть ва
чл҃вкъ· въ скоудѣ
лници водоу нося· по
немь идѣта· і идеже

аще вьнидета рцѣ
та гн҃оу домоу ꙗ
ко оучитель глть
къде есть обитель
моꙗ· идеже пасхѫ
со оучнкы моими
ꙗмь· і тъ вамъ
покажеть [illegible] асходь
ницю великоу· [illegible]
стьланоу [illegible]
тоу готов[illegible]
намъ· [illegible]
оучнка [illegible]
въ градъ· і обрѣ
тоста ꙗкоже рѣ и
ма і оуготоваста
пасхоу· і вечероу
бывшю· і при
съ двѣма на· і
възлежащимъ
імъ· рече ісъ амин
глю вамъ· ꙗко
ѥдинъ ѿ васъ прѣ
дасть мѧ· ꙗдыі
со мною· они же
начаша печало
ватисѧ· і глати
ѥмоу· ѥдинъ по
ѥдиномоу ѥда азъ
і дроугыі ѥда азъ

онъ же ре [illegible] ре
ше· ѥдинъ ѿ· ві
те омакаꙗи со мно
ю въ солило· сн҃ъ же че
ловѣчьскыи идеть ꙗко
же есть писано о не
мь· горе же чл҃вкоу
томоу· имьже сн҃ъ
чл҃вчи прѣдаеться·
добрѣ [illegible] бы бы
ло аще бы не родилъ
сѧ чл҃вкъ тъ· і ꙗдоу
щимъ [illegible] възмь
ісъ хлѣбъ і благ
[illegible] прѣломи [illegible]
[illegible] ѥ дасть
[illegible] рече приимѣ
те ꙗдѣте се есть
тѣло моѥ· и въземъ
чашю и хвалоу въ
здавъ дасть имъ·
и пиша ѿ неꙗ вси· і
рече имъ· се есть кро
вь моꙗ новаго за
вѣта· проливаѥ
маꙗ за многы· а
минь глю вамъ· ꙗ
коже не имамъ пи
ти ѿ плода лозна
го· до того дне ѥгда

пью ново въ цр҃твии бж҃и
і· и въспѣвше изидо
ша на гороу елеон
скоую· і гла имъ ісъ·
ꙗко вси соблазни
тесѧ о мнѣ въ сию но
щь· писано бо ѥсть
поражю пастуха
и ѿвца разбѣгну
тьсѧ. нъ по въста
нии моѥмь варюы
въ галелѣи. петръ же
рече ѥмоу ꙗще вси въ
блазнѧтьсѧ нъ не а
зъ. и гла ѥмоу ісъ ама
нь глю ти· ꙗко ты днь
вь сию нощь прежеда
же кюръ не въспоѥ
ть· трикраты ѿве
ржешисѧ мене. пе
тръ же излиха глаше
паче. аще ми сѧ слу
чить оумрети с то
бою. не ѿвергусѧ
тебе. такоже и вси
глахоу и придоша въ
весь. ѥиже имѧ ге
фсимании и гла оу
чникмъ своимъ
сѧдьте сьде донде

жешедъпомолюсѧ
іпоꙗ петраіꙗкова
іѡана съсобою· и
начаоужасатисѧ· і
тоужити. іглаимъ
печална есть душа
моꙗдосмрти· по
ждѣтесдѣибъди
дите· ипрешедъма
лопаденаземли· і
молꙗшесѧ· даще
мощно есть· дами
моидеть ѿ неꙗча
шаси· іглашеавва
очевсемощьнотебе·
мимонесичашюсе
ю ѿмене· нонеꙗко
азъхощю ноꙗкоты
іприідеіѡбрѣтеꙗ
спѧща· иглапетро
висимонеспиши·
невъзможелиеди
могоучабъдѣти· бъ
дитеимолитеса·
даневънидетевъи
скоушениꙗ· дхъбо
бодръесть плоть
женемощна· іпа
кышедъпомолиса
тожесловорекъ· и

възвращесаобрѣ
теꙗспѧща· бѣсте
боочиихъотꙗ
гъчени· иневѣдѣахоу
чтобиемоуѿвѣща
ти· иприде третие
иглаимъ· спите
прочееипочиваите·
ѿстоить· приде
часъ· се предаетьсѧ
снъчлвчьскыі въ
рѫцѣ грѣшникомъ· въ
станѣте идѣмъ·
се предаѧи мѧ при
близисѧ· [illegible]
[illegible]
Въ [illegible]
оучникамъ· [illegible]
іюдасискариотьскыі
ескы· единъ ѿ
вѣте· і снимь наро
дъмногъ· съоружи
емь идрѫколиемь·
посълани ѿ старѣи
шинъ жреческъ· і
книжникъ і старѣ
ць· дасть же преда
ѩи его знамение
имъ глагола· его же а
щеѡблобъжю и тъ

тъ то есть· имѣте і ведѣ
теи [illegible] дѣ· ипри
шедъабие присту
пикнемоу· глаеи
равви [illegible] і
лобъза и· ѡни же въз
ложиша роуцѣ на
нь· и ꙗша и· единъ
же ѿ стоѩщихъ· изво
лкъножь· порази
раба старѣишинъі
жреческа· і оурѣза
емоу оухо· і ѿвѣща
въ ісъ рече имъ· ꙗко
на разбоиника ли
изидосте съѡроужи
емь і дрѫколиемь· ꙗте
мѧ· повьсѧ днибѣ
хъ оувасъ вцркви
инеꙗсте мене· но
дасбоудоуть сѧ пи
саниꙗ· і оставле
шеего бѣжаша· еди
нъ нѣкыі юношапо
немь идѣ· о
дѣнъ плащаницю по
нагоу· іꙗшаю
ношꙗ· онъ же оста
влъ плащаницю нагъ
бѣжа ѿних· і ве

дошаіса къ старѣи
шинѣ жреческоу і
собраша к немоу вси
же оци і старци і кни
жници· і петръ ѿ да
лече въслѣдъ его і
де до дъвора въ
дворъ старѣишинъ
жреческа· і бѣ сѣдѧ
съ слоугами· і грѣ
ѩсѧ оу огнѧ· старѣ
ишинъі же жреческыі
і весь съборъ· іскахоу
на іса послоушьствѣ
да и оубиють· і не
ѡбрѣтахоу· мнози
же лъже послоушь
ствоваахоу на нь·
і не бѣахоу равна по
слоушьствиꙗ· і єтери
же въставше лъ
же послоушьствоваа
хоу на нь глще· ꙗко
мы слышахомъ
і глщь· ꙗко азъ ра
зорю храмъ сь роукотво
ренъіи· і трь
ми дньми инъ не
роукотворенъ
съзиждѫ· і ни тако же

невѣра и на посло
шьстванѥ. съставь
старѣишинъı на мре
чьскъıи въспроси
ѥ глаголѧ посрѣдѣ не
ѿвѣщеваѥши ли ни
чтоже. что же си на
тѧ послоушьствоуѭ
ть. ісъ же молчаше
и ничтоже не ѿвѣща
ваше. пакъı старѣ
ишина мреѵьскъı и къ
спроси глаголѧ [illegible]у. тъı
ли еси хъ сн҃ъ благосло
веного. ісъ же рече азъ ѥ
смь. и оузрите сна
члвчского одеснoую сѣ
дѧща силъı. и грѧдꙋ
щаго облацѣхъ небе
сьнъıихъ. и старѣ
ишина же мреѵьскъı
и растерза ризъı своѧ
ѧ. что ѥще требоуѥ
мъ послоухъ. слъı
шасте ѥго хоулънъıѧ
глаголъı. что вамъ сѧ
авлѧѥть. они же
вьси осоудиша и по
винна оубъıти смр
ти. и начаша на

нь плевати и [illegible]
зии и покрывати
лице ѥго. и бити
и по вꙑи и глати
ѥмоу прорци [illegible]
моу прорци [illegible]
хе. и [illegible] оу
и въ ланита. і слоугъ
[illegible]
ни тоу. і [illegible]
троу [illegible]
ре. приде [illegible]
рабъıни старѣ
ишинъı мреѵьскъı
видѣвши петра
грѣюща сѧ. възр
ѣвши на нь [illegible]
тъı съ назарѣни
мъ [illegible]
онъ же ѿвержесѧ
глагола. не вѣмь ни не
свѣдѣ что тъı
глаголеши. и изиде во
нъ предъ двери. и
коуръ ваcпѣ. и
видѣвши пакъı
і рабъıни. начѧ
глаголати къ стоѩщи
мъ. ѩко сеи ѿ них
ѥсть. онъ же пакъı

ѿвержеся. и по маль
стоѩщии глаголахоу петрꙋ
по истинѣ ѿ нихъ ѥ
си. ибо галилеанинъ ѥси
и бесѣда твоѩ подоби
онъ же начѧ клѧти сѧ
и проклинати сѧ. ѩ
ко не вѣдѣ члвка сего
ѥгоже глте. и второ
ѥ коуръ васпѣ. и помѧ
ноу петръ глъı ѩже рече
[illegible] прежде даже
коуръ не въсплѣть
дващдъı. ѿвержеши
сѧ мене трищдъı. и
начень плакашесѧ. и
[illegible] свѣтъ
сътвориша. старѣиши
нъı мреѵьскъıѩ съ ста
рци. и съ книжники
и вьсь съборъ. свѧзавь
ше іс҃а ведоша и преда
ша пилатоу:
кле. лла не. еу. ѿ мара
[illegible]ѿ. свѣтъ сътвори
старѣишинъı мре
ѵьскъıи на іс҃а. ста
рци и книжники
и вьсь съборъ. і свѧзавь
ше іс҃а ведоша и пре

дашѧ пилатоу. и
въспроси пилатъ. тъı
ли еси црь июдѣискъ.
онъ же ѿвѣща къ ре
ѥмоу тъı глши. і гла
хоу на нь старѣиши
нъı мреѵьскъı много.
онъ же ни чтоже не ѿ
вѣщаваше. пилатъ
же пакъı въпроша
ше і глѧ. не ѿвѣща
ваѥши ли ничесоже
видиши колико на тѧ
послоушьствоуѭть.
ісъ же къ тому ничесо
же не ѿвѣщава. ѩ
ко дивити сѧ пила
тоу. на вьсакъ же пра
здникъ ѿпоущаше
имъ ѥдиного оузни
ка. ѥгоже прошахоу.
бѣ же нарѣцаѥмъı
і варава. съ своими
пособникы свѧза
нъ. иже въ прѣ
сѣдѣ оубо сътвориша
і въспи въ народѣ на
ча просити. ѩко же
присно творѧше имъ.
пилатъ же ѿвѣщан

ки въ гла хощете ли да
ѿпоущю вамъ цр҃ѣ
юдѣиска. вѣдѣше бо
ꙗко завистиради пре
дашаи старѣишини
жречьскы. въстави
ша народъ да паче
вараввоу ѿпоустить
имъ. пилатъ же ѿ
вѣщавъ пакы рече
имъ. что оубо хощете
творю егоже глте ц
саря юдѣиска. они
же пакы возпиша гл҃ю
распьни и. пилатъ же
глашеимъ. что оубо
створи зло. они же па
че възпиша распьни и.
пилатъ же хотѧ народоу
вгодьно створи
поусти имъ вараввоу
и предасть и съ бивъ
да распноуть.

вп҃а. мка. не еуе ѿ мар

Воини поимаше
іса і изведоша да и ра
спноуть. і прив
дошаи на мѣсто
голъгофа. ѥже есть
сказаеѥ краниево мѣсто

мѣсто. бѣже година
іаꙗ. і распѧше. бѣ і
вше година г҃ і тма
бы по всеи земли до ѳ҃
ꙗ годины. возпи і съ
гласомъ велиимъ. или
или лима савахѳани
иже есть сказае
мо бже мои бже мои въ
скою мѧ остави. нѣ
ции ѿ стоꙗщих тоу слы
шавше глахоу. се илию
зоветь. текъ же ѥдинъ
и исполни гоубу
оцта. и възнезъ на
трьсть напоѣше и гла
юще. ѡставите да видимъ
придеть ли илиѧ снѧ
ть его. іс же поущь гла
съ великъ издъше. і ц
ркы напона црквьнаꙗ
раздра сѧ на двое свыше
до низоу. видѣвъ же
сотникъ стоꙗи прѧ
мо ѥго ꙗко такъ
возпивъ издъше. въ
истиноу члвкъ сеи сн҃ъ бжи
бѣ. бахоу же и жены
іздалеча зрѧща в ни
же бѣ марьꙗ магдалы

ни. и мариꙗ ꙗкова ма
лаго. и матиі иосифова
и саломиꙗ. ꙗже и ѥгда бѣ
въ галилеи. по немь хо
ждахоу и слоужахоу ѥмоу.
і ины многы. въшедъ
шаꙗ с нимь въ їерслмъ:

вꙋ. мка. еуе. ѿ лоукы.

рече гь. блюдѣте сѧ да не
прельщени боудете. мно
зи бо придоуть во имѧ
мое глще ꙗко азъ ѥсмъ
и времѧ приближи сѧ
не идѣте въ слѣдъ
ихъ. ѥгда же оуслыш
ите брани и нестро
ениꙗ. не оубоите сѧ. по
добаеть бо симъ пре
жде быти. нъ не абие
кончина. і бо въстанеть ꙗ
зыкъ на ꙗзыкъ и цр
ство на црство. троуси
велиции по мѣстомъ
і глади і пагоубы бѫдоуть
страхованиꙗ і знаме
ниꙗ съ нбсе велика
бѫдоуть. і знамениꙗ въ
слнци і лоунѣ і ѕвѣздах.
ꙗзыкомъ въ недооумѣ
нии ѿ страха і чаꙗниꙗ гра
доущаго на вселе
ноую. силы бо нбсныꙗ

иꙗ. двигноуть сѧ. и то
гда оузрѧть сна члвчь
ска грѧдоуща на ѡ
блацѣхъ съ силою и
славою многою. нбо
и земли мимо идеть. а
словеса моꙗ не мимо ид
оуть. внемлите блюдѣте
же сѧ сами. егда ко
гда ѡтѧгчають срдца
ваша объꙗдениемь
и пьꙗньствомь и
печальми житиискыми.
и наидеть на вы вне
запоу акы сѣть бо придеть
на вса сѣдѧщаꙗ на
лици всеꙗ земли.
бѫдите оубо молѧ
ще сѧ на вса времена
да сподобите сѧ оубѣ
жати всего сего хотѧ
щаго быти и стати
прѣдъ сномь члвчьскымь:

не. мка. еуе. ѿ матѳ.

Рече гь. егда придеть снъ
члвчьскыи въ славѣ сво
еи. и вси стиі англі
сним. тогда сѧдеть
на престолѣ славы

своıа· и ѿберѹть ıа
предниᲁь вьсѣ стра
ны· и раᲇлоучать ıа
дроугъ ѿ дроуга ıак
же пастоухъ ѿлоуч
ѥть овьца ѿ козлищь
и поставить овьца ѡ
деснѹю себе· а козли
ща ѡ лѣвоую· тогда
реть црь сѹщимъ ѡ
деснѹю ѥго· придѣ
те блгнии ѡца мо
ѥго· наслѣдѹите ви
ите· оуготованоѥ ва
мъ црство ѿ сложени
ıа мира· вьзалка
хъ бо дасте ми ıасти·
и вьжадахъ бо напо
ıсте мѧ· страненъ
бѣхъ и въведосте мѧ·
нагь и одѣсте мѧ·
болѣхъ посѣтисте
мѧ· вь темници
бѣхъ и придосте к мнѣ·
тогда ѿвѣщають ѥ
моу праведници гла
голюще· ги когда та
видѣхомъ алчуща
и напитахомъ· или жа
ждюща напоихомъ·

когда же та видѣхо
страньна и въведохо
или нага и одѣхомъ· ко
гда же та видѣхомъ бол
зна· или въ темни[illegible]
ти и придохомъ к тебѣ
и ѿвѣщавъ црь ретьи
мъ· аминь [illegible] вамъ
поне же створисте [illegible]
номоу ѿ сихъ [illegible]
хъ брат[illegible]
створисте· тогда ре[illegible]
и же ѡ лѣ[illegible]
дѣте ѿ [illegible] проклѧти
и въ огнь [illegible]
готова[illegible]
и англмъ ѥго· [illegible]
хъ бо и не дасте [illegible]
въжадахъ [illegible]
стемене· страненъ
бѣхъ и не въведосте ме
не· нага и не одѣсте
не· больна в те[illegible]
ци и не посѣтисте [illegible]
не· тогда ѿвѣщаю
ть и тии глще· ги когда
та видѣхомъ алчуща
или жадна· или стра
ньна или нага· или в те
мници и не послоу

жихомъ тебѣ· тогда
ѿвѣщаѥть имъ гла
аминь глю вамъ· поне
же не створисте ѥдино
моу ѿ сихъ мьньши
хъ· ни мнѣ створи
сте· и ѿидоуть ти вь
моукоу вѣчноую· а
праведници въ жи
знь вѣчноую·
[illegible] ѿ ма[illegible]
[illegible]· приближи сѧ
ıс къ вьсь ѳ[illegible]агию·
и въ[illegible]ѳанию· къ
горѣ ѥлеѡньстѣи
и посла два ѿ оученикъ
своихъ глагола· идѣта въ
[illegible]тиноую вьсь· в
ни же [illegible]ходѧща обрѧ
щета жребѧ привѧза
но· на нѥм же никогда
никто же не всѣде ѿ че
ловѣкъ· отрѣшьша
приведѣта ми ѥ· и а
ще кто вамъ въпрае
ть· почто отрѣшаѥ
тае· тако рецѣте ѥмоу·
ıако гь ѥго требоуеть
шедша же послана а
обрѣтоста ıако же ре

че има· стоıаше же жре
ба· и отрѣшающе
има ѥ има· въспроси
шаѥю· ѡна же рекоста
ıако гь ѥго требу
ѥть· и приведоста ѥ
ко ıсоу· и възвергаше
ризы своıа ни жребѧ
въсѣдиша іса· идоу
щю же ѥмоу· пости
лахоу по пѫти ризы
своıа· приближаю
щю же сѧ ѥмоу· къ ни
зъхожению ѡбьıѥ къ
горѣ ѥлеѡньстѣи·
начаша радоующе сѧ мно
жьство хвалити бга
гласомь великомь
о всѣхъ силахъ ıа

же видѣша глще·
блгнъ грѧдыи црь
вь имѧ гне· миръ на
нбси· слава въ выш
нихъ· дроузи же фа
рисѣи ѿ народа реко
ша к немоу· оучите
лю запрѣти оученикомъ
своимъ· и ѿвѣщавъ
реч имъ· глю вамъ ıа

колащесноцамолъкиц
тъ· каменикъвъкопь
етъ· придежеднь ѿ
прѣснокъ· въньжепо
добноѣжретипасхѫ
ипосълапетраиіоана
рекъ· шедъшаоугото
ваитанамъпасхоу
даѣмъ· онаже реко
стаемоу· гдѣхоще
шидаоуготоваевѣ
ѿнжерече има· сешедъ
шемавъградъвама
сърѧщетавы члвкъ· въ
скоудѣлницѣвод
носѧща· въслѣдъе
гоидѣта· въдомъ
въньже входитъ· и
ретагнидомоу·

глтьтебѣоучите
ль· кдеестьвитате
лница идежепасхѫ
сооучнкымоими
ıамь· итъвамапо
кажетъвъсходницю
великоупостьланѫ
ітоуоуготоваита·
шедъшажеобрѣтоста
ıакожеречеима· оуго

товастапасхоу· иегда
бъıгодавъзлеже
и ·ві· апл̃а снимь·
ірекимьхотѣни
емьсевъсхотѣхъ·
сиюпасхоуѣстисъ
вами· прѣжедаже
неприимѫмоукы·
глю бо вамъ· ѣконима
мъѣстиѿнего· доньде
жескончаетьсѧвцр̃
ствии нбнѣ· ивъземъчашѫ
хвалоувъздавърече
возмѣте· раздѣли
тесебѣ· глю бо вамъ ѣ
ѿселѣнеимамъпи
тиѿплодалозьнаго·
доньдежепри...бѣ
бие· ивъземьхлѣбъ
хвалоувъздавъпре
ломи· идастьимъ
глѧ· сеестьтѣломое·
е даемоезавы· с
творитевъмоепомина
мать· ичашютак
жепо вечеригл̃ѧ· си
чашановъıизавѣ
тъмоеюкровию· ѣ
коже за выпролива
етьсѧ· обаче се рѫ

капрѣдающагомѧ
сомноюестьнатра
пезѣ· обачелютѣче
ловѣкоутомоу· імь
жепрѣданъбоудеті
тиначашаискати
всебе· къıиоубобоу
деѿнихъ хотаистъ
ворити се· бъıжепра
вънихъ· къıиемьнитъ
сѧ болии бъıти·
онъже рече имъ цр̃ие ѩ
зъıкъ обладаютьими·
благодѣтеле прозъıва
ютъсѧ· въıженетак
нъболиивасъдабоу
детѣкомнии· истарѣи
ѣкослоуга· къıи
боболиивъзлежа
ли· лисл оужаи· не
възлежаили· азъже
посрѣдѣвасъесмь·
ѣкослоужаи· въıже
естепрѣбъıвшеисо
мною· въискоуше
ниихъмоихъ· іазъ
завѣщаювамъ
ѣкоже завѣща мнѣ о
ць мои цр̃тво· даѣ
стеипиетенатрапе

зѣмоеи· въцр̃твии
моемь· исѧдѣтесоу
дѧщенапр̃тлхъ обѣ
манаі· племенема
ільвома· рѣчежегь̃си
моне· симоне· сесо
тонапроситьвасъ
сѣѩтиѣкопшени
цю· азъжемолихъ
сѧотебѣ· данеоскоу
дѣетьвѣратвоѩ
итънѣкогдаобра
щьсѧоутвердибра
тиютвою· онъжерече
гн̃и· сътобоюготовъ
есмь· ивътемницю
ивъсмрьтьити· онъ
жерекемоу гл̃ютипе
тре· невъспоетькꙋ
ръднь· доньдежетри
кратъıѿвержеши
сѧмененевѣдѣти
ірекимъ· егдапосла
хъвыбескровища
ибезплѣхлібезъса
погъ· едачтолише
нибъıсте· онижере
кошаничьсоже· ре
ченимъ· нънъıнѣиже
иматьскровища·

да възметь тако
же и имѣѧи ниже не
имать да продасть
ризѫ своѭ и коупи
тъ ножь. глю бо вамъ
ꙗко еще писанию
семоу подобаеть
скончати се. и ꙗко с мно
ѥже не съ беззаконьни
кы вмѣни се. и
бо еже о мнѣ конець
имать. они же реко
ша ги се мечa сдѣ
два. он же рече дово
льно есть. и шедъ и
де по обычаю свое
моу въ горѫ елеѡ
ньскоую. по немь
идоша оучници него:

къ вто стро· сѫе· ѿ мла:

Въ о ишедъ исъ иде
по обычаю своемоу
въ горѫ елеолеонь
скоую. и по немь
идоша оучници него.
бѫдъ же на мѣстѣ
рече имъ. молите се да
не вънидете въ напасть.
и ѿ стоупи ѿ нихъ ꙗко вѣ
има. ꙗко верженіе

каменни. и поклонь
колѣни помолисе
гла. ѿче аще волиши
пронеси чашѫ сиѭ
ѿ мене. обаче не
моꙗ вола. но твоꙗ да
бѫде. и въставь ѿ
молитвы и пришедъ ко
оученикомъ обрѣте
спѧща ѿ печали. и ре
имъ что спите. въста
нѣте и молите се да
не вънидете въ напасть.
еще же емоу глѭщ
се народъ. и нарица
емы июда. единъ
ѿ обою на ·і· пре
дъ ними идѣаше и при
стоупи къ исоу лобы
зати его. се бо бѣ зна
мение далъ имъ. и
гоже лобъжѫ тъ есть.
исъ же рече емоу июдо
лобызаниемь ли сна
чловѣча предаеши. ви
дѣвше же иже бѣхѫ
ѡ немь бываемое
рекоша емоу. ги аще
поразимь мечемь.
и порази единъ ѿ нѣ

кыихъ ѿ нихъ. раба ста
рѣишинъ архиерѣиска
и оурѣза емоу оухо де
сное. и ѿвѣщавъ же ісъ
рече. оставите до сего. и
коснѫвъ се оуха его. и
исцѣли и. рече же ісъ къ
пришедшимъ на
нь старѣишинамъ
жрьчьскымъ. и во
еводамъ храмовнымъ
и старцемъ. ꙗко на
разбоиника при
доисте съ мечи и посо
хы. по вьсѧ дни сѫщѫ
ми съ вами въ храмѣ
не простросте
рѫкъ на мѧ. нъ се
есть ваша година
и ѡбласть тьмьнаꙗ.
ѩмше же и ведоша и въ
домъ старѣишинѣ архи
ерѣиска. петръ же и
дѧше въслѣдъ его из
далеча. вьжегъши
же имъ огнь
среди двора и сѣдъшимъ
пресѣдаша имъ. сѣда
ше же петръ посреди
ихъ. оузрѣвъши же

и нѣкаꙗ раба. сѣдѫ
щаа при свѣтѣ. и въ
зрѣвъши на нь рече. и
сь бѣ с нимь. он же
ѿверже се его гла. же
не не знаю его. и не
на долзѣ дроугъ и
видѣвъ его рече. и ты
ѿ нихъ еси. петръ
же рече чловѣче не смь.
и мимошедши годи
нѣ единои. и инъ нѣкы
и крѣплаше се глаѧ въ
истинноу и сь бѣ с ни
мь. и бо галилеанинь
ѥсть. рече же петръ
чловѣче не вѣдѣ его же
глиши. и абие еще емоу
глѧщю. възгласи ко
ръ. и обрать се ісъ
възрѣ на петра. и по
мѣноу петръ слово
гне. ꙗко же рече емоу
ꙗко преже даже ку
ръ не възгласить три
краты ѿвержеши
се мене. и шедъ во
нъ петръ плака се
горко. и моужи дер
жащеи ѥго роугахѫ

сѧѥмоубьющеи · и
закрꙑвъше ѥ бьꙗхѫ
тьи по лицю · въпра
шахѫ же и глще · про
рци кто оудари · и и
но ина многохоулѧще глщ
на нь · ѕа · и бꙑ дн
собраша старци лю
дьстии · і старѣиш
нꙑ жречьскꙑ · і кни
жници · і ведоша и
на сборъ свои глще · а
ще ты ѥси хсъ рци нм
лъ · рече же имъ іс
аще вамъ рекоу не и
мете вѣрꙑ · аще и
въпрошю вꙑ · не ѿ
вѣщаѥте ми ни поу
стите · ѿселѣ бо бѫде
снъ члвчь · сѣда о де
сноую силꙑ бжиѩ · ре
коша же вси тꙑ ли ѥси
снъ бжи · онъ же рече к
нимъ вꙑ глте ѣко
азъ ѥсмь · они же ре
коша · что ѥще тре
боуѥмъ послоушь
ства · сами бо слꙑ
шахомъ ѿ оустъ
ѥго · и въставъше вьсе

множьство ихъ при
ведоша і къ пилатоу
въ ѵе · съ ро · не · ѥѵ [illegible]
Въ ѡ · ведоша іса стар
ишинꙑ жречьскꙑ
і книжници · и ста
рци людьстии къ
пилатоу · и начаша
нань вадити глще · сего
обрѣтохомъ развра
щающа страноу наш
ѫ и възбранѣюща да
нь даꙗти кесареви
глть са ха цсрѧ
сꙑ · пилатъ же в
спроси и глѧ · ты ли ѥси
цсрь июдѣискъ · онъ
же ѿвѣщавъ ѥмоу рече
тꙑ глши · пилатъ же
рече къ старѣишинамъ
жречьскамъ і къ на
родомъ · ни ѥдиноѩ
ѥ вины же не обрѣта
ю в чл(вѣ)цѣ семь · они
же крѣплахѫ сѧ глще
ѣко развращаѥть
люди оучѧ по вьсеи июдѣ
начьнъ ѿ галилеѩ и до
сьде · пилатъ же слꙑ
шавъ галилеѩ въпроси

въпроси и · аще чл(вѣ)къ гали
лѣискъ ѥсть · і разоу
мѣвъ ѣко ѿ области
иродовꙑ ѥсть · посла
к иродоу · соущю то
моу въ ієрслмѣ въ
дни тꙑ · иродъ же ви
дѣвъ іса · радъ бꙑ зѣ
ло · бѣ бо желаѩ ѿ млно
го врѣмене видѣти
и занеже слꙑшаше мно
го ѡ немь · і надѣѣ
ше сѧ знамениѥ нѣ
каѥ видѣти ѿ него
бꙑваѥмо · въпроси
же и словесꙑ мьногꙑ
онъ же ничьто же ѿвѣ
щаваше ѥмоу · стоѣ
хоу старѣишинꙑ жре
чьскꙑ и книжници
прилѣжно вадѧще на
нь · оукоривъ же иро
дъ съ воиньми своими · і по
ругавъ сѧ ѡболкъ
і въ ризѫ свѣтлѫ
і възврати і къ пила
тоу · бꙑста же си дроу
га · иродъ и пилатъ · въ
тъ дьнь съ собою · пре
жде бо бѣста враждоующа

ща · съ собою · пилатъ
же съзвавъ старѣи
шинꙑ жречьскꙑ
і кнѧзꙑ и люди и ре
кь имъ · привѣдосте
ми члвка сего ѣко
развращающа лю
ди · се азъ испрашавъ
предъ вами · не обрѣ
тохъ ни ѥдиноѩ же
винꙑ на чл(вѣ)цѣ семь ѥ
же на него глте · ни
иродъ · послахъ бо и
къ нѥмоу · и се ничьто
же достоино съмрьти
сътворено ѥсть ѿ нѥмь
показавъ оубо ѿпу
щю и · поущаше же
ѣше на вьсѣ праздьни
кꙑ · ѿпоущати и
мъ ѥдиного · въспи
ша же вьсѣмь наро
домъ глще · возми се
го · вараавоу же намъ
ѿпоустити · і тъ бѣ не
за къ оую крамолоу
бꙑвшѫю въ градѣ
и оубииство · въвержен
нъ въ темьницѫ · па
кꙑ же пилатъ възва

хотѧ ѿпоустити іса
они же възвахоу глще ра
спни. онъ же рече имъ
что бо сътвори зло ни
чьсоже достоино съмр
ти не обрѣтох в немь.
показавъ и оубо ѿ
поущю. они же при
лежахоу гласы вели
кы просѧще его на ра
спѧтие. и оустоѣхоу
гласи ихъ и старѣи
шинъ архиереискы. пи
латъ же посоуди бы
ти прошению ихъ.
ѿпоусти же имъ вара
вавоу разбоиника
въсажена въ те
мницю. кромолъ и
дѣла и оубииства.
его же просиша хоу. іса
же предасть в воли и
хъ. и ѣко поведоша
и. имаше симона
нѣкоего кюринеа.
съсела грѧдоуща за
дѣша на нь крстъ по
носити по ісѣ. и ида
ше въслѣдъ его мно
гъ народъ людии и же

бьѧхоу сѧ и плакахоу
сѧ его. обращь же сѧ
іс рече к нимъ. дъще
ри ерлмьскы. не пла
чите сѧ о мнѣ. оба
че себе плачите сѧ и ча
дъ вашихъ. ѣко се дн҃ь
е грѧдоуть в нѧже ре
коуть. блжнꙑ неплѡ
дови и ѫтробы ѩже не
родиша и съсци ѩже
не доиша. тогда начь
ноуть глати горамъ.
падѣте на ны. и хлъ
момъ покрыите ны.
занеаще въ сырѣ дрѣвѣ
си творѧть въ соусѣ
что боудеть до [illegible]
и егда придоша на мѣ
сто нарицаѥмоѥ кра
ниево. тоу распѧша и
бѣ же ѣко година ше
стаѣ. и тьма бысть по
всеи земли до годи
ны девѧтыѧ. и слнце
помрьче. и завѣса
црквнаѣ раздра сѧ
на двое. и възглашь
іс гласомь велиемь
рече. ѿче в роуцѣ твои

прѣдаю тебѣ дхъ мо
и. и се рекъ издъше. ви
дѣвъ же сотникъ про
слави ба гла. въ исти
ноу члкъ сь праведе
нъ бѣ. и вси придоша
народи на позорось
и видѧще бывшеѥ. би
юще в перси свои ѣкъ
вращахоу сѧ. стоѣхоу
же вси знаемии его
издалеча. и женꙑ въ
шедшаѣ с нимъ ѿ гале
леѩ зрѧще сихъ. и
се моужь именемь и
осифъ съвѣтникъ
сыи. и моужь благъ и пра
вьдьнъ. сеи не бѣ при
ставаѣ съвѣтѣ и дѣла
нии ихъ. ѿ ариматеѣ
града июдѣиска
иже чаѣше и тъ цр҃
ствиѣ бжиѣ. се при
стоупль къ пилатоу и
испроси тѣло ісво и
снемь е ѡбви понаво
ю. и положи е въ гро
бѣ исѣченѣ въ не
мьже не бѣ никтоже ни ко
гдаже положенъ. и днь

же бѣ пѧтокъ и съ
бота свѣташе въслѣ
дъ же шедъша ѩже
ны. иже бѣахоу пришь
лие с нимь ѿ галилеѣ
ѩ видѣша гробъ.
и ѣко положено бы
тѣло его. възвра
щьше же сѧ оуготова
ша ароматы и помаза
ныѣ. и въ соуботоу оубо
оумлъчаша по за
повѣди ∴

с҃бѡ: [illegible]

[Р]ече гь вънимаите
[м]лостынѧ ваше
ѩ не творите прѣ
дъ члвкы. да ви
дими боудете ими. а
ще ли же ни мьзды
не имате ѿ ѡца ва
шего иже есть на не
бесѣхъ. егда оубо
твориши млстню не въ
стрѫби предъ собою
ѣко лицемѣри тво
рѧть въ съборищи
хъ и на стъгнахъ
да прославѧть сѧ
ѿ члвкъ. аминь гла

ваамъ приимаютъ мьꙁ
дѹ свою тебе же тво
рѧщю млтню. да
не ѹвѣсть лѣвица
твоꙗ ѹто творит
ь десница твоꙗ.
да бѹдеть млтни
твоꙗ втаинѣ. то
въздасть тебѣ оць
твои видѧи тавта
инѣ и егда молиши
сѧ не бѹди ꙗко лице
мѣри. ꙗко любать
на съборищихъ и сте
гнахъ. и на распѹ
тьихъ стоꙗще мо
литисѧ да ꙗвѧть
сѧ чловкомъ. аминь
глю вамъ. ꙗко ѹже да
лають мьꙁдѹ свою
ты же егда молиши
сѧ. влѣꙁи въ клѣть
свою помолисѧ оцю
твоемѹ втаинѣ. и
въздасть тебѣ ꙗвѣ
молѧще же сѧ не ли
хо глте. ꙗко же ѩ
ꙁыници. мнѧть бо
сѧ. ꙗко въ многои
глании своемъ ѹслы

шании. не бѹдѣте ѹбо подо
битесѧ имъ. вѣсть
бо оць вашь ихъ же тре
бѹете. преже проше
ниꙗ вашего. тако ѹ
бо молитесѧ вы. оче
нашь иже еси на нбсѣ
хъ да сѧ стить имѧ
твое да приидеть
црствие твое да бѹ
деть волꙗ твоꙗ. ꙗко
на нбси и на ꙁемли.
хлѣбъ нашь достои
нъи есьтьствьныи даждь
намъ дньсь. и остави
намъ долгы наша
ꙗко и мы оставлѧ
емъ должникомъ
нашимъ и не въведи
насъ въ искѹшение
нъ иꙁбави насъ ѿ
лѹкаваго. ꙗко твое
есть црствие и сила
и слава въ вѣкы
аминь. ∴

нде сыро. еѵ. ѿ маѳ

Рече гь аще ѿпѹща
ете чловкомъ съ
грѣшениꙗ ихъ
ѿпѹстить и вамъ

оць вашь нбсныи. аще
ли не ѿпѹщаете чл
овѣкомъ съгрѣше
ниꙗ. ни оць вашь не
ѿпѹстить вамъ съ
грѣшении вашихъ.
егда же алчете не бѹ
дете ꙗко лицемѣри
сѣтѹюще. омрачають
бо лица своꙗ. ꙗко
да сѧ ꙗвѧть чловкомъ
постѧще. аминь
глю вамъ. ꙗко въспри
емлють мьꙁдѹ сво
ю. ты же постѧсѧ по
мажи главѹ твою
и лице свое ѹмыи да
не ꙗвишисѧ чловко
мъ постѧсѧ. нъ оцю
своемѹ иже есть
втаинѣ. и оць тво
и видѧи тавтаинѣ
въздасть тебѣ ꙗвѣ.
не скрываите себѣ
скровищь наꙁемли
иде же чрьвь и тлѧ
тлить. иде же тати
подкопавають
и крадѹть. скрыва
ите же себѣ скрови

ща на нбсехъ. иде
же ни чрьвь ни тлѧ
тлить и иде же тати
не подкопаваю
ть ни крадѹть иде
же бо есть скрови
ще ваше тѹ есть и
срдце ваше ∴

Ассцкаꙁъı псц
въскрснꙑхъ

Въ недѣлю. антипасхы.
на ѹтр. еѵле. а. единꙑ
жена і. въ не мѵроно
сица еѵа. д. въ не ѡсла
бленнѣ. гла. г. еѵа
ꙁ. е. на ѹтрни. въ не ѡ са
маранꙑ. гла. д. еѵа
н. е. на ѹтр. въ не. о слѣ
пцѣ. гла. е. еѵле.
і. е. на ѹтрни.
въ не. стхъ оць. гла.
ѕ. еѵле. в. е. на ѹтр
въ не. и ю. на вечерни
еѵе. сѹщю поꙁдѣ
на ѹтрни не чтеть.

Пе всѣ стꙑ

гла. и еѵа а
гла. а еѵа в

гла	в	еѵа	г	гла	[illegible]	еѵа	аі
гла	г	еѵа	д	гла	а	еѵа	а
гла	д	еѵа	е	гла	в	еѵа	в
гла	е	еѵа	ѕ	гла	г	еѵа	г
гла	ѕ	еѵа	з	гла	д	еѵа	д
гла	з	еѵа	и	гла	е	еѵа	е
гла	и	еѵа	ѳ	гла	ѕ	еѵа	ѕ
гла	а	еѵа	і	гла	з	еѵа	з
гла	в	еѵа	аі	гла	и	еѵа	и
гла	г	еѵа	а	гла	а	еѵа	ѳ
гла	д	еѵа	в	гла	в	еѵа	і
гла	е	еѵа	г	гла	г	еѵа	аі
гла	ѕ	еѵа	д	гла	д	еѵа	а
гла	з	еѵа	е	гла	е	еѵа	в
гла	и	еѵа	ѕ	гла	ѕ	еѵа	г
гла	а	еѵа	з				
гла	в	еѵа	и				
гла	г	еѵа	ѳ				
гла	д	еѵа	і				
гла	е	еѵа	аі				
гла	ѕ	еѵа	а				
гла	з	еѵа	в				
гла	и	еѵа	г				
гла	а	еѵа	д				
гла	в	еѵа	е				
гла	г	еѵа	ѕ				
гла	д	еѵа	з				
гла	е	еѵа	и				
гла	ѕ	еѵа	ѳ				
гла	з	еѵа	і				

[illegible] і пост[illegible]
ѡламаріса.
[illegible]
[illegible]

дѹховнѹю. и [illegible]
дахѹтьи. лице вьсѹ
ботѹ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ісѹ ст. [illegible] посрѣ
дѣ [illegible] а. и гл. ам [illegible]
достоить [illegible]
ботоу добро тво
рити или ꙁло. дѹш
спасти или погѹ
бити. ѡни же мол
чахѹ. и [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
на а. гл [illegible]
простри рѹкѹ тво
ю. и простре
[illegible]
[illegible]
и дрѹгаи

[illegible] пост [illegible]
ѡ [illegible] гл [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

есаго. писано
к҃ дне. прѣоумьны
имь д҃нь. ѿ лоу-
коу зач. в҃. поста
Сеура. ѿ фарисеа.
[illegible] ѿдно кое. и
Вьзиде ісъ къ цр
къ стоещѣ есто
нтуилатиудѣ
аше. не нашли
симьіонѣ. и тѣба
доусними. иѿ
брѣтоша и. и гла
шаемоу. мко и
кироуть себе и гла
имъ. и дѣимабы
блитьна лабени
градѣ. и а сенон
ꙁидохоша не ѣ
пропобѣдам на
соньмищи их҃а.
и вьвьсени галеле
и. и бѣсли изгона
прндеисиѣ мпр
ісаше и ѧ мищь
плолан. и иѩса
лѣки исла и а мра
и гаде иму. мко а
ще хощеши можe
ши мѧ оунисти

ти. е на неплардока
нѣ прѣстѣдарие сц
ісоемци. и гла емоу
ѣаще ши на оунисти
ти сѧ. и ресиѫщеме
абие ѿ нд ѿ не
прокаꙁа. и н не ста
бы. ниꙁ іпа [illegible]
и иꙁарнаи. и саса [illegible]
блюди никомоу [illegible]
ничь оттени [illegible]
ше да ап оказати се
рѣ е мѣ. и принеси
оучищение твое [illegible]
ісо же по ве ина [illegible]
вѣ тѣ вь тѣ [illegible]
и пп [illegible]
М[illegible] к. поста [illegible]
ѿ фарисеа гла
Д҃ ѿ ни вѣ кое и ниж
теса. и се а и [illegible]
ша [illegible] ис х [illegible]
мко иа [illegible]
бле. са кра [illegible]
ꙁи. мко істо [illegible]
ваше рѣ ах [illegible]
и а и д ьереx [illegible]
ще и и мла вл во. [illegible]
дошаісне [illegible]
щ ес [illegible] ба ене [illegible]

[illegible] носинима ветьал
ашии. и немогуще
и внести его не иму
ѩ род. ѿ шь ѿ ісраи
лоусо вла и дѣ ти е бѣ
и пресоплы щ се кѣ ем
шлоу. рѣ д. ниаи емлаѫ
рте. ѩ ні сеслабен ниаи.
и дѣ вие ісѣ кв ѣ роу
на. глаоласла ибно
иш [illegible] ладо ѿ цр ц ра ю
тани е мѣ пѣ ен твои.
ѩ кѿ ц ре те ти а ѿ
[illegible] ни ч ниса ео е к
[illegible] и о к га ша
[illegible] е ва ѩ цил а си о и
[illegible] лес ти тѣ хоу л и. іс
[illegible] е ть со прити
[illegible] ѣ [illegible] то со побѣ ѿ
[illegible] мнѧ. на ть ераꙁу
шѧ к [illegible] и са д ати ь ско
нила. мко талсопо
[illegible] ш [illegible] ю ть к сѣк
[illegible] мла. у то тал со [illegible]
[illegible] ш [illegible] т [illegible] и ѣ сѩ [illegible]
[illegible] даши у то ест ь
[illegible] е ѣ рещи о сла [illegible]
и [illegible] у ѿ ст а ни ла
т [illegible] исо [illegible] рекен тео
и [illegible] и рещи [illegible] вьстани

и вьꙁми одрь свои
и ходи. и ѿ ло у
вь сте иско власть
и мать сн ь чл вчь.
ска и ѿпоущати
грѣхы
гла ослабленоумоу
тебѣ глю вьстани
и вьꙁми одрь свои
и иди в домь твои
и вьстав [illegible] прѣ
дни ис ѣ и и иꙁ на
иде в домь свои сла
ви. и ужась ... ба
гаще. и мко ни ко
ани же. и на дѣ хоша
тако
Ѿ лоуко г҃. поста ѿ
фарисеа. сі гла
[illegible] о ин о ко е и на
Д҃ ш ед а ісъ ѿ по
дѣ лаѩ туреіс
и с ад он есѣ при
де ниа ѿ порѣ гале
нѣ со [illegible] не ки пле
дѣ пи ад [illegible] и по ль
ес а [illegible] и приде ло ша
ис [illegible] гла [illegible] ги
ни ка [illegible] ни кола [illegible]

тви. да възложи
нанъ рѫкоу. и поемь
единого ѿ наро
да. вложи пръ
сты своѩ въ оуши
его. и плюнѫвъ
коснѫ сѧ ѩзыка его.
и възрѣвъ на не
бо. въздъхнѫ и
гла емꙋ. ефа
та. еже есть разве
рзи сѧ. и абие ра
зверзоста сѧ слꙋ
ха его. и ѫза ѩзыка
его. и глааше чи
сто. и запрѣти
имъ. да никомоу
же не повѣдѧть.
елико же имъ за
прѣщаше. они па
че проповѣдаа.
и прѣизлиха ди
влꙗхоу сѧ глще.
добрѣ все твори
ть. и глоухымъ тво
рить слышати
и нѣмыимъ глти.

Нд. г. поста. ѿ
марка.

Рече гь. ... скони ...
... оученикома ... иже хо
щеть по мнѣ ити. да
ѿврьжеть сѧ себе. и да
взметь крстъ свои. и
грѧдеть по мнѣ. и
же бо аще хощеть доу
шю своꙗ спасти. погоу
бить ю. иже погоу
бить доушю своꙗ ме
не ради и евангелиꙗ
спасеть ю. кая бо по
льза ... чловѣкоу
аще приобрѧщеть ми
ръ. и ѿщетить доушю
своꙗ. что бо да
сть члкъ измѣноу на
доушю своꙗ. иже бо
аще постыдить сѧ
мене и моихъ слове
съ въ родѣ семь пре
любодѣинѣмь и грѣ
шьнѣмь. и снъ чл
вчьскыи постыдить сѧ его.
егда приидеть въ
славѣ оца своего
съ англы стыми. и гла
ше имъ. аминь глю ва
мъ. ѣко соуть етери
ѿ сдѣ стоꙗщиихъ. иже
не имоуть въкоусити
съмрьти. доньдеже
оузрѧть цсртво би
е пришедше въ силѣ.

Въ ср. д. поста. ѿ ма
рка. глава ...

Въ оно врѣмѧ. и
зшедъ. исъ и оучени
ци его. идѣахоу сквозѣ
галилеѭ. и не хотѣаше
да къто оувѣдить.
оучаше бо оученикы
своꙗ и глааше
имъ. ѣко снъ члвчь
скыи прѣданъ
бѫдеть въ рѫцѣ
члвчьстѣи. и оубиють
и. и оубиенъ бывъ
третии днь въскрснеть.
они же не разоумѣахоу
глгола. и бо
ꙗхоу сѧ вопросити
его.

Нд. д. поста. ѿ ма
рка.

Въ оно врѣмѧ. чловѣкъ
единъ приде
ко исоу. и кланѣ
ѩ сѧ емоу и
гла. оучителю
приведохъ снъ
мои къ тебѣ. имѫ
ща доухъ нѣмъ.
и идеже колижьдо
иметь и. разбива
еть и. и пѣны тече
ть. и скрежещеть
зѫбы своими. и оу
сыхаеть. и рѣхъ
оученикомъ твоимъ
да изженоуть и. и
не възмогоша. ѿ
вѣщавъ же имъ гла

гла ѡ роде невѣре
нъ и доколѣ въ
васъ боудоу. доко
лѣ терплю вы. пр
иведѣте и ко мнѣ. и
приведоша и к не
моу. и видѣвъ и.
дхъ. абье стрѧсе.
и падъ на земли
валѧашесѧ. пѣны
тѣпля. и проси ѡ
ца его. колико
лѣ. есть. ѿ нели
же се бы емоу. онъ
же рече емоу. изло
трочины ѥсть. и
многашьды и въ
огнь вълагаше и
въ водоу. да бы
погоубилъ и. на
що что можеши
помози нама.
милосрдовавъ ѡ на
ю. исъ же рече емоу. еже аще
можеши вѣро
вати. вся възможна
вѣроующемоу. и абие
възпивъ ѡтецъ
ѡтрочате съ слъ
зами вѣрую гли

помози моему не
вѣрьствию. ви
дѣвъ же исъ. яко сри
щеть сѧ народъ. за
прѣти дхоу не чи
стомоу. гла емоу
нѣмыи и глоухыи.
дхоу азъ ти велю. из
иди из него. и к томоу
не вниди въ нь. и въ
спивъ и много про
ѧмавъ и изиде. и бы
мртвъ. и мнози гл
ахоу яко оумрѣтъ.
исъ же ємоу ѧтъ и за роукоу
въздвиже и. и въста
и вшедшю емоу въ
домъ. и оученици его
въпрашахоу его еди
но. ѩко мы не могохомъ
изгнати его. и
рече имъ. сь
родъ не можетъ ни
чимже изити. тъ
кмо молитвою
и постомь. и ѿ тоудоу
ишедше. мимо
хождахоу сквозѣ гали
лѣю. и не хотѧше
да кто оувѣсть.

оучаше бо оученикы свое
ѩ. и гла имъ. ѩко
снъ члвчь
прѣданъ боудеть
въ роуцѣ члвчи. и оу
бьють и. и оубьенъ
и третии дьнь въскрсне
ть. ... ѿ марка
гла. ...
Въ ѡ врѣ. прихода
... исъ ...
... сѣда
... оученици. и
глаше ...
... и
... ѥ не ...
...
... его. и ...
... ѣшнии
... ахоу
... ѥ ...
... имѣти...
... ни.
... нѣ ...
... ль. съ
... ѣши
... хоуть ...
... его. ...
...
... ть. ...

... не вѣ
... да бѣ
... ахоу бо
... прѣдахоу бо
... прѣ
... на горѣ ...
... ѿ
... гла. ...
Въ ѡ врѣ. прии
... тъ ...
... ѣ ... оученица
свои. и ...
... гла
... нѣ ...
... и ...
... и ...
... доуть ...
... о ... и
... на смрть. и прѣда
дѧть и ѩзыкомъ.
и поругаютъ сѧ емоу
и оударѧть и ...
лани ...
... и. ...
на смрть. и третии
... ть. и
предни ... идеть

ꙇакова і ѡанъ сна
ꙁеведеова глю-
щаемѹ. оучите-
лю хощевѣ да е-
же аще просивѣ съ-
твориши нама. і
съ же рече има. что
хощета да створю
вама. ѡна же ре-
стаємѹ. даждь на-
ма. да єдинъ ѡде-
снѹю тебе. єдинъ
ѡшююю тебе. сѧде-
вѣ въ славѣ тво-
єи. ісъ же рече
има. не вѣста
что просита. мо-
жета ли пити ча-
шю юже азъ
пию. или крщниє-
мь имьже азъ кр-
тисѧ. имьже азъ
крщаюсѧ. ѡна же
рѣстаємѹ можевѣ.
ісъ же рече
има. чашю оу-
бо юже азъ пию ис-
пиєта. и крщниє-
мь имьже азъ кр-
щаюсѧ. крститасѧ.

а еже сѣсти ѡдеснѹ-
ю мене и ѡшююю. нѣ-
сть моѥ дати. нъ и-
мьже єсть оуготов-
ано. и слышавше
десѧть начѧше него-
довати ѡ иаковѣ и ѡ
иоанѣ. ісъ же при-
ꙁвавъ ихъ гл҃а имъ
вѣсте ꙗко мнѧщеисѧ
владѣти ꙗзыкы. оу-
стоѩть ими. и вели-
ции ихъ ѡбладаю-
ть ими. не тако же бѹ-
детъ въ васъ. нъ иже а-
ще хощетъ въ васъ быти
да бѹдеть вамъ
слѹга. и иже аще хо-
щетъ въ васъ старѣи бы-
ти да бѹдеть вьсѣ-
мъ рабъ. ибо сн҃ъ
чл҃вчьскыи не при-
де да послѹжать ємѹ
нъ да послѹжить и
дасть дш҃ѫ своѭ
ꙁа избавлєниє мно-
гимъ.

ст҃. г҃. ѿ лаꙁари
єѵ҃. ѿ иѡана.
Въ ѡно врѣмѧ. бѣ

етеръ болѧ ла-
ꙁарь. ѿ виѳаниѩ
градьца мариина и
марѳы сестры ѥѩ
бѣ же мариꙗ помаꙁав-
шиꙗ гна мѵромь. и
ѡтерши ногы ѥго власы
своими. ѥѩже бра-
тъ боляше лаꙁарь. и по-
сласте сестрѣ ѥго глю-
щи. гне. се ѥгоже
любиши болить.
слышавъ же ісъ. рече.
си болѣꙁнь нѣсть къ съмр-
ти. нъ о славѣ бжии.
да прославитсѧ сн҃ъ
бжии. ѥю. любѣше же ісъ
марѳѹ. и сестрѹ ѥѩ
и лаꙁаря. ѥгда же
оуслыша ꙗко болить
тогда пребысть на не-
мже бѣ мѣстѣ дъва
дни. потомь гла оучени-
ком своимъ. идѣмъ въ
июдѣю пакы. глаша
же ѥмѹ оученици. ра-
вви. нынѣ искахѹ
тебе июдеи. каме-
ниемь побити. и па-
кы ли идеши тамо.

ѿвѣща ісъ и ре-
че. дъвѣ на десѧ-
те годинѣ єста
дне. аще кто ходи-
ть въ дне. не потъ-
кнетьсѧ. ꙗко свѣ-
тъ мира сего види-
ть. аще ли кто
ходить нощию.
потъкнетьсѧ.
ꙗко свѣта нѣ въ
немь. си рє. и по
семь гла има. ла-
ꙁарь дрѹгъ нашь
оуспе. нъ идоу
да вꙁбѹждѹ и.
рѣкоша же оученици
его. гне аще оуспе
спнъ бѹдеть. ісъ
же рече ѡ смрти е-
го. они же мнѣша
ꙗко ѡ оуспении сна
глеть. тогда рече
имъ ісъ. не обинѹ-
ꙗсѧ. лаꙁарь оумре-
рѣ. и радѹюсѧ ва-
съ ради. да вѣрѹ
имете. ꙗко
не бѣхъ тоу. нъ и-
дѣмъ к немоу. рече

же ѳома нарица
емꙑи близнець
оученикомъ. и
дѣмъ и мꙑ да оу
мремъ с нимь.
пришедъ же ісъ въ
виѳанью. обрѣ
те и оуже .д. дни
имѫщь въ гробѣ.
бѣ же виѳаниꙗ
близъ ерслма
ꙗко .еі. стадии.
мнози же ѿ ию
деи бѣахѫ при
шли къ марѳѣ
и марии да оутѣ
шата ѩ о братѣ
ю. марфа же срѣ
тени ꙗко ісъ гра
деть. а мариꙗ до
ма сѣдꙗше. рѣ
же марфа къ ісу
сови. ги аще бꙑ
ти бꙑлъ здѣ. не
бꙑ братъ мои оу
мерлъ. нъ и нꙑнѣ
вѣмь. ꙗко елико
же просиши оу ба
дасть. дасть
тебѣ бъ. гла ей

ісъ. въскрьснеть бра
твои. гла емоу мар
ѳа. вѣмь ꙗко въ
скрьснеть. въскрѣше
ниѥ въ послѣдьни дьнь.
рече же еи ісъ. азъ есмь
въскрѣшение и жи
вота. вѣроуѩи въ
мѧ. аще оумьреть
оживеть. и вьсꙗкъ
живꙑи и вѣроуѩи
въ мѧ не оумреть
въ вѣкꙑ. вѣроуе
ши ли семоу. и
гла емоу еи ги. азъ
вѣровахъ ꙗко тꙑ
еси хс снъ бжии гр
дꙑи въ мирь. и се
рекъши иде. и при
гласи марию. сестрꙋ
свою таи. рекъши
оучитель есть. и зо
веть тѧ. она же ꙗко
слꙑша. скоро въста
и иде къ немоу. не оу
же бѣ пришелъ ісъ
въ весь. нъ бѣ на мѣ
стѣ идеже. и де же
срѣте и мариꙗ. иоу
деи же сѫщеи с нею

въ домоу. и оутѣшаю
щеѥ. видѣвъше марі
ю. ꙗко скоро въста
и изиде. и поидоша
глюще. ꙗко идеть на
гробъ. да плачеть сѧ
тоу. мариꙗ же ꙗко
приде идеже бѣ ісъ.
видѣвши и паде емоу
на ногоу. глюще емоу.
ги аще бꙑ тꙑ сде бꙑ
лъ. не бꙑ братъ мои оу
мерлъ. ісъ же видѣвъ
ю плачющѫсѧ. и
пришедъшаꙗ с нею
июдеꙗ плачющасѧ
запрѣти доухоу. и въз
змѧте сѧ самъ. и ре
кде положисте. гла
ша емоу ги. гради и ви
ждь. и прослези сѧ ісъ.
глаахоу же июдеи. ви
ждь како любляше и.
нѣции же ѿ нихъ рѣ
ша. не можаше ли
сь ѿверзꙑи слѣпо
моу очи. сътворити
да и сь не оумреть. ісъ
же пакꙑ запрѣтивъ себѣ при
де къ гробоу. бѣ же пе

щера. и камень ле
жаше на неи. и гла
ісъ. ѿвалите ка
мень. гла емоу
сестра оумьрша
го марфа. ги оу
же смрьдить. че
твьрьтодневенъ бо
есть. гла еи ісъ.
не рѣхъ ли ти ꙗ
ко аще вѣроуеши
оузьриши славоу
бию. възѧша же
камень. идѣже
бѣ лежа лазарь мер
твꙑи. ісъ же въз
зведе очи на
нбо и ре. Ѿче хва
лоу тебѣ въз да
ю. ꙗко оуслꙑша
мѧ. азъ же вѣдѣхъ ꙗко
всегда послоушае
ши мене. но народа
ради стоꙗщаго
окрьстъ. рѣхъ да
вѣроуютъ. ꙗко
ты мѧ посла. и
рекъ гласомъ ве
ликомъ възъва
гласи. лазарю гра

двонъ. на бьеи.
ꙁидеоу пл҃ьвни ѿ
наꙁанъ доусланна
иногаимавиеро
сплъ. и анце еко
ѡбаꙁаноуꙗроу
синъ. гланилаже
сѧ. рꙁрѣниите
и. ине дѣкнтенего.
илноу ниже ѿ ню
дѣи приидошаисѧ
нен. и ина дѣкнше
ежесткоримисѧ.
и вѣроваша иже
[мо]оуть ани ацикѣтъ
и мѧ. не. ѥ исл.
ѿ пракса. глаѥ.
[Н]. алѡне. кре. егда
приближисѧ
ꙇ[с]ъ къ ерслмъ
и приде въ виѳа
нию. и сѫ ѡрѣ ею
ѡнь стѣни. и огда
послаша ѿ оуче
никъ своихъ два.
и ила идѣ гави
весь. ꙗко же сподо
попоминаа на ки
е ѿ бѣ мацетажбе
бѣ примиаꙁано.

вседасиприведа им
...песеи. и... маиенѣе
...аппаст... оу...
чегаш иго гъ требоу
етъ его. абь же по
слаи... да
събоудетъ сеже мово
прис... гла
рцѣте дщери сионо
сеи. пьте ...ꙇ граде
тебе ...
сѣдъ на ...
бѣ же ...
иедин ...
сътвори ...
велѣ ... прии
доста ...
ꙁлоа ...
ꙁъ ...
раоуниха ...
родипостилаш[а] ри
ꙁыснопопоути. д...
ꙁии ... рѣꙁаоу...
жееи ...
...
ти народ ...
це пре... ꙁоа
хоуть ...
на с... ... кап...
слова ... гра... ...

...вагне. ѡсан... бл҃нъ
... и... ...
... ...ие...
... ...
сам... ... гла
... ... народ
же гла хоу. ꙗко то
есть ... пророкъ и
иже ѿ наꙁарефа га
лилеиск[а]го. ... кида
... ... нерѣи.
... ... иоде
... ... и. ип
... ... ва бь
... ... оса
... ... него
... ... шаетп
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
ѿ ѡана глава. ꙁі.
[П]рѣжде шести днии

пасхѣ. приде ісъ
къ виѳанию. иде
же бѣ лаꙁарь оу
мръи. негоже въ
скрѣси ѿ мрътвы
хъ. и сътво
риша емоу вечерю тоу. и марѳа
слоужаше. а ла
ꙁарь же единъ бѣ
ѿ въꙁлежащи
хъ съ нимъ. мари
ꙗ же приимши литрꙋ мѵ
ра. нарда пісти
кіа многоцѣ
ньна. помаꙁа
ноꙁѣ ісвѣ. и отрѣ
ши власи свои
ми ноꙁѣ его. хра
мина же испо
лни се ѿ вонѧ ми
ра. глаше
единъ ѿ оученик
его. июда симонь ис
кариѡтьскыи. иже
и хотѣаше прѣда
ти... чесо ради ми
ро се не продано
бы[сть] на ...

къ...наzъ. и дамо
ноиницинилъ. се же
ре не мы соонници
ка пѣвашеся. но
ꙗко татъ бѣ и ковче-
нимъ. и вълагае-
таемаꙗ иношаа
ше. рече же ис҃ъ.
и. не дѣите ея
да въ день погре-
бениꙗ моего.
съблюдоуть ю.
нищаꙗ бо вьсегда
имате съ собою.
мене же не мене те
не вьсегда имаа
те. разоумѣ же и
же народъ мно-
гъ отъ июдѣи. ꙗ-
ко тоу есть. и при-
доша. не ис҃а ра-
ди тъкмо. но да и
лазара видять.
егоже въскрѣси
отъ мр҃твыхъ. съ-
вѣщаша же архиерѣи да
и лазара оубиють.
ꙗко мнози
ихъ июдѣи. его
ради идѣахоу.

ни и вѣроваахоу въ ис҃а.
ис҃а..
Въ оутрѣи же день.
Въ народъ многъ. при-
шедъ на праздь-
никъ. слышавше
ꙗко ис҃ грядеть въ
иер҃лмъ. приѩша
ваиꙗ отъ финикъ. и
изидоша противоу
емоу. и зваахоу гл҃ю-
ще. осана благосло-
вленъ грядыи въ
имѧ гн҃е. цр҃ь из҃лвъ.
Обрѣтъ же ис҃ъ
осьлѧ. сѣде на нь.
ꙗко же есть писано.
не боиса дъщи
сионова. се цр҃ь твои
грядеть. сѣдѧ
на жребяти осьли.
сихъ же не разоумѣ-
шѧ оученици его пр-
же. но егда прослави
сѧ ис҃ъ. тогда помѣ-
нѣша. ꙗко си бѣша
нѣ писана. и си сътво-
риша емоу. съвѣ-
дѣтельствовааше
народъ. иже бѣ съ нимь

егда лазара възгласи
из гроба. и въс-
креси и отъ мр҃твыхъ.
сего ради и срѣте
его народъ. ꙗко
слышаша и. сь
сътворити знамение. се
конецъ. ст҃ыи е҃
...исѧ. гл҃. ...
...рѣ. сѣда
...на горѣ
...тѣи. и при-
стоупиша ис҃ не въ-
...нимо
...не. поне жь на ...
...боудеть. и
...ни...
...его пришестви
...и скончанья вѣка.
...нѣ. блюдѣте сѧ
...нѣсто же вась
прельститъ. мнози
бо приидоуть во имѧ
моѥ глще. азъ ѥсмь
хс҃. и многы прель-
стать. оуслышати
же имате брани. и
слышания браньны.
видѣти. не оужаса

сѧ... подоба-
еть бо сим всѣ-
мъ быти. нъ не
тогда ѥсонунна
боудеть. въста-
неть бо братъ на
брата. и ꙗзыкъ
на ꙗзыкъ. и цр҃ь
ство на цр҃тво. и
боудоуть глади
и пагоубы. и тр҃у
сени по мѣстомъ.
вса же си начало
болѣзнии. тогда
предадать вы
на скорбь. и оубь-
ють вы. и боуде-
те ненавидими
всѣми ꙗзыкы
имене моего
ради. и тогда съ-
блазнатьсѧ мно-
зи. и другъ дрꙋ-
га въз ненави-
дить. и преда-
сть и. и мнози
лъжии пророци въ-
станоуть. и пре-
льстѧть многы.
за оумножение

безаконьꙗ. исꙗ
кнеть любы мно
гихъ. Претерпѣ
вꙑи же до конца
то спасеться. и про
повѣсться еуангль
е црствиꙗ. и вьсе
и вселенѣи. въ
ньѣ вплѧ ꙗзыко
мъ въсвѣдѣте
льство. то придե
ть кончина. Е
гда же оузрите
мерзость. за
поустѣнья. ре
ноеданилопрь
прркомъ. стоꙗ
щ на мѣстѣ стѣ
мь. иже чтеть
да разоумѣвае
ть. тогда соущие
въ июдѣи. да бѣ
гають на горꙑ.
и иже на кровѣ
да не слезать. въ
зятъ еже
стьхъ храминѣ
его. и иже на се
лѣ такоже да не
възвратиться

въспѧть. възѧти ри
зъ своихъ. горе же
непраздны
мъ и доѧщимъ въ
тыи дни. молите же
сѧ да не будеть бѣ
ство ваше зимѣ
ни въ суботу. тогда
бо будеть скорбь
велика. ꙗкоже не
бꙑсть от начала
же. от зачала при
и доселѣ. ни имать
быти. и аще не бꙑ
ша прекратилисѧ
дние ти не бы спасла
сѧ плоть. за избра
нꙑѧ же прекратѧ
тьсѧ дние ти. то
гда аще кто ре
четь. се здѣ х
ъ или онде не имѣте
вѣры. въстанѹть
лъжехристи и лъ
жепророци и да
дѧтъ знамениа ве
лика и чюдеса. ꙗ
коже прельстити. а
ще есть възможно
и избраныѧ. се
пре рѣхъ вамъ.

Аще рекуть вамъ
се въ пустꙑни есть
не изидѣте. се въ
скровищихъ не имѣте
вѣры. ꙗкоже бо
молниꙗ исходить
от въстокъ и ꙗ
вдаеться до запа
дъ. тако будеть
пришествие сна
чловѣческаго. идѣ
же аще будеть тру
пъ ту сѧ съберутсѧ
орли. и абье же по
скорби дний тѣ
хъ. слнце померк
неть. и луна не
дасть свѣта свое
го. и звѣзды спа
дуть съ небесе. и сила
небеснꙑѧ подвигну
тсѧ. и тогда ꙗвитсѧ
знамение сна чл
вѣческаго на
нбси. и тогда въ
сплачютьсѧ вси
колѣна земнаꙗ. и
оузрѧть сна чело
вѣческаго грѧ
дуща на облацѣ

нбснѣмъ. съ си
лою и славою мно
гою. и посл
етъ аггли своꙗ
съ трубою гласа
велика. и съберу
ть избранꙑꙗ его
от четырь вѣ
тръ. от конець
нбсъ до конець
ихъ. от смоковницѧ
же наоучитесѧ
притчи
егда же буде
тъ вѣтви еꙗ мла
да. и листвие
прозꙗбнеть. вѣ
сте ꙗко близъ
есть жатва. та
ко и вы егда оу
зрите вьсѧ си. вѣ
сте ꙗко близъ
есть при дверехъ.
амин глю вамъ
ꙗко не имать ми
нути родъ сь. донде
же вьсѧ си будуть
нбо и земли мимо
идеть. а словеса
моꙗ не мимоиду
ть

въ н҃ ...
дне. вели же
начѧло. єу҃ ѿ
матфеа.
...лсѡ. и ебла
Б҃ зьлѣзшю ісу҃ въ
цр҃квь
ѥмь и свиарха
дани ѣ ... лиса
ноу ... ѣ сло
ѥсѧ и ниц ю лпни
поути. и рн
дє ѥнѥн. и ѥн
утоукеѡ вѣ
ѥнаней. то
ѡпи ѥѧнетѣ ні
ѥдино. и рла
и. аз и нипи
ѡтве ѥщѡ вам
ѥоу детьвь ...
ѥѧ. доаѥсоуцѥ
ше сини ѥѧ. ѡ
вѣщавъ ѥсѧ.
ре нипъ. а ни
ѥѣсмъ вѣ ... кан
дщ ни ... еш
роу. не ѥсмъ
и ни те сѧ но
то ѥсипо ѥсто
а ни чи ноѥсти
рите. иа ...

сорѣ ... ѥсрѣ
ѕи ... ѡ ... ѡмь
...
дѣти ... ...
ше въ ... ...
...
...
... ...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
... ...
...

утонѥвѣровасте
ємоу. аще ли речем
и ѡ чл҃вкъ бои
мъ сѧ народа. вси
бо имѣѣхѫ пр҃ ѡріса ни ѩ
коу тъ ѡана. и ѡ
вѣщавъше рекѡ
ш ѣ ісвѣ ѥмъ. рече
тъ и ни азъ
вамъ глаголѥ ѥко
ѥѡ властію се
творю. что сѧ ва
мъ мнить. члвѣ
къ единъ имѣ два
сн҃а. и пришедъ къ
первому рече
ч҃ до иди днесь дѣ
лаи въ виноградѣ моемь.
ѡнъ же ѡтвѣщавъ
рече не хощю. по
слѣдь же раскаꙗвъ сѧ
и иде. и пришедъ
къ другому
рече такожде. ѡна
же ѡтвѣщавъ рече
азъ и доуги. и не
иде. которыи
ѿ ѡбою сътвори волю ѡч҃ю.
глаше ѥмоу первы
и. глагола ѥмъ ісъ

а ми глю вамъ
ꙗко мытарі и
блоудници ва
ряютъ въ ца
рьствии бж҃ии.
приде бо к вамъ
іѡанъ поутемь
правдьнъімь.
и не вѣровасте
ѥмоу. мыта
рие же и блоудни
ца ꙗша ѥмоу
вѣрѫ. вы же видѣв
ше и не покаꙗ
стеꙗ послѣди
да вѣроуѥте ѥмоу. и
нѫ притъ
чю слышите.
члвкъ нѣкыи
бѣ доможитель
иже насади ви
ноградъ. и ѡпло
то ... ... огра
ди ... и ископа
въ ... ѥмъ точи
ло ... и създа сто
лпъ. и вда
... ѥтъ ѥ дѣла
телемъ. и ѿи
де. ѥгда же прибл

крема плодо
мъ. и посла ра
бы своѧ. къ
дѣлателемъ. и
имъше же дѣла
тели рабы его
ового бишѧ. ѡ
вого убиша. ѡ
вого каменьемь
побиша. и
паки посла и
нъі рабы боль
ша первыи. и
створиша и
мъ такоже. по
слѣдь же посла
к ним сна сво
и. глагола оусрамлѣ
ють сѧ сна
моего. дѣла
тели же оузрѣ
вше сна рѣ
ша к себѣ
ко се есть на
слѣдникъ. при
дѣте оубьем е
мъ. и пр[illegible] н
имѣнье на
слѣдье его. и
изведше ико

нъ изъ виногради
и оубиша. егда
же придеть г҃ь ви
нограда. что
створить дѣлате
лемъ тѣмъ. гла
лаша ему. злыа
злѣ погубить. и
виноград дасть
инѣмъ дѣлате
лемъ. иже дадѧть
плоды во врѣмена
своѧ. гл҃а имъ іс҃.
нѣсте ли чли не
коли же в писа
ниихъ. камень иже не
брегоша зижду
щии. сь бысть
въ главу оугла. ѿ г҃а бы
сть се и есть дивно во
очию нашею. се
го ради гл҃ю вамъ
ѣко ѿиметь ѿ
васъ цр҃ьство бж҃ие
и дасться ѩзыку
творѧщю
плод его.
въ вторник. еван.
ѿ мат. зачало
ѥ ѿ ма[illegible] ть

[illegible]
совѣтъ створиша фа
рисѣи на іс҃а.
ѣко да оуловѧть
ть и словомь. и
послаша к немоу
оученикы своѧ гл҃ю
ще. съ иродьѧны
оучителю вѣмы
ѣко истиненъ
еси. и поути божию
во истинѣ оучи.
не радиши ни о ко
мже. не зриши
бо на лица чл҃ко
мъ. рьци оубо
намъ что ти
сѧ мнить. досто
ить дати кинсонъ
кесарю или ни.
разумѣвъ же іс҃
проклѧтьство и
хъ. рече что мѧ
искушаете лицемѣ
ри. покажите
ми златницю
кинсоньную. ѡ
ни же принесоша
к немоу пѣнѧ
зь. и гл҃а имъ чи

ие есть образъ
сьи и написанье
рѣша ему
кесаревъ. то
гда гла имъ
въздадите оу
бо еже есть ке
сарева кесаре
ви. а еже божие
богоу. и слы
шавше дивиша
сѧ и оставльше
и ѿидоша. въ
тъ дьнь приидо
ша к немоу са
доукѣи. иже
глть не быти въ
скресенью. и въ
просиша и глще
оучителю мои
сии рече. аще
кто оумреть не
имѣѩ дѣтии
да поиметь
братъ его жену
его. и въздвиг
нетъ сѣ
мѧ братоу сво
ему. бѣше
в насъ з братьи

перьвꙑи ѡженивъ
сѧ. оумрѣ. не
имꙑ чѧдъ. тии.
ѡстави женоу
своѭ братоу свое
моу. тако же
и вторꙑи. и г҃.
и до ꙁ҃ го. послѣ
ди же оумрѣ же
на. въ оубо на
въскрешениѥ ко
тораго ѿ ꙁ҃ боу
деть жена. вси
бо имѣша ю. ѿ
вѣщавъ же ісъ ре
че имъ. прель
щаѥте сѧ не вѣ
доуще книгъ.
ни силꙑ бжиѩ. въ
скрсениѥ бо ниже
нѧтьсѧ ни поса
гаютъ. нъ ꙗко
англи бжии соу
тъ на небеси. ѡ
въстании же ме
ртвꙑхъ. не
чьтосте ли рече
наго бгомъ глю
щимъ. азъ ѥсмь
бъ авраамовъ.

бъ исаковъ. и бъ
ꙗковль. нѣ бъ
мрътвꙑхъ. нъ
живꙑхъ. и слꙑ
шавше народи. ди
вльхѫ сѧ ѡ оучени
и его. фарисѣи
же слꙑшавше ꙗ
ко оумлъча садоу
кеѧ. събрашѧ сѧ
вкоупѣ. и въпро
си единъ ѿ нихъ
законникъ ис
коушаѧ и глагола.
оучителю каꙗ ꙁа
повѣдь болии
ѥсть въ законѣ. ісъ же
рече ѥмоу. възлю
биши га ба сво
его. вьсѣмь срдцмь
своимь. и вьсе
ѭ душеѭ своеѭ. и вьсеѭ
мыслию своеѭ. си ѥсть
прьваꙗ и боль
ши ꙁаповѣдь. вътора
ꙗ же по
добна ѥи. възлю
биши искрьнѧго
твоего ꙗко са
мъ сѧ. въ сею о

на съборищихъ вашихъ.
и иждените ѿ града
въ градъ. да придетъ
тъ на вꙑ вьсꙗ кро
вь праведнаꙗ про
литаꙗ ѥ на ꙁе
мли. ѿ кръве аве
лꙗ праведнаго до
кръве захариꙗ
сна варахиина. ѥ
гоже оубисте ме
жю црквию и олта
ремь. аминь глю
вамъ. ꙗко придоу
тъ си вьсꙗ на родъ сь.
иероусалиме иероу
салиме избивꙑи прркꙑ. и
каменьемь побива
ѥ. посланꙑ
ꙗ к тебѣ. колькра
тꙑ въсхотѣхъ съ
брати чѧда твоꙗ
ꙗкоже събираѥть
кокошь птенци
своѩ подъ крилѣ
и не въсхотѣсте.
се оставлꙗѥть сѧ ва
мъ домъ вашь
поустъ. глю бо ва
мъ. не имате

не видѣти. до
ндеже речете
блгнъ грѧдꙑ
и въ имѧ гне. и
изшедъ ісъ из
цркве идѧше.
и пристоупиша
къ немоу оучени
ци его показа
ти емоу ꙁда
ньꙗ црковнаꙗ.
онъ же ѿвѣща
въ рече имъ. не
видите ли вьсѣ
хъ сихъ. аминь
глю вамъ. не и
матъ здѣ оста
ти камень на
камени. иже ра
зоритъ сѧ.
[illegible]
Вторникъ. на ли
тоургии. єѵлье
ѿ матѳ.
Рече гь своимъ
оученикомъ. ѡ
дни томь
и о годинѣ
той. никтоже
ни англи нбс

нии. тъкмо оць
ѥдинъ. ꙗкоже
бѣ въ дни ноевы·
тако боудеть
пришествиѥ сна
чл҃вчьскаго. ꙗ
коже бо бѣахоу
тъ въ дни прѣже
потопа. ꙗдоу
ще и пьюще. же
нѧще сѧ и посѧ
гающе. до неготе
же дне вниде ноѥ
въ ковчегъ. и
не оушоутиша.
донеже вода бы
и взѧтъ вьсѧ. та
ко боудеть при
шествиѥ сна
члчьскаго. то
гда боудета дъва
на селѣ. ѥдинъ
подъѥмлеть
сѧ. а дроугыи
оставлѣѥть
сѧ. двѣ мелю
щи въ жрьно
вꙑ. ѥдина по
ѥмлеть сѧ.
ѥдина оставлѣ

ѥтъ. бдите оубо
ꙗко не вѣсте въ кыи
ю годину гь вашь
придеть. се же вѣ
дите. ꙗко аще бы
вѣдалъ гнъ хра
мины. въ кꙑѭ
стражю тать при
деть. бдѣлъ бы оу
бо. и не бы оставилъ
лъ подъкопати хра
мины своего. сего ра
ди и вы боудите
готови. ꙗко вънже
часъ не мните
ꙗко снъ члчьскыи
и приидеть. кто оу
бо есть вѣрныи ра
бъ. и моудръ. его
же поставить гдь
надъ домомь сво
имь. дадати
имъ пищю во вре
мѧ иѫ. блажена
рабъ тъ. егоже
пришедъ гдинъ
свои. обрѧщеть
такосътворѧща а
минъ глю вамъ.
ꙗко надо всѣмь

нимѣнии своимь
мь поставить и. а
ще ли речеть злы
и рабъ въ срдци сво
ѥмь. медлить
гдь мои прити. и
начнеть бити съра
бы своꙗ. ꙗсти
же и пити съ пьꙗ
ницами. и приде
ть гнъ раба того
въ дьнь вонь же не
чаѥть. и въ часъ
вонь же не мнить.
и не вѣсть. и про
тешеть и полоть
ѥ. и часть ѥго по
срꙑти положить.
тоу боудеть плачь
и скрежеть зоубо
мь. ꙁа Тогда оу
подобить сѧ цртви
ѥ нбное .і. дѣвъ. ꙗ
же приимъше свѣ
тилникы своѩ.
изидоша противоу
женихоу. и не бѣ
стѣ .е. бѣ отъ нихъ
боуихъ. и .е. моу
дрыхъ. боуиꙗ бо

приимъше свѣ
тилникы своѩ
ѩ. не възѧшѧ съ
бою олѣꙗ. а моу
дрыꙗ приимъ
шѧ олѣи въ сѫ
дѣхъ своихъ.
съ свѣтилникы
своими. мъ
дѧщю же же
нихоу. въздрѣ
машѧ вьсѧ и
съпахоу. полоу
нощи же въпль
бысть. се жени
хъ грѧдеть. и
сходите въ срѣ
тенье ѥго. и то
гда въсташѧ
вьсѧ дѣвы ты. и
оукрасишѧ свѣ
тилникы своѩ
ѩ. а боуиꙗ рѣ
шѧ моудрыимъ
дадите намъ
отъ олѣꙗ вашего.
ꙗко свѣтилни
ци наши оуга
саютъ. отъвѣщашѧ
же моудрыꙗ гл

ёда како не до
станеть вамъ
и намъ. и
дѣте же паче
къ продающи
мъ. и коупите
себѣ. идоущимъ
же имъ коу
пити. приде
женихъ. и го
товыя внидо
ша с нимь на
бракы. и затво
рени быша две
ри. послѣди же
приидоша и про
чая дѣвы глю
ще. ги ги ѿве
рзи намъ. онъ
же ѿвѣщавъ
рече. аминь гл
ю вамъ. не
вѣдѣ васъ. б
дите оубо
яко не вѣсте
дне ни часа. во
ньже снъ чл҃вь
скы приидеть.
ГА якоже бо чл҃къ
ѿходя призва

своя рабы. и пре
дасть имъ имѣнѥ
свое. овомоу
дасть е҃ таланъ
та. овомоу же дъ
ва. овомоу же
единъ. комоуждо
противоу силѣ сво
ѥи. и отиде абиѥ.
шедъ же приимы
и е҃ талантъ дѣ
ла о нихъ. и приобрѣ
тѣ дроугыя е҃
талантъ. такоже
и иже два при
обрѣте дроугая д҃ва.
приимы же е
динъ. шедъ раско
па землю. и съкры
сребро г҃на своего.
по мнозѣ же
времени приде
г҃ь рабъ тѣхъ.
и стяза ся с ними.
и приступле приимы
и е҃ талантъ.
глагл. е҃ тала
нтъ ми еси да
лъ. се дроугоую е҃ та

талантъ приобрѣ
тохъ ими. рече же
емоу г҃ь его. до
брыи рабе благыи и
вѣрне. о малѣ бѣ
вѣренъ. надъ мно
гими тя поставлю.
вниди в радо
сть г҃а своего. и
приступле же при
имыи два таланъ
та. рече г҃и два
таланта ми еси
дала. се дроугая
два приобрѣтохъ
има. рече же е
моу г҃ь его. добр
ыи рабе благыи
и вѣрне. о малѣ
бѣ вѣренъ. надо
многими тя по
ставлю. вниди
в радость г҃а свое
го. приступле же при
имыи единъ та
лантъ. рече г҃и
вѣдѣхъ тя яко же
стокъ еси члвкъ.
жьнаи идеже не
сѣя. и събира

яко идеже не ра
сточи. и оубоявъ
ся шедъ съ
крыхъ таланъ
тъ твои въ земли.
се имаши твое.
ѿвѣщавъ же г҃ь
его рече емоу.
лѫкавыи рабе и лѣни
выи. вѣдѣаше
яко жьню идеже
не сѣяхъ. и съ
бираю оудоуже
не расточихъ. по
добааше бо ти вы
дати сребро мое тр
ъжникомъ.
и пришедъ азъ
взялъ быхъ свое
съ лихвою. възмѣте
оубо ѿ него та
лантъ. и дадите
имоущемоу е҃і
талантъ. имоу
щемоу бо всякомоу
дано боудетъ
и избудеть. а ѿ
неимоущаго
и еже мнитъ ся имѣ
и възметъ ся ѿ него. л.

дєть ѿ нєго. и нє
ключимаго ра
ба въвєрꙁитє
въ тьмоу кро
мѣшьнюю.
тоу боудєть
плачь и скрєть
ꙁоубомь. Є
гда жє приидє
снъ чл҃вчьскы
и въ славѣ сво
єи. и вси с҃тии
анг҃ли с нимь.
тогда сѧдєть
на прєстолѣ сла
вы своєꙗ. и съ
бєроуть сѧ прє
д нимь вьсиꙗ
ꙁыци. и раслу
чать ꙗ дроу
гъ ѿ друга. ꙗ
ко жє пастырь
раслоучаєть
овча ѿ кослн
щь. и поставить
ть овча ѿ дє
сную сєбє. а
кослища ѡшю
юю. тогда рє
чєть цр҃ь со

щимъ ѿ дєснѹю
єго. приидѣтє
благословлєнии
оца моєго. на
слѣдоуитє оуго
тованоє вамъ
царьствиє.
ѿ сложєниꙗ ми
ра. въꙁалкахъ бо
сѧ. и дастє ми
ѣсти. въжадахъ
и напоистє мѧ. на
гъ бѣхъ и ѡдѣстє
мѧ. болѣхъ и по
сѣтистє мєнє. въ
тємници бѣхъ
и приидостє ко
мнѣ. тогда ѿвѣ
щаютъ ємоу пра
вєдници глюще.
г҃и когда та ви
дѣхомъ алчюща
и накормихомъ
или жаждюща и на
поихомъ. когда ти
та видѣхомъ
страньна и въвє
дохомъ. или на
га ѡдѣхомъ. ко
гда жє та видѣ

хомъ болѧща. и
ли въ тємници. и
придохомъ къ
тєбѣ. и ѿвѣща
въ цр҃ь рєчєть имъ.
аминь глю вамъ
понєжє створи
стє єдиномоу ѿ
малыхъ сихъ.
мєньшихъ бра
тиꙗ моихъ. мнѣ
створистє. тогда
рєчєть и соущи
мь ѡшююю єго.
идѣтє ѿ мєнє про
клѧтии. въ ѡгнь
вѣчныи дьꙗво
лоу и анггломъ є
го. въꙁалкахъ
бо сѧ и нє дастє
ми ꙗсти. въжа
дахъ бо сѧ и нє на
поистє мєнє. ст
раньнъ бѣхъ и
нє въвєдостє
мєнє. нагъ бѣ
хъ и нє ѡдѣстє мє
нє. болєнъ бꙑхъ
и в тємници и нє

придостє ко
мнѣ. и ни посѣ
тистє мєнє. то
гда ѿвѣщаю
ть и глюще. г҃и
когда та видѣ
хомъ алчюща
или жаждюща.
или страньна. ли
нага. или боль
на. или в тємь
ници. и нє слоужи
хомъ тєбѣ. то
гда ѿвѣщаєть
имъ гла. а
минь глю ва
мъ. понєжє нє
створистє єди
номоу ѿ ма
лыхъ сихъ. мє
ньшихъ брать
моихъ. и ни мнѣ
створистє. и
доуть ти въ тъ
моу кромѣшь
ню. а правєдни
ци в жиꙁнь вѣ
чноую. Въ ср҃
назаоут рє. єѵ҃а.

ѿ марка.
Бѣ же пасха
и опрѣснь
ци по двою
дьнью. и иска
хоу архиерѣ
и кьнижьници
како и лесть
ю имъше оу
бьють. глахоу
же не вь пра
здьникь. еда
како молва
боудеть вь лю
дехъ. и соущю
ємоу вь виѳа
ньи. вь домоу
прокаженаго
симона. вьзле
жащю ємоу. и
приде жена и
моущи алава
стръ хризмы.
нарда пистичн
скѫпа драги. и
сокроушивши а
лавастръ. вь
зливає ємоу на
главоу. бѣа

хоу же нѣкотори
и негодоующе вь се
бѣ и глюще. вьче
мь гибель си хри
зьмная бысть.
можаше бо си хри
зма. продана бы
ти вяще. т. пѣ
нязь. и дати ни
щимъ. и прѣ
щахоу тѣи. ісъ
же рече ѡстави
те ю. почто
троужаете ю. до
бро дѣло съдѣла
ѡ мнѣ. вьсегда
бо нища имате
с собою. и е
гда хощете мо
жете имъ добро
творити. а мене
не вьсегда имате.
єже имѣ си та
твори. варила
єсть помазати
тѣло моє. на по
гребенье. амин
ь глю вамъ. и
дѣже колижьдо

проповѣдано боу
деть оуангльє се
вь вьсемь мирѣ. и
еже сътвори си. гла
го боудеть вь па
мять єи. и юда
искарноть єдинъ
ѿ обою на
десяти. иде къ а
рхиереѡмъ. да и
предасть имъ.
ѡни же слышав
ше вьзрадоваш
ся. и ѡбѣщаша
ѥмоу сребрьни
кы дати. и иска
ше како и удобь
предасть.
...ли. рече.
на литоургии. є
оуангелье. ѿ ма
ѳфѣя.
Въ ѡно врѣ
бывшоу ісоу. въ ви
ѳаньи. въ домоу
симона прока
женаго. при
стоупи къ нємоу

жена. имоущи ала
вастръ мюра дра
гаго. и възлия
на главоу єго. въз
лежащю. видѣ
вше же оученици
єго негодоваша
глще. чесо ради
гибель сии. мо
жаше бо миро
се продано быти
на мнозѣ. и дати
нищимъ. оурѣ
дѣвь же ісъ. рече
имъ. что троуда
дѣєте женѣ. дѣ
ло бо здѣла добро
ѡ мнѣ. вьсегда
бо с собою нища
я имате. мене
же не вьсегда и
мате. вьзливши
бо си мюро
се на тѣло моє.
на погребенье
мнѣ створи. а
минь глю вамъ.
идеже аще боу
деть проповѣда

поѥѵ҃алье сьѥ во
ксемьмирѣ ре
четьсѧ. и ѥже
створи си въ па
мѧть ѥѩ. тогда
шедъ единъ ѿ
в҃і. тѣхъ. иуда
нарицаѥмыи.
іскариотьскыи.
шедъ къ архие
реѥмъ рече. что
хощете да
ти. и азъ вамъ
предамъ ѥго. о
ни же поставишѧ ѥмоу. л҃. сре
бреникъ. и ѿ
толѣ искаше подо
бна времени.
да и предасть.
Чт҃ ве҃ли. нб҃.
зачаоу. ѥѵ҃а.
ѿ лоукы.
Приближа
шесѧ праздь
никъ. опрѣ
сночь. нарица
ѥмыи пасха. и
искахоу архие

рѣи и книжьници.
како и бъіша оуби
ли. боꙗхоу бо сѧ люди
и. вниде же сотона
въ июдоу. нарица
ѥмаго іскариотъ.
соуща ѿ числа обо
юнадесѧть. и ше
дъ гла архиерѣ
ѡмъ. и воеводамъ
како и тъ преда
сть им. и въздрадо
вашасѧ. и съвѣща
шасѧ дати имъ сре
бро. и исповѣда.
и искаше подобна
времене. да и пре
дасть имъ безъ на
рода. приде же
дьнь опрѣсночъ.
въ онь же подобно
жрети пасхоу. и по
сла петра и иѡана
рекъ. шедъша оу
готоваита намъ
пасхоу да ꙗмъ.
она же рѣста ѥмоу
къде хощеши да
оуготоваевѣ. о

нъ же рече има. се
вашедъшема ва
мъ въ градъ. сра
щеть ва чловѣкъ
въ скоуделници
водоу носѧща. и
поидѣта въ
домъ вонь же въ
ньже входита те.
и рцѣта гн҃оу домоу.
глть тебѣ оучи
тель. кде ѥсть о
витѣль. идѣже па
хоу съ оучени
ченикы моими. и
тъ вама покаже
ть горницю
постланоу.
тоу оуготоваи
та. шедша же о
брѣтоста ꙗко же ре
че има. и оуготоваста пасхоу. и
егда бысть година
възлеже. и оба на
десѧть оученика
с нимь. и рече
имъ. желанимь
въжелѣхъ.

пасхоу ꙗсти съ ва
ми. прѣжде даже
не приимоу моу
кы. гл҃ю бо вамъ.
ꙗко ѿселѣ не и
мамъ ꙗсти ѿ
него. донде же ѥго
испльнитьсѧ въ
цр҃твии бж҃ии. и при
имъ чашю хв҃а
лоу въздавъ рече.
приимѣте се. и
раздѣлите себѣ.
гл҃ю бо вамъ ѿ се
лѣ не имамъ пи
ти ѿ плода лоза
наго. донь же цр
ство бж҃е придеть.
и приимъ хлѣбъ
хвалоу въздавъ
прѣломи. и дасть
имъ гл҃ѧ. се ѥсть
тѣло моѥ даѥмо
ѥза вы. се твори
те въ моѭ памѧ
ть. и чашю ꙗко
же. по вечери и
гл҃ѧ. си чаша но
вы завѣтъ моѥ

ю кровию. ꙗже
за вꙑ проливаѥть
сѧ. ѡбаче се рѹ
ка предающаго
ѧ мною ѥсть на
трапезѣ. и сн҃ъ
оубо чл҃вчь по на
реченомоу идѣ
ть. обаче горе
чл҃кѹ томоу и
мьже преданъ
боудеть. и тии на
чаша искати въ се
бѣ. кто ѹбо ѹ
бо боудеть ѿ ни
хъ. хотѧи сътвори
ти се. бꙑ же и прѧ
ние въ нихъ. кꙑи мни
тьсѧ бꙑти вѧ
щьши. онъ же ре
ч имъ. црьи ꙗзꙑ
къ оустоѧтьи
мъ. и обладаю
щеи ими бл҃года
тели нарицаю
тьсѧ. вꙑ же не
тако. но боли
и въ васъ да боуде
тако мьнии.

и старѣи ꙗко слоу
жа. не къ злежаи
ли ѥсть то то ѥсть вꙑ
съ болни. азъ же по
средѣ васъ ѥсмь
ꙗко слоужа. вꙑ ж
е. ѥсте пребꙑваше
со мною. въ напа
стехъ моихъ. и азъ
завѣщаю вамъ
мѧ. ꙗко же завѣ
ща мнѣ оц҃ь моі црс҃тво
да ꙗсте и пьѥте на
трапезѣ моѥи въ
цр҃твии моѥмь. и
сѧдете на престо
лѣхъ соудѧще о
бѣма на десѧть
колѣно ма изль во
ма. рече же гь си
моне симоне. се
сотона просить вꙑ
съ. да вꙑ сѣꙗла
ꙗко пшеницю. азъ
же молихъ сѧ о
тебѣ. да не оскоу
дѣѥть вѣра твоꙗ.
и тꙑ нѣкогда обра
щешисѧ оутвер

ди братью твою.
онъ же рече ѥмоу.
гн҃и с тобою готовъ
ѥсмь. и въ смерть
ити. и въ темницю.
онъ же рече глю ти пе
тре. не възгласи
ть коуръ дн҃ь доньдеже
трикратꙑ ѿ
вьржешисѧ мене.
и не знаѥши. и рече
имъ ѥгда посълахъ
вꙑ без влагали
ща и без пирꙑ
и без сапогъ.
еда чесо лишени бꙑ
сте. они же рѣша
ничесоже. рече же
имъ. нꙑ на иже
имать влагали
ще. да възметь та
ко же и пироу. и и
же не имать да про
дасть ризоу свою
и коупить ножь.
глю бо вамъ. ꙗко
ѥще писаноѥ се. по
добаѥть да ıсонь
чаѥтьсѧ о мнѣ.

ѥже и съ беззаконь
ними вмѣни
сѧ. и бо ѥже о мнѣ
конь чинноу
имать. они же
рѣша. гн҃и се ноже
два. онъ же
рече имъ. дово
лно ѥсть. и шедъ
иде по обꙑчаю.
въ гороу елеоньскоу
ю. по немь идоша
оученици его.
Въ ч҃е. на оумовение
ногамъ. еѵ҃а.
ѿ иѡа.
Прежде праздь
ника пасцѣ.
вида ıс҃ъ. ꙗ
ко приде ѥмоу го
дина. да прѣидеть.
от мира сего къ
оц҃ю. възлюбивъ
ѧ соущаꙗ въ все
мь мирѣ. до ко
нца възлюби ꙗ.
и вечерѣ бꙑвши.
дьꙗволоу оуже
оуложьшю. въ

срцеиюдѣ симо
нѹ искариотьскѡ
моу. да и пре
дасть. вѣды
же ис҃ъ. ꙗко вь
сѧ дасть емѹ
оць в рѹцѣ. и
ꙗко ѿ ба изиде
и къ боу грѧде
ть. и въставъ
с вечери и поло
жи ризы. и прие
мъ лентии и
препоꙗса сѧ. по
томь же въли въ
водоу въ оумы
вальницю. и на
чѧтъ оумываті
нозѣ оученик
ѡмъ. и отира
ти лентиемь.
имьже бѣ препо
ꙗсанъ. приде
же къ симонѹ
петроу. и гла е
моу. ги ты
ли нозѣ моиоу
мыеши. ѿвѣ
ща ис҃ъ. и рече емѹ.

ёже азъ творю ты
не вѣси нынѣ. ра
зоумѣеши же на
нѣ по сихъ. гла е
моу петръ. не оу
мыеши ногоу мо
ею въ вѣкы. ѿвѣ
ща ёмоу ис҃ъ. аще
не оумыю ногоу
тебѣ. не имаши
части со мною. гла
ёмоу симонъ пе
тръ. ги не нозѣ мо
и точию. но и роу
цѣ и главоу. гла е
моу ис҃ъ. измове
ныи не требоуеть
точию нозѣ оумы
ти. есть бо весь
чистъ. и вы чисти
есте ⁘

Поумовеньи. еѵ.
ѿ іѡ.

Въ ѻно вре. егда
оумы нозѣ ис҃.
оученикомъ сво
имъ. и приимъ ри
зы своѧ и въ
злеже. пакы рече

мъ. вѣсте ли что
сътворихъ вамъ.
вы глашаете мѧ
оучителѧ и га. и до
брѣ глете есмь бо.
аще оубо азъ оумы
нозѣ ваши. гь и оу
чтль. и вы долъ
жни есте дроугъ дрѹ
гоу оумыти нозѣ. о
бразъ бо дахъ ва
мъ. да ꙗкоже азъ
сътворихъ вамъ. и
творите. аминь
глю вамъ. нѣсть ра
бъ болии га своего.
ни аплъ пославша
го и. аще се вѣсте.
блжни есте. аще
творите ꙗ ⁘

Въ стыи и велик. четве
ргъ на литоургии. еѵа.
ѿ матъ.

Рече гь своимъ оу
ченикомъ. вѣ
сте ꙗко по двою
дню пасха боуде
ть. и снъ чловѣчьскы
и преданъ боудеть.

на распѧтье. то
гда собраша сѧ
архиерѣи и сни
жьници. и старь
ци людьстии. на
дворъ архиерѣ
ева. нарицае
маго каиафа.
и свѣ. створиша
ꙗко да исоуса имоу
ть лестью. и оу
бьють и. глахоу
же но не въ пра
здьникъ. да не
молва боуде
ть въ людехъ.
Ісоу же бывшю
въ виѳаньи. въ
домоу симона
прокаженаго.
пристоупи к не
моу жена. имоу
щи алавастръ
мюра. драгаго.
и възлиꙗ на гла
воу его. възле
жащоу. видѣ
вше же оученици
его. негодова

шаглаще. чтоⷬ҇а
гибѣль сибысть.
можаше бо се мѵ
ро продано бы
ти на мнозѣ. и
дати нищимъ. ра
зоумѣвъ же
исъ рече имъ. чь
то троужаете же
ноу. дѣло добро
здѣла о мнѣ. вьсе
гда бо нищая съ
собою. имѣте. мене же
не вьсегда. и има
тесъ собою. въ
злиявши бо сиѥ
миро се на тѣло
ѥ. на погребение
ѥ моѥ створи. а
минь глю вамъ
иде же бо аще
проповѣдано бѫ
деть еѵаньлие
се во всемь мирѣ.
проповѣсть ся и
еже створи си
въ память еи.
тогда шедъ ѥдинъ отъ

обою на десяте ѥди
нъ. нарицаемыи
июда искариотьскы
и. къ архиереемъ
рече. что ми хощет
е дати и азъ вамъ
предамь и. они же
поставиша ѥмоу
л. сребреникъ. и отъ
толѣ искаше подо
бна времене. да и
предасть. въ первыи
же день пресно
къ. приступиша
оученици къ исоу гл҃ю
ще ѥмоу. къде
хощеши да оуготова
ѥмъ тебѣ пасху
ꙗсти. онъ же рече.
въ градъ къ дѣте къ се
тероу. и рцѣте ѥмоу.
время мое близь ѥ
сть. оу тебе створю
пасхоу съ оученикы
своими. и створи
ша оученици ѥго. ꙗко
же повелѣ имъ исъ.
и оуготоваша пасхоу.
вечероу же бывшю.

възлежаше съ обѣма
на десяте оученикома
/ и. вѣдыи же исъ
ꙗко вьсе дасть ѥмоу
отьць въ роуцѣ. и ꙗко
отъ ба изиде. и къ бу
грядеть. въстав
с вечера и положи ри
зы. и приимъ лено
тии препоꙗсася.
по томь же влиꙗ
водоу въ оумы
валницю. и на
чатъ оумывати
нозѣ оученикомъ.
и отирати лентии
емь. имь же бѣ пре
поꙗсанъ. приде же
исъ къ симоноу петроу.
и гла ѥмоу тъ ги. ты
ли мнозѣ мои оумы
еши. отвѣща исъ и
рече ѥмоу ѥже азъ
творю. ты не вѣси
нынѣ. разоумѣѥ
ши же по сихъ. гла
ѥмоу петръ. да не
оумыѥши ногоу
моею въ вѣкы.

отвѣща исъ рече ѥмоу.
аще не оумыю
тебѣ ногоу. не и
маши части съ
мною. гла ѥмоу
симонъ петръ.
ги. не нозѣ то
чию мои. нъ и
главоу. гла ѥмоу
исъ. измовеныи
не требоуеть. то
чию нозѣ оумы
ти. ѥсть же
весь чистъ. и вы
чисти ѥсте.
нъ не вси. вѣда
ше бо предающа
го и. сего ради ре.
ꙗко не вси чисти
чисти ѥсте. егда
же оумы нозѣ и
хъ. приятъ ризы
своѧ. и възлегъ
и паки рече имъ.
вѣсте ли что ство
рихъ вамъ. вы гла
шаете мѧ оучи
теля. и ги. добрѣ
глаголете есмь бо. а

бо
ще азъ оумꙑхъ
ваши нозѣ. гь҃ и
оучитель. и вꙑ
должни есте дру
га другоу нозѣ
оумꙑвати. о
бразъ бо дахъ в
амъ. да якоже
азъ сътворихъ ва
мъ. и вꙑ творите.
те. аминь. амин
ь. глю҃ вамъ. нѣ
сть рабъ болии г҃а
своего. ни апл҃ъ
пославшаго и. а
ще си вѣсте. бла
жени есте аще
творите я. Глау
щимъ имъ ре
че. аминь глю҃ ва
мъ. яко единъ
от васъ предасть
мя. и скорбаще
зѣло начаша е
моу глати. еди
нъ яко жьдо ихъ.
еда азъ есмь г҃и.
онъ же отвѣща
въ ре. омочивꙑ

и со мною въ солило
роукою. и тъ мя
предасть. снъ҃ же
чл҃вчьскꙑ идеть.
якоже есть писа
но о немь. горе же
чл҃вкоу томоу. и
мь же снъ҃ чл҃вчьскꙑ
и предаетьсѧ. добрѣ
е емоу бꙑ было. а
ще бꙑ сѧ не родилъ
чл҃вкъ тъ. отвѣща
вꙑ иже июда. пре
дая и его рече. еда
азъ есмь равви.
гла емоу іс҃. тꙑ ре
че. ядоущимъ же
имъ приимъ іс҃
хлѣбъ благослови. и
преломль даяше
оученикомъ своимъ
и рече приимѣте и
ядите. се есть тѣ
ло мое. и приимъ
чашю. хвалоу въ
здавъ. дасть имъ
мъ глꙗ. пии
те о неꙗ вси.
сеи ест... кро...

вь моя новаго завѣ
та. пролиꙗемаꙗ
за вꙑ. за мноѕи
въ отпоущение грѣ
ховъ. камъ мъже
глю. яко не има
мъ пити оуже от се
го плода лозьнаго.
до того дне. егда пь
ю с вами. ново въ ц
рьстви отца моего.
и въспѣвше изидо
ша въ гороу елеонь
скую. тогда гла и
мъ іс҃. вси вꙑ со
блазнитеся о мнѣ
в сию нощь. писано
бо есть. поражю па
стꙑря. и разидоу
тьсѧ овца. стада.
по въскрьнии же мо
емь. варяю вꙑ въ
галилеи. отвѣщавъ
же петръ рече емоу.
аще вси соблазнать
сѧ о тебѣ. азъ николи
же соблажнаю
сѧ о тебѣ. рече е
моу іс҃. аминь

глю тебѣ. яко въ си
ю нощь. преже да
же коуръ не въ
згласить. три
краты отверже
ши сѧ мене. гла
емоу петръ. аще
ми сѧ лючити оу
мрети с тобою. не
отвергоу сѧ тебе. та
ко же и вси оучени
ци рѣша. тогда при
де с ними іс҃. въ
вьсь нарицаемоу
ю. гепсиманию.
и гла оученикомъ.
сѧдѣте тоу. доньде
же шедъ помолю
сѧ тамо. и поимъ
петра. и оба снв҃а зе
ведѣева. и нача
тъ скорбѣти. и тоу
жити. тогда гла
имъ іс҃. прискo
рьбна есть доуша мо
я до съмрти. пожѣ
дѣте сьде. и бдите
со мною. и прешедъ
мало паде ниць.

молѣсѧ и гл҃ѧ·
оч҃е мои· аще въ
зможьно естъ
да мимо идетъ
отъ мене чаша си·
обаче не ꙗко
же азъ хощѫ·
но ꙗкоже тꙑ· ꙗ
ви же сѧ емоу а
нгл҃ъ съ нб҃се оу
крѣплѣѩи и· и бꙑ
въ подвизѣ прилѣ
жьнѣе молѣа
сѧ· и бꙑ пота
его акꙑ и капла
кръве· каплю
щиꙗ на землю·
и въставъ отъ мо
литвꙑ· приде
къ оученикомъ·
и обрѣте ѩ спѧща·
и гл҃а петрови· та
ко ли не възмо
госте пребдѣти
единого часа со
мною· бдите и
молите сѧ· да не
внидете въ напа
сть· дх҃ъ бо естъ

бодръ а плоть немо
щьна· паки въторо
е шедъ помоли сѧ
оч҃е мои· аще не въ
зможьно естъ· ча
ша си мимо ити
отъ мене не· аще не
пью еѩ· бѫди во
лѧ твоꙗ· и пришь
дъ паки обрѣте ѩ
спѧща· бѣсте бо
очи имъ отѧгчене·
отъ сна· и оставь и
паки шедъ помо
ли сѧ третицею·
то же слово рекъ· то
гда же приде къ оу
ченикомъ своимъ и
рече спите прочее и
почиваите· се при
ближи сѧ година·
и сн҃ъ чл҃вчьскꙑи пре
дастъ сѧ въ рѫцѣ грѣ
шьникомъ· въста
нѣте идѣмъ· се при
ближи сѧ предаѩи
мѧ· и еще глѫщю е
моу· се июда единъ
отъ обою на десѧть·

приде· и с нимь мъна
родъ многъ· съ орѫ
жьемь и дрѣколь
емь· отъ архиерѣи
и старецъ людьскꙑ
хъ· предаѩи же его
дастъ имъ знаме
ние гл҃ѧ· егоже аще
лобъжѫ имѣте и·
и абие пристѫпль
къ ис҃ви· рече емоу
радоуи сѧ равъви· и
лобъза и· ис҃ же
рече емоу дроуже
ѕаи· на ньже еси
пришелъ· и тогда при
стѫпльше възложи
шѧ рѫцѣ на нь· и ꙗ
шѧ и· и се единъ сѫ
щихъ съ ис҃мь· про
стеръ рѫкѫ извле
че ножь свои· и оуда
ри раба архиерѣова·
и оурѣза емоу оухо·
тогда гл҃а емоу ис҃ъ·
възврати ножь свои
на мѣсто· въ свое
мѣсто· вьси бо при
имъше ножь· ноже

мь погꙑбнѫть· ли
мьнитъ ти сѧ· ꙗ
ко не могѫ нꙑнѣ оу
молити оц҃а мо
его· и приставитъ
ми нꙑнѣ вѧщьше ли
два на десѧте ле
гиона ан҃гль· ка
ко же оубо сбѫдѫтъ
сѧ кънигꙑ·
ꙗко тако подоба
ше бꙑти· въ тъ ча
съ рече народомъ·
ꙗко на разбоини
ка изидосте· съ
орѫжьемь и дрѣ
кольемь ѩти мѧ·
по вьсѧ дьни сѣдѣахъ
въ васъ· въ цр҃кви
оучѧ и не ѩсте ме
не· се же вьсе бꙑ· да
сѧ сбѫдѫтъ книги
пророчьскꙑѩ· то
гда оученици вьси
оставльше и бѣ
жаша· они же им
ъше ис҃а· ведоше
къ каиафѣ архиерѣо
ви· идеже книжьни

ни ци ни старьци не о-
брашасѧ. петръ
же идѧше по немь
издалеча. до дво-
ра архиерѣова.
и вшедъ внѹтрь
сѣдѧше съ слѹга-
ми. и видѣти хотѧ
конъчинѹ. архи-
ерѣи же старци и
сънмъ. искахѹ
лъжа свѣдителѧ
на иса. ꙗко да ѹ-
бьють и. и не обрѣ-
тошѧ. и многимъ
лъжимъ свѣдите-
лемъ пристѹпль-
шимъ. и не обрѣ-
тоша. послѣди же
пристѹпльше два лъ-
жа свѣдителѧ и
рѣста. сеи рече мо-
гѹ разорити црко-
вь божию. и треми
дьньми създати ю.
и въставъ архие-
рѣи рече емѹ. ни-
что же ли не ѿвѣ-
щеваеши. что си

на тѧ свѣдительствѹ-
ють. исъ же мол-
чаше. и ѿвѣщавъ
архиерѣи рече емѹ.
заклинаю тѧ бмь
живымъ. да речеши
намъ. аще ты еси хъ
снъ бии. глае емѹ
исъ ты рече. обаче
глю вамъ. ѿселѣ ѹ-
зрите сна члвчьска
сѣдѧща о деснѹю си-
лы. и грѧдѹща на
облацѣхъ нбныхъ.
тогда архиерѣи ра-
стерза ризы своѧ
гла. ꙗко власфи-
мию рече. что еще
требѹемъ свѣди-
тель. се нынѣ слыша-
сте власфимию его.
что сѧ вамъ мнить.
ѡни же ѿвѣщаша и
рѣша. повиненъ есть
съмерти. тогда за-
плеваша лице его
и пакость емѹ дѣꙗ-
ше. ѡви же заланитѹ
ѹдаришѧ и глюще.

пророци намъ хе кто
есть ѹдариꙗи тѧ. пе-
тръ же вънѣ сѣдѧше
на дворѣ. и пристѹ-
пи к немѹ рабꙑни
едина глющи. и ты
бѣ съ исмь назара-
нинемь. онъ же ѿве-
ржесѧ предъ всѣми
гла. не вѣмь что гле-
ши. и шедъша юемѹ
въ врата. ѹзрѣ и
дрѹгаꙗ. и гла емѹ
тоу и сь бѣ съ исъмь
назараниномь. и па-
кы ѿвержесѧ съ
клѧтвою. ꙗко
не знаю члка того.
и по малѣ же при-
стѹпльши стоѧ-
щеи рѣша петрови.
въистинѹ ѿ нихъ
ты еси. и бо беседа
твоꙗ авѣ тѧ тво-
рить. тогда нача ро-
тити сѧ и клѧти сѧ.
ꙗко не знаю члка
сего. и абье кѹръ
възгласи. и помѧ-
нѹ петръ глъ исвъ.
иже рече емѹ. пре-

жде даже кѹръ не
възгласить. три
краты ѿверже-
ши сѧ мене. и ише-
дъ вонъ плакасѧ
горко. Оутрѹ
же бывшю. съвѣ-
тъ сътвориша вьси
архиерѣи и ста-
рци людьстии на
иса. ꙗко да ѹби-
ютъ и. и свѧзавъ-
ше и ведоша и. и пре-
даша и понтьскѹ-
мѹ пилатѹ игѣ-
мономѹ.

Въ велики чтвер-
токъ. вечеръ. еѵл.
.ві. стх. стртни.
глаше. ꙗко
еѹа. а. ѿ иѡа.

Рече гь своимъ
ѹченикомъ. ны-
нѣ прослависѧ
снъ члвчьскы.
и бъ прослависѧ
о немь. и бъ про-
славить и в себѣ.
и абье прославить
и. чѧдьца еще ма-
ло с вами есмь.

въꙁищете мене и
ꙗкоже рекохъ июдѣ
емъ. ꙗко амо
же азъ идѫ. вы не
можете прити. и
вамъ гл҃ю нꙑ
нѣ. заповѣдь но
вѫ даѭ вамъ.
да любите дрꙋгъ
дрꙋга. ꙗкоже а
зъ възлюбихъ
вы. да и вы лю
бите дрꙋгъ дрꙋ
га. о семь разꙋ
мѣютъ вьси. ꙗ
ко мои ꙋченици есте.
аще любовь имате
межю собоѭ.
гл҃а емꙋ симонъ
петръ. г҃и ка
мо идеши. отвѣ
ща емꙋ ис҃ъ. амо
же азъ идѫ. не
можеши нынѣ по мнѣ
ити. послѣдь же
по мнѣ идеши.
рече же петръ по
что не могѫ нынѣ
по тебѣ ити.
нынѣ дѫшѫ моѭ

за тѧ положѫ. отвѣ
ща емꙋ ис҃ъ. дѫшѫ
ли твоѭ за мѧ поло
жиши. аминь амин
ь гл҃ю тебѣ. не възъ
гласитъ коуръ до
ндеже отъвръжеши
за мене трикраты.
да не смѫщаетъ сѧ
сръдьце ваше. ни оу
страшаетъ сѧ. вѣрꙋ
ите въ б҃а. и въ мѧ
вѣрꙋите. в домꙋ
оц҃а моѥго обители
многи сѫтъ. аще
ли же ни. реклъ бимь
ꙋбо вамъ. ꙗко
идѫ оуготовати
мѣсто вамъ. и а
ще идѫ и оуготовлю
вамъ мѣсто. дондѣ
же есмь азъ. тоу и
вы бѫдете. и ꙗ
коже азъ идѫ вѣ
сте. и пѫть вѣ
сте. гл҃а емꙋ
ѳома. г҃и не вѣмь
камо идеши. и ка
ко можемъ пѫть вѣ
дѣти. гл҃а емꙋ
ис҃ъ. азъ есмь пѫ

ть и истина и животъ.
никтоже не приде къ
оц҃ю тъкмо мноѭ.
аще мѧ бысте знали
и оц҃а моего знали бы
сте оубо. и отъ селѣ по
знаете и. и видите и.
гл҃а емꙋ филипъ. г҃и
покажи намъ оц҃а и
довлѣетъ намъ. гл҃а
емꙋ ис҃ъ. толико врѣ
мѧ съ вами есмь. и
не позна мене филипе.
видѣвыи мене видѣ
оц҃а. и како ты гл҃е
ши покажи намъ оц҃а.
не вѣрꙋеши ли
ꙗко азъ въ оц҃и и о
ц҃ь во мнѣ естъ.
глаголы ѭже азъ гл҃ю
вамъ. о себѣ не гл҃ю. о
ц҃ь же иже въ мнѣ пре
бываѩи тъ творитъ дѣ
ла. вѣрꙋите ми
ꙗко азъ въ оц҃и. и о
ц҃ь въ мнѣ. аще ли же
ни. за та дѣла вѣрꙋ
ите ми. аминь амин
ь гл҃ю вамъ. вѣрꙋ
ѩи въ мѧ. дѣла ѩже
азъ творѭ. и тъ сътво
ритъ. и болша сихъ сътво
ритъ. ꙗко азъ къ оц҃ю

цѣ съградꙋ. и его
не воли мѧ. добрѣ
и тѧ творѭ. да сѧ
ви тѣ мѧ оц҃ь о с҃нꙋ.
аще чесо просите
въ имѧ мое. азъ творѭ.
е. аще любите мѧ.
заповѣди моѩ
съблюдѣте. и азъ оумолю
оц҃а. и инъ пара
клита дастъ вамъ.
да бѫдетъ съ вами
въ вѣкы. дꙋхъ исти
ньныи. егоже мирь
не можетъ прꙗти.
ꙗко не видитъ его
ни знаетъ его. вы знаа
те его. ꙗко въ васъ
пребываетъ. и въ
васъ бѫдетъ. не
оставлю васъ си
ръ. приидѫ къ вамъ.
еще мало и мирь
къ томꙋ мене не ви
дитъ. вы же
видите мѧ. ꙗ
ко азъ живѫ. и
вы живи бѫдете.
въ тъ дьнь разоу

сть ваша исполни
тьсѧ. сиесть запо
вѣдь моꙗ. да лю
бите другъ друга
ꙗкоже възлюбихъ
вы. больша сеѧ
любве не иматъ
никтоже. да кто
душю свою положи
тъ за други своꙗ
вы друзи мои есте
аще творите елико
азъ заповѣдаю ва
мъ. оуже не гл҃ю
васъ рабъ. рабъ бо
не вѣсть что тво
рить г҃ь его. васъ же рѣ
кохъ други. ꙗко вьсѣ
ꙗже слышахъ ѿ о
ц҃а моего. сказахъ
вамъ. не вы
мене избрасте. нъ
азъ избрахъ вы.
и положихъ вы да
вы идете и плодъ
принесете и плодъ
вашь пребоудеть.
да егоже аще что
просите ѿ оц҃а мо
зі его въ имѧ мое
дасть вамъ. си

заповѣдаю вамъ да
любите другъ друга. а
ще миръ васъ ненави
дить. видите ꙗко мене
прѣжде васъ възненави
дѣ. аще ѿ мира бѣ
сте были. миръ оубо
свое любилъ бы. ꙗко
же ѿ мира нѣсте
но азъ избрахъ вы
ѿ мира. того ради нена
видить васъ миръ. по
мните слово еже азъ
рѣхъ вамъ. нѣсть рабъ бо
лии г(оспо)д(и)на своего. аще
мене изгънашѧ и васъ из
женоуть. аще слово мо
е съблюдошѧ и ва
ше съблюдоуть. нъ
се вьсе творѧть вамъ за
имѧ мое. ꙗко не вѣ
дѧть пославшаго
мѧ. аще не быхъ при
шьлъ и гл҃алъ. грѣ
ха не имѣли бѫ. нынѣ
же вины не имѫть
о грѣсѣ своемь. не
навидѧи мене и
оц҃а моего ненавидить
тъ. аще дѣлъ не
хъ сътворилъ въ

нихъ ꙗже инъ никтоже
не сътвори грѣха не бы
шѧ имѣли. нынѣ же
и видѣшѧ и възне
навидѣшѧ и мене
и оц҃а моего. нъ да съ
бѫдеть слово писа
ное въ законѣ ихъ. ꙗ
ко възненавидѣшѧ
мѧ бес оума. егда
же придеть параклитъ
егоже азъ послю
вамъ ѿ оц҃а дх҃ъ истиньнъ
иже ѿ оц҃а исхо
дить. тъ свѣдѣте
льствоуеть о мнѣ. и
вы же свѣдѣтельствоу
ете. ꙗко искони съ
мною есте. си гл҃ахъ
вамъ да не съблазни
тесѧ. ѿ сонмищь и
жденоуть вы. нъ при
деть година да вьсѧ
къ иже оубиеть вы
мнить сѧ слоужбоу
приносити б҃оу. и си
сътворѧть вамъ. ꙗко
не познашѧ оц҃а ни
мене. нъ се гл҃ахъ ва
мъ. да егда придеть
година. помѧнаите

те си. ꙗко азъ рѣ
хъ вамъ. си же ва
мъ испьрва не рѣхъ. ꙗко
съ вами бѣхъ. нынѣ же
идѫ къ пославшемоу
мѧ. и никтоже ѿ васъ
не въпрашаетъ мене
камо идеши. нъ ꙗко си
гл҃ахъ вамъ. печаль
исплъни ср҃дца ваша
нъ азъ истинѫ гл҃ю
вамъ. оунѣе есть
вамъ. да азъ идѫ.
аще бо не идѫ. па
раклитъ не при
деть къ вамъ. аще
же идѫ. послю
и къ вамъ. и пришедъ
онъ обличить ми
ра о грѣсѣ и о пра
вдѣ и о сѫдѣ. о грѣ
сѣ оубо ꙗко не вѣ
роуютъ въ мѧ. о
правдѣ же ꙗко къ о
ц҃ю моемоу идѫ. и к томоу
не видите мене. о сѫдѣ
же ꙗко кнѧзь мира
сего осѫжденъ бысть
еще много имамъ

вамъ глаголати. нъ не
можете носити
нынѣ. егда же при
детъ онъ дхъ ист
инныи наставит
ть вы на всакоу ист
инноу. не отъ се
бѣ глаголати имать.
нъ елико аще оуслы
шитъ глаголати има
тъ. и градоущаа
възвѣститъ ва
мъ. онъ възвѣ
стии мѧ. онъ
мѧ прославитъ.
ѩко ѿ моего прии
еметъ. и възвѣ
ститъ вамъ. вьса
елико имать оць
мои моа соуть. сего
ради рѣхъ. ѩко о
моего прииметъ
и възвѣститъ ва
мъ. въмалѣ и
ктомоу не види
те мене. и пакы
въмалѣ оузри
те мѧ. ѩко азъ и
доу къ оцоу. гла
голахоу же оученици

...ко се есть еже гла
голеть намъ въмалѣ
и не видите
мене. и пакы въма
лѣ и оузрите мѧ. ѩко
азъ идоу къ оцоу. гла
голахѫ же что се есть
еже глаголеть въмалѣ
не вѣмъ что глть.
разоумѣ же ісъ ѩко
хотѣахѫ и въ
прашати. и рече имъ
о семь ли стѧзаете
сѧ съ собою. ѩко рекохъ
мъ въмалѣ и не ви
дите мене и пакы
въмалѣ и оузрите мѧ.
аминь аминь глѭ
вамъ. ѩко въсплачете
сѧ и въсрыдаете
вы. а миръ въздра
доуетъ сѧ. вы же пе
чални бѫдете. нъ
печаль ваша въ радость бѫ
детъ. жена егда ра
ждаетъ печаль има
тъ. ѩко приде годъ
еѩ. егда же родитъ от
роча. к томоу не
помнитъ скръби за
радость. ѩко родисѧ
чл҃вѣкъ въ миръ.

и вы оубо печаль и
мате нынѣ. пакы же оузрю
вы. и въздрадоуетсѧ
срдце ваше. и радости
вашеѩ никтоже не
възметъ. отъ васъ. и въ
тъ дьнь мене не въпро
сите ничесоже. амин
аминь глю вамъ.
ѩко елико аще просите
отъ оца въ имѧ мое да
стъ вамъ. доселѣ не
просисте ничесоже
въ имѧ мое. просите и при
имете. да радость ваша
исполнена бѫдетъ.
сиѣ въ притъчахъ гла
голахъ вамъ. нъ приидетъ
година. егда к томоу
въ притъчахъ не глю
вамъ. нъ не обинѫѩ
о оци възвѣщѫ
вамъ. въ тъ дьнь въ
имѧ мое просите. и
не глю вамъ ѩко азъ оу
молю оца о васъ. самъ
бо оць любитъ вы. ѩко вы
мене възлюбисте и вѣро
васте. ѩко азъ отъ ба
изидохъ. изидохъ ѿ оца

и придохъ въ миръ. пра
кы оставлаю
миръ. и идоу къ
оцоу. глаша емоу
оученици его. се
нынѣ не обинѫѩ
сѧ глши. и притъ
чи ни единоѩ же не глши
нынѣ вѣмь ѩко
вѣси вьсѣ. и не тре
боуеши да кто тѧ
въпрашаетъ. о се
мь вѣроуемъ ѩко
ѿ ба изиде. ѿвѣ
ща имъ ісъ. нынѣ ли вѣроуете.
се грѧдеть година
и нынѣ приде. да ра
зидете сѧ къждо въ сво
ѩ. и мене единого оста
вите. и нѣсмь единъ
нъ оць съ мною
естъ. сиѣ гла
хъ вамъ да въ мнѣ миръ
имате. въ мирѣ скръбь
имѣти бѫдете. нъ дер
заите. азъ побѣ
дихъ миръ. си
глагола ісъ. и възведе

оучи своина нбо и ре
че ѡче приде година
прослави сна тво
его. да и снъ твои
прославить тя.
яко же далъ еси
емоу область вь
сякоя плоти да
вьсяко еже емоу е
си далъ. дасть и
мъ животъ вѣчь
наго. се есть жи
вотъ вѣчныи. да
знають тебе. еди
ного истиньнаго
ба. его же посла
иса ха. азъ просла
вихъ тя на зе
мли. дѣло съвръ
шихъ еже далъ
еси мнѣ да створ
ю. и нынѣ просла
ви мя ты. оче
оу тебе самого съ
славою юже имѣ
хъ. преже даже
не бы мироу оу те
бе. явихъ имя
твое чловѣкомъ
иже далъ еси мь
нѣ ѿ мира. твои

бѣша и мнѣ ихъ дала
еси. и слово твое съ
хранишя. нынѣ разоу
мѣша. яко вьсѧ ели
ко далъ еси мнѣ отъ
тебе соуть. яко гл҃ы
яже далъ еси мнѣ да
хъ имъ. и ти прияша и
разоумѣша воисти
ноу. яко ѿ тебе изи
дохъ. и вѣроваша
яко ты мя посла. азъ
о сихъ молю. не о вь
семь мирѣ молю. нъ
о тѣхъ яже далъ еси
мнѣ. яко твои соуть
и мои вьсѧ твоя соуть
и твоя моя. и просла
вихъ ся в нихъ. и к то
моу нѣсмь въ мирѣ
и си въ мирѣ соуть. а
зъ к тебѣ градоу. ѡче
свѧтыи. съблюди я во
имѧ твое. яже далъ
еси мнѣ. да боудеть
едино яко же и мы.
егда бѣхъ с ними въ
мирѣ. азъ съблюда
хъ я во имѧ твое я
же далъ еси мнѣ. съ
хранихъ. и никто ж

ѿ нихъ не погибе. то
кмо снъ погыбелны
и да ся боудоуть ся
книгы. нынѣ же к те
бѣ градоу. и си глю
въ мирѣ. да имоу
ть радость мою испо
лнѥноу в себѣ. азъ
дахъ имъ слово тво
е. и миръ възнена
видѣ и. яко не соуть
ѿ мира. яко же азъ
не есмь ѿ мира. не мо
лю да возмеши я ѿ ми
ра. нъ да съблюдеши я
ѿ неприязни. ѿ ми
ра не соуть яко же на
зъ ѿ мира не есмь. сти
и во истиноу твою.
слово твое истина есть.
яко же ты мя посла
въ миръ. и азъ послахъ
я въ миръ. и за ня азъ свя
щаю себе. да боудоу
ть и ти свщни во истинꙋ.
не о сихъ же молю то
кмо. нъ о вѣроующи
х словесемь ихъ в мя.
да вьси едино боудоуть
яко же ты ѡче во мь
нѣ. и азъ в тебѣ. да и

ти въ насъ едино боу
доуть. да и миръ
вѣроуеть. яко
ты мя посла. и а
зъ славоу юже да
лъ еси мнѣ. дахъ
имъ. да боудоуть
едино яко же и мы
едино. азъ в нихъ.
и ты во мнѣ. да боу
доуть съвершени въ
едино. и да разоу
мѣеть миръ. я
ко ты мя посла. и въ
злюби ня яко мене. ѡ
че яже далъ еси
мнѣ. хощю да идѣ
же есмь азъ. и
ти боудоуть со мно
ю. да видять сла
воу мою. юже да
лъ еси мнѣ. пре
же сложенья ми
ра. ѡче праведны
и. миръ тебе не по
зна. азъ же тя по
зна. и си позна
ша. и ты мя посла.
и сказахъ имъ и
мя твое. и скажю.
да любы еюже мя

ѥсивъзлюбилꙗва
нихъ бѫдеть. на
ꙁъвнихъ. сирє
ісдѣѥтъ. иꙁидєсъ
оучєникꙑсвои
ми. наонъполъ
отокакєдрьска.
идєжєбѣвєрто
пъ. вонжєвни
дєсамъноучєници
єго. єчлє. в.
ѿ іѡа

Вдонъврє. иꙁи
дєіса. съоучєни
кꙑсвоими. на
онъполъотока
кєдрьска. идє
жєбѣвєртогра
дъ. вонжєвнидє
самъноучєници єго
видаашєжє июда.
ижєпрєдаашє
мѣсто. ꙗкомно
гашьдꙑ. събира
шєсꙗ ісътоу съоу
чєникꙑсвоими.
июдажєприимъ
спирѫ ѿ архиєрѣ
и. ифарисєи. и
слоугꙑ. придє та
мосъсвѣтилꙑ. и

съсвѣщами. иорѫжи
є. ісжєвѣдꙑивса
грѧдѫщаꙗнань. и
шєдрєчєимъ. кого и
щєтє. отъвѣщаша
ємоу. ісаназарѣни
на. глаимъ іс. аꙁъ
єсмь. стоꙗшєжєию
да. ижєипрєдаашє
сними. даꙗкорєчєи
мъ аꙁъ єсмь. идоша
въспѧть. ипадоша
наꙁємли. пакижє
ꙗвъпросиіс. кого и
щєтє. онижєрѣша. іса
назарѣнина. ѿвѣща
іс. рѣхъ вамъ ꙗко
аꙁъєсмь. ащєоубо
мєнєищєтє. нєдѣитє
сихъити. дасбѫдєть
сꙗсловоєжєрєчє. ꙗко
ꙗжєдалъєсими. нє
погоубихъникогожє
ѿнихъ. симонъжєпє
тръ. имꙑиножь иꙁ
влєчє. иоудариар[х]и
єрѣєварабаи. оурѣ
ꙁаємоуоухо дєсноє.
бѣжєимѧрабоума
лхъ. рєчєжєіспєтро
ви. вонзиножь въ

ножьница. чашѫю
жєдастьмиѡць.
нєимамълипитиєꙗ.
іспиражєитꙑсѫщь
никъ. ислоугꙑиюдѣ
искꙑ ꙗшаісаисвꙗ
ꙁашаи. ивєдошаи къ
аннѣ. пєрвѣє. бѣ
ботєстькаиафѣ. и
жєбѣархиєрѣи лѣ
татого. бѣжєкаи
афа съвѣщавꙑисвѣтъ
июдѣомъ. ꙗкооунє
єстьєдиномоучловѣ
коу оумрєтиꙁалюди
[illegible] жє и
[illegible]. идроугꙑи
оучєникъ. оучєникъжє
тъ бѣꙁнаємъ архи
єрѣєви. ивнидєсъісо
мь. въдворъархи
єрѣовъ. пєтръжє
стоꙗшєпридвєрєхъ
внѣ. иꙁидєжєоучєникъ
ижєбѣꙁнаємъархи
єрѣови. ирєчєдвєрни
ци. ивъвєдєпєтра.
глажєрабадвєрница
пєтрови. єдаитꙑ ѿ
оучєникъєсичловѣкасє
го. глаонъ нѣсмь. стоꙗ

хѫжєрабииcлоу
ги. огньсътворшє
ꙗкоꙁимабѣ. игрѣ
ꙗхѫсꙗ. бѣжє
снимипєтръсто
ꙗигрѣꙗсꙗ. архи
єрѣижєвъпроси
іса. ѡоучєници
хъєго. иѡоучєни
иєго. отъвѣща
ємоуіс. аꙁънє
обиноуꙗвѣглахъ
мироу. аꙁъвсєгда
оучихъ. насонь
мищихъ. ивъцрквє.
идєжєвсииюдѣи
снємлютьсꙗ. и
таинєглахъни
чсожє. чтомꙗвъ
прашаєши. въ
проси слꙑшавшиꙗ
ѧ. чтоглахъ имь
сє сивѣдѧ
ть. ꙗжєрѣхъаꙁъ.
сижєрєкшоуємоу
єдинъ ѿпрѣдъсто
ꙗщихъслоугъ. оу
дариꙁаланитоу
іса. рєкъ. таколи
ѿвѣщаєши
архиєрѣови. ѿвѣ

щаѥмоу ѥсѫ. аще
злѣ глахъ. свѣдѣ
тельствуи о злѣ.
аще ли добрѣ. что
мѧ биеши. посла
же ѥго анна связана
къ каиафѣ. архи
ерѣови. бѣ же
симонъ петръ сто
ѩ и грѣѩсѧ. рѣша
же ѥмоу. ѥда и ты
ѿ оученикъ ѥго ѥси.
онъ же ѿвержесѧ
и гла не ѥсмь. и рече
ѥдинъ ѿ рабъ ар
хиерѣова. оужи
ка сы. ѥмоу же пе
тръ оурѣза оухо.
не азъ ли тѧ видѣ
хъ въ вертоградѣ
с нимь. пакы же
петръ ѿвержесѧ.
и абиѥ коуръ въз
гласи. ведоша же
иса ѿ каиафы
въ преторъ. бѣ
же заоутра. и тии не
внидоша въ пре
торъ. да не осквр
нѧтьсѧ. но да ꙗ
дѧть пасхоу.

ѥѵлие. г҃. ѿ матѳеа.
Въ оно. кониницамъше
ниа. ведоша іса къ каиа
фѣ. архиерѣови.
идеже книжници
и старци събрашасѧ.
петръ же по немь и да
шедо двора архиере
ова. и вшедъ вноутрь
сѣдашесъ слоугами
видѣти конъчинꙋ.
архиерѣи же и старѣ
ци и весь сонмъ. ис
коухоу свѣдѣтелства
на іса. ꙗко да оубиют
и. и не обрѣтоша.
многимъ же лъжимъ
свѣдителемъ при
стоупившимъ. послѣ
дь же приступиша дъ
ва лъжа свѣдителѣ. рѣ
ста. сеи рече. могоу ра
зорити црквь бию и
треми денми и созда
тию. и въставъ архи
ерѣи рече ѥмоу. ни
чесо ли не ѿвѣщаваеши
что сии на тѧ свѣдите
льствуют. іс же мо
лчаше. и ѿвѣщавъ а
рхиерѣи рече ѥмоу

заклинаю тѧ богомъ
живомь. аще ты еси
хсъ снъ бжии живаго. и
гла емоу ісъ. ты рече.
обаче глю вамъ. ѿселе
оузрите сна члвчь
скаго. сѣдѧща ѡде
сную силы. и грѧдоу
ща на ѡблацѣхъ нбе
сныхъ. тогда а
рхиерѣи растерза
ризы своѧ гла. ꙗ
ко власфимию ре
че. что еще требоуе
мъ свѣдитела. се ныи
нѣ слышасте власф
имию его. что сѧ
вамъ мнить. они
же ѿвѣщавше рѣ
ша. повиненъ есть сме
рти. тогда заплѣ
ваша лице его. и
пакы ...ти ѥмоу дѣ
ша ѡ вызалаи, и ...
тоу... ар... иша. и глю
ще. прорци намъ
хе. кто е ть оудари
вы тѧ. петръ же
вн сѣдаше на дво
рѣ. и приступи к не
моу едина рабыни

глющи. и ты бѣ
с ісъмь назара
ниномь. онъ же ѿ
вержесѧ предъ всѣ
ми гла. не вѣ что
глеши. и шедшию же
моу во врата. оу
зрѣ и дроугаꙗ. и
гла емоу. тоу и
сь бѣ члвѣ ісъ со ісъ
мь назаранино
мь. и пакы ѿве
ржесѧ съ клатво
ю. ꙗко не знаю чл
овѣка сего. и не по
мнозѣ же приступ
льше стоꙗщеи
рѣша петрови. и
ты бѣ съ ісъмь на
зарѣниномь. и бо
бесѣда твоꙗ ꙗвѣ
тѧ творить. тогда
нача тѧ ротити сѧ
и клѧти сѧ. ꙗко
не знаю члвка. и
абье коуръ възъ
гласи. и помѧноу
петръ глъ ісвъ.
е же рече емоу. прѣ
же да же не възъ
гласити коуроу. три

шьдъ ісѡ вержеши
само не. и шедъ во
нъ плакаса горко·
е чле. д. ѿ ѡа
Въ оно время. ве
доша іса. ѿ каіа
ѳы въ прето
ръ. бѣ же заоутра
и тиви ни доша вни
доша в соудище.
да не ѡ скверна ть.
но да ꙗдать пасхоу.
изиде же пилатъ
вонъ к нимъ. и ре
че ни юдѣемъ. кою
рѣчь принесите
на члвка сего. ѿвѣ
щаша и рѣша емоу.
аще не бы былъ
злодѣи. не быхо
мъ предали его те
бѣ. рече же имъ
пилатъ. поимѣ
те вы. по законоу
вашемоу соу
дите емоу. рѣша
же емоу июдѣи.
намъ не достоить
никогоже оубити.
да слово ісово сбоу
деть са. еже рече

нла ісово ею же смртью хо
таше оумрети. и вни
де же пакы пилатъ въ
преторъ. и възва іса и
рече емоу. ты ли еси
црь июдѣискъ. ѿвѣ
ща емоу ісъ. о себѣ
ли се ты глаши. или
инии тебѣ рѣша о
мнѣ. ѿвѣща емоу
пилатъ. еда азъ жи
довинъ есмь. родъ
твои и архие
рѣи предаша тѧ мнѣ.
что еси створилъ. ѿ
вѣща емоу ісъ. цр
ство мое нѣсть ѿ ми
ра сего. аще бы ѿ сего
мира было. слугы мо
и подвизали сѧ бы
...ша. да не преданъ
...бы... июдѣ...
нынѣ же црство
мое нѣ сть ѿсю
доу. рече же емоу пи
латъ. оубо црь ли еси
ты. ѿвѣща ісъ. ты
глаши ꙗко црь есмь
азъ. азъ на се родих сѧ
и на се придохъ въ ми
ръ. да свѣдѣтельств...

юистинѣ. всакъ и
же есть ѿ истинꙑ по
слоушаеть гласа мое
го. гла емоу пила
тъ. что есть истина.
и се рекъ пакы изи
де къ июдѣемъ. а
зъ ни единоѧ же ви
ны ѡбрѣтохъ в не
мь. есть же обычаи
вамъ да единого
вамъ ѿпоущю на па
схоу. хощете ли да
ѿпоущю вамъ цра
июдѣиска. въспиша
же вси глюще. не сего.
но вараввоу. бѣ же ва
рава разбоиникъ. то
гда же пилатъ поѧ
тъ іса. и тепе и. и во
ини сплетъше вѣне
ць ѿ терниꙗ. възло
жиша на главоу его.
и въ ризоу праприд
ноу ѡблекоша и. и
глахоу радоуи сѧ црь
июдѣискъ. и бьꙗхоу
тьи по ланитамъ и

изиде же пакы пи
латъ вонъ. и гла
имъ. се изводю
вамъ вонъ да ра
зоумѣете. ꙗко
в немь вины не ѡ
брѣтаю ни коеѧ
же. изиде же ісъ во
нъ в вѣнци терновѣ
и праприднѣ ри
зоу. и гла имъ се
члвкъ. егда же ви
дѣша архиереи
и слоугы. възопи
ша глюще. пропни
пропни. гла имъ
пилатъ. поимѣ
те вы. и пропнѣте
и. азъ бо не обрѣта
ю в немъ вины. ѿ
вѣщаша емоу и
юдѣи. мы законъ
имамъ. по зако
ноу нашемоу до
лженъ есть оумре
ти. ꙗко снъ бжии ко
ритсѧ. егда же
слыша пилатъ сло

се. пл҃ч҃е оубоıа сѧ.
и вниде паки въ пре
торъ. и гл҃а і҃сви
ѿкоудоу еси ты.
і҃съ же ѿвѣта емоу
не дасть. гл҃а емоу
пилатъ. мнѣ ли
не гл҃еши. не вѣси
ли власть имамь
распѧти тѧ. и вла
сть имамь поу
стити тѧ. ѿвѣща і҃съ.
не имаши ѡбла
сти на мнѣ ни ко
еѧже. аще не бы
ти дано свыше. се
го ради предавыи
мѧ тебѣ боли и
грѣхъ имать. о
тъ того пилатъ
искаше поустити
и. июдѣи же въ
пьıахоу. гл҃юще
аще сего поусти
ши. не си дроугъ
кесаревъ. всѧкъ и
же творить сѧ црь.
противить сѧ ке

сареви. пилатъ же сл
шавъ се слово. изве
дѣ вонъ і҃са. и сѣде на
соудищи. на мѣстѣ
нарицаемѣмь ли
лострата. еврѣискы
же гавафа. бѣ же
параскевгıи пасцѣ
годи на бѣ ıако ...
и гл҃а июдѣемъ. се
црь вашь. они же вь
пьıахоу. възми
возми и пропни и.
гл҃а имъ пилатъ. цр҃ѧ
ли вашего пропноу.
ѿвѣщаша архиерѣ
и. не имамъ цр҃ѧ тъ
кмо кесара. тогда
же предасть имъ
да и пропноуть.
єчае. є. ѿ матѳеа
Вь оно. видѣвъ и
юда предавыи его
ıако ѡсоуди и. и ка
ıав сѧ. възвра
ти .л҃. сребрени
къ. архиереомъ
и старцемъ. гл҃а

съгрѣших предавъ
кровь неповинноу.
ѡни же рѣша что е
сть намъ ты оузриши.
и повергъ сребреници
въ црк҃ви. отъиде. и ше
дъ оудави сѧ. архие
реи же приимъше
сребро рѣша. нѣсть
достоино сего вложи
ти въ корвавоу. поне
же цѣна кръве есть.
съвѣтъ же створше
коупиша имь село скоу
делниче на погребенье
страньнымъ. тѣмь
же нарече сѧ село то. се
ло кръви до сего дне.
тогда събысть сѧ рече
ное прр҃комь гл҃ющи
мь. и приıаша .л҃. сре
бреникъ. цѣноу цѣ
ньнаго. егоже цѣни
ша ѿ сн҃ъ изл҃въ.
и даша ıа на село скоу
делниче. ıакоже сказа
ми г҃ь. і҃съ же ста
предъ игѣмономь. и

въпроси и игѣмонъ
гл҃а. ты ли еси црь
июдеискъ. і҃съ же
рече емоу ты гл҃е
ши. и егда наважда
хоу архиереи и ста
рци. ничтоже не
ѿвѣщаше. тогда
гл҃а емоу пилатъ.
не слышиши ли ко
лико на тѧ свѣдѣтель
ствоують. и не ѿ
вѣща емоу ни къ
единомоу гл҃оу. ıа
ко дивити сѧ игє
монoу зѣло. на въ
сакъ же дьнь вели
къ обычаи бѣ игѣ
мономоу. ѿпоуща
ти народови свѧзна.
егоже хотѣахоу. и
маше же тогда свѧ
зна нарочита. на
рицаема варавоу.
събравшим же сѧ имъ. рече
имъ пилатъ. кого
хощете ѿ обою

поущю вамъ ва
равоули или іс҃а.
нарицаемаго х҃са.
вѣдѧше бо ꙗко
завистиради пре
дашаи. сѣдащю
же емоу на соуди
щи. посла к немоу
жена его глющи·
ничсоже тебѣ и пра
ведникоу томоу.
много бо пострада
хъ днь въ снѣ сего
ради. архиерѣи
же и старци наоу
стиша народы да
испросать варавоу
і҃са же погоубать.
ѿвѣщавъ же игемо
нъ рече имъ кого
хощете ѿ обою. ѿ
поущю вамъ. о
ни же рекоша вара
воу. гл҃а имъ пи
латъ. что же сътво
рю і҃сви нарицаемаго
х҃са. гл҃ша емоу
вси. да распатъ

боудеть. игемонъ ре
че имъ. что оубо зло створи
они же излиха въпь
ꙗхоу глюще. да ра
спатъ боудеть. ви
дѣвъ же пилатъ. ꙗко
ничто же оуспѣеть.
но паче молва бываеть.
приимъ водоу оу
[illegible]
нроуцѣ. предъ наро
домъ глѧ. неповине
нъ есмь ѿ крове се
го праведнаго. вы оу
зрите. и ѿвѣщавше
вси людие рекоша
кровь его на насъ и
на чадѣхъ нашихъ.
тогда ѿпоусти имъ
варавоу. і҃са же би
и предасть имъ да
и пропьноуть. тогда
вои игемонови приемше
на соудищи събраша
нань всю спирю. и съвле
коша и хламидою че
рвленою. одѣша и
и сплетъше вѣнецъ

ѿ терниꙗ. възложи
ша на главоу его. и
трость въ десницю е
го. и поклоньшеса
на колѣноу предни
мь. роугахоуса е
моу глю. радоуи
са црю июдѣискъ. и
плюноувше нань. и при
ѧша трость біахоу
ти по главѣ. и егда по
роугашаса емоу. съ
влекоша с него хлами
доу. и одѣша и въ ризы
своѧ. и ведоша и на ра
спатие. исходѧще же
ѡбрѣтоша чл҃вка и
менемь симона. се
моу задѣша понести
крстъ его.

еѵ҃ле. ꙁ҃ ѿ марка
Въ оно· вои ведо
шаи і҃са надворъ ка
иафинъ. еже есть
преторъ. и призваша
всю спироу. и облеко
шаи въ порьфироу. и въ
зложиша нань съплѣ

тъше трьновъ вѣ
нецъ. и начаша цѣ
ловати глюще. ра
доуиса црю июдѣи
скъ. и бьꙗхоу и
тростью по главѣ
и плевахоу нань. пре
гибающе колѣни
свои. кланахоу
сѧ емоу. и егда по
роугашаса емоу.
съвлекоша с него ба
гръ. но облекоша
и въ ризы своꙗ. и изве
доша и да и распнꙋ
поуть. и задѣша
мимоходащю етѣ
роу симонови кюри
нѣиськоу. градоу
щю съ села. ѡцю але
ѯандровоу и роу
фовоу. да възме
ть крстъ его. и при
ведоша и на мѣсто
голъгофа. еже есть
сказаемо кранїе
во мѣсто. и да
шаемоу пити оць

тамо инно. онъ
же приимъта пра
здѣлишаризꙑ его.
мечюще жребиа
ѡ на. кто что возь
меть. бѣ же годи
на ꙗко третьꙗꙗ.
егда распаша и. и
бѣ написанье ви
нꙑ его. написано
ецрь июдѣискъ.
и с нимь распаша
два разбоиника
единого о десную
а другаго ошюю
юего. и събꙑстьса
писанье еже гть
с безаконьники со
мпричтенъ бꙑ.
и мимоходащии
хоулахоу тьи. по
кꙑвающи глава
ми своими и глю
щи. оу каразорни
црскꙑ бжии. и тре
ми дньми съзида
ꙗи. спаси сма сам
и сниди съ крта. та

ко же и архиереи ро
гающе са съ книжь
ники. другъ к дру
гоу. глюще. инꙑ спс
себе не може. ели сити
хсъ црь изль. да
снидеть нинѣ съ крта
да видимъ и вѣроу
имемъ емоу
е час. з. ѡнвать
Вꙁоно пришедше
воини и аплѣте
рекламо его лзно
ѳ. а. еже есть на вн
емлоисраньекоте
сто. да вишнее по ко
цетъ пити въ зауь
ю сымѣшенъ. и кы
ше не хотѣ пити
пропенъше и ри
здѣльше ризꙑ его
мета жребиа и
сѣдъше стрежах
тьи тоу. и положи
ша верхоу главꙑ е
го. винноу написаноу
се есть црь июдѣискъ.
тогда пропаша с ни

мь два разбоиника.
единого о десноую. а
другаго ошюю ю. ми
мо ходащеже хоула
хоу тьи покꙑвающе
главами своими. оу
каразоратьцрквь.
и тре ми дньми съзи
дая. спси себе. аще сн
бжии еси. сълѣзи съ
крта. тако же и архи
ереи роугающе са съ
книжьники. и стар
цими фарисѣи. и глахꙋ
инꙑ спсе. себе ли не мо
жет спсти. аще црь изль
еси. да сълѣзеть нꙑ
нѣ съ крта. да видимъ
и вѣроу имемъ емоу
оуповаи на ба. да изба
вить. нꙑнѣ аще хо
щеть ємоу. рече бо
ꙗко снъ бжии есмь. тако
жде же и разбоиника
распатаꙗ с нимь. по
ношаста емоу. отъ
шестꙑꙗ же годинꙑ
тьма бꙑсть по всеи

земли. до девꙗтꙑ
ꙗ годинꙑ. при дѣ
ти же годинѣ. во
спи исъ гла мъ велъ
имь глꙗ. ели. ели
ка
и. елема савахѳани.
еже есть бе бе мои
въскою мꙗ есно
ставилъ. етеже ѡ
стоꙗщихъ тоу слꙑ
шавше глахꙋ.
ꙗко илью зоветь.
на бие те къ единъ
ѡ воинъ отъ нихъ
приимъ гоубоу и
исполнь оцта. и въ
знезъ на тросьть на
пашеи. а прочии
глахоу. оставн да
видимъ. аще при
деть илья спасть е
го. другии же приин
мъ копье прободе
емоу ребра. и из и
де кровь и вода. исъ
же возпивъ гласомь
вельиимь. испоусти
дхъ. и се цркви ꙗпете

за црковнаꙗ
раздраса. свꙑшь
на гои сраианадво
е. и земла потра
сеса. и камение
распадеса. и гро
би ѿверзоше са. и
многа телеса почи
вающихъ стꙑхъ
въсташа. и шедъ
ше из гроба по въ
срнии его. вни
доша въ стꙑи градъ.
и авишеса многим.
сътникъ же бѣ
а хоу с ним. съ
трегоуще иса. ви
дѣвше же троусъ.
и бꙑвшаꙗ. оубо
ꙗшаса зѣло. глю
ще. въ истинꙋ сн
бжии сь бѣ.

Еуле. и. ѿлоу.
Въ оно. веден
бꙑсть. и ина
два злодѣꙗ оу
бити. и егда при
доша на мѣсто и гра

нье кобье. тоу и распаша
злодѣꙗ. ового оубо
ѡ десноую. а дроуга
го ѡшоуюю. іс же гла
ше. оче ѿпоусти имъ.
не бо ведать бо са что
творать. раздѣлꙗ
юще же ризꙑ его. мета
ша жребиꙗ. и стоꙗхоу
людие зраще. подра
жахоу же и кнзи с ни
глюще. ины спсе. да спсеть са
ще есть сн бжии избра
нꙑи. ругахоу са емоу
и вои приходаще. аще
тꙑ еси црь июдѣискъ.
спси се сам. бѣ же и
написание. написа
но над ним. книга
ми. се есть црь июдѣ
искъ. един же ѿ ѡбѣ
шеною злодѣю. хоула
ше и гла. аще тꙑ еси
хс. спси се сам и нꙑ.
ѿвѣщав же дроу
гии емоу. прѣщаше
емоу гла. ни ли тꙑ

боиши са бга. ꙗко в том
же осоужении есть и. въ оубо
правдоу, подѣлом
наю достоина на ма
ꙗ приемлеве. а сеи
ничто же зла створи.
и глаше ісоу. помани
ма гн егда придеши
въ црстви своем. и рече
емоу ісъ. аминь глю тебѣ.
днсь со мною боудеши
в раи. бѣ же годинаꙗ
ꙗко ѕ. и тьма бꙑ по
всеи земли. до девꙗ
тꙑꙗ годинꙑ. слнцю
померкшю. и завѣ
са црковнаꙗ раздра
са. надвое до низоу.
и възгла гласом ве
лием іс. и рече. оче въ
роуцѣ твои предаю доу
хъ мои. и се рекъ издъ
ше. видѣв же сотникъ
прослави ба гла. въ и
стинноу члкъ се праведе
нъ бѣ. и вси пришедъ
ше на позоръ. се видѧ
щебꙑваюшее. бию

ще в перси своа възв
вращахоу са. стоꙗ
хоу же вси знае
ми его издалеча.
жены шедъшаꙗ
с ним ѿ галилеꙗ.
зраще сихъ.

Еуле. ѳ. ѿ іѡ.
Въ оно. стоꙗхоу
при крстѣ ісвѣ ма
ти его. и сестра ма
тере его. мариꙗ кле
опова. и мариꙗ ма
гдалꙑни. іс же ви
дѣвъ матерь свою.
и оученика стоꙗща.
егоже люблаше. гла
матери жено се
сн твои. потом
же гла оученикоу.
се мати твоꙗ. и ѿто
го часа поꙗт ю оуче
никъ въ свою си.
по семь вѣдꙑ іс.
ꙗко вса оуже свер
шиша са. да събоу
доуть са книгꙑ. гла
соудьше ...

ли҃ъ оуталнатрость
жевлъзнезлашепри
дѣшаісъоустоимъ
єго· иегдаприя
тъоцетъісъ нрє·
съвершишаса· ипре
іслоньглавоу· пре
дасть дх҃ъ· июдѣ
ижепо нежепара
сівеѵгинбѣ· данео
станоуть телеса
наісрт ѣвсоубототоу·
бѣбо велиісъдньто
іасоубот҃н: молн
шапила дапребь
ють голенныхъ· н
взъмоутыя· при
дошажевоини· пе
рвомоупребиша
голени· идроуго
моураспатомоу
сниимь· наісажепр
шедшаі ісоки дѣ
шаноу ѵжеоумерша·
непребишаемоу
голенню· ноединъ
ѿвоинъісопьємь
ємоуребрапробо

де· изыдеабьеісрови
вода· ивидѣвъсвѣди
тельство ва· истинь
ньноесть свѣдитель
ство єго· итъвѣсть
іако истинноу глть· да
выівѣроу ималете· бы
шабо си· дасъбоудоу
тьсаписании· ікостье
сісроушить саѿнего
ипаісъдроугыяісни
глгать· възратьми
ньего женпрободоша
єчае· і· ѿпларю
зоно· приде іо
сфъ ѿаримаѳеа
ы благообразенъ
съвѣтникъ· иже
итъбѣ чаяцрстви
ябжия· идеръзно
вниґ кь пилатоу и
проси тѣлаісва· пи
латъжедивиіса· аще
оужеоумерть· ипри
звабъ сотникъ
съпросии· аще оуже
оумерт· нсоудѣ
въ ѿісемъ тоуро

на· дастатѣлоісовъ
носифовн· нісоупила
плащаницю· нснемъ
бнтъ иплащаницею
иположн ивъгробъ· н
жебѣисѣченъкісаме
ни· иприваліс аменнь
надвері гробоу· маріа
жемагдалини· и
марияосіова· зра
ше гдѣ иполагахоу·
єчає· ѿіоа
зоно· молиппла
носиѳъ· иже бѣ ѿ
аримаѳеи· сыі оу
ченкъ ісвъ· таноже
застрахъ июдѣискъ·
да возьметь тѣлоісво·
иповелѣ пилатъ при
детжеинисодни мь
пришедъ ісъ· пнѣ ви· но
щию пре мъ· несыіи съ
мѣшеньє· змоурно
наль и ино ма ісонан
тра р· приястаже
тѣлоісово· нобиета
ризами· съарама

ѿвъ· іаможеобычаи
есть· июдѣемъ
погрѣбати· бѣже
намѣстѣ идѣже
распаша вертоградъ·
ивъвертоградѣ гробъ
новъ· внемьже ни
ктоже бѣположє
нъ· тоуже запара
скевгию· июдѣи
сісоу· іаісо близъ бѣ
ашегробъ· идѣже
положиста ісса·
єчає· кі· ѿматѳ
зоно· наоутрн
жеежеесть по
патъцѣ· събра
шасаархиерѣи
старцы іспилатоу гл
ще· гипомяноухо
мъ· ыіісольстецьо
нъречеещесыимъ
въ· потрехъднехъ
въстаноу· повели
оубо отрещати гро
днеоуткеранти гро
бъ· едаісамісоучени
цнего· пришедъше

нощью оукрадоу
ть и рькоуть лю
демъ въста изъ ме
ртвыхъ и боу
деть послѣдьнѧа
лесть горьши пе
рвыи. рече же имъ
пилатъ. имате коу
стодью. идѣте оу
твердите ꙗко же
вѣсте. они же ше
дше оутвердиша
гробъ. знаменав
ше камень съ коу
стодьею

Въ пѧтъкъ и. пѧто ве
еуаг. ѿ матѳ

Въ оно. съвѣта
сътвориша. архи
ереи и старци
людьстии. на иса. да
и оубьють и. и съ
вѧзавше ведоша и
и предаша и понтьс
скоумоу пилатоу
воеводѣ. тогда ви
дѣвъ июда. преда
и его ꙗко осоуди

ша и. и раскаꙗвъ сѧ въ
зврати л. сребрьникъ а
рхиереомъ и старцемъ
глагола. съгрѣших предавъ
кровь неповинноу. о
ни же рѣша что есть на
мъ ты оузриши. и пове
ргъ сребро въ цркви о
тиде. и шедъ оудави
сѧ. архиереи же рѣш
приимъше сребро рѣ
ша. не достоино есть е
го вложити въ корвану.
понеже цѣна крьви е
сть. свѣтъ же сътворше
коупиша имъ село скоу
дельниче. на погребе
ние страньникомъ. тѣмь
же наречесѧ село то
кровь и до сего дне. то
гда събыстъ сѧ реченое
иеремиемъ пророкомъ
глющимъ. и приѧ
шѧ л. сребрьникъ. цѣ
ноу цѣньнаго. его же
цѣниша ѿ сынъ изла
илевъ. и дашѧ ѧ на село скоудѣ
льниче. ꙗко же съказа

мнѣ гь. исъ же ста пре
дъ игемономь. и въ
проси и игемонъ глагола
ты ли еси црь июдѣи
скъ. исъ же рече емоу
ты глеши. и егда на
нь глаахоу архиерѣ
и старци. ни что же о
тъвѣщаваше. тогда
гла емоу пилатъ. не
слышиши ли колико
на тѧ свѣдетельствоу
ють. и не ѿвѣща емоу
ни къ единомоу же
глаголоу. ꙗко дивити сѧ
игемоноу зѣло. на
празникъ же вѣ
обычаи игемоноу
ѿпоущати народоу е
диного съвѧзана. его
же хотѧхоу. имѣаше
же тогда съвѧзана наро
чита нарицаемаго
вараавоу. събравше
мъ же сѧ имъ. рече и
мъ пилатъ. кого хоще
те отъ обою ѿпоущоу
вамъ. вараавоу ли и

ли иса нарицаемаго
хса. вѣдѣаше бо
ꙗко зависти ради
предаша и. сѣдѧщю
же емоу на соуди
щи. посла к немоу
жена его глющи.
ни что же тебѣ. и
праведникоу томоу.
много пострадахъ
его ради къ снѣ днь.
архиереи же и ста
рци. наоучиша на
роды. да испросѧть
вараавоу. иса же по
гоубѧть. ѿвѣща
въ же воевода. рече
имъ. кого хощете
отъ обою ѿпоущю
вамъ. они же рѣ
ша вараавоу. гла и
мъ пилатъ. что оу
творю иса нарица
емаго хса. глаша
емоу вси. да распьнетъ
сѧ. игемонъ же рече имъ
что бо зло сътвори
они же излиха въ

пнїа хоуглающе про-
пнїи. видѣвьже пи-
латъ ꙗко ничто же
оуспѣеть. но паче
мѧтежь бываеть. и
приимъ водоу оумоу
мы роуцѣ. предъ
народомь гл҃ѧ. не
повиненъ есмь ѿ
кръве сего праведна-
го. вы оузрите. и ѿ-
вѣщавъше вси людь
рѣша. кровь его
на насъ и на чадѣхъ
нашихъ. тогда ѿ-
поусти имъ вара-
воу. ис҃а же предасть
имъ. да и распноу-
ть. тогда воини
игѣмонови. приим-
ъше ис҃а на соудищи
събраша нань всю
спирю. и съвлекъ-
ше и. и хламидою
чрьвленою одѣша
и. и сплетъше вѣ-
нець ѿ терниꙗ. и въ-
зложиша на главу

его. и тростъ въ десни-
цю его. и поклоньше сѧ
на колѣноу. пред нимь
роугахоу сѧ ємоу гла-
ще. радоуи сѧ цр҃ю. июде-
искъ. и плюноувше на-
нь. приѩша тростъ. и би-
ꙗхоу тьи по главѣ. и е-
гда пороугаша сѧ ємоу.
и съвлекоша с него хла-
мидоу. и облекоша и
въ ризы своꙗ. и ведоша и
на распѧтье. исходѧ-
ще же. обрѣтоша чл҃вка
коуринѣиска. именемь
симона. сего ємоу ...
дѣша понести крс҃тъ его.
И пришедъше на мѣсто
нарицаемое голъго-
ѳа. еже есть лобно-
мѣсто. и даша ємоу пити оц-
тъ съ зълчью смѣше-
нъ. и вкоусъ не хотѧ-
ше пити. распенъше
же и разделиша ризы
его. и меташа жрѣби-
ꙗ. и сѣдѧще стрежахоу

тьи тоу. и положиша
надъ главою его ви-
ноу написанѹ. се цр҃ь
июдѣискъ. тогда распе-
ша с нимь два разбо-
иника. единъ ѡ деснѹ-
ю. единъ ѡшюю. е-
динъ же ѿ обѣшеноу
ю злодѣю. хоулаше
ти гл҃ѧ. аще ты еси х҃с
спаси сѧ и ны. ѿвѣ-
щавъ же дроугыи. прѣ-
щаше ємоу гл҃ѧ. ни
ли ты боиши сѧ бг҃а. ꙗ-
ко в томь же осоуже-
нии еси. и вѣ оубо въ
правдоу. достоина по
дѣломь наю прие-
млевѣ. сь же ничто
же зла сътвори. и гла-
ше ис҃ви. помѧни
мѧ г҃и егда приидеши
въ цр҃ьствии твоемь.
и рече ємоу ис҃ъ. аминь
гл҃ю тебѣ. дн҃ь съ мною
боудеши въ раи. ми-
моходѧщии же хоу-
лѧхоу тьи. покывающе

юще главами своими
и гл҃юще. оува
разараѥ цр҃квь и
тремии дн҃ьми съзидаѩ. спа-
си себе. аще сн҃ъ бж҃и
еси. слѣзи съ крс҃та.
иже роуги ... ѥмоу
оуповаше на бг҃а
да избавить нынѣ.
аще хощеть ємоу.
рече бо ꙗко сн҃ъ бж҃и
есмь. ѿ шестаго же
часа. тьма бы по
всеи земли. до де-
вѧтого часа. при девѧ-
томже годинѣ. во-
спи ис҃ъ гласомь вели-
ємь гл҃ѧ. ели
ели. лима савахѳани.
еже есть бж҃е мои
бж҃е вскоую мѧ еси
оставилъ. етери
же ѿ предъстоѩщи-
хъ тоу. слышавъ-
ше глаахоу. ꙗко и-
лию зоветь. набь-
єте съ ѿ нихъ еди-
нъ. и приимъ мъгоу

боу исполнь оцта и
къ нез(ъ)на трость·
напаяаше и· а проучи
глаахоуть· остани
да видимъ аще при
деть илия спсти е
го· дроугыи же при
имъ копье· пробо
де ебо ребра· и изиде
кровь и вода· іс же
паки възпи гла
сомь велиемь· испу
сти дхъ· и се ката
петазма цркьвна
я· раздрася· съ вы
шьняго края до ни
жьняго на двое· и
земля потрясеся·
и камение распаде
ся· и гроби отверзо
шася· и многа те
леса почиишихъ
стыи въсташа· и ише
дъше из гробъ по въ
скрсении его· вни до
ша въ стыи градъ·
и явишася многомъ·
сътникъ же

и иже с нимь стрегоуще іс(а)
ресъ· и видѣвше тру
съ бывшая· оубояша
ся зѣло· глюще· воисти
ноу сынъ божии сь бѣ· иу
дѣи же поне же параскі
вгі бѣ· да не останоу
ть на крстѣ телеса в су
боту· ... молиша пила
та да пребьють голѣни
ихъ· и возмоуть я· при
доша же воини· перво
моу пребиша голѣни
и дроугомоу распято
моу с нимь· на іс же
пришедше· яко видѣ
ша оуже оумерша· не пре
биша емоу голѣнь· но
единъ ѿ воинъ· копье
мь емоу ребра прободе
де· и абье изиде кро
ви вода· и видѣвыи съвѣ
детельствова· и исти
нно б(ы) свѣдительство
его· и тъ вѣсть яко и
стинно глеть· да и вы
вѣроуимете емоу· бы
ша бо сия· да сбоуд(еть)

книжное· кости его не съ
кроушить ся· и пакы дроу
гое писание глеть· възрять
на нь его же прободо
ша· бѣахоу же тоу же
жены многы· издалеча
зряще· яже придоша по
іс ѿ галилея· слоу
жаще емоу· в них же
бѣ мариа магда
лыни· и мариа иякова
и иосиина мати· и
мти сыноу зеведеову·
поздѣ же бывъшю при
де члкъ богатъ ѿ ари
мафея· именемь иосифъ·
иже и самъ оучися оу іса·
сь пристоупль къ пила
тоу· просить тѣла ісва·
пилатъ же повелѣ да
ти тѣло ісво· и прии
мъ тѣло иосифъ· но
сить е в плащаницю
чистою· и положи е
в новѣмь своемь гро
бѣ· иже бѣ исѣченъ
въ камени и възвали

камень велии· на
двери гробоу· и отъ
иде· бѣаше же тоу
мариа магдали
ни· и дроугая мари
я· седяще прямо
гробоу·
Въ стоую и великую
соуботоу· на заоу
треие· ѿ мат(ѳ)·
Въ оутрѣи же день·
иже есть по пара
скевгии· събра
шася архиереи и фа
рисеи къ пилатоу глю
ще· ги помянохо
мъ· яко лестьць онъ
рече· еще сыи живъ·
по трехъ днехъ въста
ноу· повели оубо оутве
рдити гробъ до третия
го дне· еда како при
шедше оученици его
нощию оукрадоуть
и· и рекоуть людемъ
яко въста ѿ мертвыхъ·
и боудеть послѣдняя лесть

рши провижда. рече
имъ пилатъ. имате
коустодью. идѣ
те оутвердите яко
же вѣсте. они же ше
дше оутвердиша гро
бъ. знаменавше камень
съ коустодьею.
Въ вечеръ же соуботь
[illegible] свитающи
въ первоую соуботу
прииде мариа
магдалыни и дроугаа
мариа видѣти
гроба. и се трусъ
велии бысть. ангелъ бо г[осподь]нь
сшедъ съ небесе и при
стоупль отвали ка
мень отъ двери гро
ба. и сѣдаше на нем[ь].
бѣ же зракъ его
яко мльни. и одѣ
яние его бѣло яко снѣгъ.
отъ страха же его
оустрасоша се стрегоу
щии. и быше яко мрътви.

Отвѣщавъ же ангелъ
рече женамъ. не бои
те се вы. вѣмь бо яко исоуса
распятаго ищете. нѣсть здѣ.
въста бо яко же
рече. приидѣте видите мѣ
сто идѣже лежа
[illegible]. и скоро шедше
рцѣте оученикомъ [illegible]
яко въста отъ мрьтвы[хъ].
и се варяеть вы въ гали
леи. тоу его видите. се
рѣхъ вамъ. и шедше
дни скоро отъ гроба съ [illegible]
хомь и радостию велиею.
текоуще [illegible]
звѣстити оученикомъ
его. егда же идяхоу [illegible]
звѣстити [illegible]
оученикомъ его. и се
срѣте ихъ глаголя радоу
ите се. онѣ же при
пльше. яше се за ноз[ѣ]
его. тогда глагола имъ ис[оусъ]
не боите се. идѣте
възвѣстите братии моеи
да идоуть въ гали

леи. и тоу мя видя
ть. идоущемъ же имъ
се нѣцѣи отъ коу
стодья. пришедше
въ градъ. възвѣсти
ша архиереомъ
вься бывшаа. и събра
вше се съ старци. съвѣтъ
же сътвориша. сребро
много даша воиномъ
глаголюще. рцѣте яко оу
ченици его нощию при
шедше оукрадоша
[illegible] спящимъ намъ. и
аще се оуслышить се оу
гемона. мы
оутолимъ и. и васъ бе
спечалны сътворимъ.
они же приимъше сре
бро сътвориша яко на
оучени быша. и про
несе слово се въ июдѣ
ихъ до сего дне.
Единъ же на десе
ть оученикъ идо
ша въ галилею въ горо[у]
ямо же повелѣ имъ
исъ. и видѣвше и по

клонишася емоу.
овии же оусоумнѣ
шася. и приступль исоусъ рече
имъ глагола. дана есть
ми всяка власть на не
беси и на земли. ше
дше оубо наоучите
вся языкы. крьсте
ще я въ имя оца и
сна и стго дха. оуча
ще я блюсти вся ели
ко заповѣдахъ ва
мъ. и се азъ съ вами есмь
въ вся дни до скон
чания вѣка. аминь.

ЕУА. МК. БЗ.

[illegible] же [illegible]
отъ матѳ. въ воскрсе
нии же ни [illegible]
[illegible]
еуа [illegible] отъ марка. [illegible]
[illegible]
соубо. [illegible]
отъ [illegible]
отъ марка.
[illegible]
Въ [illegible]

ркоую соуботоу. яви
ся марии магдалы
ни. из неяже изгна
7. бѣсъ. она же
шедши възвѣсти бы
вшиимъ с нимь. пла
чющиимъ и рыда
ющиимъ. они же слы
шавше яко [illegible] живъ е
сть. и видѣнъ [illegible]
ю. невѣроваш[illegible]
семь же двѣма [illegible]
ходящема [illegible]
яви ся инѣмь о[illegible]
мь. идоуще [illegible] на се
ло. и та шедша възвѣ
стиста проуч[illegible]мъ. ни
тѣма вѣрова[illegible]ша. по
слѣдь же възлежащи
мъ имъ единомоу
надесяте явися и по
носи невѣрьствию ихъ
и жестосрьдию. яко в[illegible]
[illegible] вшиимъ его. въ
[illegible] авша и не вѣрова[illegible]
[illegible]роваша. и рече
[illegible] шедше въ весь
мир[illegible] проповѣдаи

те еуа[illegible]ие всеи твари. и
же вѣроу иметь и крь
стить ся. спасенъ боуде
ть. а иже не вѣроуеть
осоудить ся. знаме
нье же вѣровавшиимъ
симъ слѣдоують. име
немь моимь [illegible]
иждено[illegible]ть. [illegible]
[illegible]
[illegible] ноу[illegible]
[illegible] аще [illegible]
[illegible] тоне [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] възложать. и з
драви боудуть. [illegible]
[illegible] по глаголании [illegible]
имъ. възнесе [illegible] на
небо. и сѣде о деснои
[illegible]а. они же [illegible]шедше
повѣдаша всюдѣ [illegible]
поспѣвающю. и сло
оутвержающю. бываю
щими знамении. [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
Рано. [illegible]

ботоу [illegible] приде
ша жены на гробъ. не
соуще [illegible] готова
ша. ароматы. и др[illegible]
ги с ними. обрѣто
ша камень отваленъ
отъ гроба. и вшедъша
и обрѣтоша тѣлесе г[illegible]
[illegible] не доумѣюща
[illegible] [illegible] о семь.
[illegible] [illegible] стаема
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
си. единомоу на де
сяте. и [illegible]
[illegible]
[illegible] магдалини. и ан[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
станъ тече къ гробоу
и приникъ [illegible]
[illegible]
и иде [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

єѵаг҃ · з҃ · ѿ іѡ҃ ·
В҃ ѡно · въ єдиноу
соуботоу мари
ꙗ магдалꙑни.
приде заоутра. єще
соущи тьмѣ на гро
бъ. и видѣ камень
взатъ отъ гроба. те
чени приде къ симоноу
петроу. и къ дроугоу
оученикоу. єгоже
любл
ꙗше ісъ. и
гла има. взаша
га ѿ гроба. и не вѣ
мы кдѣ положиша.
изиде же петръ и дроу
гꙑ оученикъ. и да стаса
гробоу. течаста же
обакꙑ соупь. и дроугꙑ
оученикъ скорѣє пе
тра. и прииде къ гро
боу. прѣже приникнꙑ
и видѣ ризꙑ єдини
лежаща. обаче не въ
ниде. прииде же симо
нъ петръ въ слѣдъ є
го. и вниде первѣє
въ гробъ. и видѣ ри

зꙑ єдини лежаща. и
оуброуса. иже бѣ на
главѣ єго. не с ризами
лежащь. но особь
свита на єдино мѣ
стѣ. тогда же вни
де и дроугꙑи оучени
къ. пришедꙑи перве
къ гробоу. и видѣ и вѣ
рова. не оубо вѣдахꙋ
книгъ. ꙗко подобаѥ
тьемоу въскрьноути.
и змертвꙑхъ. и до
стаже пакꙑ къ себѣ оу
ченика.
єѵаг҃. и҃. ѿ іѡ҃.
В҃ ѡно. мариꙗ стоꙗ
ше оу гроба вънѣ
плачющи са. ꙗко же
плакаше са. приникне
въ гробъ. и видѣ
два англа в бѣлахъ ри
захъ сѣдаща. єдинꙑ
оу главъ. а дроугаго
оу ногоу. идеже лежа
тѣло ісво. и гласта
ѥи. жено почто пла
чеши са. гла има

ꙗко възаша га моего и
не вѣмь гдѣ положи
ша. и се рекши обра
ти са въспать. и ви
дѣ іса стоꙗща. и не вѣ
дашеꙗ ꙗко ісъ єсть. гла
єи ісъ. жено что пла
чеши са. кого ищеши.
она же мнащи ꙗко вѣ
ртоградарь єсть. гла
ємоу. гн҃и. аще ты възa
лъ єси и. повѣжь ми
кдѣ єси положилъ и. и
азъ възьмоу и. гла є
и ісъ. марие. она же
обративши са гла є
моу. раввьни еже гла
реть са оучителю. гла є
и ісъ. не прикаса
и са мнѣ. не оубо
възыдохъ къ оцю моє
моу. иди же къ братї
и моеи. и рьци имъ та
ко въсхождю къ оцю моє
моу и оцю вашемоу. и бу
моєму и боу ва
шемоу. приде же ма
рїа магдалини въ

звѣщающи оучен
икомъ. ꙗко видѣ га
и се рече єи. [illegible]
єѵаг҃. [illegible] ѿ іѡ҃ [illegible]
соущи позд [illegible]
въ єдинъ [illegible]
вне [illegible]
єѵаг҃. [illegible] ѿ іѡ҃ [illegible]
В҃ ѡно [illegible]
оученикомъ [illegible]
нию въста [illegible]
ратъ. и [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

доуша бо рабльа бь
е нъ тоу но щьнеѧ
шанн ѹсо же оутроу
же бъ ившю. ста ісъ
прнісраи. н не позна
шаего оученици. іако
ісъ есть. гла же имь
ісъ дѣти. еда что
сти имате. ѿвѣща
шае моу ни. онъ
же рече имъ. верзи
те одеснѹю страноу
моу мрежа. но бра
щете [illegible] вергоша же.
н к тому не мож
[illegible] пришлеще нем
ѿ множьстеа рыбъ
гла оученикъ же
го же любляше ісъ
петрови. гь есть
симонь же петръ
слышавъ іако гь
есть. спенгито
ювь препоаса сѧ
[illegible] бѣ бо. наг. н
[illegible] вержесѧ въ
море. а дроуѕи
иоученици [illegible]

раблеци ємь придоша
не бѣ ша бо далече ота
землѧ. но іако дивѣ стѣ
лою. отъ влекоуще мре
жю рыбъ. іако же
изыдоша на землю
видѣша огнь лежащь
и рыбоу на немъ лежа
щю и хлѣба. гла имь іс
принесѣте ѿ рыбъ еже
ѩсте нынѣ. влѣзе же
симонъ петръ и из
влече на землю. полнѣ
велики рыбъ. сто
и пѧтьдесѧтъ и три
и толико соущю не про
торже сѧ мрежа. гла им
ісъ. придѣте объ
доуите. никто же не смѣ
ше. ѿ оученикъ [illegible]
шати тъі кто еси. вѣдѣ
ще іако гъ есть. приде
же ісъ и възе хлѣбъ
[illegible] и дасть имъ. и рыбоу та
ко же. се оуже третьее
ѩви сѧ оученикомъ
своимъ. въстанъ ѿ
мертвыхъ ∴ еўле. лѹ
пи ио. ѕ [illegible]

[illegible] сп. т. ѩ. бе.
г. е̇ўле. но ко моу. лѣтоу
пино. къ па то. а. не ли
ѿ лоу. е̇ўле дроугое. се
мео ноу. пи но. къ кто
рии. н. не. по пасцѣ.
к сто ша монта.
е̇ўле. ѿ ма.
реѥ гъ к он мъ оучнко
мъ. къ е с те съ вѣ ти
ли и к ам и роу. не мо
жеть градъ оукрыти
сѧ верхоу горы стоѩ. ни
[illegible] вѣтилни
ка. и поставлѣеть по
дъ спидою. но на свѣти
лникѣ. и свѣтить вьсѣ
[illegible] иже въ храми
нѣ соуть. тако да про
свѣтить сѧ свѣтъ ва
шь предъ члвкы. да оу
зрѧть дѣла ваша добра
ѩ. и прославѧть оца ва
шего иже есть на небе
сѣхъ. не мните іако при
дохъ разорити закона.
ли прркъ. не придо

хъ разорити. нъ ис
пльнитъ. правоглю
ва. донде же прида
ть небо и землѧ. іота
една. или една че
рта. не прѣмнеть ѕа
кона. донде же вьсѧ
сѧ боудоуть. иже бо
разорить една оу ѕа
повѣдь си хъ малъ
хъ. и наоучить та
ко члкы. мнии на
речетьсѧ въ цртви
небесьмь. а иже и
творить и наоучить.
се велии наречетсѧ
г. въ црство небеснѣмь ∴
стго. апла. анфи.
е̇ўле. ѿ ма. [illegible]
рече гь. азъ дв
рь. мною аще
кто вьнидеть. и
знидеть па жить
брѧщеть. тать
не приходить.
но да оукрадеть.
ть. и оубьеть и
погоубить.

азъ придохъ да живо
тъ имоуть. азъ
есмь пастырь до
брыи. доушю свою по
лагаеть за овца. а на
имьникъ иже не
пастырь. емоу
же не соуть овца
свои. видить во
лка грядоуща. и о
ставляеть овца.
и бежить. и волкъ
расхытить я. и на
имьникъ бежи
ть. яко наимни
къ есть. не родить
о овцахъ. азъ е
смь пастырь до
брыи. и знаю мо
я. и знають мя
моя. якоже зна
еть мя отць. и азъ
знаю отца. и доушю
мою полагаю за о
вца. и ины о
вца имамь. яже
не соуть отъ двора
сего. и тыи ми по
добаеть привести

и гласъ мои оуслышать.
и боудеть едино ста
до. и единъ пастырь.
Стго. Власия. еуа
ѿ Іѡа.
Въ оно. посла Ісоусъ
оученикы своя. два
два пред лицемь
своимь. во всякъ гра
дъ и место. амо же
хотяше самъ ити. г
лаше к нимъ. жа
тва оубо много. а де
лателъ мало. моли
теся оубо господиноу жа
тве. да изведеть де
лателя на жатвоу свою.
идете се азъ посылаю
вы. яко овца посреде
волкъ. в онь же аще вь
ходите градъ. и не пр
иемлють васъ. исходя
ще на распоутиа
его рцете. и прахъ при
лепшии. ѿ града ваше
го. и въ ногахъ нашихъ. о
трясаемъ вамъ.
обаче ведите яко

приближися на вамъ
цртво бжие. глю же ва
мъ. яко содомоу и
гомороу ѿраднее
боудеть въ тъ день.
нежели градоу томоу.
Стго. прорка. Захарьи.
еуле. ѿ ллать. за
регьи. пришедшимъ к не
нино. вьсре ли не.
ѿ ллать.
Чюдо стго. архангла.
еуле. пнно. въ вторни.
г не. ѿ мать. ищи
конць. томоуже неде
ли. с ... еуа
... тое пинно мар
та. въ г. ... всем
антоургии. еуа. ѿ лу.
Въ оно. вниде Ісъ. въ
весь етероу. жена
же некая именемь
Марфа. прията его въ
домъ свои. и сеи бе се
стра. нарицаемая Ма
рия. яже и седши при но
гоу Ісвоу. слышаше
слово его. Марфа же

тъщашеся о мнозе
слоужьбе. ставъ
ши же рече. Ги не ре
жеши ли. яко сестра
моя единоу мя о
стави. слоужити. рци
оубо еи да ми помо
жеть. ѿвещавъ же
Ісъ рече еи. Марфа
Марфа. печешися и
молвиши о мнозе.
едино же есть на по
требоу. Мариа бо
благоую часть избо
ра. юже не ѿиметься
ѿ нея. Бысть же гл
аголющоу емоу. вьздви
гши гласъ некая жена
ѿ народа рече емоу.
блаженно чрево ноши
вшее тя. и сесца яже еси
ссалъ. онъ же рече. бла
жени слышащеи сло
во бжие и хранящее
е.
стою праведникоу
Агапитоу
еуле.

с[т]іта у того молла еу.
пи въ вторникъ не.
ѿ іѡа[н] [illegible]
вс[т]его. корноуцта.
еуа ѿ іѡа[на]. в[и]но
въ понеде. ꙁ: не. пова
с[ъ]оу. преꙁдьни[ж]е
мьели. еуа. [illegible]
соу. ꙁ. и ѿ [illegible]
не. пре. въꙁдви
[ж]еньемь. еуа ѿ іѡ.
[п]реуесь. и [illegible]
[р]въꙁ[и]дена бо. то
[иллбосшедынісъне]
[illegible]
н. [ико]же [illegible]
въꙁне[с] [illegible]
[с]тавин. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ианико[ль]не [illegible]
но и[м]ла[т]ь [illegible]
униши. не ѡс[л]абъ сна
с[ъ] [illegible]
дить и мироу. но да с[п]ть
мир[ъ].
Въꙁдвиженье [ч]ста
[illegible]
[illegible]
[Въ]рниш [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

да но с[л]ыше пилатъ
[illegible] [с]ловеса
са. иꙁведъ вонъ іс[ус]а.
и седе на соудищи. на
мѣстѣ нарицаемѣ
мь: лиѳостратонъ.
евреискы же голъ
гоѳ[а]. бѣ же параскеѵ
ги пасцѣ. година
же бѣ ꙗко шесть[ѣ]ꙗ
[и гла] іюдѣемъ. се
цр[ь] вашь. они же во
[illegible] въꙁми
распьни. гла[аше] пи
латъ. цр[ѣ] ли вашего
распьноу. ѿвѣщаша
[illegible] не и[м]ла
[м]ъ ц[ѣ]ра. [illegible]
ра. тогда предасть
[illegible]
они же [illegible] іс[ус]а
[illegible] и самъ съ
[illegible]
нарицаемое [illegible]
[illegible] есть. еже г[л]тьс[ѧ]
евреискы голгоѳа
иде же и распѧша. и с[ъ]
д[р]а [illegible] отсюдоу и отсюдоу

посредѣ же іс[ус]а. н[а]пи
са же титло[у] пила
тъ. и положи[и] на
[к]р[с]тѣ. бѣ же написа
[illegible] іс[ус] наꙁаряни
нъ. црь іюдѣискь.
сию же титлоу мно
ꙁи уто[ч]ша ѿ иоудѣи.
ꙗко бли[ꙁ] бѣ мѣсто
града. иде же ра
спѧша. и бѣ написано
[евр]ѣ[и]скы. и
греуьскы. и [ри]мь
скы. стоꙗхоу же
при кр[с]тѣ [illegible]
[т]его [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

...тѣхъ свомси. и посе
лънѣдѫи ісъ. іако
съвершиша сѧ вса
ѡ немь. приклони
главоу и предасть
дҳа. июдѣи же по
неже параскевги
не бѣ. да не ѡстаноу
тъ телеса на крстѣ
телеса и соуботоу.
бѣ бо велиі съдньто
іа соубота. молиі
ша пилата да пребь
ють голѣни иіхъ и во
зьмоуть іа. прїидо
ша же вонии и перво
моу пребиша голе
ни. и дроугомоу ра
спатомоу с нимь.
на іса же пришедше
іако видѣша ѥго
оуже оумерша. не
пребиша ѥмоу голе
ни. нъ ѥдинъ
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

дительство ка. исти
ньное ѥсть сказдитель
ства ѥго.
соу. по въздвиженьи
ѥуа. ѿ ман. въ. зі. се
горлица. не. по въз
движеньи ѥуа. писа
г. не. поста.
ЕІ стго. никити. ...
пи. се горлица въ ...
ЅІ стыѧ. мчнцѧ. ѥуфи
мьи. ѥуа. писано. въ
понедѣлни. д. не. ѿ ...
ЗІ стго. пантелеонта.
ѥуа. пимо. не. е. поста.
К стго. ѥустафиа. ...
и иже с нимъ. ѥго ѥуа
писано. въ вторни. кі. не
ѿ лец.
КВ стго. фоки. ѥуа ...
г. по пасцѣ.
КГ зачатье. стго. іѡа.
кртлѧ. ѥуа писано. ...
въ. ка.
КД стыѧ. мчнци. феклы.
ѥуа. соу. зі. ѿ мат.
КЅ преставленье. стго.
іѡа. богослова. ѥуа. пи.

соу. и ть мат...
стго. оца григорьа.
ѥуа. ѿ мат. рече
гь. бѫдите. іако невѣ
стедние... писа
но. стртьное. не. въ
вторни. мат. ... мат.

...ць. ѡктабре.

... стыѥ ...
стго. романа. ѥуа.
... ба. въ. н. ...
... то ...
въ. зі.
стго. кѵпрїана. и
оустинѧ. ѥу. ѿ іѡа.
рече. гь. ...
... писано. пн.
на стрѣ ... стих ...
стго діонисьа. ѥу.
ѿ мат.
Пр... юсию по
подобное ... стьць
стремное ... ч...
...
бра ...
тѣ ... нароу ...
ньна ... шедъ

продаѥ ... и сонплѣ
іаше. и коупи и ипа
кы подобное ѥсть ць
ство небное не ... доу
въвержено въ море
... ѿ всего рода събь
ракшю. ѥгда же и
сполни сѧ. изъвле
кошанакрай. и
сѣдше избраша
добраіа в съсѫды
а злаіа вонъ вергоша
вонъ. гла имъ ісъ.
разоумѣсте ли
вса си. глаша ѥмоу
ѥй. ... оученимъ. сe
го ради ... книжь
никъ. наоучи
...
... подобенъ ѥсть
... домо
...
...
...
... ісъ ...
...
...

сво҄е оучашеи҆ а҆ нако
ньми҆нщи҆ и҆хъ
ѕ҃ стго апла фоми
е҃ѵа҃ с оущи по здѣ
не· в҃ по пасцѣ·
з҃ стго сергиа и вакхъ
ѥѵа· септа
и҆ к҃ ѥ
п҃ стго павла и трофима· и҆ сарпа·
ѥѵа҃ ѿ матѳ
рече гь҃ всаѥлни҆ко
хощетъ да твора
тьва м҃ лвѣ цы и҆
в ѩ твор и̇ те н мъ
тако же бо есть
законъ и҆ пророци· вни
дѣте оузкыми врата
ми· ѩ ко пространна
на врата· и҆ ши
роки поуть· вво
дѧ и҆ в пагоубоу· и҆
мнози соуть в ходѧ
щеи имъ· коль оузъ
ка врата· и҆ тѣ
нъ поуть· в во дѧ
и҆ в жизнь· и҆ мало
и҆же обрѣтают и҆

вне млѣте же ѿ ло жни
хъ пррокъ· и҆же приходѧ
ть к вамъ· въ одежда
хъ овчахъ· в нѫтрь же
соуще волци хищни
ци· и҆ ѿ плодовъ и҆хъ позна
ютьѩ· ѥда обьемлють ѿ терныѩ плода· или
трноу [illegible]
все древо плода добры
творить· не може ть дре
во добро плода зла твори
ти· ни дре во зло добра плода
да творити· всѣко древо
же не творит плода до
бра· посѣкаетьсѩ· тѣ
мь же оубо ѿ плод ихъ
и҆хъ познаѥте ѩ· не
всакъ гл҃аи [illegible] ми· ги
ги· внидеть [illegible] въ црство
тво е· но тво [illegible] ре м҃ло
оца моѥ [illegible] го· и҆же е сть
на н бсѣ [illegible] хъ
д҃і стыхъ [illegible] мчникъ· на
зарьа протасьа· ге
врась [illegible] и҆ кесѣ м· ѥѵа
соу· [illegible] потыцѣ
м҃і стго апла· лоукы· ѥѵа

декабрь въ· ı҃·
стго оца ларiѡна
ѥѵа· иҫкато· капато
в҃ не ѿ лоукы
стго мкоука брагна·
ѥѵа· ѿ мариа
рече гь҃ своимъ оу
ченикомъ· нѣсть
оученикъ надъ оу
чителемь своимь·
ни рабъ надъ гмь сво
имь· довлѣеть
оученикоу да боудеть
ѩко оучитель его
и҆ рабъ ѩко гь его· а
ще бога домоу вельзе
воуломь нарекоша· ко
лми паче домашнѧ
его· не оубоитьсѧ
и҆хъ· ничто же бо есть
покровено· ѥже не ѿ
крыетьсѧ· и҆ тайное
же не оуразоу боудеть· к҃д
еже гл҃ю вамъ въ тьмѣ· рцѣте в свѣтѣ· к҃е
оуслышитьсѧ· и҆ же
во оухо слышите· про
повѣдите на кровѣ

хъ· и҆ не оубоитесѧ оу
бивающихъ тѣло·
а дша не могоущи оу
бити· оубоитеже сѧ
паче могоущаго дшу
и҆ тѣло погоубити
въ геонѣ огненѣи·
не двѣ ли птицы и҆ на
ассарии мѣ и҆ итаю
тсѧ· и҆ ни ѥдина ѿ ни
падаеть на земли
без вашего· ва
ше же власи главь
ниѩ вси ищьтени соуть·
не оубоитесѧ оубо
мнози· въ бо многихъ
птиць лоучьши есте·
и҆ всакъ иже исповѣ
сть мѧ пред члвкѣ
ми, исповѣмь на
з его пред оцемь
моимь иже есть на
небесѣхъ
стго проiла ѥѵа
соу· а҃і ѿ лоукы
стго марiна на
и҆ марко тоуръ· ѥѵа
ѿ лоукы

Рече Гь своимъ оу
ченикомъ. вьсакъ
иже колижьдо. и
сповѣстьмя пре
дъ человѣкы. и снь
человѣчь исповѣ
сть пред англы
бии. и ѿвергнися
мене пред человѣ
кы. ѿверженъ боу
деть пред англы бии.
и. вьсакъ иже речеть
слово на сна чловѣча.
ѿпоустить се емоу.
хоулоу глаголавшаго на
стго дха не ѿпоусти
ть се емоу. егдаже
приведоуть вы на со
ньмища и власти.
и владычьства. не
пьцѣте се како или
что отвѣщаете. или
что ѿвѣщаете. сты
и бо дхъ наоучить
вы. въ тъ часъ еже по
іѕ добаеть глати.
Стго. мчника дь
митрии. еуа.

л вчерашнее.
Стою зиновиа. и зи
новии. еу. септа.

Мць. ноемвр.

а Стою. козмы и да
мьяна. еуа. ѿмѳ.
Въ оно. призва ісъ
обанадесять оу
ченика своја. и даст
имъ власть. на доу
сѣхъ нечистыхъ. и
изгонати я. и цѣли
ть всакъ недоугъ и
всакоу язю в людех
исних обанадесятоу
ника. посла я ісъ запове
давь имъ глагола. на пѫти
мзыкъ не идѣте. въ
градъ самарянескы
не внидѣте. идѣте
же паче къ овцамъ
погибшимъ домоу
изрлва. ходащеже
проповѣдайте. яко
приближи се царство
нбное. болащаа
цѣлите. мертвы

я въскрешайте. про
каженыя оцищай
те. бѣсы изгоните.
тоуне прiясте тоуне
дадите.
Стою. аніюдина и
пигасия. еуа. соу
т. попа.
Стго павла испо
вѣдника. еуа. оуста
въ з.
Сборъ архангѣла
михаила. еуа. се
пта. въ з.
Стго. минны. еуа.
оуста. въ ıе.
Стго. іωа. златоуста
го. еуа. септм. въ
г.
Стго. апла филипа
еуа. пи. въсредоу
по озиманедѣли
ѿ ... полоу.
Стыхъ. мчнкъ
гоурьи. самона
авива. еу. соу
з. попа.
гі Стго. апла. ма

тьѳ. еуа. соу. е.
ѿмать.
зі Стго оца григорья
еуа. сеголица въ а
іс Стго. максима. еуа.
септабра. въ. в.
іа Внесенье въ црковь.
Стыѣ. бци. еуа.
въ н. сепътм.
іе Стго климента. еуа.
попа. соу. г.
із Стго. іакова перьсıа.
еуа. не. третьин. по
въсоу.
л Стго. апла. андрѣя.
еуа. въсре. стаи. не

Мць. декм.

д Стыя. мчц. ва
рвары. еуа. ѿма
рка.
Въ оно послѣдо
вавши ісви. на
родъ мнозѣ. и по
тѣшна хоутьи. и
женае теро се уцие
тече ньми сравн. лѣ
.кı. и многопостра...

вши. ни разоумѣмъ нзлі
ꙗвши ксе имѣнье
своё. и ни единоꙗпо
лъзы обрѣтъше. слы
шавши же о і҃сѣ. при
шедши въ народѣ
съзади прикосноу
сѧ ризъ его. глаше
бо аще прикоснусѧ
ризъ его спсена боу
доу. и абье исмысѧ
источникъ кръве
еѧ. и разоумѣ въ
тѣломь. ꙗко ицѣ
лѣ ѿ раны. и абье
і҃съ оуѵютивъ себѣ
силоу. ишедшюю ѿ не
го. обращесѧ въ наро
дѣ глаше. кто прико
сноусѧ ризахъ мо
ихъ. и глахоу
ть ёмоу оученици
его. видиши на
родъ гнѣтающь тѧ.
и глеши кто прикосноу
сѧ мнѣ. озираше
сѧ видѣти творшю
юсе. жена же в нахъ

вши и оубоꙗсѧ. и тре
пещющи. припаде
къ немоу. и реѵе всю
истиноу. і҃съ же
реѵе ей. дщи вѣра
твоꙗ спсть тѧ. иди въ
миръ ∴
е стго оца савы. е[illegible]
пино [illegible] ѵетве [illegible]
ѕ не. [illegible] ѿ мать
стго оца николы.
еѵа. ѿ ста въ іса
з стго амъвросиꙗ
и еѵа пн. соуб. к. ѿм
стго оца [illegible]
ѳ еѵа. ѿ ста въ [illegible]
стго. затыестиꙗ
аньнаꙗ. еѵа. септа
ві въ. ѳ.
стго оца спиридона
еѵа. ѿлоукы
Реѵе гь своимъ оуче
никомъ. слоу
шаꙗй васъ мене
слоушаеть. и слоу
шаꙗй мене. слоу
шаеть пославшаго
мѧ. а ѿмѣтаꙗйсѧ ва

мене ѿмѣтаеться
пославшаго мѧ. въ
звратиша же сѧ се
дмьдесѧтъ съ радо
стью глюще. ги и бѣси
повинують тьсѧ на имѧ
оимени твоемь. рѣ
же имъ. видѣхъ сотона
ꙗко молонию съ
небесе спадшю. се да
дѣхъ вамъ власть на
ступати на змии и на
скорпии. и на всю си
лоу вражию. и ничто
же вас не врѣдить. о
баче о семь не радоуите
сѧ ꙗко дуси вамъ пови
ноуютьсѧ. радоуите
же сѧ. ꙗко имена ва
ша написана на соуть на
нбсхъ. въ тъ часъ въз
радовасѧ і҃съ дхомь.
и реѵе исповѣдаю сѧ
тебѣ оѵе. ги нбсе и зе
мли. ꙗко оутаилъ еси ѿ
премоудрыхъ и разоу
мнъ. и ѡткрылъ еси мла
денцемъ. ей оѵе. м

ꙗко тако бы благоволе
ние пред тобою ∴
не. а. пре рмтвомь
гі еѵа. ѿ лоукы. соу. кі.
стго. еустратиꙗ. и и
жеснимь. еѵа. пн
септа въ. іс.
ді стго ѳоурса. и ѳилн
мона. еѵа. вѵера
зі шнее ∴
стхъ. г. отрокъ. она
нии озариѧ. еѵа. пн.
соу. зі. ѿмать
соу пре рмтвомь
еѵа ѿмат
Въ оно. поиде идоша
народи мнози. и и
сцѣлиѧ сѧ. запрѣти
имъ і҃съ. да не мѣве
го створѧть. да збоу
деть сѧ реѵеное иса
иемь прркомь. глюще
имь. се отрокъ мой. въ
злюбленный. его же и
зволи дхъ. иаможе бла
воли дша моѧ. и положю
дхъ мой на нем. и
сѫдъ ѧзыкомъ възв[illegible]

зьвѣстить. не прѣуе
тьни вьзопьеть. ни
оуслышить никто
слышити на нистоже.
на распоутьи гла его.
и трости скроушены
не прѣломить. и ль
ньна вьшаюна не оугаси
ть. доньдеже вьзиде
на побѣдоу соудъ.
и на имѧ его ѩзыци
оуповають.

не. прѣ. ржтво ıлб.
стхъ. оць. аврамма
исака. и ıакова. еу
ѿ мат.

Книги родьства ıс
хва. сна давдва.
сна аврамлѧ.
аврамъ роди исака.
исакъ роди ıакова.
ıаковъ роди иоудоу.
и братью его. иоуда
же роди есрома. езро
мъ же роди арама.
арамъ же роди амин
адава. аминада
въ же роди саламон.

саламонъ же роди вооза
ѿ рахавы. вооза
же роди. авиоуда ѿ ро
авиоудъ же роди. иеси
сѣмъ. иесеи же роди
давда цра. давдъ же роди
соломона. ѿ оуриины.
соломонъ же роди
ровоама. ровоамъ же
роди авиıа. авиıа
да же роди асафа.
асафъ же роди иосафата
арама. иорамъ
же роди. озиıа
иоафамъ же роди
ахаза. ахазъ же
роди езекию. езекиıа
же роди. манасиıа
манасиıа же роди
амона. амонъ же
роди охонию. и бра
тию его. въ прѣселени
и вавилоньстѣмъ
по ѿхонии роди сала
фиила. салафиилъ
же роди зоровавеля.
ла. зоровавель же
роди авиоуда. ави

оудъ же роди елиакı
ма. елиакимъ же
роди азора. азоръ
же роди. садока. са
докъ же роди ахима.
ахимъ же роди елиоу
да. елиоудъ же роди
елиазара. елиазаръ
же роди. матфана.
матфанъ же роди и
акова. иаковъ же ро
ди. иосифа моужа ма
рина. из неıаже роди
сѧ исъ нарицаемы и
хсъ. вьси же родове
ѿ авраама до давда. ро
довъ. дı. и ѿ двда до
прѣселеньıа вавилоньска
го. родовъ. дı. и ѿ прѣ
селеньıа вавилоньска
го до хса. родовъ. дı.
Ісъ хво рожьство. сице
бѣ. оброучене бы
вши мтри его мари
ıи. иосифоу. прѣ
же даже не поıаста
сѧ. обрѣтесѧ въ чре
вѣ. имоущи ѿ дха

ста. иосифъ же моу
жь еıа праведенъ сы.
и не хотѧ обличити
еıа. вьсхотѣ таи
поустити ю. се же е
моу помыслившю. се
ангелъ гнь ıависѧ е
моу во снѣ гла. ио
сифе сне давдвъ. не
оубоисѧ приıати же
ны твоеıа мариıѧ.
рожьшее бо сѧ в неи
ѿ дха стаго есть. роди
ть же снъ. и нарече
ши имѧ емоу ісъ.
тъ бо спсеть люди свое
ѩ ѿ грѣхъ ихъ. се же
бы. да сбоудеться ре
ченое ѿ га. пррокомъ.
глющимъ. се дѣва
приметь въ чревѣ.
и родить снъ. и наре
коуть имѧ емоу е
ммаоуилъ. еже
е сказаеться с нами
бъ. въставъ же ио
сифъ ѿ сна. створи
ıакоже повелѣ емоу

анг҃лъ. и приꙗтъ же
ноу свою. и не знаꙗ
шеть ѥѩ. донде же
роди сн҃ъ свои пе
рвенець. и нарече
ІЄ имѧ ѥмоу іс҃ъ.
Отро игнатьꙗ бг҃о
носца. ѥѵ҃а. ѿ ма
рка. пи. въ пт҃. гі.
ІЅ не. ѿ лоукы.
ст҃ыꙗ настасьи.
ІЗ ѥѵ҃а. септа. въ гі.
ст҃ы млунісъ. а ѥѵ҃.
писано ноума. въ
ІИ іс҃ ѳ.
Въ навечери рожтва
х҃ва. ѥѵ҃а. ѿ лоукы.
Бы(ст) во дьни ты изиде
повелѣнье ѿ кѣ
саря авгоуста
написати вьсю вселе
ноую. се написанье
пьрвѣѥ бы. владоу
щю сѵрьею. кирини
ѥю. и идахоу вьси
написати сѧ кожь
до въ свои градъ. вꙁ
ꙁиде же и осифъ ѿ

галилеꙗ. из града
назарефа. въ июдѣю
въ градъ давдвъ. нари
цаѥмы виѳлеомъ.
зане бѣаше ѿ домоу
и ѡтьства давдва. напи
сати сѧ с марьею о
броученою ѥмоу же
ною. соущею непраздь
ною. бы же ѥгда тоу
исполнишасѧ дьниє ро
дити. и роди сна своє
го перьвѣньца. и пови
тꙑ и. и положи и въ
ꙗслехъ. зане не бѣ и
мь мѣста въ обитѣ
ли. и пастꙑрє бѣахоу
въ тои же странѣ. бд
ѧще и стрегоуще
стражю ношьную
стада своѥго. и се
анг҃лъ г҃нь ста въ нихъ
и слава г҃на ѡсиꙗ
ꙗ. и оубоꙗшасѧ страхо
мь великомь. и рече
имъ анг҃лъ не боите
сѧ. се бо благовѣстꙋ
ю вамъ радость ве

лью. ꙗже боудеть вьсѣ
мъ людемъ. ꙗко
роди сѧ вамъ дьньсь
иже ѥсть х҃с г҃ь. въ
градѣ давдвѣ. и се ва
мъ знаменьѥ. обрѧ
щете младенець пови
тъ. и лежащь въ ꙗ
слехъ. и внезапоу бы
съ анг҃лмь мьножь
ство вои небесьныхъ. хва
лѧщихъ ба и глющихъ.
сл҃ва въ вышьнихъ
боу. и на земли ми
ръ. въ чл҃цѣхъ благо
воленьѥ. и бы ꙗко ѿ
идоша ѿ нихъ анг҃ли
на нб҃о. и пастоуси рѣ
шѧ дроугъ къ дроугоу.
придѣмъ оубо до виѳ
леома. и видимъ
глаголь сии бывыи. ѥже гь
сказа намъ. и приидо
шѧ поспѣшьше сѧ. и о
брѣтоша марию. и ио
сифа. и младенець
лежащь въ ꙗслехъ.
видѣвъше же сказа

шѧ о глѣ глаголанѣмь
о отроучати семь.
и вьси слꙑшавъшеи ди
вишѧ сѧ. о глаголанꙑ
хъ ѿ пастꙑ
рь. марьꙗ же съблю
даше вьсѧ глаголꙑ сиꙗ. сла
гающи въ срдци своѥ
мь. пастꙑри же въ
звратишѧ сѧ славѧ
щи и хвалѧще ба о вьсѣ
хъ. ꙗже слꙑшашѧ и
видѣшѧ. ꙗко же глано
ІЄ бꙑ к нимъ.
ржтво г҃а нашего іс҃а
х҃а. ѥѵ҃а ѿ матѳеа.
тре. не. преоутре
мь. и се ни и. гоу
ргни. ѥѵ҃а. ѿ мат
Іс҃оу рожьшю сѧ
въ виѳлеомѣ
июдѣистѣмь.
во дни ирода цр҃ѧ.
се волсви ѿ въсто
къ придоша въ ие
рс҃лмъ глще. къде ѥсть
рождьи сѧ црь июдѣ
искъ. видѣхомъ

ꙁвѣздоу его на въсто
цѣ и придохомъ по
клонитьсѧ емоу. оу
слышавъ же иродъ ц҃рь
смѧте сѧ. и весь иероу
салимъ с нимь. и съ
бравъ всѧ архиерѣꙗ
и старцѧ. и книжь
никы людьскыѩ. и въ
прашаше ихъ где х҃ъ
раждаетьсѧ. они же
рѣшѧ емоу въ вифле
омѣ июдейстѣмь.
тако бо писано есть
пророкомь. и ты вифле
оме земле июдова
ни чимь же мьньши
еси въ владыкахъ
июдовахъ. из тебе бо
изидеть вождь иже
оупасеть люди моꙗ
израилꙗ. тогда иро
дъ тайно призвавъ вол
хвы испыта отъ них
времѧ ꙗвльшесѧ
звѣзды. и пославъ
въ вифлеомъ. ше
дше испытайте іѕ

и извѣстно о отрочати.
егда же обрѧщете въ
звѣстите мнѣ. да и а
зъ шедъ поклоню сѧ е
моу. они же послоуша
вше цр҃ѧ. идоша. и се звѣ
зда юже видѣша на
въстоцѣ. идаше пред ними
доньдеже пришедши
ста врьхоу иде бѣше
отроча. видѣвше же
звѣздоу въздрадова
шѧ сѧ радостию велиѥ
ю зѣло. и вшедше въ
храминоу видѣша о
троча съ мариею матерь
ю его. и падше покло
нишѧ сѧ емоу. и ѿве
рьзъше сокровища сво
ꙗ. принесошѧ емоу
дары. злато и ливанъ и
змурноу. и вѣстъ
приимъше во снѣ. не
възвращати сѧ къ
иродоу. инѣмь
поутемь ѿидошѧ въ
страноу свою ∴
съборъ. стыѩ бцѧ. е҃ц

ѿ мат҃
Ишедъшимъ волъ
хвомъ. и се ангелъ
гнь. въ снѣ ꙗви сѧ
иосифоу глаголѧ вос
ставъ. поими
отроча и матерь его.
и бѣжи въ егупетъ.
и боуди тоу до идеже
рекоу ти. хощеть бо
иродъ искати отро
чѧте. онъ же въста
въ. поѩ отроча и ма
терь его. нощию ѿи
де въ егупетъ. и бѣ
тоу до оумерьтиꙗ
иродова. да сбоудеть
сѧ реченое ѿ г҃а. прро
комь глюмь. ѿ егупта
възвахъ сна моего.
тогда иродъ видѣвъ
ꙗко поруганъ бысть ѿ
волхвъ. разгнѣ
ва сѧ зѣло. пославъ
избиѥ отрокы сѫ
щаꙗ въ вифлеомѣ
и во всѣхъ предѣлехъ его
ѿ двоꙗ лѣтоу и ниж

же по времени. тогда
събыстьсѧ реченое
еремиемь пррокомь
глющимъ. гласъ въ ра
мѣ слышанъ бы. пла
чь и рыдание и вопль
многъ. рахиль пла
чющи сѧ чадъ своихъ
и не хотѧше оутѣши
ти сѧ. ꙗко не соуть.
оумершю же иродоу.
и се ангелъ гнь въ снѣ
ꙗви сѧ иосифоу. въ
егупте гля. въста
въ поими отроча и
матерь его. и иди въ з
емлю июдовоу. изм
роша бо ищющии
дша отрочате. онъ
же въставъ поѩ отро
ча и матерь его. и ни
де въ землю излю.
слышавъ же ꙗко архе
лаи царьствоует. въ
июдеи. вмѣсто ирода
ѿца своего. оу
боѩ сѧ тамо ити. вѣ
сть же приимъ во снѣ.

ѿиде въ страноу гали
леискоую. и прише
дъ всели сѧ въ градъ
назареѳъ. да збу
детьсѧ реченое проро
кы. ꙗко назаранинъ
наречетьсѧ :·
соу. по рѫтвѣ. еѵа.
ѿ мат. ли. въ вто
рни. н. не. ѿ за. ла.
не. по рѫтвѣ. еѵа.
но тъшедшимъ во
ісз лъхвомъ :·
стго. перкомунїка
стефана. еѵа. ли.
іс҃ѳ ѿ мат. не. гі.
стыи младенецъ.
еѵа. нотъшедши :·

а мць генварь.
обрѣзанье. гаина
шего ісха. и стго
васильꙗ. еѵа. ѿ лꙋ.
Въ оно. възврати
шасѧ пастоуси.
славѧще и хвалѧ
ще ба о всемъ. ꙗже
слышаша и видѣ

дѣша. ꙗкоже глаше къ
нимъ. и егда исполни
шасѧ дни осмь. да о
брѣжють е. и нарече
но бы имѧ емоу ісъ.
нареченое ѿ агла. пре
же даиже не зачаⷮ
тъ сѧ въ чреве. о то
чаже растѧше и крѣ
плаше сѧ дхмъ. испо
лнѧѧсѧ премоудро
сти. и благодать бжиа
бѣ на немъ. и хожа
шѣта родителѧ его по
всѧ лѣ въ ерлмъ. въ
празднике пасхы.
егда же бы ісъ дъвою
надесѧть лѣ. въсхо
дѧщимъ имъ въ ие
рлмъ. по обычаю пра
здьника. и скончав
шимъ дни. въз
вратиша сѧ. оста
тро ісъ въ ерлмѣ. и не
чю сталѣ родителѧ его.
мнѣвша и въ дроужи
нѣ соуща. и придоста
дни поуть. и искаста

и въ роженьи и знань
и. и не обрѣтъ его.
възвратиша сѧ въ
ерлмъ. възискаю
ще его. и бы по трехъ
днехъ. и обрѣто ста
и въ цркви сѣдѧща
посредѣ оучитель. и
послоушающа ихъ.
и въпрашающа его.
оужасахоу сѧ вси по
слоушающии его. о
разоумѣ. и о ѿвѣтѣхъ
его. и видѣвше и ди
вишасѧ. и рече к немоу мти
его. чадо что со
твори на ма тако. и
се оць твои и азъ. ско
рбѧща искаховѣ те
бе. ісъ же рече нима.
что ꙗко искаста ме
не. не вѣсталии ꙗко
въ тѣхъ мїи подобае
ть. ꙗже соуть оца мо
его. достоить быти мнѣ бы
ти. и та не разоумѣ
ста гла еже рече има.
и сниде с нима. и при

де к назареѳъ. и бѣ по
вино ꙗсѧ има. и
мти его. съблюда
ше вса глы сиа въ
срци своемъ. ісъ же
спѣꙗше премоудро
стью и тѣломъ. и бла
годатью [illegible] бѣ на не
мь :·
б стго сильвестра. еѵа.
септѧ. въ. еі. соу.
пре просвѣщеньемь
еѵа. ѿ мат. :·
Въ оно. приде іѡа
кртитель. пропо
вѣдаꙗ. въ поусты
ни іюдѣистѣи. гла
покаите сѧ. приближи
бо сѧ цртво нбное.
сь бо есть реченыи
исаиемь прркомь
глющимь. гласъ вопи
ющаго в поустыни.
оуготовайте поуть
гнь. и правы творите
стезѧ его. сам
же іѡа. имѣше ри
зоу свою ѿ власъ вел
[illegible]

льблюжь. и поꙗсъ оу
сьмнъ оурѣслѣхъ его.
ꙗдь же его бѣаше акри
дие. и медъ дивии. ш
тогда исхожаше к не
моу. весь ерслмлꙗни
и Юдѣꙗ. и вса страна
ѥрданьскаꙗ. и кр
щахоуса в ни ѿ него
въ ѥрданѣ. исповѣ
дающе грѣхы своꙗ.
видѣв же мнози фа
рисѣꙗ. и садоукѣꙗ
градоуща на крщень
е его. реченмъ. иша
дыꙗ ехиднова. кто
сказаваимъ бѣжати
ѿ градоущаго гнѣва
створите оубо плоды
достоины покаꙗниꙗ.
и не начинаите гл҇ти
в себѣ ꙗко оца имамъ
авраама. гл҇ю бо
вамъ ꙗко можеть
бъ ѿ каменьꙗ сего
въздвигноути ча
да аврамоу. оуже се
и сѣкира при корени дре

валежить. всако оу
бо древо еже не твори
ть плода добра. посѣка
ѥтьса и въ огнь въвлѣ
тають. и нъ закалѣть
азъ оубо крщаю вы во
дою в покаꙗнье. гра
дыи же по мнѣ крѣ
пли мене ѥсть. емоуж
е нѣсмь достоинъ
сапогоу понести. тъ
вы крстить дхомь стѣ
мь.
нⷮ. прѣкрщенье. еѵ҇
ѿ марка.
Начало еѵ҇лиꙗ іс
ха сна бжиꙗ.
ꙗко же есть писа
но. в прорцѣхъ. се а
зъ послю ангелъ мо
его пред лицемь тво
имъ. оуготоватъ
поуть твои. гла
вьющаго в поустыни
оуготоваите поуть
гнь. правы творите
стезѧ его. бы іѡанъ
крстѧ в поустыни

и проповѣдаꙗ покаꙗ
нье. въ поуст[illegible]
оставленье грѣховъ.
и исхожаше к немоу
вса иоудѣꙗ. и ерслм
лꙗне. и крщахоуса
вси ѿ него в ѥрдань
стѣ рѣцѣ. исповѣ
дающе грѣхы своꙗ.
бѣ же іѡанъ облеченъ
власы вельблоужьи.
и поꙗсъ оусьмнъ оуре
слѣхъ его. и гады акри
ды. и медъ дивии. и
проповѣдаше гл҇а. гра
деть крѣплии мене в
слѣд мене. емоуже нѣсмь досто
инъ. поклоньса разрѣ
шити ремень сапогоу
его. азъ бо крстихъ во
дою. а тъ крстить вы дху
хомь стымь.
на вѣръ. хва богоꙗвле
ньꙗ. еѵ҇л. ѿ лоукы
Въ лѣто же пѧтоенадесать
лѣ. владьства ти
верьꙗ кесарѧ. о
бладающа понтьско

плоу пилатоу. и юдѣ
ею. и четверовласть
ствоующоу галилѣ
ею. а филипоу же бра
тоу его. четверовла
стьствоующе. и тура
хнею. [illegible]
наньнѣ. и каиафѣ
бы гл҇ъ бжи къ іѡаноу
сноу захарьиноу. въ
поустыню. и приде
во всю страноу иордѣ
нскоу. проповѣдаꙗ
покаꙗнье. въ оста
вленье грѣховъ. ꙗ
ко же есть писано
в книгах словеса
исаиꙗ прорка. гласъ
вьющаго в поусты
ни. оуготоваите поу
ть гнь. правы твори
те стезѧ его. всака
дебрь исполнитьса.
и вса гора и холмъ
смѣритьса. и боу
деть стропотнаꙗ въ
правыꙗ. и острии
въ глади[illegible]

оуꙁрить вьсꙗка пло
ть спсенье бжиѥ. глаше
же исходащимъ на
родомъ. крститъ сꙗ
ѿ него. ищадьꙗ ехи
днова. кто показа ва
мъ непокаꙗниимъ.
бѣжати ѿ градоуща
го гнѣва. створите
оубо плоды достои
ны покаꙗнью. и не
начинаите гл҃ти вь со
бѣ. ꙗко оц҃а има
мъ авраама. гл҃ю бо
вамъ. ꙗко можеть
бгъ ѿ каменьꙗ сего
възъдвигноути ча
да аврамоу. оуже бо
и сѣкира при корени дре
ва лежить. всꙗко оу
бо дрѣво не творащее
плода добра посѣка
етьсꙗ. и изъгараеть
и въпрашахоу его
народи глюще. оучи
телю что створимъ.
ѿвѣщавъ же глаше
имъ. имѣꙗи дъ
вѣ ризѣ да подасть е
диноу неимоущемоу
и имѣꙗи брашно та
коже да творить. при
доша же и мытари
крститъ сꙗ ѿ него. и
рѣ что створимъ. о
нъже рече имъ. ни
что же боле повелѣна
го вамъ не творите
въпрашахоу же и вои
ни глаще. и мы что
створимъ. и имъ то
же никогоже не оби
дите. ни оклеветаите
дете оброкы ваши
ми. чающимъ же
людемъ. и помышлꙗ
ющимъ въ срдци
хъ своихъ. о иоан
е да то есть хс. ѿ
вѣщеваше иѡанъ
всѣмъ гл҃а. азъ оубо
водою крщꙋ вы.
грꙗдеть же крѣплии
мене. емоуже нѣ
смь достоинъ ѿрѣ
шити ремене сапогоу
его. тъ вы крститъ
доухомь стымь и
огнемь. емоуже
лопата в роуцѣ его.
и потребить гоумно
свое. и съберетъ пшени
цю в житницю свою
а плѣвелы сожеть о
гнемь неоугасающ
имь. многа же и на
оучениꙗ благовѣсто
ваше людемъ.:·
на ꙗ трѣ. богоꙗвленым
е ч҃л. ѿ марка
Въ оно времꙗ. при
де ис҃ъ. ѿ назарефа
галилѣискаго. и
крти сꙗ въ ердане ѿ
иѡана. и абье въсхо
дꙗ ис воды. и вида
разводꙗща сꙗ небеса.
и дх҃ъ ꙗко голоубь сх
одꙗщь на нь. и гласъ бы
с небесе. ты еси снъ
мои възлюбленыи
о тебѣ блгоизволихъ

На литоургии. еѵⷢ
ѿ матѳеа
Въ оно. приде ис҃ъ
ѿ галилѣꙗ на е
рданъ къ иѡаноу
крститъ сꙗ ѿ него.
иѡанъ же възбра
нꙗше емоу гл҃а. а
зъ требоую ѿ тебе
крстити сꙗ. а ты ли
грꙗдеши ко мнѣ. ѿ
вѣщавъ же ис҃ъ рече
к немоу. остави нꙑ
нѣ. тако бо подобно
нам ѥсть исполни
ти всю правдоу. то
гда остави и. крщь
ше же сꙗ ис҃ъ. възиде а
бье ѿ воды. и се ѿвѣ
рзоша сꙗ небеса. и ви
дѣ дх҃ъ бжии сходꙗ
щь ꙗко голоубь и грꙗ
доущь на нь. и се гла
с небесе гл҃а. се есть
снъ мои възлюбле
ныи. о немже блго
изволихъ.

съборъ стго іѡа крь
стителꙗ. еуⷢ ѿ іѡа
Въ оно. видѣ іѡа
і(су)са грѧдоуща к себѣ
и гла се агнць
бжии. вземлѧи грѣхы
всего мира. се есть
о немь же азъ рѣхъ.
по мнѣ грѧдеть мѫжь
иже прѣдъ мною
бысть. ꙗко прьвѣе
мене бѣ. и азъ не вѣ
дахъ его. нъ да ꙗви
тъ сѧ издраилю. сего ради
приидохъ азъ въ водѣ кръ
стѧ. и свѣдѣтельство
ва іѡа. гла ꙗко ви
дѣхъ дха сходѧща ꙗко
голѫбь с небесе. и
прѣбысть на немь.
и азъ не вѣдахъ его.
нъ пославыи мѧ кръ
стити въ водѣ тъ мнѣ
рече. на негоже
оузьриши дха схо
дѧщь и прѣбывающь
[illegible]

на немь. се есть крьстѧ
и дхмь стмь. и азъ
видѣхъ и свѣдѣтель
ствовахъ. ꙗко се есть
сн҃ъ бжии: [illegible]
сбо. по просвѣщении
е[illegible] ѿ [illegible]
Въ оно: [illegible]
і(су)са дхмь [illegible]
[illegible]
тъсѧ [illegible]
щесѧ дьнии [illegible]
ть и нощии [illegible]
десѧть [illegible]
лка. и пристѫпль
искоуситель рече е
моу. аще сн҃ъ еси бжи
рьци да камение се
да бѫдѫть хлѣби. [illegible]
отъвѣщавъ рече
пис(ано) есть. ꙗко не о хлѣ
бѣ единомь живъ
бѫдеть чл҃къ. нъ о
всѣкомь глаголѣ исходѧ
щиимь изъ оустъ бжиихъ. то
гда поѩтъ и дьꙗволъ

въ стыи градъ. и постави
и на крилѣ црко
внѣмь. и рече емоу
аще еси сн҃ъ бжии верь
зи сѧ долоу. писано
бо есть ꙗко аггломъ
своимъ заповѣсть о
тебѣ. и на рѫкахъ
возьмоуть тѧ. да не
прѣткнеши о камень
ногы твоеѩ. рече
емоу і(су)съ. пакы писа
но есть. не искоусиши
г҃а ба твоего. и пакы
поѩтъ и дьꙗволъ на
горѫ высокѫ зѣло.
и показа емоу вьсѧ
цр҃ствиꙗ мира и славѫ его.
и глагола емоу. и рече
емоу вьсѧ си тебѣ да
мь. аще падъ покло
ниши ми сѧ. тогда
рече емоу і(су)съ. иди за
мною сотоно. писано
бо есть. гоу боу твое
моу поклониши сѧ.

и томоу единомоу
послоужиши. тогда
остави и дьꙗволъ.
и се аньгли пристѫпи
шѧ и слоужахоу
емоу.
не покрьщении. еуⷢ
ѿ матфеꙗ:
Въ оно. слышавъ
і(су)съ ꙗко іѡанъ прѣ
данъ бысть. отиде
въ галилеѭ. оставль
назарефъ. и пришедъ
въсели сѧ въ каперна
оумъ. въселисѧ въ поморие
въ прѣдѣлѣхъ завоулонѣхъ.
и нефталимлихъ.
да збѫдеть сѧ рече
ное пророкомь. исаи
емь глаголющимь. земла
завоулона. и земла
нефталимлѧ. пѫ
ть морю. обонъ по
лъ иорда. на. гали
леꙗ [illegible] і(су)съ
сѣдѧщии во [illegible] тьмѣ.

исѣни исмлеꙗ тьнѣи.
свѣтѣ восиꙗ имъ
ѿтолѣ начатъ ісъ
проповѣдати и гла
ти. покаитесѧ. при
блиꙁи бо сѧ црство не
і бесное :·
стго оца григорьꙗ :·
еѵа сеп̃ѣ въ к.
ді стго оца федосѣ
еѵа десѧбра въ е.
еі сложенье веригъ
стго апла петра
еѵа пи. ноуна въ ко.
ѕі стго оца антонь
ꙗ еѵа пи. ѡста.
въ ка.
иі стго оца афонась
еѵа пи. десѧбра е.
гі стго оца ефѳи
мьꙗ. еѵа вечера
шнее
кг стго мч климе
нта. еѵ. пи. соу
ке г. а. поста
стго [illegible] григорьꙗ

бгословьца. еѵа пи
кѕ сеп̃ѣ. въ в.
стго ксенефонта. еѵ
кз пи. соу г. попасц
възвращенье кловщи
и. стго іѡа златоуст
ки еѵа пи. сеп̃ѣ. въ е
стго ефрѣма соури
кѳ еѵа пи. десѧбрѧ [illegible]
стго игнатьꙗ бгонос
ца. еѵа пи. десѧб
рѧ въ к.
лі стго [illegible]
пи. номврѧ въ [illegible]
[illegible]
а стго [illegible] троица [illegible]
еѵа. пи. соу г. ѿ [illegible]
в оустрѣтенье [illegible]
ии ѿ [illegible]
рожьство [illegible]
[illegible] роуса [illegible]
иероусалимъ пост
бити и предати [illegible]
ꙗко же есть писано
въ книзѣ [illegible] ꙗко

+ развергза [illegible]
і въ младенець моужь
скапоустобвипа
речеса. и да ти поре
номоу мер тво вза
коні мо не ѣ вѣ два
горлице. и ли два
птеньца голоубина.
и ѣ чл вѣ въ ерлмѣ
и се моужь емоу сим
онъ. чл къ сь и пра
веденъ чтивъ. ча
ѧ оутѣхы изльвы и
дхъ бѣ стъ на нем.
и бѣ емоу обѣщано
дхомь стымь. не
видѣти смрти. пре
же да видить ха гна
и приде дхомь въ це
рковь. и егда вьзе
до старадитела. отро
ча іса. сътворити
има по обычаю закон
ьномоу. и тъ приꙗ
тъ и на роукоу своею.
и благви бга.
и рече. нынѣ ѿпоуща

еши раба своего влко
по глоу твоемоу съ
миромь. ꙗко видѣ
ста очи моі спсенье
твое. еже еси оуго
товалъ пред лицемь
всѣхъ лоудии свѣтъ
въ ѿкровенье ꙗзы
комъ. и славу лю
ди твоих ꙁлѧ:
и бѣ оць его и мти
чюдащесѧ. о глемы
о немь. и благви сѧ
онъ ба. и рече къ мри
мтри его. се лежи
ть на паданье. и на
въстанье многимъ
въ изли. и въ знаме
нье пререкаемо. и тебѣ
самои проидеть
ороужье. да ѿкрыю
тьсѧ ѿ многъ срдць
помышлениꙗ. и бѣ
анна прорчица. дщи фа
ноуилова ѿ плене
асирова [illegible]

[illegible] ѿ [illegible]

рѣ[illegible]нодни хвално
зѣла. и мнкъслоу
жению. лѣ. сдати
своего. отъвѣздал[illegible]
до ставидесатъ че
тирьлѣ. и женьсѫ[illegible]
мшесѫцри свѣ поп[illegible]
пльни молитвою слоу
жащи дньи нощь. и
та во тъчапристав
ши исповѣдаше са
гоу. и глаше о немь.
все[illegible]ющи[illegible]
збавлениа. къ нерсоу
солимлѣ. и[illegible]
чаша са[illegible]
сию. възвр[illegible]
в галилею [illegible]
и на назарефъ. отроча
же растѣаше. и сръпла
шеса. и испол[illegible]
моудрости. и бгодат
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

гі сгго. мчарисиана. еуа
ин. [illegible] къ. іс.
ді сгго кюрилла. еуа. с
[illegible] къ. л.
зі сгго. федоратирона
еуа. соу. [illegible] по паст[illegible]
ігг сгго. поли[illegible]
къ. [illegible]
ід обрѣтение главы іѡ[illegible]
пртча. еуа. ѿ мл[illegible]

[illegible]

сти [illegible]
[illegible] ѿ [illegible] васіе. [illegible]
бла [illegible]
еуа. и зча. ѿ лоукы [illegible]
въ оно. въ стабыши ми
рна [illegible]
[illegible]
[illegible]
захарьи [illegible]
лисаве фь [illegible]
слыша. [illegible]
лобзание [illegible]
[illegible]
[illegible]

лиса[illegible]
и елисавефь ко [illegible]
[illegible] гла[illegible] рече
бла[illegible] въ женах[illegible]
и блгнъ плодъ оутро
бы твоеа. ѿкоудоу
[illegible] да приде ть
мати га моего ко мнѣ
[illegible] се бо [illegible] гла
цѣлованиа твоего во
оушию моею. вьзи
гра [illegible] младенецъ ра
[illegible]
[illegible] бла[illegible]
[illegible]
съвершение. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
своем. се бо ѿ [illegible]
блажат ма [illegible]
[illegible] сотвори[illegible]
[illegible]

[illegible] преблженна
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] еуа. ѿ [illegible]
въ оно. зачат[illegible]
[illegible] елисавефь.
жена захари
[illegible]
шеса. [illegible]
[illegible]
[illegible]
призрѣ. ѿ[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] гавриилъ ѿ [illegible]
[illegible]
[illegible]
назарефъ. [illegible]
оброучен[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

радоуи се благодатьна. г҃ь с тобою. благословена ты въ женахъ. она же слышавши смоути се о словеси семь. и помышлꙗше. каково боудеть цѣлованье. и рече ѥи аньгль. не бои се марие. обрѣте бо благодать прѣд богомь. и се зачьнеши въ оутробѣ. и родиши сна. и наречеши имѧ ѥмоу ис҃ъ. се боудеть велии. и с҃нь вышнꙗго наречеть се. и дасть ѥмоу г҃ь б҃ь прѣстоль давыда оца ѥго. и въцрить се въ домоу иꙗковлѣ въ вѣкы. и цр҃ствоу ѥго не боудеть конца. рече же мариꙗ къ аньгелоу. како се боудеть. иде мѫжа не знаю. и отвѣщавь аньгль

рече ѥи. д҃хь ст҃ы наидеть на тѧ. и сила вышнꙗго осѣнить тѧ. тѣмь же и рождьшеѥ се с҃то нарече се с҃нь б҃жии. и се елисавеф жика твоꙗ. и та зачеть с҃на въ старость своꙗ. и се мѣсць ѕ҃ ѥи нарицаѥмѣи неплодови. ꙗко не иматъ неш[...] г҃ю всꙗкъ г҃лъ. рече же мариꙗ. се раба г҃нꙗ. боуди мьнѣ по г҃лоу твоѥмоу. и отиде отъ нее аньгль.

[illegible] л

стго мч҃нка георгиꙗ. ѥ҃ѵа ки҃. соу҃. г҃. пола

стго ап҃ла марка. ѥ҃ѵа. ки҃. октабра въ҃. н҃і.

стго ап҃ла ꙗкова. ѥ҃ѵа. декабра въ҃ [illegible]

мць маи р҃е.

траѵенъ.

а стго пр҃рка еремиѥ. ѥ҃ѵа. иоуна. въ҃. д҃і.

в стго афонасиꙗ. и пренесенье мощии стоую мч҃нка бориса и глѣба. ѥ҃ѵа. соу҃. г҃. пола.

г стго оца феодосиꙗ игоумена печерьскаго. ѥ҃ѵа. декабра. въ҃. ѕ҃.

н стго іѡа богослова. ѥ҃ѵа. отъ іѡа.

Въ оно. стоꙗхоу при крьстѣ іс҃вѣ мати ѥго. и сестра матере ѥго. мариꙗ клеопова. и мариꙗ магдалыни. іс҃ же видѣвъ матрь и оученика стоꙗща ѥго же любл[ѣ]ше. г҃ла матри. жено се с҃нъ твои. по томь

же г҃ла оученикоу. се мти твоꙗ. отъ того ча[са] поꙗтъ ю оученикъ въ своꙗси. се ѥсть оученикъ съвѣдѣтельствоуꙗ о сихъ. и вѣмь ꙗко истинно ѥсть свѣдѣтельство ѥго. соуть же и ина многа. ꙗже сътвори іс҃ прѣд оученикы своими. ꙗже аще писана бышанн [...] ѥдино по ѥдиномоу. ни самомоу мню всемоу мироу. въмѣстити пишемыхъ книгъ. аминь.

стго пр҃рка исаиꙗ. ѥ҃ѵа. иоуна. въ҃. д҃і.

стго мч҃нка [illegible]. ѥ҃ѵа. отъ іѡа. въ҃. а҃. ѥ҃ѵа на страсти. рече г҃ь своимь оученикомъ. [illegible]

ді стго епифаньꙗ. еѵа.
ке пи. септа. въ. в.
стго пахоміꙗ. еѵа.
пи. соу. г. поста.
ка стго цра костантина
и мтре его елены.
еѵа. пи. ѿ іѡа. вчр.
е. не.
кз стго васиаиса.
еѵа. пи. авъ
гоу. въ. а.
кг стго симе
она и женаді
вне игоре. еѵа
пи. септа. въ. аі.

ді стго пррка носима
еѵа. пи. кпа. а. не.
ѿ лоу.
пі стго леонтиꙗ. еѵа
пи. оуста. въ. іе.
ѳі стго апла иоди. еѵа
ке пи. оуста. въ. иг.
стго клоу. и оулиании
еѵа. соу. г. попа.
ід рожтво. стго іѡа
крстела. начлоу еѵа.
пи. ѿ матъ. кпо.
не. асема іоудин.
еѵа. ѿ іѡа.

мць. ноу

в. стго никифора. еѵа. пи. септа. въ. в.
д. стго трофима. еѵа. ві вчрашнее.
стго апла варфоломеꙗ. еѵа. пи. деиса.

Понеже оубо мнози начаша учинити повѣсть о извѣстьнъıхъ в нас вѣщехъ. якоже предаша нам бывшеи испѣрва самовидци и слоугы словеси. изволися и мнѣ. послѣдовавшоу испѣрва всѣхъ. в нстн ноупорядоу писати тобѣ. ... кратисте феофиле. да разоу мѣеши ѡ них же наоучи ся еси словесехъ оутвержениꙗ. Бысть во дни ирода царѧ июдѣискa. иерѣи нѣтеры именемь захариꙗ. ѿ ефимерии авиана. и жена его ѿ дщери ааронь. и имѧ еи елисаветь. бѣста же оба праведна пред бгомь. ходѧща в заповѣдехъ и въ оправданихъ всѣхъ гнихъ беспорочна. и не бѣ има чада. понеже бѣ елисавефь неплоды. и оба заматорѣвша во днехъ своихъ бѣашета. Бысть же слоужащю ему в чинѣ чреды своеи пред бгомь. по обычаю иерѣискомоу. кляче ся ему покадити вшедъ в црквь гню. и все множьство людии бѣ молитвоу дѣюща. въ годъ темьıана. явиже ся ему англъ гнь. стоѧ ѡ деснѹю олтарѧ кадилнаго. и смѧте ся захариꙗ видѣвъ и страхъ нападе на нь. рече к немоу ангелъ гнь. не оубои ся захарие. зане оуслышана бысть молитва твоꙗ. и жена твоꙗ родить сна тебѣ. и наречеши имѧ емоу іѡан. и боудеть тебѣ радость велика и веселие. и мнози ѡ рожьствѣ его възрадоують ся. боудеть бо велии пред гмь. и вина и сикера не имать пити. и дха свта исполнить ся еще из чрева мтре своеꙗ. и многы ѿ снвъ израилевъ ѡбратить къ гоу бгоу ихъ. и тъ предъидеть

сти. праведнаꙗ. оуго
товати люди съвершє
ны. и рє захарьꙗ къ
аньглоу. почемоу се
разоумѣю. азъ оубо
есмь старъ. и жена
моꙗ заматерѣвъ
ши въ днехъ своихъ.
и ѿвѣщавъ ангелъ рє
емоу. азъ есмь гавь
риилъ предъстоꙗи пре
дъ богомь. и посланъ
есмь благовѣстити
тебѣ си. и се боуде
ши молчаи. не моу
дешигла. до негоже
дне боудеть се. зане
не вѣрова словесе
мьмоемь. ꙗже
боудеть в своє врѣмѧ
...ое. и бѣша люде
...е. ждоуще за
харьи. и чюжахоу
сѧ медьлющє. мє ...
щю емоу въ цркви. и сьи
шедъ не можаше гла

ти к нимъ. и разоумѣша
ꙗко видѣнье видѣ
въ цркви. и тъ бѣ по
маваꙗ имъ. и пребы
ваꙗ нѣмъ. и бысть ꙗко
исполнишасѧ днье
слоужбы его. иде въ до
мъ свои. по сихъ же
днехъ. заꙗтъ елиса
вефь жена его. и таꙗ
шесѧ ... мць глщи. ꙗ
ко тако сотвори мнѣ
гь. въ дни въ ня же при
зрѣ. ѿꙗти поношенье
мое въ члвцѣхъ. е
лисавефи же исполни
шасѧ днье родити. и
роди снъ. и слышаша
окртъ живоущии
ꙗ ... его. ꙗко възве
личилъ естъ мать с во
ю с нею. ꙗко боосмы
и днь придоша обрѣ
зати отроча. и на
рицахоу ти. и мѣ

мь оцѧ его захарьꙗ.
ѿвѣщавши же мати
его рени. по да наречеть
тьсѧ имѧ емоу іѡ.
и рекоша ей ꙗко никто
же естъ въ рожении тво
емь. иже нарицаеть
тьсѧ имѧ мень тѣмь
. помавахоуть
же оцю его. како бы
хотѣлъ нарещи. и и
спросивъ дщицю на
писа гла. іѡ. есть и
мѧ емоу. и чюдиша
сѧ вси. ѿверзоша бо
сѧ оуста его абье. и
ꙗзыкъ его. и глаше
благвѧ ба. и бысть на вь
сѣхъ страхъ на живоу
щихъ окртъ нихъ.
и въ всеи странѣ и
юдѣистѣи. повѣдаемь
и бѣахоу глаголи. по
ложиша вси на срдци
своихъ. глюще
что оубо

отроча се боудеть. и
роука гнѧ бѣ с нимь.
и захарьꙗ оць его и
сполнисѧ дха стъ
мь. и прорче глагол
гла. блгнъ гъ бъ иилев.
ꙗко посѣти и створи
избавленье лю
демъ своимъ. и ты
отроча прркъ вышь
нѧго наречешисѧ.
предъидеши пред
лицемь гнимь. оу
готовати поути его.
дати разоумъ спнь
ꙗ людемъ его. въ о
ставленье грѣховъ
нашихъ. млрдьꙗ
ради. мстибга на
шего. отроча же ра
сташе. и крѣпляше
сѧ дхомь. и бѣ въ поу
стыни до дне ꙗвленье
ꙗ своего ко иилю.
ксв стоую. апла. петра.
и павла. еу ѿ ...

Въ оно вр҃ме. пришедъ ісъ.
въ страноу кесарѣа
филиповы. въпра
шаше оученикы своѧ
глѧ. кого мѧ глаголе
те соуща. с҃на чл҃о
вѣческаго. они же рѣ
шаѥ моу. ови илью.
л дроузии же іѡ. крте
лѧ. дроузии же ере
мѣю. ли единого ѿ
прркъ. гла имъ ісъ.
л вы же кого мѧ глте
соуща. ѿвѣщавъ пе
тръ рече емоу. ты е
в си хъ с҃нъ ба живаго.
ѿвѣщавъ же ісъ рече е
и моу. блаженъ еси си
моне вари ѡниинъ.
ꙗко плоть и кровь не
аі ꙗви тебе. но оць мо
и иже есть на небесѣ
хъ. азъ же глю тебѣ.
ꙗко ты еси петръ. и
еі на семь камени съзи
жду цр҃ковь мою. и вра

та адова не оудолѣють
еи. и дамь ти ключа
црьтва нбнаго. и его же
аще свѧжеши на земли.
и боудеть свѧзанъ
на небесѣхъ. и его же а
ще разрѣшиши на зе
мли. и боудеть разрѣ
л шенъ на небесѣхъ.
стъи хъ апль. ві.
еу҃ ѿ лоукы. не. в.

Мць ноемв.

л стою безмездьни. ко
змы и дамьꙗна. еу.
пи. ноемвра. въ а.
в положенье ризы. стѧ
мбца. еу. пи. септ. въ
и стго. млоу. прокопиꙗ.
еу. соу. г. по па.
аі стаѣ. мученици. соу
финиꙗ. еу. пи. въ
страстепѣ. въторни
еі на литоургии.
стго іѡрига. и оули
змѣ. еу. пи. мани
ді.

іѕ стго пррка илии.
еу. пи. въ па. а. не.
га ѿ лоукы.
стъиа. мученици. кѵрѣ
стинъ. и стоимоу.
бориса и глѣба. еу. не.
ке пи. въ вто. ві. ѿ лоукы.
анънъ. еуа. пи. вуе.
ѿ маркиа. ві. не. в до
мъ приде митиломи.
стго млоу. пантелѣ
имона. еуа. бу. г. по
па. ѿза. ѿіѡа.

Мць авгу.

стъі. плакова. еу.
пи. іста. въ. е.
стго. первомоу. сте
фана. еуа. пи. декя
бра. въ. ѕі.
преображенье. гднѧ
шего іса. ха. еу. ѿ лоу.
Въ оно. поѧтъ ісъ пе
трана іакова і ѡа. въ
зиде на гороу помо
лит сѧ. и бы егда мола

ще сѧ. и просвѣти
лице его ꙗко слнце. и
ризы же его бѣша бѣлы
ꙗко свѣтъ. и се два
станѣ пред нимъ. на
льѣмимь ѥлѣ сѧ вь
и гласта славоу его
юже хотѧше скончати
въ ерлмѣ. петръ же
и соущаꙗ с нимь ба
хоу отѧгчали сномь.
оубоуждьше сѧ видѣ
ша славоу его и оба
моужа стоѧщаꙗ с ни
мь. и бысть егда раслоу
чаше ѿ него. рече пе
тръ къ ісоу. наста
вниче. добро есть на
мъ здѣ быти. створи
мъ три сѣни. единоу
тебѣ. единоу моисѣ
ови. единоу илии. не
вѣды ѥже глаше. си
же емоу глщоу. бы
облакъ и ѡсѣни ꙗ. и
оубоꙗше сѧ. вшед

въ облакъ. и гласъ бы
гласи се есть снъ мои
възлюбленъıи.
того послоушаите.
егда бысть гласъ обрѣ
те сѧ единъ. и ти
оумлъчаша. и
никомоуже възвѣ
стиша. въ тъı дни
ꙗже видѣша.
Д(ѣ)семана литоургии
еуа. ѿ марка.
Въ онъ. поꙗтъ іс(оу)съ
22 петра и иакова
і ѡа брата его.
възведе ꙗ на го
роу высокоу единъı.
прѣѡбрази сѧ пре
дъ ними. и просвѣ
ти сѧ лице его ꙗко
слнце. и ризы его
быша бѣлы ꙗко
свѣтъ. и се ꙗви ста
са имъ моисеи и
илиꙗ с нимъ глаголю
ща. ѿвѣщавъ же пе

тръ рече іс(оу)сви. добро
есть намъ здѣ быти.
аще хощеши да створи
мъ три кровы. те
бѣ единъ. и моисѣ
ви единъ. и илии еди
нъ. се же емоу глаголющю.
и се облакъ свѣтелъ
осѣни ꙗ. и се гласъ изъ о
блака глагола. се есть снъ
мои възлюбленъıи.
о немже благоизво
лихъ. того послоу
шаите. слышавъше
же оученици паде
ша на лицихъ. и оубоꙗ
ша сѧ зѣло. и присто
пле іс(оу)съ. коснꙋ сѧ и
хъ. рече въстанѣте не
боите сѧ. възведъ
ше же очи свои. не ви
дѣша никогоже.
тъкмо іс(оу)са единого.
и сходащимъ имъ съ
горы. заповѣ
да имъ глагола. никомо
же не повѣдите видѣни

его. доньже снъ чл(овѣ)ч
ьскы изъ мртвыхъ
въскрьснетъ.
[illegible] памѧть сто бца
[illegible] е спта въ и
сто [illegible] фродаила
[illegible] сѧ. ноꙗбр. въ а.
ста апла фадѣꙗ.
[illegible] в срѣ. не
[illegible] тадѣꙗ.
ста. апла. тита
ца. в па. е [illegible] ѿ лоук.
оусѣкновение
главы іѡана кртла
ца. ѿ марка.
въ ѡ. слышавъ иро
дъ црь слоухъ іс(оу)въ. ꙗ
ко ꙗвѣ бы имѧ
его. і глаше ꙗко
іѡанъ кртль въста
ѿ мртвыхъ. сего ради
силы дѣютъ ѡ немь.
инии же глахоу ꙗко
илиꙗ есть. инии же
глаголахоу ꙗко прркъ е
сть. і ꙗко единъ ѿ
прркъ. слышавъ же
иродъ рече. ꙗкоже
азъ оусѣкноухъ. іѡ
ана сь есть. тъ въ
ста ѿ мртвыхъ. тъ бо

иродъ посла. ѧтъ іѡ
ана. і свѧза и въ темь
ницю. іродьꙗдѣ ра
ди жены филипа бра
та своего. ꙗко ѡженилъ 178
сѧ бѣ ю. глше бо іѡанъ [illegible]
иродови. ꙗко не до
стоитъ тебѣ имѣти
жены филипа брата
своего. іродьꙗда же гнѣ
ваше сѧ на нь. и хо
таше и оубити. і не
можаше. іродъ же боꙗ
ше сѧ іѡана. вѣды
и мꙋжа праведна і
ста. і съхранаше и. і по
слоушаше его. много
творѧше. въ сласть
его послоушаше. и
приключи же сѧ дни
потребноу. егда і
родъ рожьствоу своемоу
вечерю твораше кнѧ
земь своимъ и тъı
сѧщникомъ. и ста
рѣишинамъ галилеи
скымъ. і вьшедъши
дъщери тоѧ іродьꙗ
дъı. и плѧсавъши.
и оугоди иродоу. и
възлежащимъ с нимъ

сниидь рече црь
къдъщи просиоу
менеегоже хоще
шии дамьти и
клатъсаемоуже про
сиши и дамьти
и до полъцрьтва мо
его · ѡна же шедши
рече мтри своеи·
что прошю · ѡна же
рече главы іѡана кр
стителя · и вшедъ
ши абье со тщанїе
мь къ црю просї
гла ши · хощю да ми
даси · оу сѣчемоу
[illegible]
на блюдѣ · главоу
ѕеи іѡана кртля ·
и прискорбенъ бы
црь ꙁа клатвоу · и
възлежащихъ сни
мь · и не въсхотѣ
ѿрещи ней · і абье
и пославъ · посла въ
црь воина · пове
лѣ принести гла
воу его · ѡн же
шедъ ѿсѣче емоу
на темници
и принесе гла[ву]

коу его на блюдѣ
и дасть дви ци
дви ца дасть мтри
своеи · і слышав
ше оученици его при
доша взяша тѣ
ло его і по
ложиша е въ гробѣ · и собраша а[по]
столи къ ісоу и
звѣстиша емоу
вса елико створи
ша и елико на
учиша ·
ла Положение ри[ꙁы]
са · ето · ѣвца · е
седмица · ѵ [illegible]
Въ тъ ꙁ ѿ ѕ е н ц
крѹга сл чтеть
Мца февра · кв · на
памѧть сто · ѿца
ѿ ѳомасьѧ · на
самоги стое ѹ
въ гра · в т алиѵ
при кнѧжении
аникоу кназа и
на имъ ваноу ро
коиг ѿ шмогофи
фана · ѡже боу
не исправи · в мо
мьлѣтъ т · и пр
бадъ · у тите
клѣмѣте

Єванглїе

(н) [illegible] 178 [illegible]



Миниатюра на л. 27об.
4 евангелиста (снята).
На корешке N25.

Переплет к. 18в
заменен новоделом.
в 1981г

Реставрация 1981г.
Трифанова.

Использовано в канд.
дисс. Л.П. Жуковской 1955 г.
и в её исследованиях

Левин
нояб. 81.